

# Arriba

Madrid, jueves 9 de octubre de 1969



## BERLIN: 20 AÑOS DE COMUNISMO

Fue el mayor desfile celebrado nunca en un país comunista. Era el 20 aniversario del Estado de Alemania oriental y cien mil miembros uniformados de los «Jóvenes Libres Alemanes» desfilaron por el sector oriental del Berlín, violando el estatuto especial de la capital. (Fotografía de Cifra.)

## UN NUEVO HORIZONTE



MINISTERIO DE HACIENDA  
MINISTERIO DE EDUCACION Y CIENCIA

Proyecto de  
LEY GENERAL DE EDUCACION  
Y DE FINANCIAMIENTO  
DE LA  
REFORMA EDUCATIVA

MADRID 1969

Esta es la portada del proyecto de ley general de Educación y de Financiamiento de la reforma educativa, que próximamente publicará el «Boletín Oficial de las Cortes». Así culmina un estado de expectación nacional—surgido con la publicación del Libro Blanco— que ha advertido, a todos los niveles, la trascendencia de una reforma—claramente revolucionaria— que vendrá a significar un trascendental paso para el futuro de la sociedad española.

## NO HABRA SUBIDA DEL «METRO»

Ante los insistentes rumores que circulaban por Madrid estos días sobre una posible subida de las tarifas del Ferrocarril Metropolitano, nos hemos puesto al habla con el director general de Transportes por carretera, señor Cruilles, quien categóricamente nos ha dicho:

«Pueden ustedes afirmar rotundamente que no habrá subida de precios en los billetes del Metro. Sólo ha sido autorizado un precio distinto a la nueva línea Callao-Ventas, al igual que en su día se hizo con la de Callao-Carabanchel cuando entró en servicio.»



## PUERTO CABELLO: EL FUTBOL SANGRIENTO

Ocurrió en el estadio de Puerto Cabello, Venezuela. Vaya usted a saber por qué, los «chinchas» se liaron en una batalla campal. Un policía—a la derecha—acaba de disparar sobre la cabeza de un hombre, caído en el suelo sobre las amargas gradas. (Cifra.)



# Madrid, con los brazos abiertos



nistro de Trabajo y del Alcalde de la capital. También el Cuerpo Diplomático hispanoamericano. Y los estandartes de las Casas Regionales. Ya de noche, 80 autobuses pasearon por Madrid a los españoles de América. (Pastor)



Fue realmente un tren triunfal. De Barcelona aquí, en cada estación había una pancarta, un abrazo y un recuerdo. Los 1.384 miembros de la "Operación España" recibieron en la estación de Chamartín la bienvenida del Mi-







# LA GUERRA, POR SU CUENTA

COMO tal vez saben nuestros lectores, la corrida de toros anunciada para anteayer, 7 de octubre, en Montoro (Córdoba), con intervención de los espadas Alfredo Leal, Manuel Benítez "El Cordobés" y Sebastián Palomo Linares fue suspendida por la autoridad gubernativa. Las causas de la suspensión, en cuyo estudio he perdido un tiempo precioso, pueden resumirse así:

—Los toros no llegaron a la plaza a la hora del sorteo y reconocimiento del ganado.

—Posteriormente aparecieron allí, pero no eran de la ganadería que debían ser, la anunciada, sino de otras tres distintas

—Del total de nueve reses, sólo cuatro fueron presentadas al amparo de guías de origen y sanidad reglamentarias, pero sin que figurara en ellas (por lo que dejaban de ser reglamentarias) el sello de la Inspección que las extendió ni la edad de los animales a que se referían.

—El representante de la ganadería (se supone que de la ganadería de los cuatro toros semidocumentados) no se comprometió a que fueran reconocidas y lidiadas las reses en cuestión por no tener la seguridad de que al ser reconocidas después de muertas "demostrarán" la edad exigible.

—Y el empresario de la plaza, que se atribuye la condición de ganadero, dijo que no al proponerse que aportara dos toros más, debidamente requisitados.

Buceando, a continuación, en el oscuro asunto, saco más o menos en limpio, también con pérdida lamentable de tiempo:

—Que los toros que no llegaron eran de Antonio Pérez, de Salamanca, y estaban aquejados, al parecer, de glosopeda.

—Y que de los nueve que sí llegaron, pero tarde, cinco eran de El Cordobés y no tenían edad

para la aventura de la lidia, circunstancia tan evidente, notoria y apreciable como para que el apoderado del diestro aludido optara por negarse a que los desencajonaran.

Los "guerrilleros" de la llamada Fiesta nacional (pronto se llamará "cachondeo español para turistas despistados") son El Cordobés y Palomo Linares. También hay quien les califica de "francotiradores". El caso es que hacen la guerra por su cuenta. Y torea lo que quieren.

Los toros grandes no se comen a los toros chicos; pero sí se llevan por delante a los toreros que salen a la plaza con la mente puesta única y exclusivamente en el acrecentamiento de su fortuna personal, sin pensar, por tanto, ni un instante, en los derechos del público, que antes se consideraban poco menos que sagrados. Como los toros grandes hacen daño e incluso a veces matan, cabe adoptar ante ellos dos posturas: torrear de verdad, sin concesiones al sobresalto, al histerismo de la masa o prescindir de sus peligrosos "servicios" substituyéndolos por animales que no han alcanzado la plenitud física, por lo que carecen de la fuerza y la resistencia necesarias para salir medianamente vivos de las varas, que prácticamente los "ultiman".

El toro es el protagonista de la corrida. Fernández Flórez propuso reemplazarlo por el gato, pero era otra clase de espectáculo el que resultaba. Sin toro, la lidia es una triste, misera, absurda pantomima que aburre, cuando no asquea, al más terco de los aficionados. El toro, con su enorme "personalidad" literaria —no hay animal que haya frecuentado y frecuente como él los pastizales de la poesía—, se queda en vaca, por muy macho que sea, cuando "niño". Con toros chicos se juega a todo, incluso "al torito sentao", menos a la verdad, donde reside el supremo atractivo de las torerías. Con toros chicos, mejor que no haya plazas, ni toros, ni toreros.

Luis DE DIEGO







## PREDICANDO CON EL EJEMPLO

Lo bueno que tiene Kubala es que fue cocinero antes que fraile, y ahora, cuando manda correr, no hay más remedio, porque él corre más que ninguno. Ayer los «ases» que jugarán contra Finlandia el próximo miércoles en La Línea tuvieron sesión de las buenas en la Ciudad deportiva del Madrid. De arriba abajo, el «ballet» de los «Kubala boys», instrucciones a Amancio y Pirri disputando una pelota. Parece que «Laszy» prepara una alineación revolucionaria. — (Lavandeira.)



## SALON INTERNACIONAL DEL AUTOMOVIL BARCELONA-70

18-28 ABRIL



## EN ABRIL, COCHES MIL

En abril, del 18 al 28, será el Salón Internacional del Automóvil de Barcelona. Este es el cartel anunciador, firmado por Lillo. La exhibición tendrá por marco el recinto de Montjuich



## ENLACE VISEDO-HERRERO

La señorita Magu Herrero Molina y don Ricardo Visado Quiroga, después de su enlace matrimonial, celebrado en la iglesia de los padres dominicos de Alcobendas, de nuestra capital





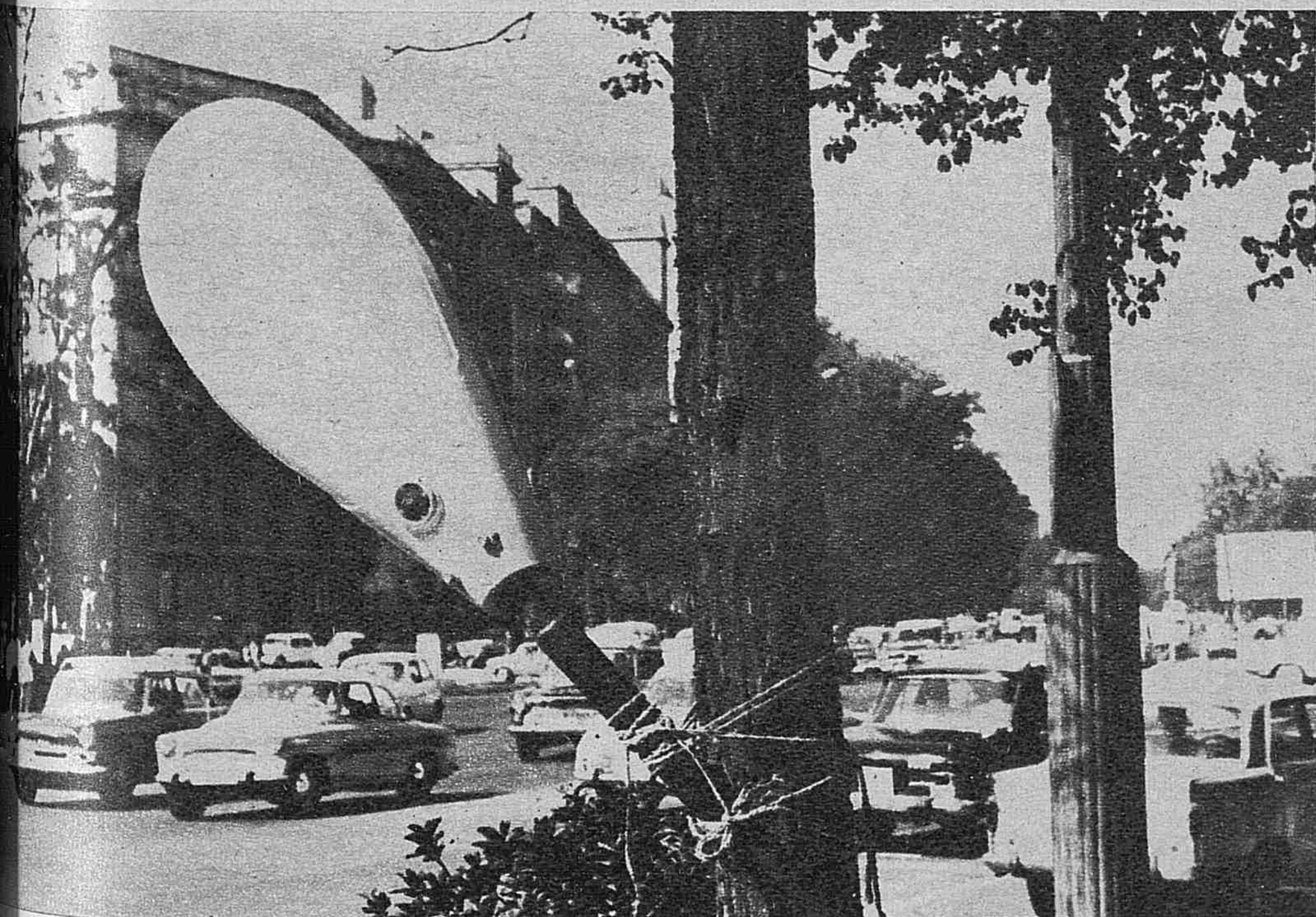
## EL SALON NACIONAL DEL MOVIMIENTO

En la Casa Sindical, el Ministro Secretario, señor Solís Ruiz, recibió a la Comisión organizadora del I Salón Nacional del Movimiento de Valdepeñas. Preside la Comisión el Gobernador de Ciudad Real, Sr. Rodríguez Velasco



## LAS FAMILIAS DE EUROPA

Conferencia en la Casa Sindical de Madrid. Habla el doctor Heinz Simón, director general de la Familia en la República Federal Alemana. La conferencia del doctor Simón versó sobre "El movimiento familiar en Europa"



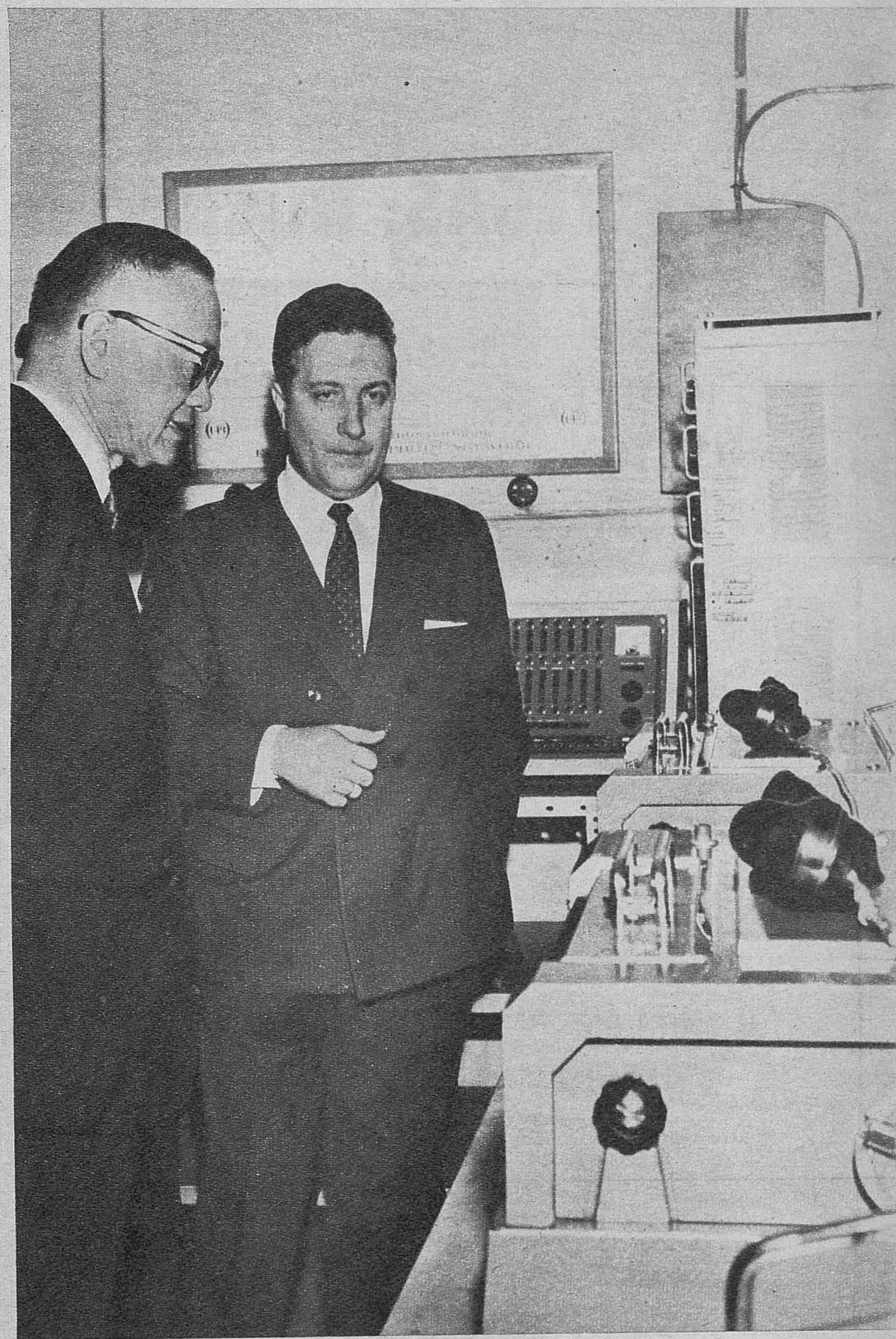
## LA LUZ QUE SE QUISO MARCHAR

Algún poeta pidió poder para "detener la luz". Bueno, pues en la Castellana estamos, donde los poetas, que andan a saltos por las obras, podrían hablar del foco amarrado al árbol, esperando volver arriba. (Foto Lavandeira.)



## PORTADORES DE COSMONAUTAS

Despedida en Barajas a Armstrong, Aldrin y Collins. Antes de salir, los cosmonautas del "Apolo 11" tuvieron este detalle: fotografiarse con los motoristas del Ayuntamiento que les abrieron marcha por Madrid. (Lavandeira.)



## DE AGENCIA A AGENCIA

A la izquierda vemos al señor Ma Hsin Yeh. Es el director de la Central News Agency, de Formosa. Ha visitado las dependencias de la agencia Efe en Madrid. Le acompaña el director gerente de la misma, don Carlos Mendo





## LAS VEGAS: NOCHE DE TERROR

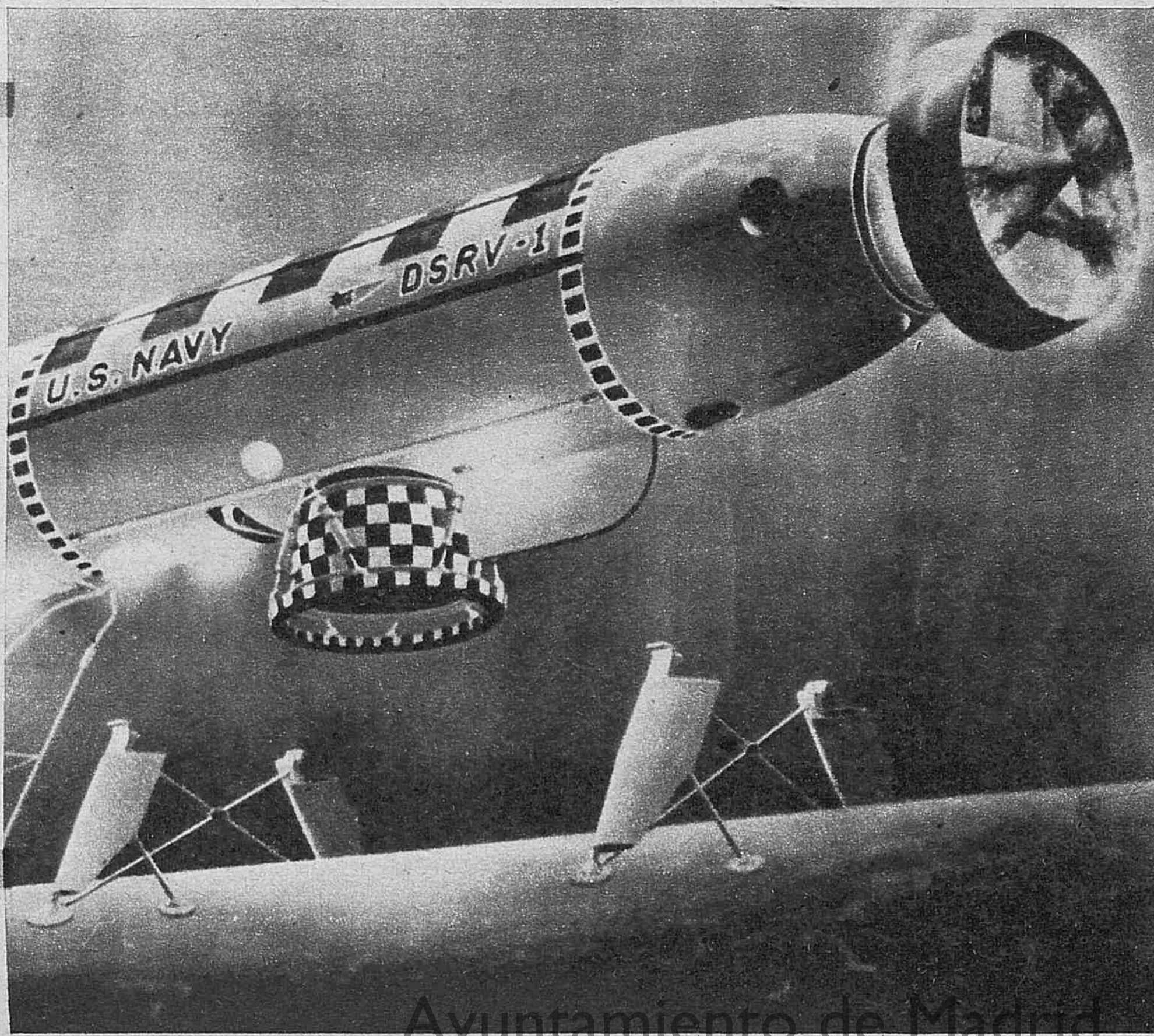
### PADRE RUSHTON

Peter John Rushton, en el centro, es el primer sacerdote católico casado de Australia. En la foto, con esposa e hijos, tras su ordenación. Rushton era antes ministro protestante. A la derecha, el arzobispo Young. (Cifra.)



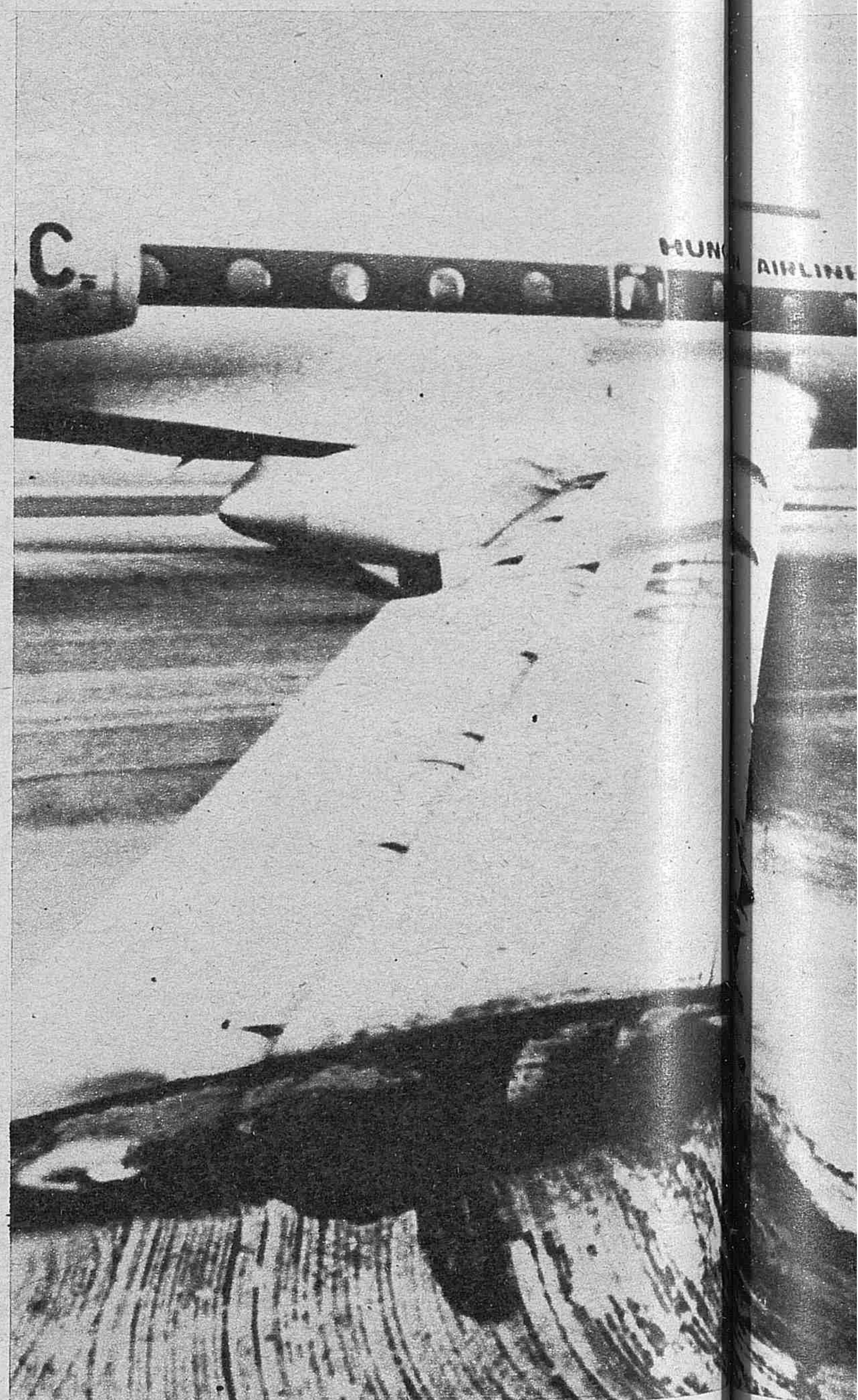
### NO PUEDEN SALIR

Cuatro hombres están apresados a bordo de este submarino, un laboratorio marino. Están a cuatrocientos metros de profundidad en aguas del Pacífico, sin poder ser rescatados hasta el momento. Lo que se ve en la foto es una maqueta



Las Vegas ha entrado en su tercer día de disturbios raciales. El pillaje y el saqueo se alterna con peligrosos tiroteos. Dos hombres —un vendedor a domicilio y un negro que robaba en una tienda— fueron muertos. En la primera foto, la Po-

licia  
Sobre  
en la  
se re  
color



## EL ALA LOS SALVO

Aero  
las l  
de  
el vu  
te tr  
cedía

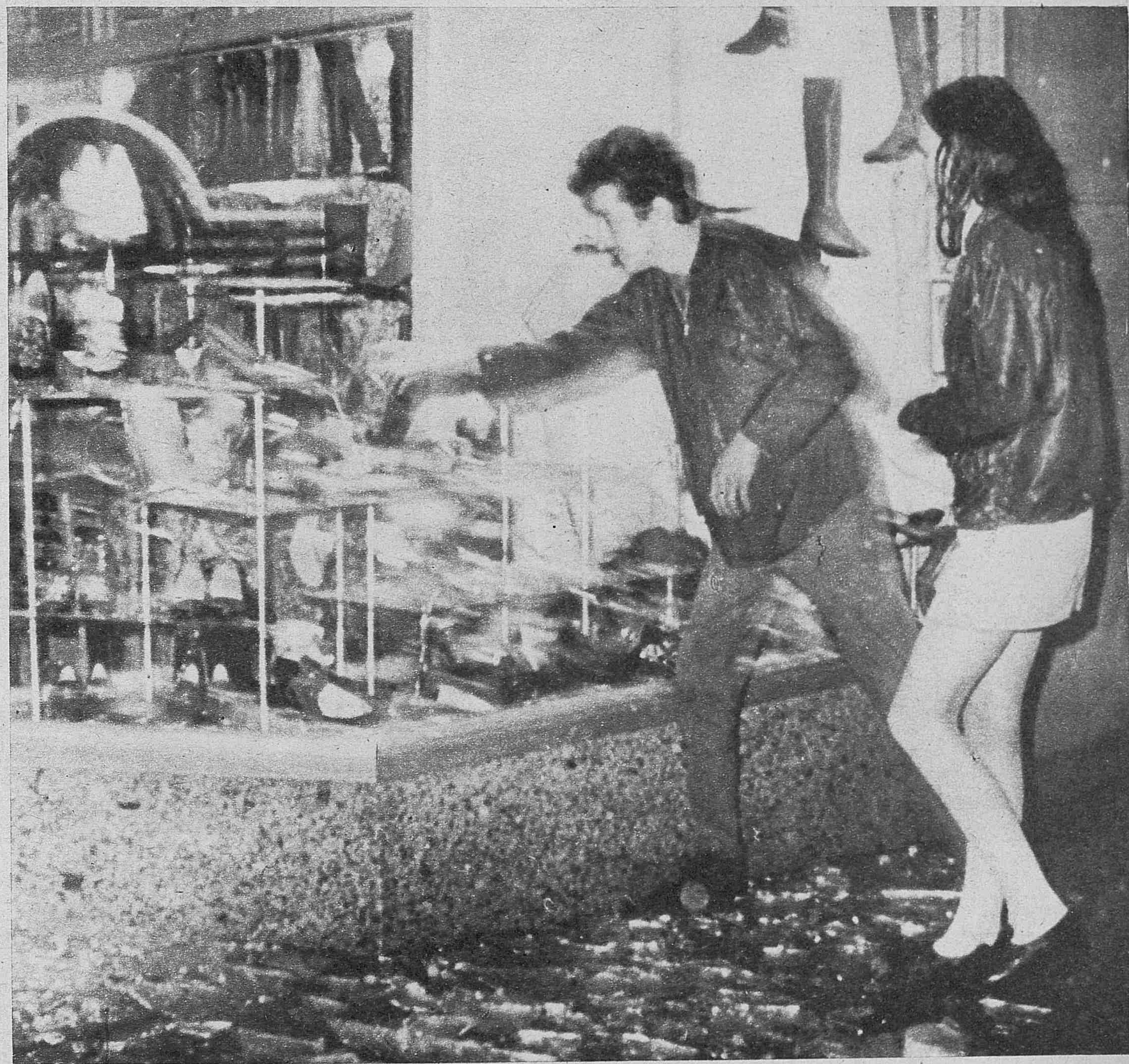




licia conduce el cadáver del muchacho negro. Sobre estas líneas, las huellas de los disparos en la misma tienda. El alcalde de Las Vegas se reunió ayer con veinticinco dirigentes de color de la ciudad. — (Fotografía de Cifra.)



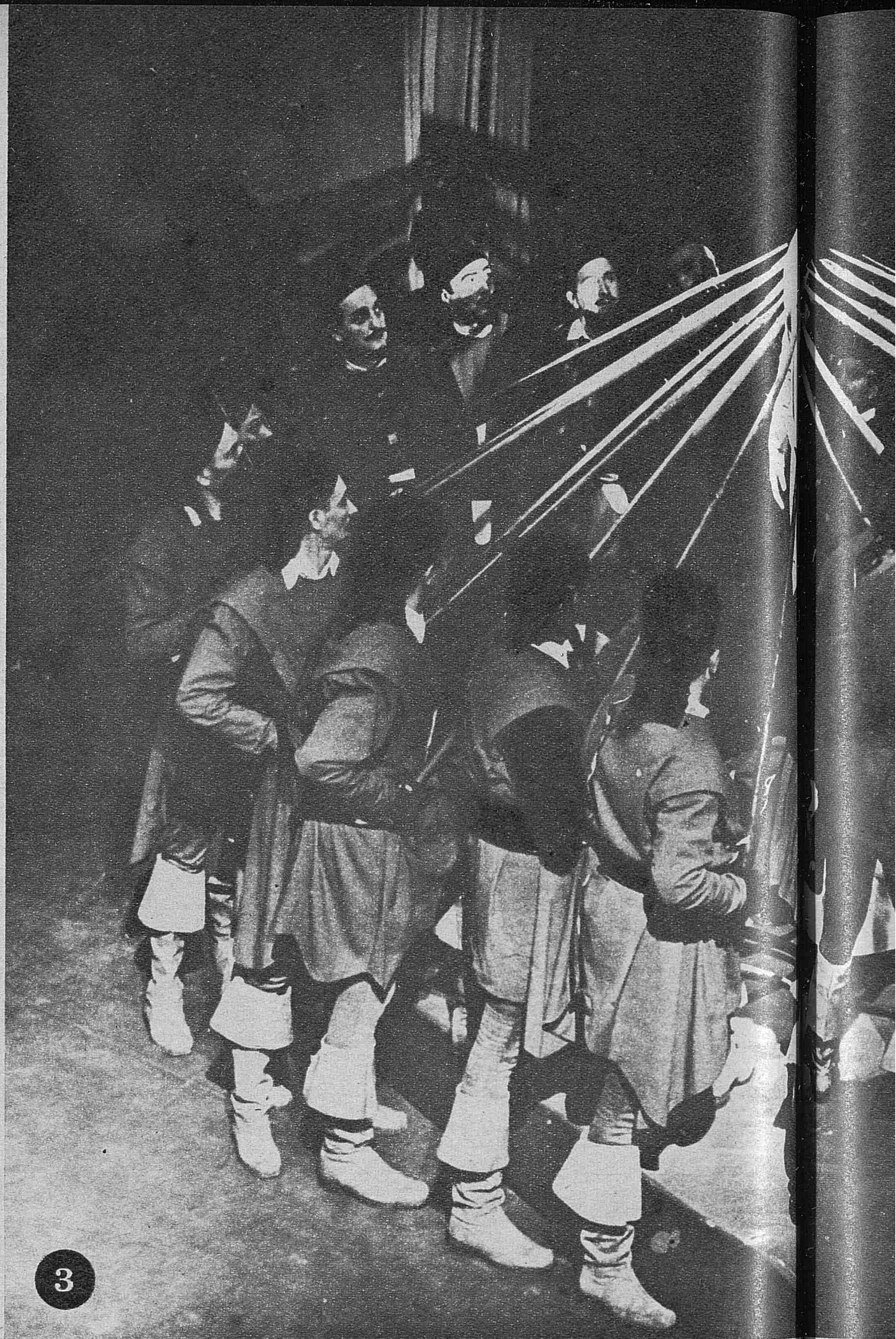
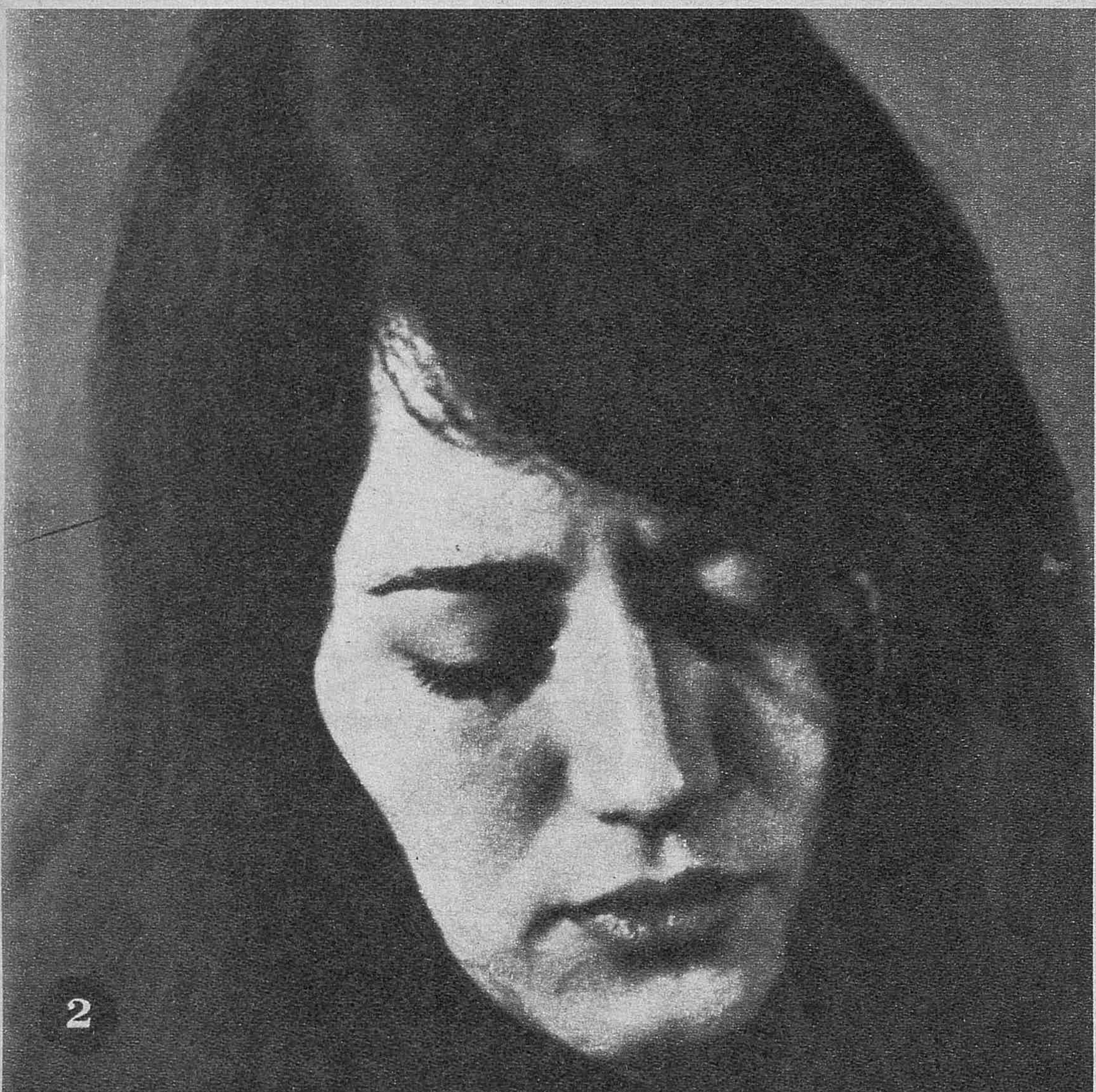
Aeropuerto de Amsterdam. Llegaba un avión de las líneas aéreas húngaras. El aparato aterrizó de panza y el ala derecha, al arrastrarse, evitó el vuelco. Ninguno de los 47 pasajeros y los siete tripulantes sufrieron heridas. El avión procedía de Budapest, vía Francfort. (Foto Cifra.)



## CON LAS MANOS EN LA MASA

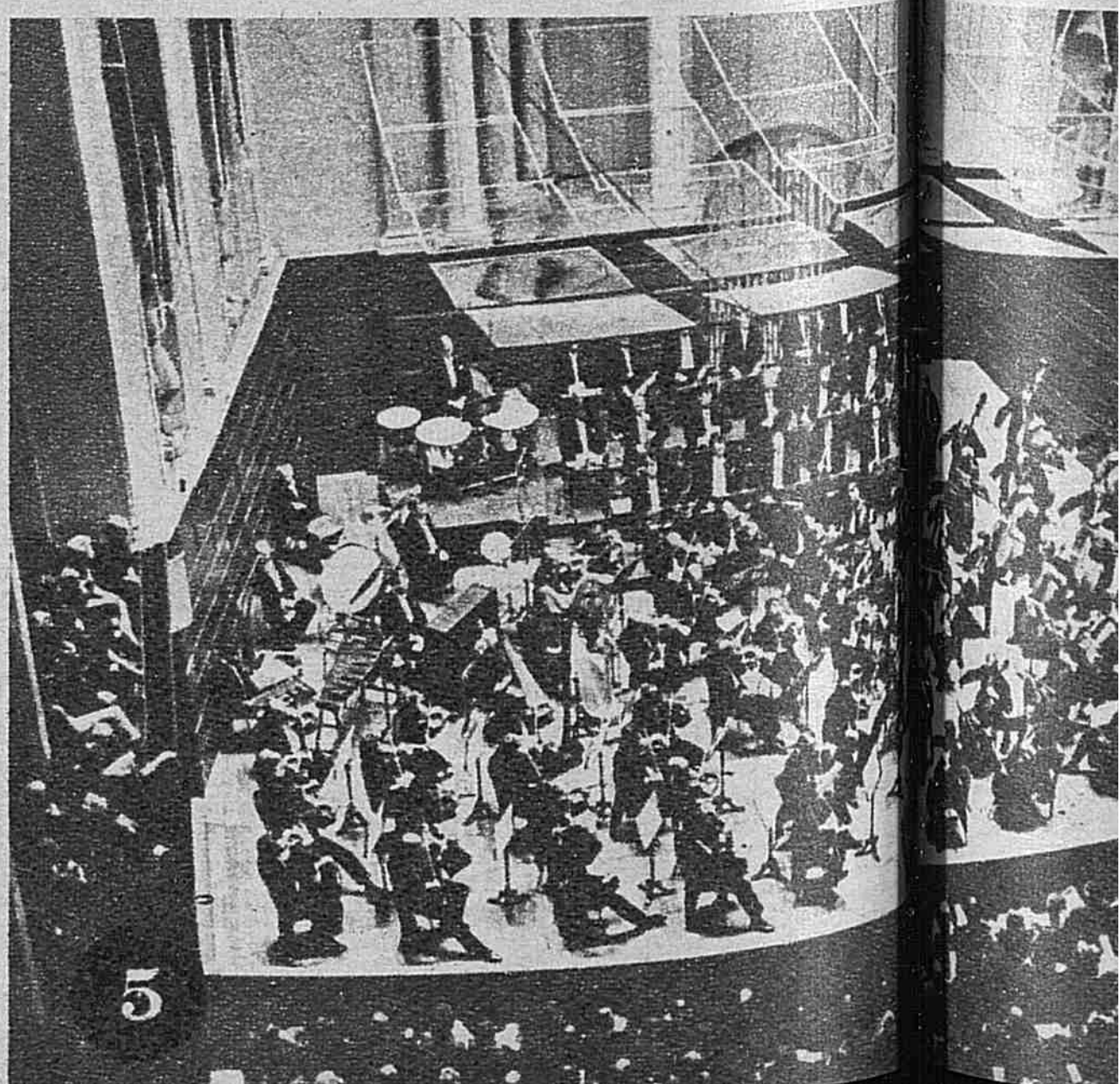
También en Montreal, como en Las Vegas, hubo pillaje y saqueo. Del que se aprovecharon algunos avispados. Como ese galante novio, que, a la vista del escaparate roto, estira la mano para regalarle un par de zapatos a su parejita empapada. Arriba, impresionante aspecto de los disturbios. (Cifra.)





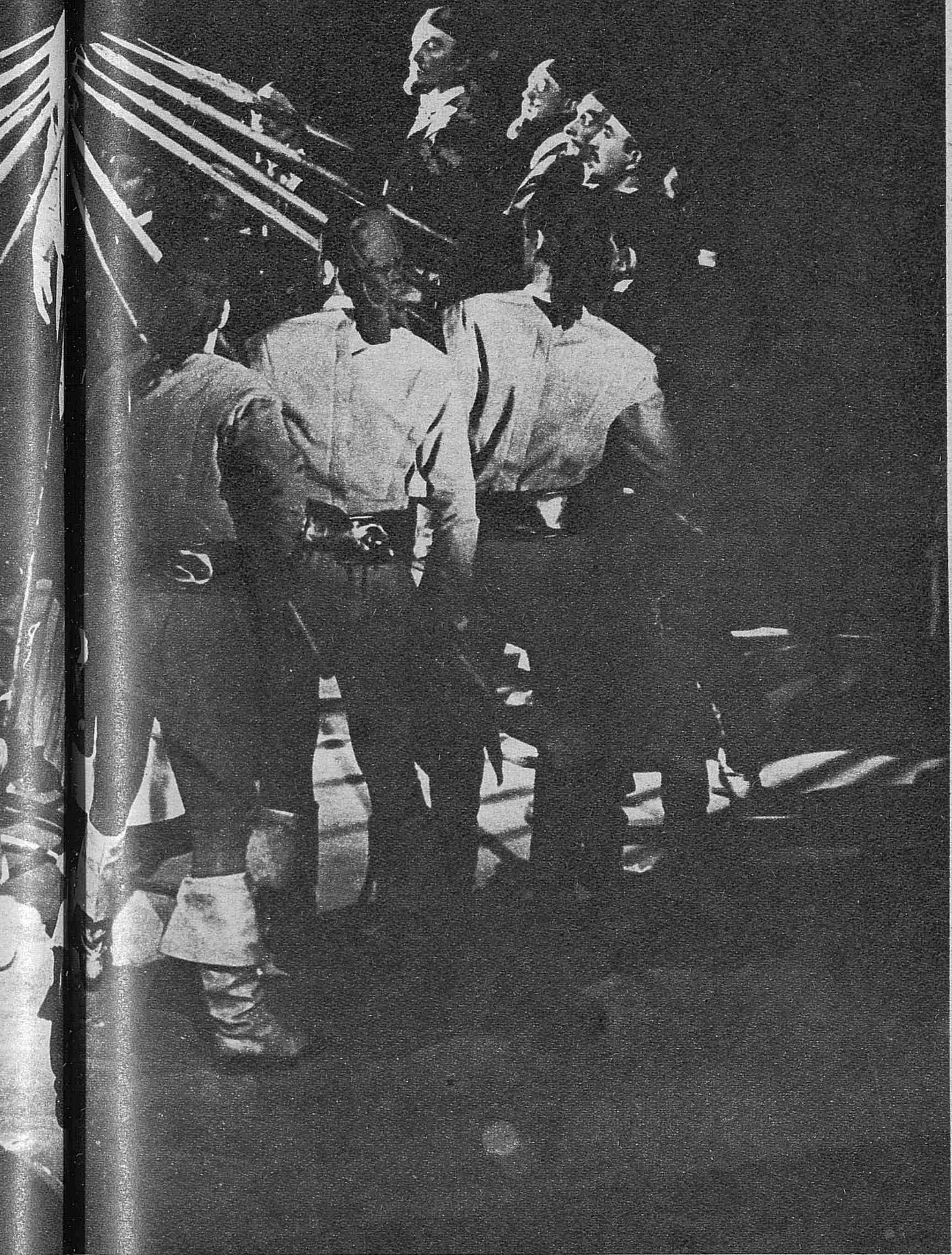
# OPERA, CONCIERTO EN EL OTONO B

- 1.—Karajan, realidad y mito.
- 2.—Marta Argerich, cabeza de generación.
- 3.—«Don Quijote», de Massenet, en versión yugoslava.
- 4.—Robert Craft: duda ante el atril.
- 5.—Orquesta de Estocolmo: la obra de Celibidache.
- 6.—Celibidache, o la verdad de la música.
- 7.—Título olvidado: «Mazepa», de Tchaikovsky.

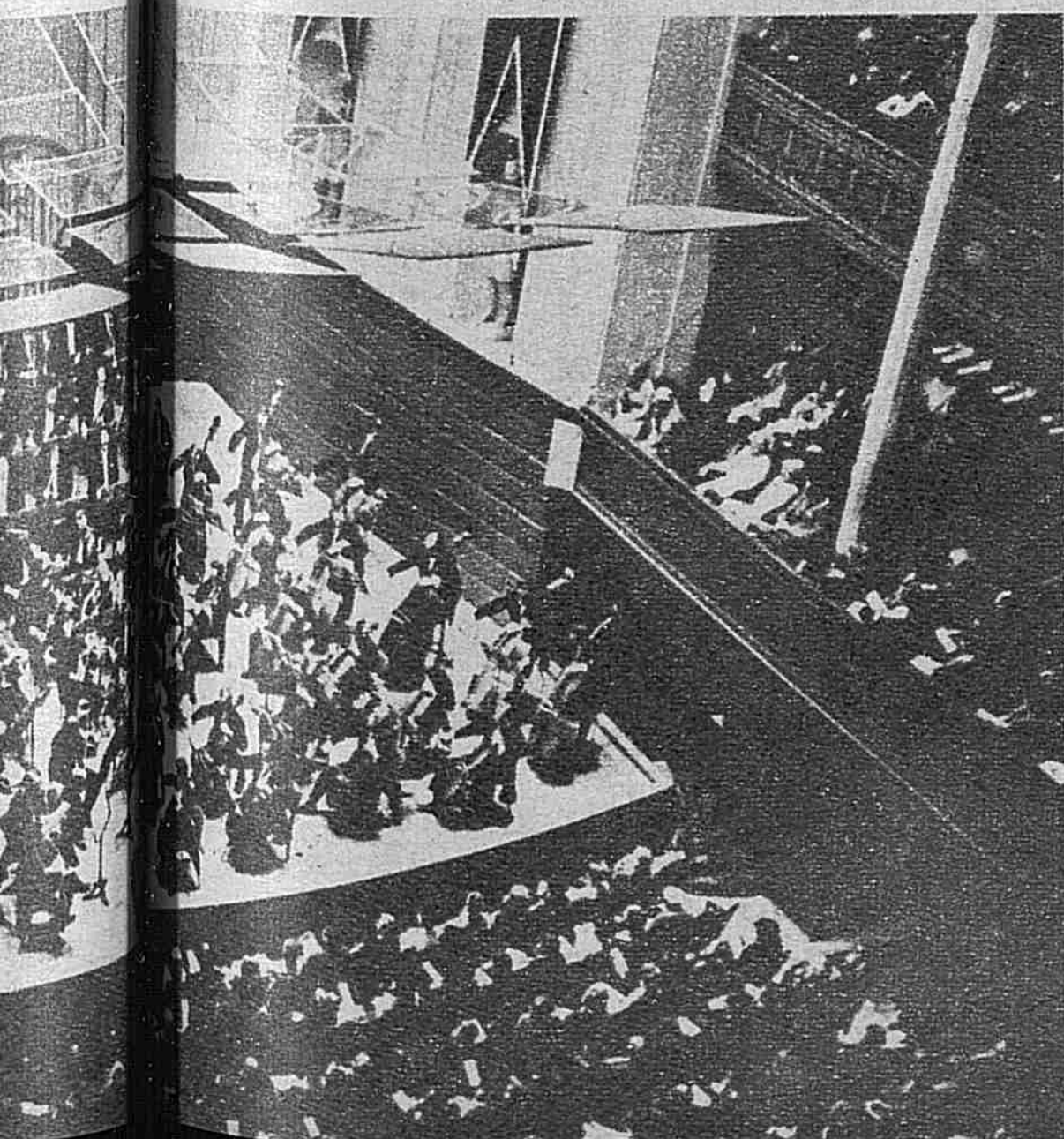


Ayuntamiento de Madrid





## CINEMAS Y TEATRO EN BERLINES



El itinerario musical de Berlín es largo y significativo. Quien asiste a las «Berliner Festwochen», ha de ir de la nueva Filarmónica, del arquitecto Charoun, a la casa de la Radio; de la Opera Alemana de la Bismarckstrasse, al Teatro des Westens, en la Kantstrasse; de la Academia de Arte, al Conservatorio Superior o al Castillo de Charlottenburg.

En la Opera, al lado del repertorio habitual —tan rico y variado—, se estrenó este año «200.000 táleros», la última creación lírica de Boris Blacher, director de la Escuela Superior de Música. En el Teatro des Westens, la compañía titular de la Opera de Belgrado representó «Don Quijote», de Massenet, y «Mazzeppa», de Tschaiakowsky, sobre Pushkin. luego que los «Ballets Batsheva», de Tel-Aviv, exhibió su repertorio característico.

La Filarmónica de Berlín, dirigida por Herbert von Karajan fue intérprete de Bartok, Beethoven y Bruckner; la Sinfónica de la Radio de Estocolmo, con su titular, Sergiu Celibidache, al frente, obtuvo éxitos resonantes. Lorin Maazel, que simultanea la dirección de la Orquesta Radio-Sinfónica y la Opera, es también protagonista destacado, así como los Coros de Estocolmo, que, bajo la dirección de Dorati, interpretaron el «Réquiem», de Dvorak.

Una sucesión de solistas alternó con las orquestas o actuó con su colaboración. Así, Jacqueline Du Préé, Berenboim, María Tipo, Marta Argerich, Janos Starker, Fischer-

Dieskau, Nikita Magalov, Maurice André, Michael Ponti o Marcia Crayfordl.

La música actual ha tenido varia dedicación en los Festivales. Una audición de compositores berlineses; otra, de los Percusionistas de Estrasburgo, con obras de Kabelac, Amy, Varése y Serocki; un programa presentado por la Orquesta de Cámara de Holanda, dirigida por Travis, con páginas de Xenakis, Rexach, de Leeuw, Brons, Berio y Sacht; un homenaje a Stranwinsky, en el que Robert Craft dirigió algunas de sus últimas transcripciones sobre Wolff y Bach, y un recital del americano Daniel Chorzempa, dedicado a Berio, Carter y Reger, son las aportaciones más destacadas.

Tan rico como en música se presenta el octubre berlinés de teatro a través de una antología que va desde los clásicos —este año se ha incluido «El rufián Castrucho», de Lope— hasta el teatro «Hair». Al lado de semejante acumulación de manifestaciones teatrales y musicales, hay que consignar el largo capítulo de Exposiciones, alguna de las cuales —como la de James McNeill Whistler— tienen por escenario la bellísima Galería Nacional, construida hace unos años por Mies van der Roes. En las páginas de tipografía dejamos constancia, a través de una serie de crónicas, del detalle de las principales actividades berlinesas en estos días de fiesta. Quede aquí reflejado brevemente el conjunto de los largos ciclos.

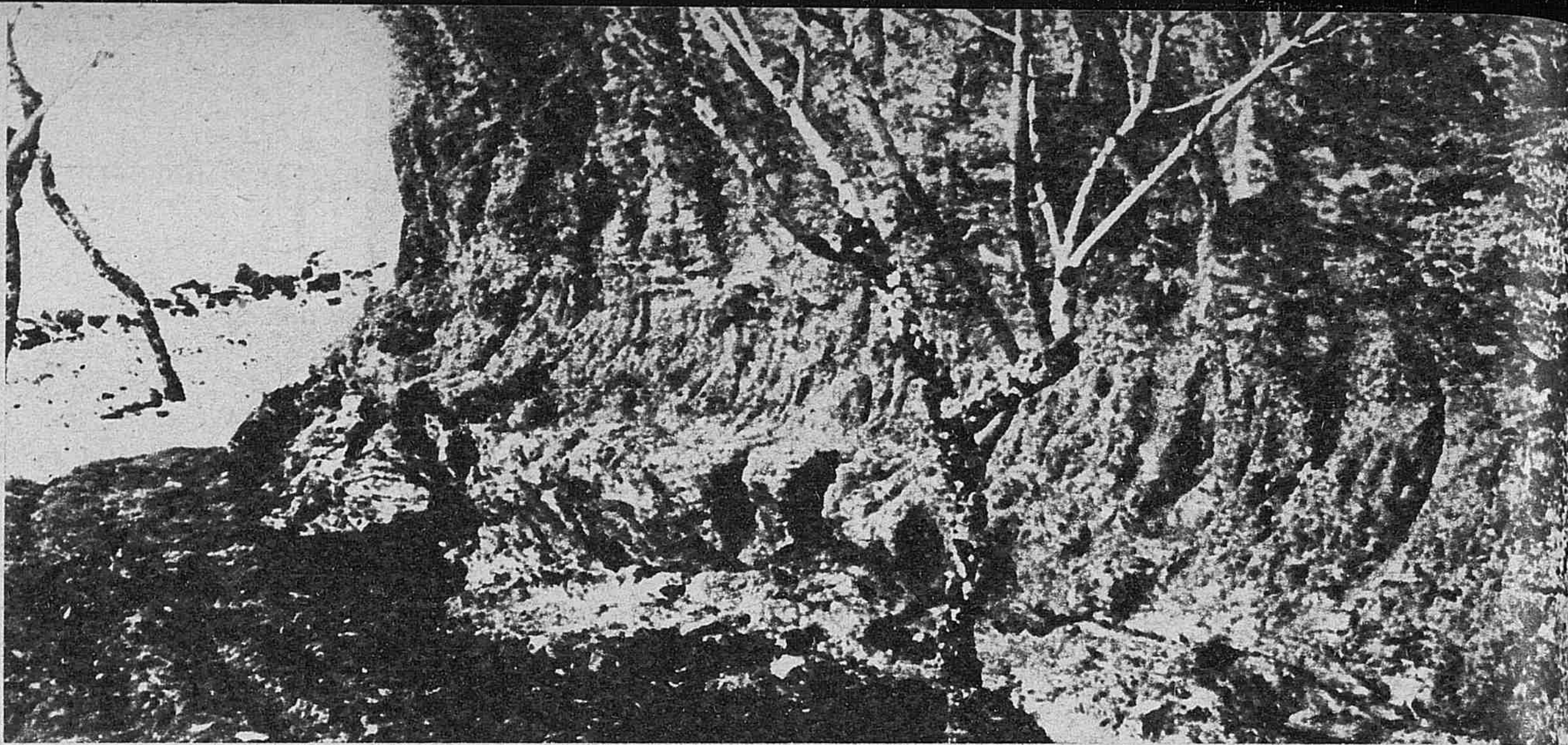
Enrique FRANCO







Descubrimiento del grupo 420 de la Escuela Mixta de Cabeza de Buey, de Badajoz. Son restos de una basílica tardo-romana. Mención de honor



Un trofeo de plata: un taller neolítico, descubierto por el comando núm. 10 del Colegio libre adoptado de Enseñanza Media «Otero Pastor», de Barruecopardo, de Salamanca. En este «taller» pulimentaban sus hachas de piedra los hombres del neolítico. Se considera como monumento único en España

**MISION  
RESCATE**

# LA HISTORIA, EN SUS MANOS

Esta es la historia de cómo se rescata la Historia. De cómo la rescatan, año a año, paso a paso, las muchachas y los muchachos de las escuelas españolas, entre lección y lección. Radio Nacional de España

los llama cada año, y en los más escondidos rincones de la vieja piel de toro, tallas, restos, murallas, pinturas y mosaicos van saliendo a la superficie. He aquí los más importantes logros de la operación



Capiteles visigóticos identificados por el grupo 371 de la Agrupación Escolar «Virgen del Tiscar», de Quesada, Jaén. Los capiteles, investigados por los muchachos, proceden de un antiguo templo, hoy totalmente desaparecido

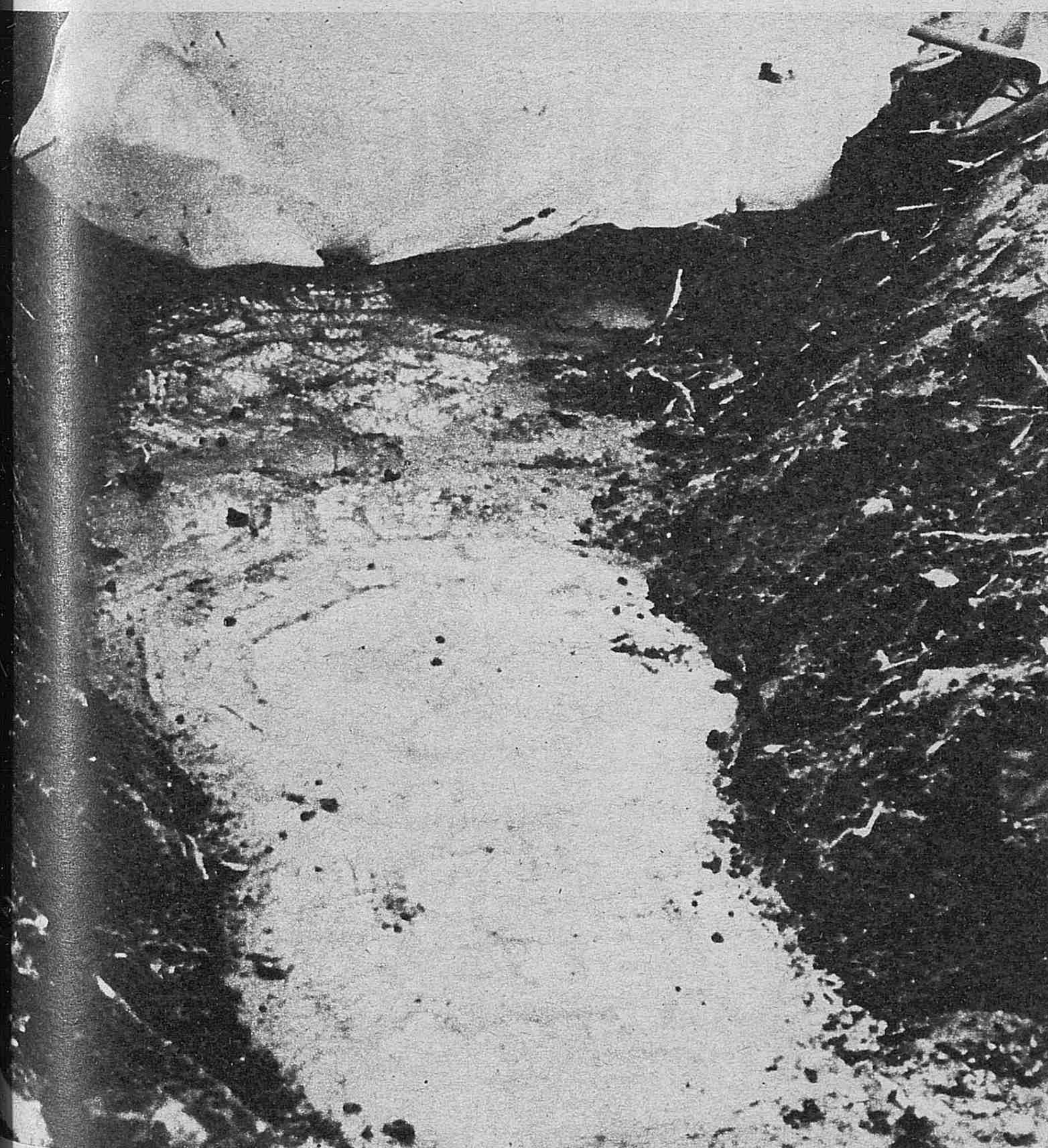


Un Trofeo de Plata para el grupo 365 de la Agrupación Escolar mixta de Castrojeriz, Burgos. Es un cuadro inédito de Bartolomé Carducho, que representa a San Jerónimo en oración. El grupo hizo posible su identificación





Este es el Trofeo de Oro, premio máximo de «Misión Rescate». Lo ha conseguido el grupo 439 de la Escuela Unitaria de Niños, de Curbe, en la provincia de Huesca. Cinco muchachos y su maestro localizaron y exploraron una zona de 120 kilómetros cuadrados de superficie. En ella existen más de 15 poblados prehistóricos, con sus correspondientes fortalezas, silos y enterramientos, varios de los cuales corresponden desde el paleolítico a la época romana

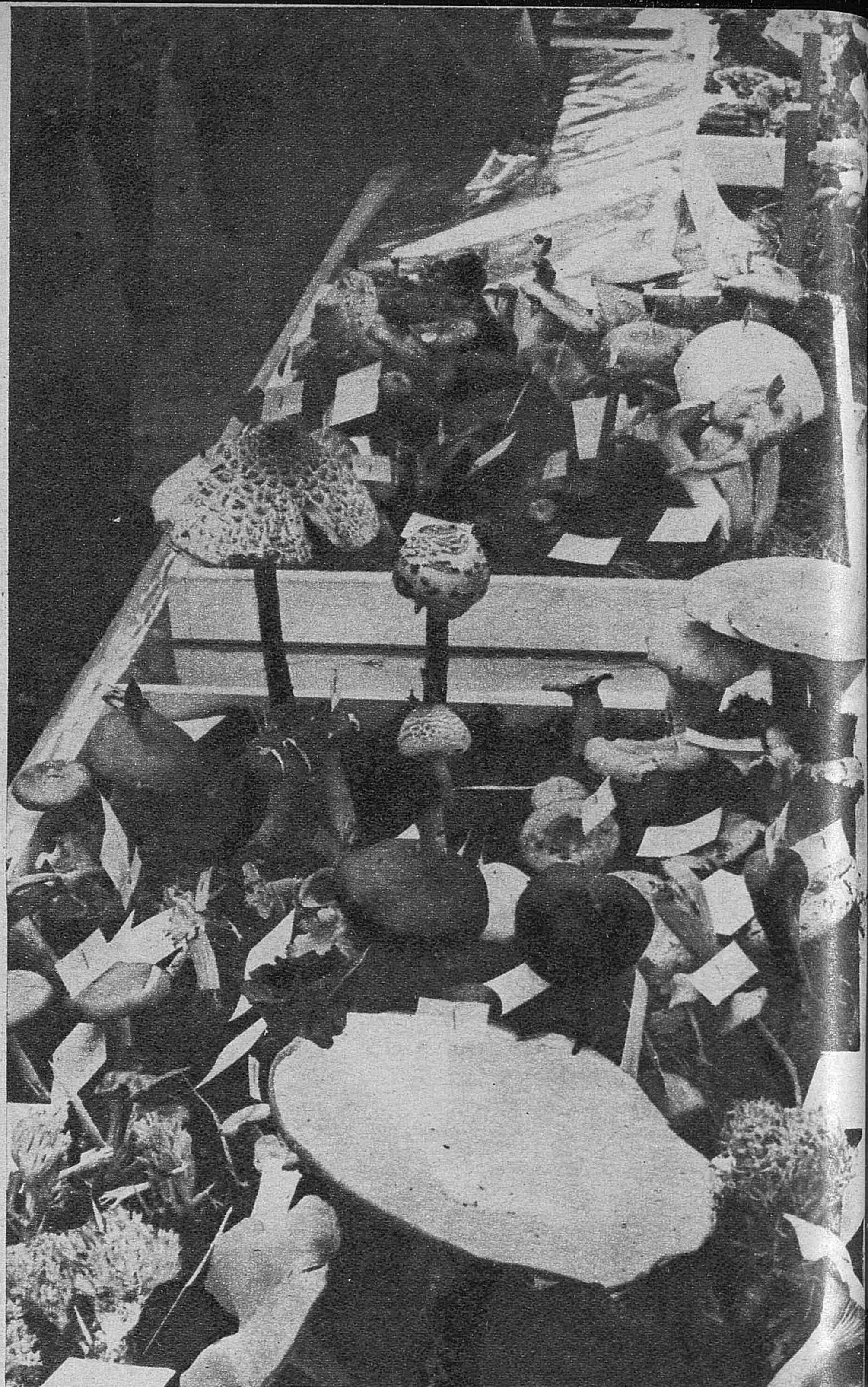


Este es un mosaico romano, localizado e identificado por el comando n.º 1 del Instituto Nacional de Enseñanza Media de Avila. El mosaico tiene 24 metros de largo y cinco y medio de ancho. Localizarlo resultó empresa difícil



El grupo 59 de la Escuela nacional Mixta de Rodicol, León, descubrió e identificó este idolo megalítico correspondiente a la Edad de Bronce. Dos chiquillas y su maestra lo encontraron en lo más intrincado de la montaña leonesa

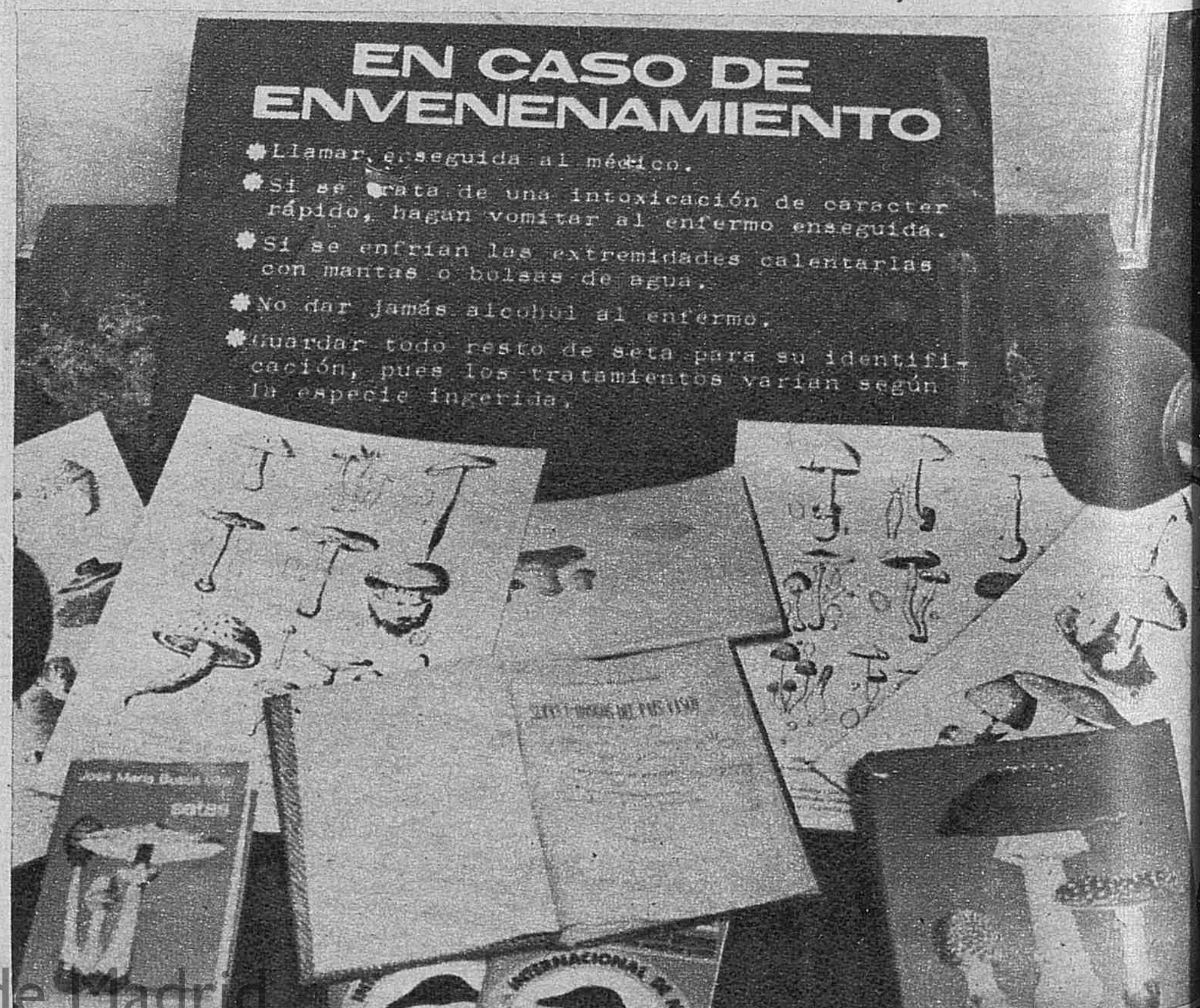




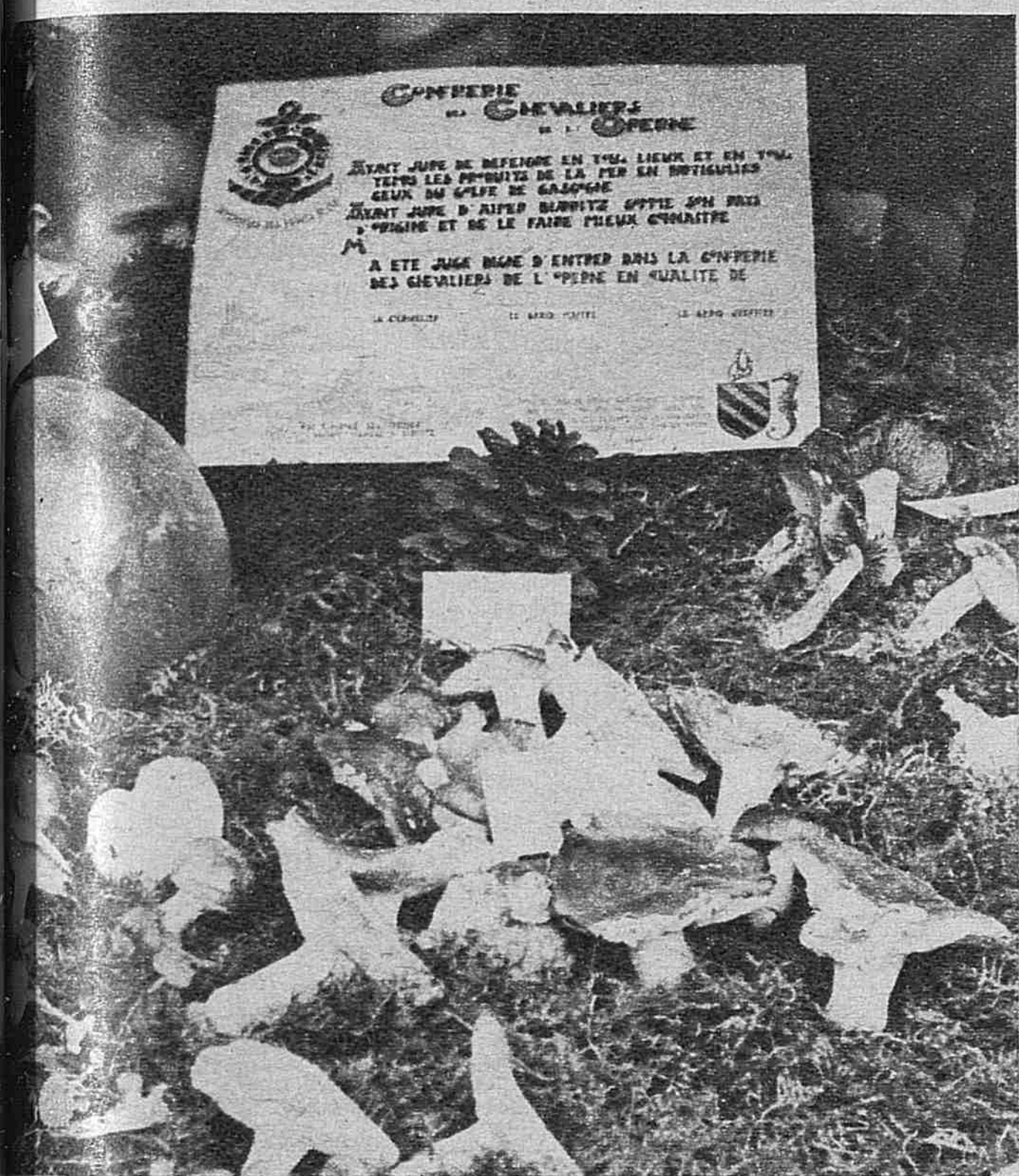
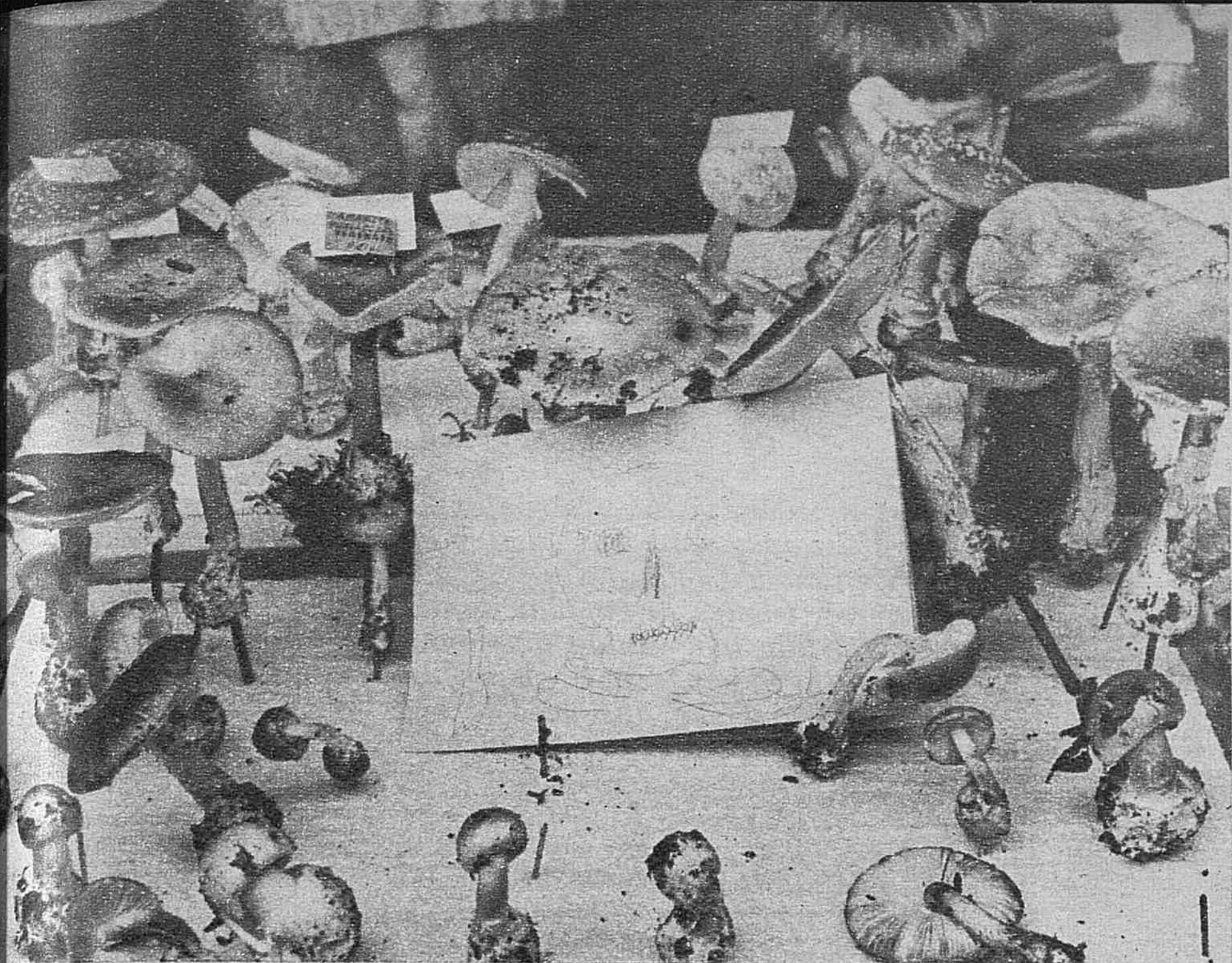
## TOLOSA: SEMANA INTERNACIONAL DE MICOLOGIA



**SIETE DIAS DE:**  
**CONFERENCIAS, EXPOSICIONES, DEMOSTRACIONES**  
**GASTRONOMICAS**  
**Y**  
**PASEOS DE RECOGIDA DE SETAS**







**D**URANTE una semana, la villa de Tolosa ha sido punto de cita de todos los aficionados a la micología, tanto de España como del suroeste francés.

Conferencias, lecciones, concursos gastronómicos y, como clases prácticas, los paseos micológicos por las sierras cercanas, en las que los más entendidos enseñaban sobre el propio terreno a los que se quieren iniciar las características de cada ejemplar y, lo que es fundamental, la diferenciación clara de las comestibles y las venenosas.

Para cerrar esta convención en torno a la seta se celebró un concurso de recogida y exposición, en el que se premiaron no solamente la cantidad y variedad de especies encontradas en los montes, sino también la forma de presentarlas, la perfecta filiación de cada una y la exacta definición de las venenosas.

No faltó la explicación teórica y práctica de José María Busca Isusi, uno de los hombres que más conocen en este terreno, como lo prueba su reciente libro, y todo arropado por un ambiente propicio, ya que en esta provincia de Guipúzcoa, juntamente con las catalanas— que estuvieron presentes— es donde la afición ha hecho más proselitismo. Los niños tuvieron sus jornadas especiales, y ellos concursaron no solamente recogiendo y clasificando, sino también dibujando ejemplares tratando de identificar sus variados coloridos.

El éxito, tanto de participantes como de público espectador, ha presidido esta manifestación, que sin duda alguna, y ya con el carácter internacional que tuvo este año, se repetirá en los próximos.

El Centro de Iniciativas y Turismo de Tolosa se apuntó un indudable éxito, lo mismo que el Ministerio de Información y Turismo al patrocinar su idea.

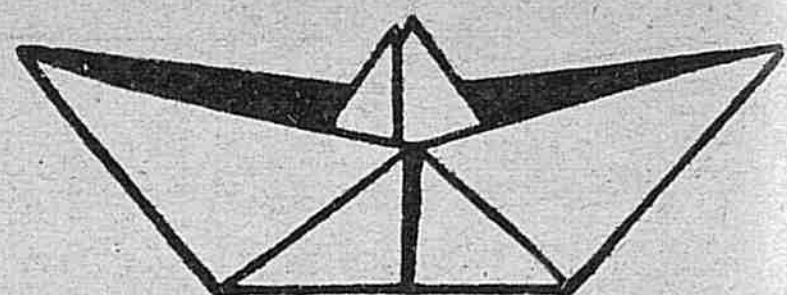
Un certamente que, al nivel que ha alcanzado, puede considerarse único en su género.

Albino MALLO

(Fotos Jaime Basterretche)







## VOLVER

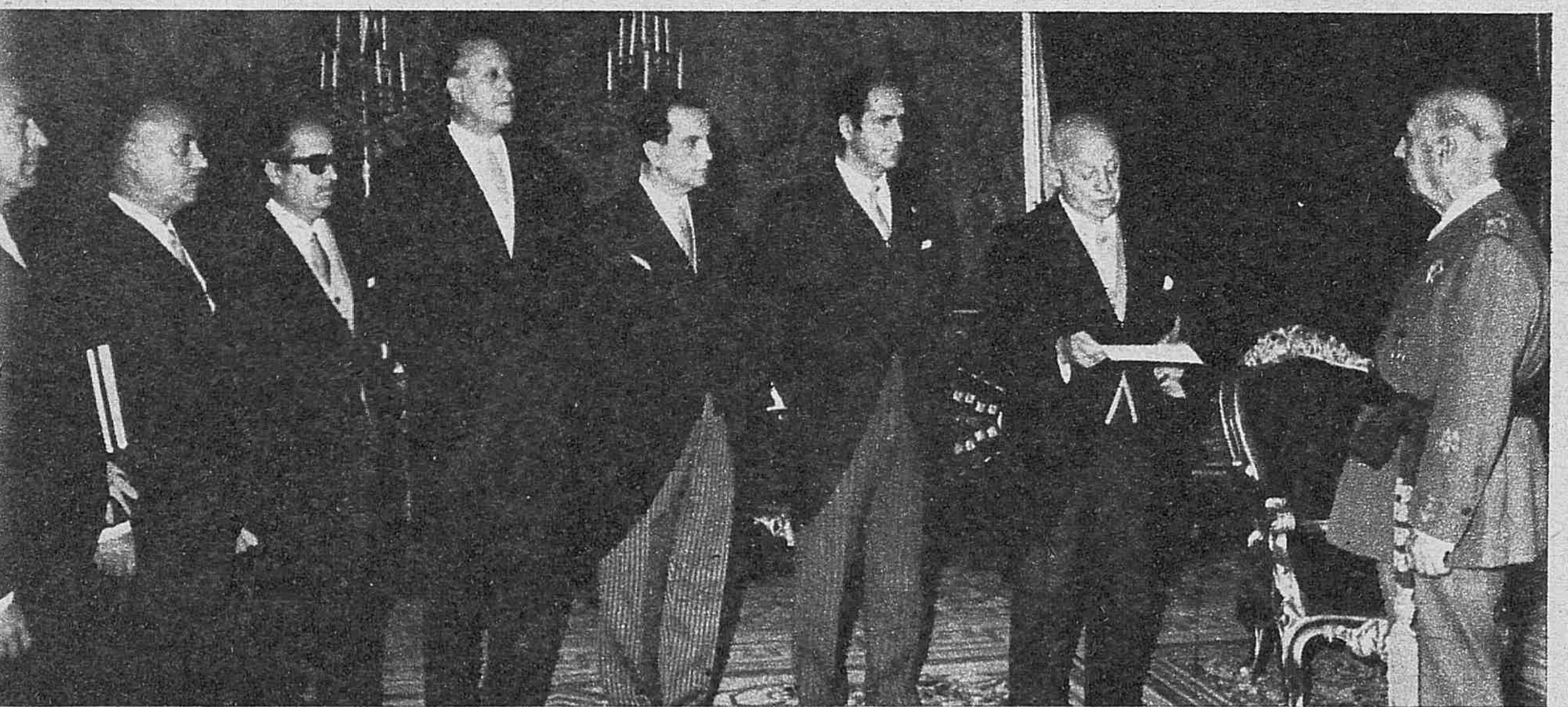
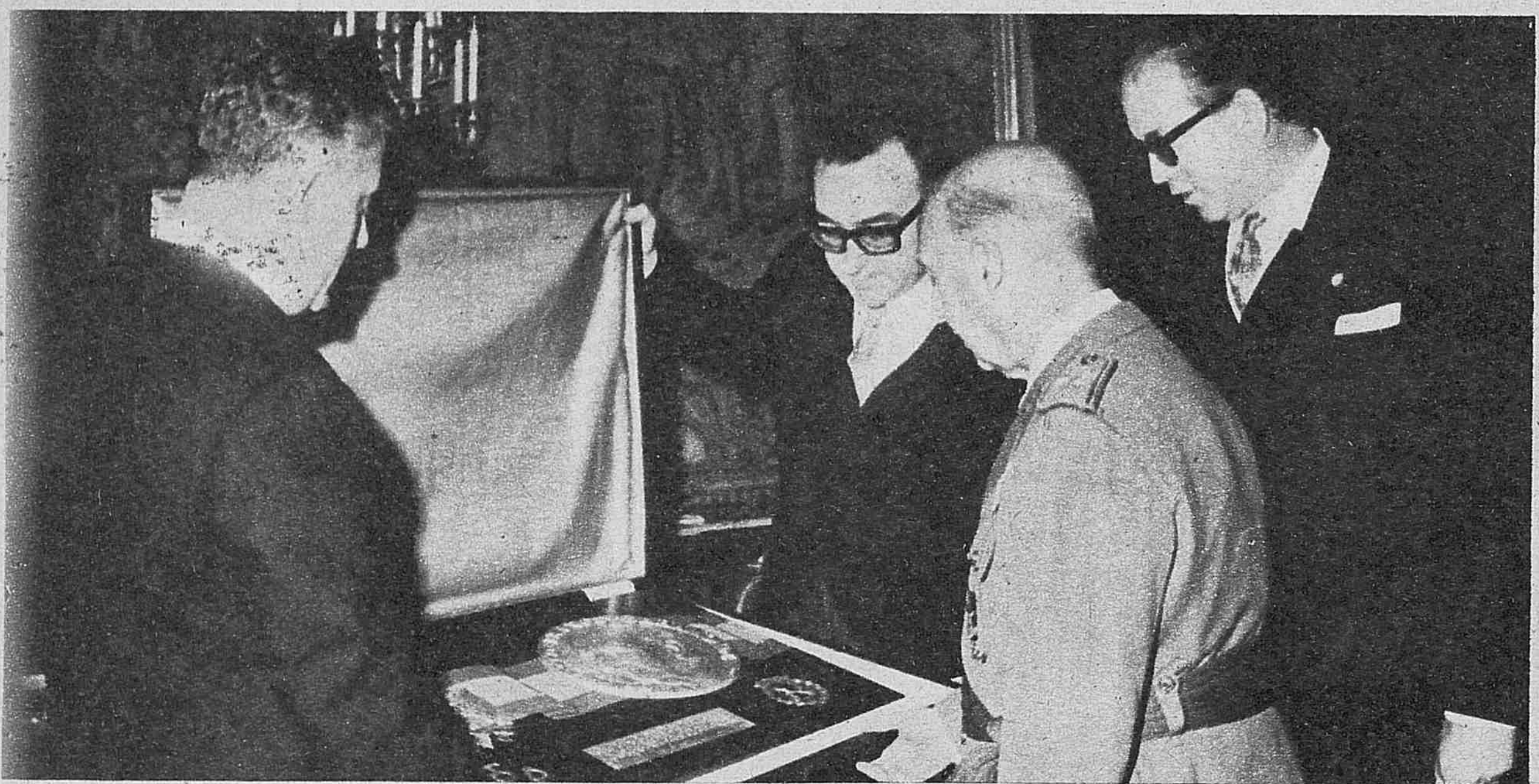
**¿**UE tiene que ver el deje? El acento puede nacionalizarse, pero hay algo por dentro, constitutivo y fundacional, que siempre obedece a los ámbitos primeros. Gentes de Andalucía, del Ampurdán, de Galicia o de Castilla han venido hablando en los barcos, camino de la vieja Patria, con el tonillo de la nación adoptiva. El idioma «cuménico» que pasó la mar en tres carabelas ha vuelto lleno de inflexiones melódicas en el «Cabo San Vicente», en el «Satrústegui» y en el «Ciudad de Barcelona».

Un cuarto de siglo en «las Américas». Muchos calendarios a bordo. Una sola ilusión: volver. Pisar España, mirarla de frente para poder decir, como en el Cancionero, que a pesar de tanto camino andado «cara como la tuya no la he encontrado», y después irse. Eso es la «Operación España». La breve historia de un reencuentro comunitario. La clausura de veinticinco años de ausencia después de quince días en la mar. (Borges afirma que «el patriotismo es la menos perspicaz de las pasiones»). Creo que la frase debe ser entendida de otro modo al que sugiere su inmediata comprensión. Me parece que intenta expresar todo lo que el sentimiento patriótico tiene de vegetal e involuntario, de determinismo ambiental y por encima de reflexiones. El hombre pertenece. Depende de un sitio, de un ambiente, de una localización. En ese sentido, el patriotismo viene a ser una forma de biografía.) Mil trescientos compatriotas vuelven con su aventura ultramarina, con su éxito o su fracaso, con su distancia acumulada. Vuelven para comprobar que es cierto lo que tantas veces han soñado. Vuelven para darse cuenta de que sigue existiendo lo que era sólo una imagen en sus memorias. Para mirar la espadaña de la torre, el color de la cigüeña, la sombra de la palmera y el idéntico regato. Para eso han venido: para ver. Son todo ojos estos mil trescientos españoles y buscan sólo, como el poeta, el «beneficio de la vista».

A Barcelona han llegado tres barcos cargados de nostalgia. A Madrid han venido, mirando los campos resurcidos de octubre, una legión madura de españoles distantes durante veinticinco años. Las floristas, las autoridades, las banderas, los llantos, la tierra antigua les ha recibido. Algunos se han inclinado sobre ella y la han besado. Otros han apretado las mandíbulas para no llorar, pero cuando han mirado al aire han visto niebla, sólo niebla o lluvia. (Todos se habían prometido no llorar. Aguantar, a pesar de los años, la emoción de la vuelta; pero ahora que miran el aire de Madrid lo ven a través de una niebla. Niebla o lluvia.) ¿Por qué se fueron?... La vida. La vida tiene la culpa. Hay más destinos de emigrante que vocaciones de emigración. Se fueron, eso es todo. Y ahora vuelven, un cuarto de siglo después, para mirar la Patria pacífica y reconstruida, para comprobar que era cierta en la distancia y lo es mucho más en la cercanía. (Una vez, en Frankfurt, visité la habitación de un emigrante español. Era un hombre pequeño, afable y triste, muy moreno y de mediana edad. Tenía, grapadas en la pared, las fotos de sus hijos y de su mujer y, en tamaño mayor, una de las fiestas de su pueblo, en la provincia de Zamora. Me lo enseñó todo, pero se detuvo con especial complacencia ante la foto festival donde se perpetuaba el bullicio del día de la Patrona. Otra vez, allá en Rosario, me pasó algo curioso y aleccionador que recuerdo siempre. Daba yo una lectura de versos. Al final se acercó un hombre mayor y me dijo que para oírme había hecho trescientos kilómetros. Me quedé mucho más orgulloso que abrumado y le pregunté, con muy mal disimulada vanidad, si le gustaba mucho la poesía. «En absoluto—me dijo—; lo que pasa es que llevo veintitantos años fuera de España, y al enterarme que usted es andaluz, he venido a oírlo. Usted no sabe las ganas que tenía de oír hablar andaluz»). Si. El ser humano tiene raíces. Para tocarlas con sus propias manos, para desenterrarlas de la propia tierra han vuelto estos compatriotas nuestros. Miguel García de Sáez, que encubre con los buenos modales la tenaz sagacidad, los ha acercado a esta su vieja casa. Miguel García de Sáez, mixto de apóstol del Greco y de personaje de Wilde, nos ha traído a estos españoles de ambos mundos que han prometido no llorar al pisar de nuevo su tierra.

Volver. Tres barcos para el descubrimiento de España. Muchos años a bordo. Comprobar que existe aquello con lo que soñaban. Y después, poco después, irse. Irse de nuevo, tras haberle dicho algunas cosas a la tierra. Tras haber escuchado cómo la tierra les decía: Id y dad testimonio de mí.

Manuel ALCANTARA



### AUDIENCIAS DEL JEFE DEL ESTADO

En nuestras fotos, cuatro de las audiencias recibidas ayer por el Caudillo: Presidentes de los Consejos Económicos Interprovinciales, presididos por el señor Fuentes Irurozqui y acompañados del señor Solís; Comisión de Numismática Ibérica, que entregó al Caudillo la primera Medalla de Oro conmemorativa de los 30 años de Paz; doña María del Pilar Careaga de Lequerica, Alcaldesa de Bilbao; y Comisión redactora del Censo Oficial de Exportadores de España. (Contreras.)



**ROXY** SALA "B"

HOY JUEVES, DIA 9, INICIA SU TEMPORADA  
DE GRANDES SUPERPRODUCCIONES EN

**70 m/m**

CON EL ESTRENO DE UN FILM ESPECTACULAR DE FONDO MAGNIFICAMENTE HUMANO

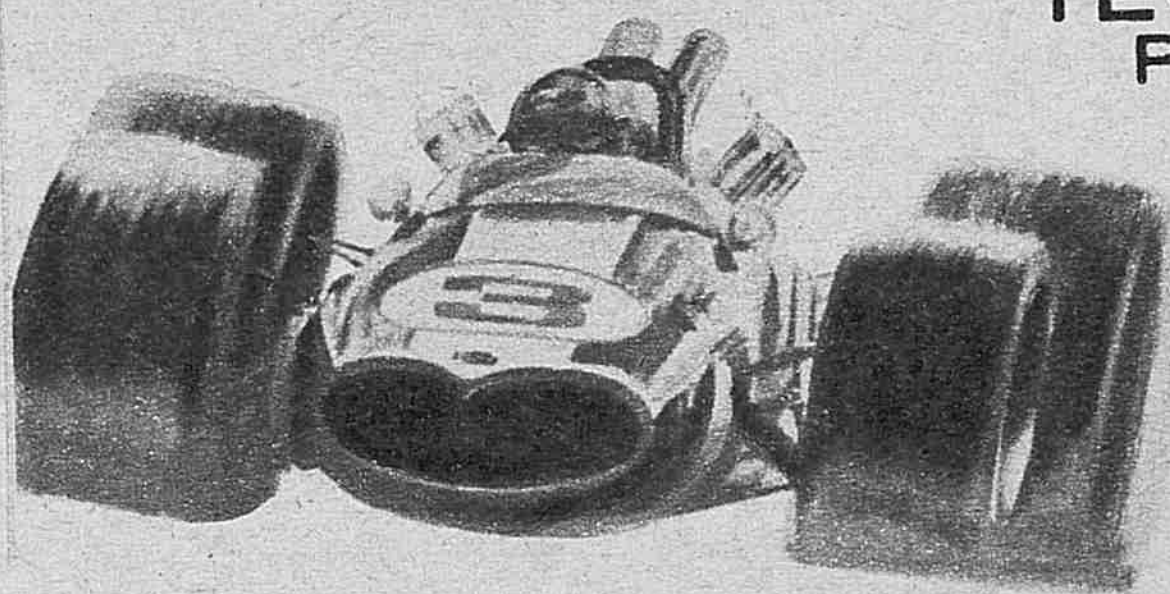
UNIVERSAL FILMS ESPAÑOLA, S.A.  
PRESENTA



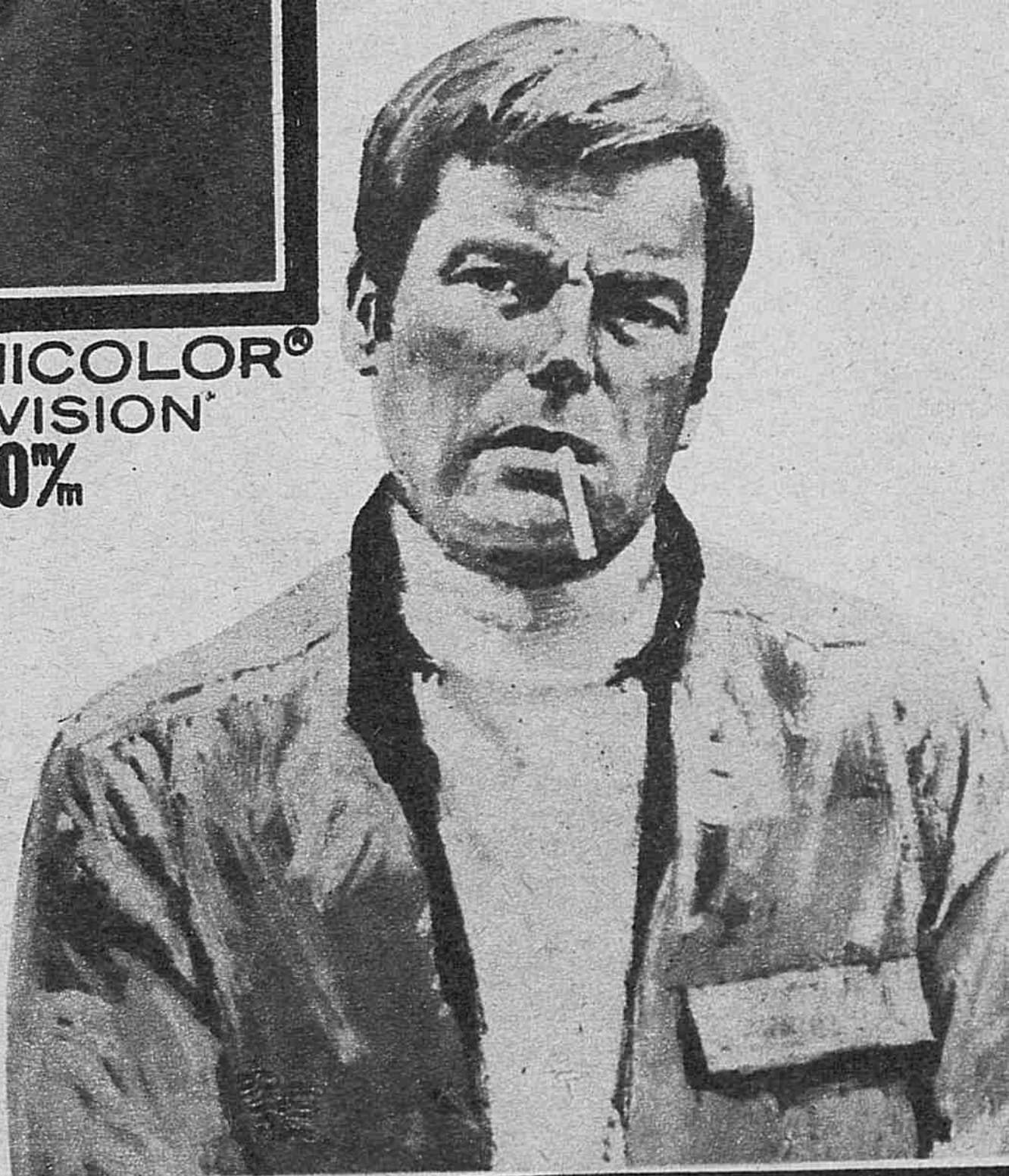
**PAUL NEWMAN**  
**JOANNE WOODWARD**  
**ROBERT WAGNER**



**500**  
**millas**  
WINNING



TECHNICOLOR®  
PANAVISION®  
70mm



musica **DAVE GRUSIN** • guión **HOWARD RODMAN**  
dirigida por **JAMES GOLDSTONE** • productor **JOHN FOREMAN**

A JENNINGS LANG PRODUCTION • A UNIVERSAL / NEWMAN-FOREMAN PICTURE

EL CONFLICTO DE TRES SERES ATRAPADOS ENTRE UN TRIUNFO VACIO Y UNA PASION DEVORADORA  
PARA MAYORES DE 18 AÑOS

Laborables: 7 - 10,45. Festivos: 4,15 - 7 y 10,45





## ESPERANDO A BARNARD

Diecinueve años así de traviosos tiene Bárbara Zuellner. Se ha retratado con el anillo de diamante y rubí que le ha regalado Chris Barnard. Bárbara dice que se casará con el cirujano. (Hace meses, cuando se lo preguntaron, dijo: "¡Qué tontería! Si podía ser mi padre...") Mientras, "Mister Trasplante" está por San Francisco diciendo "no coment". Bárbara es hija de millonario, la chiquilla. (Fotografía Cifra.)



## LA QUE VA A SER BEGUM

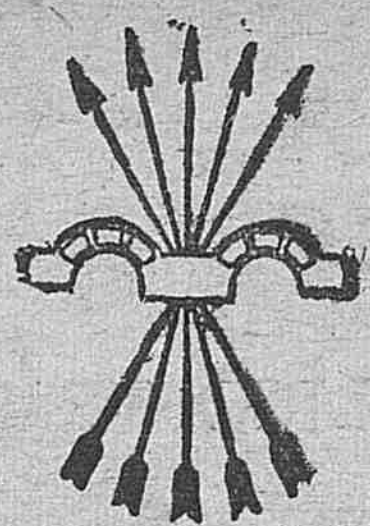
El padre espiritual de 20 millones de ismailitas se va a casar con esta dama. Lady James Crichton Stuart, veintinueve años, divorciada, nacida en la India, hija de teniente coronel de Caballería y hasta junio una de las modelos mejor pagadas de Inglaterra. Aga Khan tiene 32 años. Boda a finales de mes



## SALVATORE, SEÑORA Y DISCO

Bueno, pues contra lo que decían sus tiernísimas "fans", a Salvatore Adamo no le ha sentado mal su apresurada boda. El muchacho se ha puesto en los 30 millones de discos, que ya es un "record". En el cabaret Neuilly, París, oh, lá, lá, lá, le han entregado, con cónyuge presente, el disco de oro





# Arriba

FUNDADO POR JOSE ANTONIO PRIMO DE RIVERA

Director: MANUEL BLANCO TOBIO. — Empresa: PRENSA Y RADIO DEL MOVIMIENTO

NUM. 11.503.—II EPOCA.—MADRID, JUEVES 9 DE OCTUBRE 1969.—DEP. L.: M. 17.198.—AV. DEL GENERALISIMO, 142.—MADRID (16). TELS. 215 06 40 y 215 22 40.—3,00 Ptas.

## FACILIDADES AL CONTRIBUYENTE

### NUEVO SISTEMA DE RECAUDACION DE HACIENDA

- \* Los ingresos podrán realizarse por giro postal
- \* Se concederá aplazamiento en el pago con intereses por demora
- \* Seguirá existiendo el servicio recaudatorio de las Diputaciones
- \* Por el sistema de «abonares» podrán satisfacerse las cuotas sin tener cuenta en ninguna entidad bancaria

\* \* PAG. 21

## LA «OPERACION ESPAÑA», EN MADRID

### En Chamartín, los emigrantes fueron recibidos por el Ministro de Trabajo y otras autoridades

Estos hombres, estas mujeres, estos 1.384 españoles que en un tren de 17 unidades entraron ayer en Madrid, a las 20,15, por la estación de Chamartín, procedentes de América, no han podido hacer las Américas, como los españoles de acá, de esta España donde termina Europa lo hemos entendido siempre, desde siempre. Pero bien miradas las cosas, creo que estos 1.384 españoles del lado de allá del Atlántico, si han hecho las Américas.

Con su simple presencia, con su honradez, con su mala suerte, con su mucho trabajo, con sus pocas o ninguna oportunidad de enriquecerse en poco tiempo, con su rabia, con su esperanza, con su deseo de volver como fuera, con su nostalgia, con su miedo, con su afán de creer o no creer las cosas que se contaban allá de España, con

\* \* PAG. 16

## ESPAÑA Y EL MCE

### EL COMITE PERMANENTE EXAMINO AYER EL PROYECTO DE NUEVO MANDATO DE NEGOCIACION

PASA AHORA A LA APROBACION DEFINITIVA DE LOS MINISTROS DE EXTERIORES, QUE SE REUNIRAN EL DIA 17 EN LUXEMBURGO

BRUSELAS, 8, (Pyresa.) — El Comité de Representantes Permanentes del Mercado Común examinó en su reunión de ayer el proyecto de nuevo mandato elaborado por la Comisión de las Comunidades Europeas para proseguir las negociaciones entre España y la CEE.

Los representantes permanentes presididos por el embajador de Holanda, Spierenburg, han incluido dicho proyecto para su aprobación definitiva en el orden del día de la reunión de los ministros de Asuntos Exteriores de la CEE convocada para los días 17 y 18 de este mes en Luxemburgo.

## EL «APOLO 12» LLEVARA HAMACAS Y MANTAS

### CONRAD Y BEAN EFECTUARAN DOS «PASEOS LUNARES», Y DORMIRAN EN EL INTERMEDIO

NUEVA YORK, 7. (Efe.)—Charles Conrad y Alan Bean, los dos hombres que el próximo noviembre intentarán el segundo aterrizaje en la superficie del satélite de la Tierra, llevarán a bordo del vehículo de aterrizaje lunar hamacas y mantas, ha informado hoy, en el Centro Espacial de Houston (Tejas), el director del vuelo del «Apolo 12», Gerald Griffin.

Armstrong y Aldrin, los dos primeros hombres sobre la Luna, tuvieron que dormir el pasado julio sobre el suelo del vehículo de aterrizaje lunar «Aguila», por lo que casi no pudieron descansar. Los dos astronautas dijeron además que en el tiempo en que estuvieron durmiendo habían pasado frío.

Conrad y Bean permanecerán más tiempo sobre la Luna que Armstrong y Aldrin y darán dos «paseos lunares» en lugar de uno como los primeros. «Entre el primero y el segundo paseos —dijo hoy Griffin—, Conrad y Bean deberán dormir sin problemas y descansar.»

Las hamacas estarán dispuestas una encima de la otra. En la de arriba dormirá el comandante del vuelo, Conrad, y en la de abajo, Bean.

Tanto las hamacas como las mantas serán de material no combustible.

### Los astronautas del «Apolo 11», en París

PARIS, 8 (Efe.)—Llegaron a París por vía aérea procedentes de Madrid los tres astronautas norteamericanos. El avión del Presidente Nixon aterrizó en el aeropuerto de Orly a las 10,40, con varios minutos de antelación sobre el horario previsto.

Armstrong, Collins y Aldrin fueron acogidos con una cerrada ovación al descender del aparato mientras el representante del Gobierno francés, Jacques Baumel, secretario de Estado cerca del primer ministro, encargado de relaciones públicas del Gobierno, les daba la bienvenida en el suelo francés.

Momentos después de su llegada los «hombres de la Luna» se trasladaron a la capital en automóvil descubierto. Fueron recibidos en el Ayuntamiento de París. Más tarde almorzarán con el jefe del Gobierno. Y a las 15,30 fueron recibidos en audiencia por el Presidente de la República, Georges Pompidou.

### PATRONATO DE IGUALDAD DE OPORTUNIDADES

228.181 BECAS POR UN IMPORTE DE 1.882 MILLONES DE PESETAS

EL TOTAL DE CONCESIONES SUPONE UN 19 POR 100 MAS QUE EL AÑO PASADO

También fueron aumentados los créditos para el transporte escolar y recuperación de subnormales

\* \* PAG. 21

## EL GOBIERNO FRANCES APROBO UN PRESUPUESTO DE AUSTERIDAD

\* \* PAG. 9



—¡Es una interpretación un poco DEFORMADA, pero es muy LIBRE!



# El esfuerzo de todos

Ha sido buena oportunidad la inauguración de la Feria de Muestras de Zaragoza para que don José Solís Ruiz aludiera a las principales cuestiones de nuestro momento político, económico y social: la sucesión, el momento sindical, las exportaciones y el desarrollo.

Pero hay algo en el discurso que quizá no sea inmediatamente advertido entre el rango de esas cuestiones antedichas. Nos referimos a aquella parte del discurso en que el Ministro Secretario General, al referirse al "milagro español" y las solitarias condiciones en que España hubo de promover el desarrollo dijo: "Ese esfuerzo de todo un pueblo por ponerse al nivel de las restantes naciones de Europa es preciso reconocerlo y proclamarlo; porque algunos parecen pensar hoy que las grandes realizaciones se resuelven solas, sin tenacidad y sin un largo trabajo." Quiere decir con esto —y lo dice en otros pasajes el Ministro— que no vale el ya re-

currente tópico de que todo lo alcanzado por la España de estos años, la elevación del nivel de vida, es obra del tiempo y de las circunstancias y hasta de determinadas coyunturas favorables, como si todo ello no fuera resultado de un ideal, de una concepción política, de unas ilusiones, que lograron concitar el esfuerzo y la esperanza colectiva. Es evidente que si se aceptan determinados desaciertos o errores, cuya rectificación es siempre voluntad del Movimiento, no parece muy justo, que se desposea al mismo, y con él a la nación entera, de haber realizado una gigantesca obra de transformación, emprendida sin ayuda de nadie. Ponerse al nivel europeo no fue siempre motivo fundamental de la política española; los pocos que se hicieron en otros tiempos tienen nombres y apellidos. Los atrasos, los desfases de siglo y medio también. Si se ha conseguido ahora mejorar, si en paz y en orden se produce una evo-

lución política, si se trabaja para asegurar el futuro hay que atribuirlo a lo que es y nada más. "Nuestro pueblo quiso redimirse de la pobreza", dice Solís. Y pudo. Estos son los hechos.

Naturalmente que no podemos vivir dialécticamente del panegírico, sino precisamente de la inquietud, la propuesta y la autocritica. Pero no podemos dejar al azar y a las vaguedades coyunturales lo que es logro positivo. No sabíamos medir fuerzas para continuar. Esto no es triunfalismo ni exhibicionismo de ninguna índole, sino retribución moral a las minorías de la iniciativa y el tesón, y de seguimiento de todo un pueblo expresado en ellas. "Nos propusimos levantar a España con esfuerzo y disciplina a las órdenes de Franco", dice el Ministro. ¿No es esto una verdad evidente? La misma voluntad de un día ha continuado y se proyecta política, económica y socialmente en el porvenir.

El Rey de Marruecos ha nombrado al actual ministro de Asuntos Exteriores, Ahmed Laraki, primer ministro de su Gobierno, pasando a desempeñar esa cartera Abdelhadi Butaleb, que era hasta ahora ministro de Estado. El doctor Monhamed Benhina, primer ministro hasta el momento, pasa a ocupar la cartera de Agricultura y Reforma Agraria.

El doctor Ahmed Laraki nació en Casablanca. Tras cursar estudios primarios y secundarios en el Liceo Lyautey de su ciudad natal, ingresó en la Facultad de Medicina de París, donde hizo sus estudios y el doctorado. Durante este período fue alumno interno en los Hospitales de París.

En el año 1956, el doctor Laraki fue nombrado director de la Sección «Organismos Internacionales y América» en el Ministerio de Asuntos Exteriores marroquí. Mohamed V le nombró, seguidamente, representante permanente de Marruecos en las Naciones Unidas y jefe de la Delegación marroquí en la XIII Asamblea General. Ocupó, en 1958, el cargo de director del Gabinete del jefe del Gobierno, señor Balafrech.

Había militado Ahmed Laraki en el movimiento nacionalista, formando desde muy joven en las filas de la sección de Casablanca. Representó, después de la independencia, a Marruecos en diferentes organismos internacionales y en varias conferencias. Abandonó en 1959 las funciones políticas para ocupar el alto cargo de jefe médico de los Servicios de Hospitalización de la provincia de Casablanca.

Hassan II recibió en audiencia, el 6 de diciembre de 1962, al doctor Ahmed Laraki, al que hizo entrega del dahir, nombrándole Embajador Extraordinario y Plenipotenciario del Reino de Marruecos en España. Al finalizar la audiencia el soberano marroquí impuso al doctor Laraki las insignias de Oficial de la

## ¿QUIEN ES?

### AHMED LARAKI

Orden del Trono. El nuevo embajador entregó sus credenciales al Caudillo el 8 de febrero del siguiente año.

Como embajador de Marruecos en España, el doctor Laraki realizó una gran labor, estrechando los lazos que unen a los dos países. Su tarea diplomática ha sido mucho más que una fría representación de su Gobierno y de su país. Se preocupó de que en su gestión el arte y la cultura estuvieran permanentemente presentes en España. Organizó la I Semana de Marruecos en Madrid, cuyo acontecimiento más destacado fue la exposición «Dos mil años de arte en Ma-

rruecos». Se preocupó especialmente de los universitarios de su país que estudiaban en España, que pasaron en su etapa a superar la cifra de trescientos. También se interesó por la Formación Profesional española y de trasladar sus fórmulas a Marruecos para contribuir a la desaparición del peonaje.

Nombrado ministro de Asuntos Exteriores en su país, el doctor Laraki ha realizado desde entonces múltiples misiones, representando a su nación en numerosas conferencias y asambleas. En mayo de 1967 estuvo en Palma de Mallorca para entrevistarse allí con el rey Feisal de Arabia Saudita. Asistió en septiembre de ese año a la reunión en Beirut de la Comisión tripartita sobre el Yemen. En ambas ocasiones se detuvo a su regreso en Madrid, entrevistándose con su colega español don Fernando María Castiella.

## ERASE UNA VEZ

Erase una vez un país que sin haber arreglado la casa de la Agricultura se empeñó en construir y ordenar la de la Industria, y, al final, tenían numerosas goteras ambas viviendas. Lo malo es que el resultado podía haberse previsto al comienzo de considerarse los problemas que aquejaron al campo de antiguo, al no permitirle un desarrollo racional los famosos privilegios ganaderos.

A la hora de la industrialización el país se lanzó a desnudar un santo para vestir a otro; esto es, se descapitalizó la agricultura para elevar fábricas y, cuando éstas estuvieron en marcha, no se pudieron mejorar las estructuras agrarias porque el sector industrial precisaba mayor volumen de créditos para ampliaciones, modernizaciones y estímulos.

Al mismo tiempo, debido al empobrecimiento de la agricultura, los campesinos emigraron hacia las zonas de más concentración industrial, fenómeno que encareció la mano de obra en el agro y la abarató en la industria al existir más oferta que demanda. Este hecho —con repercusiones gravísimas en el futuro— fue denunciado por el Banco Español de Crédito en un informe que decía lo siguiente: «Estamos asistiendo a un proceso de despoblación de amplias zonas territoriales del país, con grandes concentraciones demográficas en tres capitales; y el resto del país, de continuar los movimientos de la población al ritmo de los últimos años, tenderá a configurarse para el año 2000 como

## ESPEJO CONCAVO

### SOCIOLOGIA DEL PUBLICO TEATRAL

En el aula Unamuno, en la vieja aula de la Universidad salmantina que lleva el nombre de su antiguo rector, se celebró, durante los Cursos de Verano de Lengua y Literatura, un «Coloquio sobre el teatro actual español y su porvenir», de extraordinaria importancia por las personas que en él intervinieron y por las ideas que expusieron allí. Nadie, fuera de Salamanca, se hubiera, quizá, enterado de ese Coloquio si «La Estafeta Literaria» no hubiese recogido, en su último número, lo más saliente, o acaso la totalidad, de lo que se dijo en el aula Unamuno.

Fue el catedrático don César Real de la Riva, director de los Cursos, quien presentó y moderó el Coloquio. Y dialogaron en éste algunos de los autores dramáticos más reputados de hoy: Buero Vallejo, Antonio Gala, Carlos Muñiz... Alfonso Sastre no llegó a tiempo, pero al día siguiente dio su conferencia. Buero y Gala, singularmente el primero, fueron quienes dijeron más cosas. Lo que manifestó el autor de «En la ardiente oscuridad» merecería la pena transcribirlo íntegramente por los tópicos que destruye. Que destruiría, mejor dicho, si fuesen bien divulgadas sus ideas entre los que se agarran al teatro como al clavo más ardiente de la moda político-social-literaria.

Pero he de limitarme a recoger algunas de las respuestas a la séptima pregunta que se hizo a los autores: «Destinatario del teatro: ¿El pueblo? ¿La burguesía?» Para Antonio Gala, si se escribe con finalidad de estrenar, se escribe para los espectadores, y esos espectadores, se quiera o no, pertenecen a la burguesía. Si el autor se dirige a ésta con ánimo de pincharla, es una manera honestísima de escribir teatro. Sería mucho más honesto dirigirse al pueblo, pero éste no aparece en los teatros. Y Gala cree que no es misión del autor, sino de otros medios, rescatarlo.

Buero Vallejo afirmó que no escribe para la burguesía, aunque sabe que ésta va a ver su teatro. Pretende escribir para el hombre, sin necesitar hacer teatro burgués, pues en el público hay infiltraciones crecientes de la clase media, e incluso del proletariado. Además, la clase burguesa, tanto en España como en otros países, ha convertido en éxitos mundiales obras decididamente antiburguesas.

Aun estando conforme, en lo sustancial, con el criterio de ambos autores, me entra la sospecha, conforme voy transcribiendo esos términos sociológicos, si el vocabulario que emplean está muy acomodado al público actual. Diríase que los autores teatrales, que aún estrenan sus obras en salas decimonónicas —pues los teatros raramente son tan de ahora como las salas de los cines—, están lógicamente influidos por la clásica distribución de las localidades en ellas. Y ven todavía a la aristocracia en palcos y plateas; a la burguesía en el patio de butacas; a la mesocracia en el entresuelo, y al proletariado en el anfiteatro, general o gallinero, como quiera llamársele.

Mas, en las salas construidas en el segundo tercio del siglo, con dos tipos de localidades únicamente y apenas diferenciadas entre sí, ¿dónde colocan a la aristocracia y la alta burguesía? ¿Dónde al proletariado? ¿No hay localidades para las clases extremas? ¿O es que solamente va ahora al teatro que se representa en salas modernas, la burguesía a la localidad más cara y la clase media a su entresuelo, que muchas veces cuesta lo mismo...?

Hay que poseer un sexto sentido «sociológico» muy acusado para distinguir hoy en un teatro o en un cine a la burguesía de la clase media (si alguna vez pudieron distinguirse bien), y a ésta, del proletariado. Y por si la confusión fuese poca, con las butacas a mitad de precio que distribuye Educación y Descanso, ¿quién deja de ir al teatro en Madrid?

Anxelo NOVO

## PLATOS LLENOS

un desierto demográfico, con algunos núcleos dispares de mayor o menor vitalidad.»

Si a primera vista este trasvase de mano de obra del campo a la industria podría parecer normal en un país en desarrollo, un análisis de sus causas indicaban más síntomas de raquitismo que de buena salud en las estructuras socio-económicas. En este caso no se trataba de un excedente de agricultores ante la mecanización y racionalización de los cultivos, como en otros países, sino de una huida en masa ante las malas condiciones económicas en que se desenvolvía la vida en el campo. Ello debía producir, como es natural, la saharización demográfica de grandes zonas, el encarecimiento ficticio de las producciones y la aparición de grandes problemas sociales en las ciudades, especialmente entre los jóvenes ayunos de preparación, arrancados del medio rural y parachutados sobre estructuras totalmente diferentes.

Sólo un desarrollo racional del campo podía salvar la economía de aquel país con vistas al año 2000, siglo en que todas las naciones comenzaron a darse cuenta de que las profecías de Malthus no eran papel mojado y de que las familias preferían tener los platos llenos y no un televisor en el momento de sentarse a la mesa.

J. BLANCO



## FRONTERAS

La pausa de las vacaciones, que casi siempre nos permite ponernos en contacto con hechos y personas de los que apenas si sabemos algo o que prácticamente ignoramos, no constituye por lo regular para el periodista, ávido en todo momento de tener noticia del mundo, un descanso integral en sus actividades, al igual que ocurre en otras profesiones. Muchas veces aprendemos la valoración de las cosas sin la premeditada intención de analizarlas o medirlas, descubriéndonos a nosotros mismos, sorprendiéndonos de lo que tenemos y con lo que apenas si contábamos.

Hago esta consideración porque he tenido la oportunidad de conocer muy de cerca y detenidamente este verano el funcionamiento de nuestros servicios de fronteras, sobre los que recae, sobre todo durante la época de estío, una impropia labor, que yo no pretendo calificar, pero de la que quiero dar fe. Ustedes ya saben en qué forma se ha incrementado en nuestro país la industria del turismo, que no ha nacido por generación espontánea, sino mediante el esfuerzo o la suma de esfuerzos que requería un fenómeno que tuvo entre nosotros unos orígenes casi impenables, y en principio de poco previsible proyección en nuestro proceso de desarrollo.

La avalancha turística de la temporada de verano, que se mide en cifras por millones de personas, requiere una constante y eficaz atención en nuestras fronteras, en la entrada de los aeropuertos o en el acceso por los puertos marítimos. Con generosidad y sacrificio están actuando desde hace muchos años quienes constituyen las plantillas de esos Cuerpos encargados por su función de dar la primera bienvenida a nuestros visitantes, que supone tanto como ser causa de la primera impresión del ambiente de cordialidad y gentileza con que se va a encontrar el viajero entre nosotros. Y esto se está haciendo, sin fallos, sin entorpecimientos. Pero imagínense ustedes qué tarea y qué responsabilidad asumen esos funcionarios españoles, simplemente al considerar la repetida noticia de que por una determinada frontera entran en una sola jornada quince mil coches en España. A más de veinte millones asciende la cifra de viajeros prevista en esa casi permanente y creciente escalada turística, a la que no se puede poner límite porque nuestra capacidad de recepción va también en aumento progresivo y porque nuestro ámbito y nuestros motivos de atracción son considerables.

Viajando por toda Europa, y en un sentido totalmente comparativo, podemos apreciar que nuestras fronteras funcionan con absoluta perfección. Y aún algo más: con el acusado matiz de cordialidad con que solemos recibir a un visitante en nuestro hogar. Esto creemos que es merecedor de destacarse, porque ni siquiera se hace con un propósito competitivo, sino con la sencilla dignidad de quienes se saben protagonistas de una alta misión, como es la de ser adelantados en la expresiva representatividad de nuestro pueblo.

A nuestras fronteras —aparte de que las Oficinas de Turismo funcionan a pleno rendimiento y con eficacia— creemos que tan sólo les falta lo que en algún que otro país es característico de la primera y más inmediata «tierra adentro». Un despliegue propagandístico que en otros lugares se hace sin reservas de rivalidad regional y que muestra en murales, planos, guías, etc., la primera orientación de las grandes rutas turísticas, la riqueza monumental y artística, que expresa llamativamente cuanto de bueno, de atractivo y de cómodo puede ofrecerse a la curiosidad del viajero. Y esto creemos que también es necesario.

Máximo ESTEVEZ

## SECRETO VOCES

## INQUIETANTES PERSPECTIVAS

A estas alturas no vamos a descubrir nada diciendo que Movie-record, que agrupa a una treintena de empresas y sucursales, atraviesa por una difícil coyuntura económica. Ha habido cambios en su estructura gerencial y ha habido transferencias de propiedad a un Banco.

Una de las unidades de Movie-record es Videorecord, donde trabajan más de cien personas. Por noticias que nos han facilitado varios empleados que ayer nos visitaron, hemos podido saber que todos están muy inquietos y expectantes, pues aun cuando oficialmente nada les hayan comunicado, de un momento a otro esperan una fatídica lista de despidos.

Nos cuesta mucho creer que esto suceda así, tan alegremente, y, sobre todo, sabiendo que tras la empresa existe todo un gran Banco. Como también nos llena de estupor el hecho —seguimos con el informe de nuestros visitantes— de que no tengan Enlaces Sindicales ni Jurado de Empresa que vele por los derechos de los trabajadores.

MADRID, DESDE AMERICA  
(O el misterio de la capitalidad)

Por Ernesto GIMENEZ CABALLERO

¿QUE tiene Madrid para que, al cabo de treinta y un años de ausencia, un notable madrileño paraguizado como don Fernando Oca del Valle, enloquecido de nostalgia, partiera hacia él, utilizando la «Operación España» organizada por el Instituto Español de Emigración?

Madrid, me decía una chilena hace poco, posee lo que capital alguna del mundo. Que, siendo urbe moderna, fundada después de muchas ciudades americanas, se da el lujo turístico de estar rodeada por otras milenarias (Toledo, Avila, Segovia, Valladolid, Salamanca...) Por eso, con el turismo universal que hoy llega a Madrid, lo difícil es encontrar en Madrid madrileños nativos, pues todos resultan de adopción, espontáneos, apenas se insertan en él.

Ese misterio acogedor de Madrid —que a veces en su historia se ha frustrado—, ¿reside, tal vez, en su paisaje o geogeneidad? Por eso yo quisiera evocar, una vez más, para explicar cómo gana o pierde la cabeza una nación. Su capitalidad. (Por si cualquier ciudad americana quiere aplicar el cuento.)

## GEOGENIA DEL SUR MADRILEÑO

Pero eso, ¿es paisaje? Paisaje es naturaleza. Y ahí, ¿hay naturaleza? La tierra, en toda su abstracta redondez. Sin casas, sin hombres, sin árboles, como un cero absoluto, así: 0.

Comprendemos que en esa geogeneidad sur, desértica, de Madrid huyan las nubes, los hombres, el viento, el ganado: lo concreto. (Allá en lejanía un molino brucea su hélice —desesperada e inútilmente— como queriendo también bogar, huir de este infinito mar de gleba.)

No sé quien dijo que el Quijote nacido en esa infinitud manchega tenía algo de griego, de clásico. Si existe un concepto antigriego en el mundo es el «infinito». El «apeiron», de Anaximandro, fue en Grecia una angustia, pero no un concepto.

Ahí todo es espacial, infinitivo. Es «in menso»: sin medida; «in forme»: sin forma. Romántico, musical, trágico. Se diría una zona del «Eclesiastés».

La médula de este paisaje sur de Madrid es el yeso: es la cal: es el salitre. Las aguas más amargas y violentas de España se dan por allí cerca: Loeches, Carabaña. Paisaje de peñuelas, de lentejones. Con margas terciarias. Paisaje yoraz y con hambre de siglos, al que sólo se le ven muelas y colmillos, como llaman a sus cerros desnudados por la erosión eólica. Entre lascas, pedernales, areniscas, huesos paleontológicos, cerámica abrasada. Yo conozco muy bien esos milenarios andurriales que paseaba siempre cuando vivía allá cerca, buscando, en vez de flores, huesos y piedras. Entre los esqueletos que se encontraron estuvo el del Hipparion, caballo arcaico que alguien calificó certeramente de «Rocinante» primigenio.

Madrid, por este sur manchego, recuerda siempre el drama de Cervantes porque el Quijote no fue una novela, sino el máximo drama español.

Cervantes —madrileño, alcaláino, de La Mancha— tuvo el mismo sino que habría de tener Madrid. Cervantes fue un ario y un semita. Un alma de norte y sur. En lo que poseyó de Cervantes, de Saavedra, de oriundo celta de Galicia, de hombre «rubio», «blanco», de entusiasta de Italia y de las novelas idealistas con héroes y jardines, con hazañas y delicias —Cervantes fue un nórdico, un ario, un madrileño de zona alta, nevada, alpina y guadarrameña. Pero en lo que tuvo de Torreblanca (apellidado «converso», según Rodríguez Marín) y tuvo de nariz corvina y de humor burlón, amargo, inquieto, angustioso, infimble—, Cervantes fue un manchego, un madrileño del sur desértico, romántico, quijotesco, jinete del Hipparion. El contraste Quijote-Sancho es típicamente madrileño más que cervantino. Genio matritense. Lo infinito y lo concreto. La ausencia y la presencia.

Veo Madrid con la luz agria, rosacea y violácea —siempre reverberante— con que le viera en sus certeros cuadros Aureliano de Beruete.

A la derecha, el Cerro de los Angeles. Los Angeles de ese Cerro son tal vez nubes candidas y tenues, apenas surgidas y ya evaporadas, con trasvuelos misteriosos. Quizá hayan volado, sobre el río y la ciudad, hacia la sierra, con algún mensaje célico.

## CORONA ENTRE NORTE Y SUR: MADRID

Este Cerro de los Angeles —más que el centro geográfico de España— es la cúpula natural de España. Enlazando el sur y el norte: La Mancha y el Guadarrama.

Incitado el ojo por esta imagen «cupular» y «copulativa» del Cerro angélico, ya sólo buscamos en el horizonte urbano: cúpulas y torres, signos de unificación y enlace. Broches: entre el Mediodía y el Septentrión.

¡Madrid copulativo! Cada vez encuentro más genial la elección de Madrid como campamento central de España, como capital, como bóveda, como corona.

Madrid —capitalizado por Felipe II en el siglo XVI— fue una capital de remate, remate de un edificio: el edificio de siete siglos de Reconquista. Significando la unidad entre el godo y el moro, entre el cristiano viejo y el nuevo.

Por eso el corazón madrileño posee clave de bóveda. Cuando se hunde esa bóveda, los muros —de estar unidos— quedan frente a frente. El «ellos» y el «nosotros» es inevitable en cuanto faltan en Madrid pechinas donde apelar la cúpula política, la corona del mando.

Ahora vuelve a existir en este Madrid nuestro esa coronela. Nosotros, hemos vuelto a fundar Madrid como antes Felipe II.

Por eso ahora no es difícil trasladarse de los barrios del Mediodía hasta las alturas del Viso y Chamartín, insensiblemente.

## PAISAJE NORTE MATRITENSE

Viniendo del sur da gusto pasar junto al Botánico y el Retiro: tránsitos al verdor, a la humedad, al árbol, a la Sierra. Y este tránsito se acentúa cuando percibimos, de pronto, en una calle la hidrorragia de una boca de riego rota. El agua liberada de la cañería brota con impetu de surtidor, como queriendo recobrar un nivel perdido y volver al nevero, al materno manantial que imita zigzagueando por entre adoquines y aceras, como por diminutos canchales serranos, llegando a formar hasta un breve regato y a parecer un minúsculo glaciar derretido. Pero, súbitamente, tras un rápido meandro, el agua se precipita en la próxima alcantarilla. ¡Pobre agua! Dentro de poco, negra y fecal, irá hacia el sur, para regar hortalizas de ribera. De nieve a estiércol. El agua también, como Cervantes, como nosotros: Quijote y Panza: ensueño y tripa.

¡Qué majestad la de Guadarrama! Cae como un tapiz, como un telón, su vertiente sobre Madrid. Exigiendo firmeza, jerarquía, respeto. Acatamiento. Cerrando el horizonte. Y vigilando los pelotones arenosos de La Mancha.

La Sierra es el castillo natural de este burgo que es Madrid. Si desde La Mancha Madrid aparece como un aduar beduino, desde la Sierra, Madrid es un burgo medieval.

Parte de mi vida madrileña la he pasado mirando a La Mancha. Otra parte, mirando a la Sierra. Sólo así siento —ahora— que soy madrileño completo, un español entero. Mis entrañas, mis pasiones: tostadas de páramo africano, sedientas de pinar y agua. Pero calmadas por esas cumbres europeas y su claror alpino y apolíneo.

Valleca y alpe es lo que llevamos dentro los madrileños. Por eso sabemos comprender tantas cosas sin pedir explicaciones.

Tras Africa: tener Europa a la vista. ¡Tras el desierto: la pradera esmalte claro y el pinar aberrante, y el chalet y el esquí, el gneis, el club, las tollas, los pironales, el enebro y la laguna y hoyas glaciáricas y morrénicas...

¡Agua, agua! Manaderos del Manzanares y del Lozoya. ¡Agua y piedra!

Allá abajo, en el sur: la arena y el ladrillo recocho y el vino como sangre y el silex que echa chispas. Allá —ribera terciaria y tajuñera—, la cal y el yeso que queman y arden al contacto de lo húmedo.

¡Qué azul, noble y eterno, este de Guadarrama! Se queda uno extático ante ese azul. Así como ante el moreno sur: ardiente estupor lo que se nota.

Las cimas tienen sol y nubes: conjunto olímpico. Los dioses antiguos de Grecia bajan ciertas horas meridianas a irradiar desde el Guadarrama. Dioses rubios, blancos, sonrosados, alegres, activistas, constructores, ordenadores de caos. (Allá abajo en la llanura —entre vides retuertas, tinajas y olivos— Baco el asiático llena de violencia y pánico, de borrachera dionisiaca y de desolación el paisaje. Con tolveneras de polvo y pitos de tren.)

En muchas iglesias y costanillas de Madrid, los fundamentos son mudéjares, moriscos. Pero el claror que envía el Guadarrama nimba de ordenación celeste todos los entresijos oscuros de la ciudad.

## MISTERIO CAPITALICIO DE MADRID

También nosotros nos sentimos así en nuestros fundamentos y luces. Quizá por eso nuestro catolicismo madrileño es tan hermoso y generoso: con misterio unificador y romano. Madrid es la ciudad del orbe que más equivale a Roma. ¡Luz romana de Madrid! ¡Destino conciliador y cupular!

En el paisaje de Madrid, las más hondas raíces de historia universal. ¡Que no se nos enfrenten otra vez el sur y el norte! Y que nuestra capitalidad se haga ya siempre espíritu. Y vuelva a ser alma de todas esas Américas, por Madrid fundadas.



# Agenda

Jueves, 9 de octubre de 1969

## FELICITAR A:

Juan Leonardo, Dionisio, Eleuterio, Luis  
— Santos que hoy conmemora la Iglesia —

Día 282 del año, noveno del décimo mes y cuarto de la 41 semana.  
Quedan, pues, 83 fechas de 1969 y 22 de octubre.

El Sol sale a las 7,19 y se pone a las 18,45. La Luna, a las 6,09 para ponerse a las 17,50.

## TEMPERATURAS EXTREMAS DE AYER EN MADRID Y BREVE PRONOSTICO PARA HOY

El Sol colaboró en la «Operación España». Un hermoso día de otoño, con 20,6 de máxima a las tres y media de la tarde y 12 de mínima a las siete de la mañana. Posiblemente, aún tendremos regalo de calorías esta jornada.

## Vida cultural

### Conciertos

En el INSTITUTO DE CULTURA HISPANICA, Ciudad Universitaria, a las siete y media, inauguración del curso 1969-70 a cargo del Cuarteto Renacimiento. Instrumentistas, Ramón Perales, viola de discanto; Miguel Ángel Tallante, viola alto; Carol R. Donnelly, viola tenor, y Emma Ojea, viola de gamba bajo. Programa: «Música de las capillas cortesanas en la época de los Reyes Católicos». «Danzas francesas editadas en 1530». Madrigales ingleses y «Danzas y canciones».

— EL SEGUNDO PROGRAMA DE RADIO NACIONAL DE ESPAÑA retransmitirá, a las cuatro de la tarde, interpretado por la Orquesta Sinfónica de la RTV, «Muerte y transfiguración», de Strauss; «Ocho canciones vascas para soprano y orquesta», de Arámburi (soprano, Mercedes Chamorro), y «Suite en la», de Julio Gómez.

— A las siete y media, música de Cámara. «Quinteto para piano, oboe, clarinete, trompa y fagot» y «Cinco divertimentos para oboe, clarinete y fagot», de Mozart, por el Quinteto de Viento de la RTV. Al piano, José María Sanmartín.

### Conferencia

En la DELEGACION NACIONAL DE SINDICATOS, paseo del Prado, 18, planta 7.ª, a las doce y media de la mañana, dentro del cursillo de orientación escénica para trabajadores, don José

Briz Méndez, director de cine y realizador de Televisión, desarrollará el tema «El actor en el cine».

— A las ocho, en el CLUB URBIS, Menéndez y Pelayo, 73, «Poesía femenina contemporánea», por don Luis López Anglada.

### Exposiciones

En la GALERIA KREISLER, Serrano, 19. A las siete y media, inauguración de la de Célis.

— JUANA MORDO, Villanueva, 7. Arte moderno: Manuel Angeles Ortiz.

— GALERIA DA VINCI, Conde de Xiquena, 8. Interiores de José Luis Verdes.

— CLUB URBIS, Menéndez y Pelayo, 73. Pinturas de Mercedes Gómez Pablos.

— CIRCULO 2, Manuel Silvela, 2. Telas de Pilar de la Vega Aguilar.

— EUREKA, Caballero de Gracia, 21. A las seis y media, inauguración de la de paisajes de Mari Carmen Vera Callejo.

— BIOSCA, Génova, 11. Retrospectiva de Dario de Regoyos.

— IOLAS-VELASCO, Zurbano, 88. Giorgio de Chirico.

— GALERIAS SKIRA, José Ortega y Gasset, 23. Obras de Picasso, Dalí, Tapies, Claver, Caldé, Soría, Artigas y Mathonnat.

— FERNANDO FE, Puerta del Sol, 14. Oleos de Gallego.

— GRIFE & ESCODA, Los Madrazo, 6. Paisajes de Segura Torrellá.

## DISTRITOS POSTALES DE MADRID

### Calles y plazas del distrito segundo

(Continuación)

Calle de Coslada.  
Calle de los Cotos.  
Calle de Cristóbal Corredor.  
Calle de Cristóbal Mataix.  
Colonia Cruz del Rayo.  
Camino de las Cuarenta Fanegas.  
Glorieta de Cuarzo.  
Calle de Cueva Valiente.  
Calle de Charca Verde, Chozas de la Epipa, Chozas de la Sierra.  
Calle de Daganzo.  
Calle de Daniel Urrabieta.  
Calle de Daniel Zuloaga.  
Calle de Darro.  
Calle de Demetrio Sánchez.  
Calle de Díaz Rubin.  
Calle de Díaz Zorita.  
Calle de Diego Bahamonde.  
Calle del Doctor Esquerdo, del 1 y 2 al 103 y 68.  
Pasaje del Doctor Esquerdo.  
Calle del Doctor Gómez Ulla.  
Calle del Doctor Olóriz.  
Calle del Doctor Thrussem.  
Calle de Dolores Romero.  
Calle de Domingo Fontán.  
Pasaje de Doña Carlota.  
Calle del Duque de Sevilla.

Calle del Duque de Veragua.  
Calle de Durán.  
Calle del Ebro.  
Calle de Eduardo Aunó.  
Calle de Ega.  
Calle de Elías Briones.  
Calle de Elfo.  
Calle de Elvira.  
Calle de Emilio Arias.  
Calle de Emilio Mario.  
Calle del Encinar.  
Calle de Enrique D'Almonte.  
Calle de Erasó.  
Calle de Eresma.  
Calle de Estevez.  
Calle de Eugenio Salazar.  
Calle de Felipe Campos.  
Calle de Ferrer del Río.  
Calle de la Flecha.  
Calle de Florencio Ríos.  
Calle de Florestán Aguilar.  
Calle de Francisco Alcántara.  
Calle de Francisco Artimiras.  
Calle de Francisco de Asís Méndez-Casariago.  
Calle de Francisco Campos.  
Calle de Francisco Lastres.  
Calle de Francisco Mejía.  
Calle de Francisco Navacerrada.  
Calle de Francisco Ramírez.  
Calle de Francisco Remiro.  
Calle de Francisco Santos.  
Calle de Francisco Vivancos.

## TVE

### Recomendamos:

#### PRIMERA CADENA

9,00: Novela (IV capítulo de «El conde de Montecristo», de A. Dumas).

10,10: «Las diez de últimas» (primera emisión de este nuevo programa-concurso).

#### SEGUNDA CADENA

9,00: «Viaje sin pasaporte» (sobre la paradisíaca isla de Ceylán).

10,15: Teatro de siempre («Prometeo encadenado», de Esquilo).

### CUPON PRO CIEGOS

Sorteo efectuado ayer

905

## AVISOS

### INSTITUTO DE CRIMINOLOGIA

Se ha abierto el plazo de inscripción en los cursos del Instituto de Criminología de la Universidad de Madrid. Las solicitudes pueden dirigirse a la Secretaría de dicho Instituto en la Facultad de Derecho, Ciudad Universitaria, Madrid.

La labor docente de las ciencias criminológicas se desarrolla en tres niveles: cursos básicos, superior y monográfico.

Las clases teóricas que comenzarán el próximo día 13 de octubre serán de lunes a jueves, de 18,30 a 21,30 horas. Los Seminarios y técnicas de investigación criminal, teoría y práctica, se celebrarán los viernes por la tarde.

El profesor doctor Juan del Rosal, director del Instituto y catedrático de Derecho Penal de la Universidad de Madrid, secundado por un nutrido grupo de catedráticos y profesores de diversas Facultades de la Universidad de Madrid, está llevando a cabo la doble función propuesta por el Instituto de Criminología: docente e investigadora. Para cumplir este cometido se ha organizado el Departamento de Investigación, que pretende estudiar al delincuente y al delito en su ambiente social contemporáneo con el fin de realizar una futura labor profiláctica, terapéutica y penitenciaria en el campo de la Política Criminal. Estos trabajos están siendo desarrollados por un equipo de investigadores que, a su vez, se ocupan de la elaboración de cuantos estudios o dictámenes sobre materias criminológicas le son solicitadas por entidades públicas y privadas.

### INSTITUTO DE PUBLICIDAD

Hoy, a las ocho de la tarde, el Ministro de Información y Turismo inaugurará el curso en el Instituto Nacional de Publicidad (Fuencarral, 45).

### CULTURA RELIGIOSA

Esta tarde se celebrarán los actos inaugurales del curso en el Instituto Central de Cultura Religiosa Superior (cuesta de Santo Domingo, 5). A las siete de la tarde, don Salvador Muñoz Iglesias, vicario episcopal para Instituciones Universitarias, oficiará la misa de Espíritu Santo. A las ocho, en el aula magna, el reverendo don Francisco Bonnin Aguiló, profesor del centro, pronunciará una conferencia sobre «Teología del trasplante de corazón».

### SEMANA DE TARRASA

La Cámara Oficial de Comercio e Industrias de Tarrasa ha organizado en Madrid una Exposición de artículos fabricados en su demarcación, que permanecerá abierta hasta el día 12 del actual. La muestra ha sido montada en la Sala Fyofex (avenida de José Antonio, 24).

### «VIRGEN DE LA PALOMA»

La Institución Sindical «Virgen de la Paloma» convoca plazas para los estudios de:

Forjador-cerrajero, soldador-chapista, ajustador, bobinador, pintor, ebanista, encuadernador, composición manual, impresión tipográfica.

Para cursar Oficialía Industrial en régimen nocturno en clase diaria, menos sábados, de 6,30 a 9,45, se convoca nueva matrícula de ingreso desde esta fecha hasta las veinte horas del próximo día 16 del corriente mes.

Las solicitudes en la Sección de Alumnos, Francos Rodríguez, 14, Madrid-20, de 9 a 13 y de 15 a 20 horas (sábados, sólo de 9 a 13).

### DIVISION AZUL

Como en años anteriores, la Hermandad de la División Azul conmemorará el próximo lunes, día 13, a las 10 horas, el veintiocho aniversario de la entrada en fuego de aquella gran unidad, celebrando al efecto la tradicional cena de hermandad, que tendrá lugar en el restaurante Biarritz (calle de Almansa, 64).

Las tarjetas para asistir a dicha cena podrán recogerse hasta el día 10, al precio de 200 pesetas, en la Secretaría de la Hermandad (Conde de Plasencia, 1), en el Sindicato Nacional de Cereales (avenida del Mediterráneo, 2) y en el Sindicato Nacional de Frutos y Productos Hortícolas (Princesa, 24) y en el mismo día del acto en el propio restaurante.

### LOS SELLOS «FORJADORES DE AMERICA»

El próximo día 12 se pondrá en circulación una nueva emisión de sellos de Correos, de la serie «Forjadores de América 1969».

Esta emisión se compone de los cinco valores y dibujos siguientes: 0,40 pesetas, convento de Santo Domingo; 1,50 pesetas, edificio de la Casa de Moneda de Chile; 2 pesetas, Ambrosio O'Higgins (marqués de Osorio); 3,50 pesetas, Pedro de Valdivia, y 6 pesetas, el Puente de Cal y Canto, sobre el río Mapocho, en Santiago de Chile.

Estos sellos, que están impresos en huecograbado policolor, se expenderán y matasellarán con el especial de primer día de circulación, dicho día 12, de 9 a 13,30, en las ventanillas 64 a 70 del vestíbulo del Palacio de Comunicaciones, efectuándose la venta por series completas, de los que se emiten un total de ocho millones de series.

### MISION RESCATE

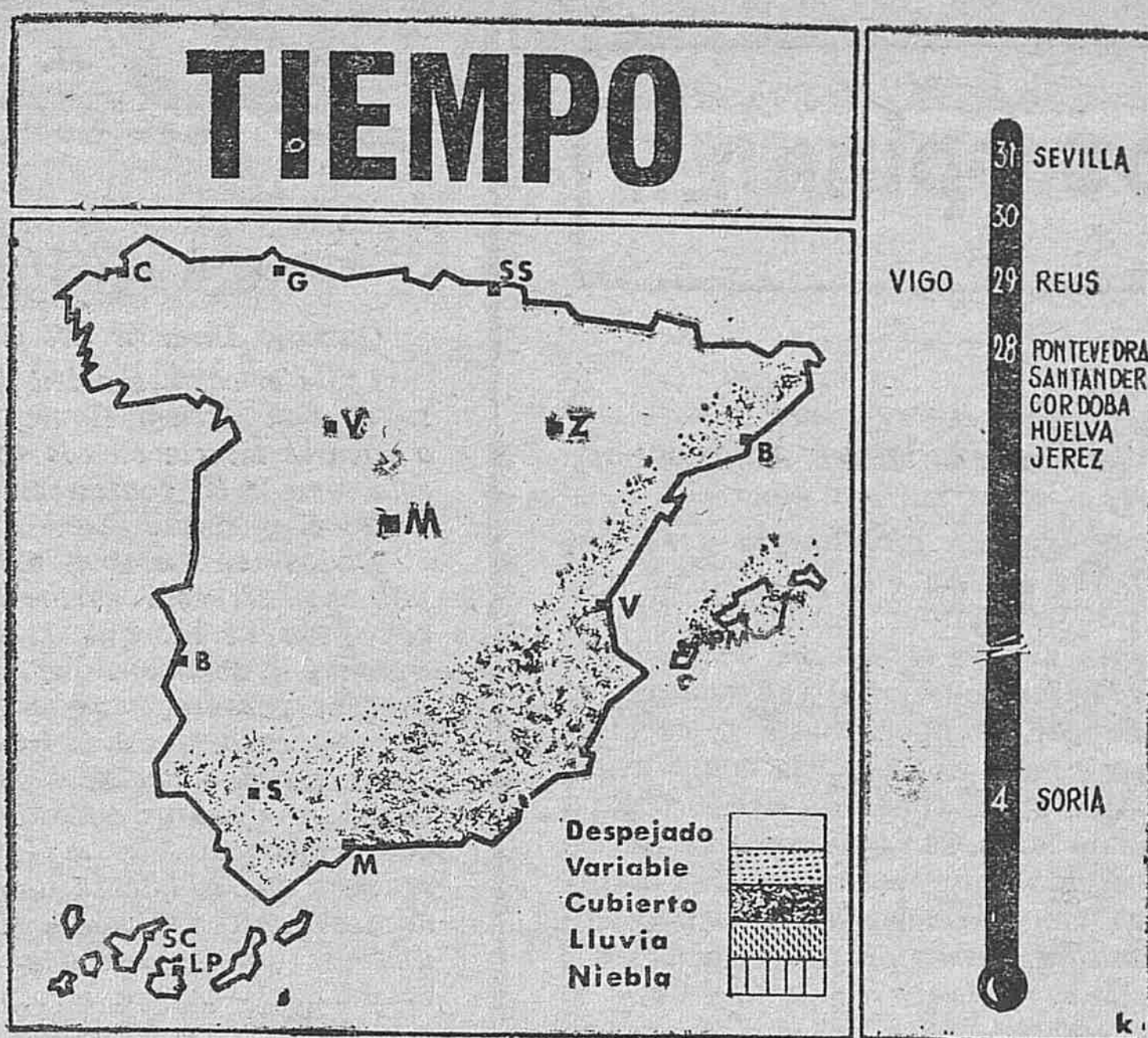
Hoy jueves se entregarán los premios a los grupos de Misión Rescate, de la emisión Radio Escolar de Radio Nacional de España, en un acto que se celebrará en el auditorium del Ministerio de Información y Turismo.



## BUEN TIEMPO, CON TEMPERATURAS ALTAS

MADRID. (Pyresa.) — Durante el día de ayer, los cielos nubosos se han limitado a la cuenca del Segura, Mediterráneo andaluz y La Mancha. Hubo cielos poco nubosos en el Centro, Levante, Baleares y Canarias, y en el resto de España el cielo estuvo despejado. Se registraron precipitaciones débiles o inapreciables en el litoral del sureste, con cuatro litros en Murcia, uno en Cartagena y cantidades inapreciables en Alicante y Almería, pudiendo darse ya por terminado el temporal de Levante, que afectó a estas regiones y donde dejó copiosas lluvias.

Las temperaturas han seguido subiendo. La máxima absoluta de las capitales de España la registró Sevilla, con 31 grados, siguiéndoles Vigo y Reus, con 29, y Pontevedra, Santander, Córdoba, Huelva y Jerez de la Fronteira, con 28; aunque es de señalarse que las temperaturas diurnas experimentaron un notable aumento en todo el país. En cuanto a las mínimas, Soria registró la más baja con cuatro grados.



### INFORMACION TECNICA Y PRONOSTICO

Los mapas previstos para hoy, dan una borrasca al oeste de la Península y presiones altas en el Mediterráneo próximo. Sobre el país soplarán vientos del sur, secos y templados, que mantendrán el buen tiempo y harán subir todavía más las temperaturas. La nubosidad deberá imitar-

se al litoral de Murcia, Cataluña y golfo de Cádiz, permaneciendo despejado el resto de la Península y Baleares. En Canarias, el cielo estará poco nuboso. No hay más detalles que señalar para las próximas veinticuatro horas, aunque más adelante comenzará a empeorar el tiempo por el oeste, con nuevas precipitaciones.

## MUNDO LOCO

### REINCIDENCIA

«Ahora ya es definitivo», dijo Carl Fischer, de cincuenta y dos años, al divorciarse de su esposa, con quien los últimos treinta años se había casado cuatro veces y divorciado otras tantas. «Se han acabado para siempre —añadió Fischer ante el juez— los turnos de separación-reconciliación-separación».

El divorciado cree que no volverá a casarse, porque «de pronto —ha dicho— comienzo a tener miedo de las mujeres». Carl Fischer es domador de fieras en un conocido circo germano-italiano en Hamburgo.

### «HIPPIES»

La Policía tailandesa anunció recientemente que cualquier persona que tenga un parecido con los «hippies» no podrá entrar en el país.

Según una circular, un «hippy» normalmente tiene cabellos largos y usa barba. Es posible que sea sucio, descalzo o con sandalias. No tiene trabajo y gana su dinero con la venta de pinturas en las calles.

La Policía puso en alerta a los puntos de entrada del país debido a la posible invasión de «hippies» de Camboya y Laos. «Los «hippies» son dañinos a la vista. Su modo de vida ocasionará un mal ejemplo a los jóvenes tailandeses», dice la orden policial.

### EXPANSIVO

El actor inglés de cine y teatro Richard Harris, cuyos abrazos serían bien acogidos por cualquiera de sus muchas admiradoras, ha dado uno que le ha costado 10 libras y 10 chelines de multa (1.764 pesetas) y una declaración de culpabilidad por «gamberrismo», que sólo le será levantada con seis meses de buena conducta.

Harris abrazó en la vía pública a una rubia delgada y alta, intentando bailar con ella. La rubia era guardia de Tráfico, encargada de la vigilancia de los contadores automáticos de aparcamiento.

El coche de unos amigos de Richard Harris tenía su parquímetro en rojo y Marion McLean puso la multa sin vacilar. Llegó el grupo y Harris, tratando de echar la cosa a broma, abrazó a la policía y comenzó a bailar. La rubia agente lo denunció por asalto en la vía pública y faltas a la autoridad.

### «TOP SECRET»

El príncipe Karim Aga Khan está dispuesto a todo para ocultar a su novia, Sarah Crichton Stuart, de la vista de periodistas y fotógrafos. Habiéndola invitado a cenar la noche pasada en

su domicilio parisense ordenó a su chófer, al término de la cena, varias maniobras de despiste en su propio coche, mientras el automóvil deportivo de la novia iniciaba una carrera loca, sin luces ni respeto de las señales de circulación. La Prensa, con vehículos menos potentes, no pudo dar alcance a la fugitiva, prometiendo ser más diligente cuando los novios abandonen París a bordo del avión particular del Aga Khan.

Lady James Crichton Stuart es una mujer guapísima. La revista «Harpers Bazaar» la calificó hace dos años como una de las doce mujeres más guapas del mundo.

### RETRASO

Un cartero militar italiano de la segunda guerra mundial entregó ayer un giro postal que ha llevado consigo durante estos últimos veintiséis años.

El día 8 de septiembre de 1943, Elio Roncetti, cartero de un regimiento de tropas de montaña, recibió un giro postal de 100 liras (entonces unas 500 pesetas) para entregarlo a su compañero Armando del Bon. El giro procedía de la madre de Armando.

Pero aquel mismo día, ambos soldados fueron hechos prisioneros por los alemanes y trasladados a distintos campos de concentración, en donde permanecieron hasta el final de la guerra.

Recientemente, Roncetti tuvo noticias indirectas, por medio de antiguos compañeros de armas, de que Del Bon vivía, y ayer pudo por fin entregarle el giro. Hoy, 100 liras tienen el valor de 11,30 pesetas, aproximadamente, pero no deja de ser un gesto de honradez muy digno de observar.

### SONAMBULO

Cuando, respondiendo a una llamada del director del Citizens Saving Bank de Providence, Rhode Island, la Policía llegó al local, se encontró con un joven de diecisiete años que tranquilamente daba vueltas a las ruedas de la caja fuerte sin mostrar el mínimo desconcierto por la presencia de la Policía.

El joven, cuya identidad no ha sido revelada, cuenta con un largo historial médico de sonambulismo, pero nunca se había visto en un brete semejante.

Según informa la Policía, el joven comenzó a reanimarse después de entrar en el coche en que le conducían a la Comisaría y confesó no recordar absolutamente nada de lo que sucedió.

El muchacho entró en el Banco rompiendo dos puertas de cristal y se dirigió a la habitación donde estaba la caja fuerte. Comenzó a dar vueltas a la rueda de la combinación y, al no conseguir abrir la puertecilla, se dio la vuelta y salió por donde había entrado.



## EL «TRAJE» DE LA INVESTIGACION

### CUANDO LAS «COSTURAS» SALTAN

El caso del Centro de investigaciones Biológicas es algo así como el de un traje demasiado estrecho: sus costuras han saltado. El Centro, uno de los que componen el Patronato «Ramón y Cajal», del Consejo Superior de Investigaciones Científicas, es un caso evidente del interés de la investigación científica entre nosotros, pese a todas las dificultades, sin cauces normales de selección de nuevo personal y con un presupuesto harto escaso para la ambiciosa tarea que se está llevando a cabo. A lo largo y lo ancho de todos los pasillos del Centro pueden verse artilugios científicos, incluso mesas de trabajo, pues el edificio se ha quedado pequeño. No importa que el país no se haya enterado todavía del interés y de las posibilidades de la investigación científica para España. Allí, con una fuerza plástica evidente, están los hechos, expuestos sencillamente, como un lujuriente bosque tropical. Un porcentaje de los licenciados que allí hacen sus primeros «pinitos» en la investigación no cobran nada, pero allí siguen. Quien no crea en las posibilidades de una investigación científica decorosa para España, quisiera invitarle que fuera a ver el Centro de Investigaciones Biológicas. Su domicilio se encuentra en Madrid, calle de Velázquez, 144, en el mismo borde de Joaquín Costa.

### NO ES TODO

El número de tesis doctorales realizadas en el Centro y aprobadas durante 1968 fue de diecisiete. Los trabajos científicos publicados llegaron a la cifra de ciento veinticuatro, de los cuales setenta y uno fueron en publicaciones extranjeras. Ha estado presente, con alguno de sus miembros en veinticinco Congresos científicos internacionales, en los que presentó hasta setenta y tres comunicaciones. Científicos del Centro han pronunciado conferencias o participado en Seminarios en distintos Centros de dentro y fuera de España. Entre ellos, las Universidades de Cambridge, Friburgo, Bethesda, Harvard,

Lovaina, Gottingen y Buenos Aires, además de en diversos hospitales. Fundaciones, Empresas y organismos privados extranjeros y españoles han ayudado a financiar algunas de sus líneas de investigación. Estamos en presencia de un Centro como otros muchos del Consejo Superior de Investigaciones Científicas. Sus posibilidades de desarrollo son muchas, ahora que, por fin, el aumento de un 30 por 100 del personal investigador, paralizado durante tres años —lo por ciento cada año—, parece haberse resuelto. Pero este aumento, con ser mucho, no es todo.

### TREINTA Y DOS

El número de su personal, a fines de 1968, era de 244 personas, de las cuales 210 son científicos o becarios y el resto ayudantes científicos o titulados superiores. Pero si desglosamos los 210 científicos y becarios, nos encontramos con que existen 32 científicos que no figuran en plantilla, 32 becarios posdoctorales y 87 becarios predoctorales. El resto, sólo 20 son científicos y 39 son colaboradores científicos. La misma estructura de las cifras nos indica las dificultades de crecimiento normal del Centro. Casi nos grita, con la frialdad de las cifras, de la imposibilidad de una política científica continuada y

sistemática para llegar a contar con los cuadros de científicos que el país precisa. Cuando el utillaje científico —de personal científico me refiero— es algo urgente para todos los países del mundo, las dificultades de promoción del Centro de Investigaciones Biológicas, nada más que una «muestra», y no la menos negativa, del Consejo Superior de Investigaciones Científicas, viene a decirnos meridianamente que nuestra ciencia no puede llegar hasta niveles adecuados, si el país no se preocupa de programar para un cierto tiempo y financiar adecuadamente nuestras necesidades de formación de cuadros.

### VESTIR UN «SANTO»

El tema tiene su actualidad ahora con el «boom» de la enseñanza —necesario de otra parte—, pero que no nos debe impedir la urgencia de atender a nuestra investigación científica, no con parches de última hora, sino con un programa para un cierto número de años, lo suficientemente dilatados para que los centros de investigación puedan realizar sus proyectos de crecimiento sobre alguna base más cierta que la arena misma. El país ha montado a lo largo y lo ancho una estructura investigadora importante, pero no suficiente. Es importante, porque permite sobre ella construir y construir ambiciosamente. No es suficiente, porque los primeros pasos —los más difíciles— no hacen más que iniciar el camino, para terminarlo, al primer paso tienen que seguir todos los pasos. Ahora que tanto se habla de coordinación de la investigación sería conveniente traer nuevamente a colación que por ley es misión del Consejo Superior de Investigaciones Científicas la coordinación de la investigación científica del país. Si por ignorancia, falta de atención o lo que sea, esto se olvida, podrán crearse estructuras duplicadas de algo que ya existe, con el consiguiente daño moral para el conjunto de la investigación española, que es lo que en definitiva debe importarnos y no poner nombres y apellidos personales a las cosas. Utilizar lo ya existente, y potenciarlo es algo urgente y más para un país con posibilidades escasas económicas, como es nuestro caso.

Octavio RONCERO

Arriba 5



...vosotros opináis, ellos opinan...

## EXPORTAR, CLARO

Los siguientes párrafos corresponden a un artículo que Gabriel Cisneros publica en «Pueblo»:

«El Ministro Solís ha dicho en Zaragoza que hay que alentar y proteger la exportación. El director general de Industrias Químicas, Lladó, que es un joven político de moderno corte tecnocrático, ha dicho que la exportación es el reto que tiene planteada la industria española. Se multiplican las declaraciones gubernamentales de esta índole, ampliamente subrayadas por los medios oficiales de difusión, y, como es lógico, bien acogidas por los sectores privados comprometidos en actividades exportadoras. Es comprensible este empeñado esfuerzo dialéctico: entre las muchas consecuencias penosas del escándalo Matesa figura el deterioro de la imagen comercial exterior de España; la puesta en cuestión del contemporáneo esfuerzo exportador del país.

No creo que nadie, en su sano juicio, haya concluido que el asunto MATESA obligase a revisar la necesidad de exportar y de auxiliar esta exportación. Porque, claro es, lo que MATESA pone en cuestión es sólo la eficacia de las actuales modalidades de ayuda y el rigor de su funcionamiento. Por eso, si asistido de razones está Solís al decir que hay que «continuar en un propósito tenaz», no lo está menos al apostillar que habrá que «revisar mucho de cuanto se ha hecho».

Porque en lo que estoy seguro que existirá una amplia conformidad es que el medio más indiscutible y contundente para reparar los daños causados por MATESA a la política exportadora de España consiste en la escrupulosa y plena exigencia de todas las responsabilidades, de cualquier índole que sean, concurrentes en el asunto. Y, a mayor abundamiento de la reparación, ben venidas sean las palabras de tonificación y estímulo.»

## Elecciones y reunificación

Jesús Ubierna escribe en «El Alcázar», entre otras cosas, lo siguiente:

«Kiesinger planeó una campaña electoral en base a los veinte años de Gobierno cristiano-demócrata y los tres de su liderazgo. Poco o casi nada proyectó en el campo de las renovaciones.

Brandt, por el contrario, mostró a los electores un futuro de evolución y de soluciones nuevas a los problemas que se avecinan para Alemania.

Y el resultado fue que el bloque cristiano-demócrata supo mantenerse unido, pero sin ganar votos a los partidos rivales. Los socialistas, por el contrario, desbarataron al otrora poderoso partido liberal, que quedó en trance de desaparecer y que incluso estuvo a punto de quedar fuera del Parlamento, ganando los socialistas los votos liberales.

En el misterio de las conjeturas quedan las intenciones soviéticas cuando invitaron a socialistas y liberales. Pero lo cierto es que la simple posibilidad de una futura reunificación incluyó a favor de los socialistas y restó apoyo a los cristiano-demócratas, estos mucho más lejos de Moscú que aquellos.

Como primera medida para lograr el sueño más querido de todos los alemanes, se habla de que Brandt se apresta a reconocer a la República Democrática como un Estado dentro de una sola nación alemana. Fórmula que, por el momento, podría contentar a ambas partes y crearía una sensación de unidad, la cual no supieron conseguir los cristiano-demócratas.

Estados Unidos comienza a mostrar su preocupación por el nuevo Gobierno y tachan de inmoral la coalición que va a permitir el acceso a la Cancillería a Willy Brandt, con olvido de que ello es consecuencia del sistema democrático.»

## Política de exportación

Reproducimos parcialmente un editorial de «El Alcázar».

«En el discurso pronunciado por el Ministro General del Movimiento, señor Solís, en la inauguración de la Feria de Muestras de Zaragoza ha hecho pública la decisión del Gobierno de mantener por todos

los medios el apoyo a la exportación. «Obstaculizarla —dijo— equivaldría a parar nuestro progreso.»

Esta necesidad de exportar difícilmente puede ser puesta en duda. Basta el elemental principio de que para poder comprar necesitamos vender. El turismo no es suficiente para nivelar la balanza de pagos, si damos a nuestro comercio exterior el volumen de que potencialmente es capaz. Tampoco basta la exportación agraria, en un mundo en el que la competencia en este terreno está, además, llegando a ser ruinosa. Sus horizontes, señaló Solís, son forzosamente limitados. Pero añadió: «Ahora también tenemos una industria y hemos de ser una nación exportadora para superar en este camino de nuestro progreso etapas cada vez más importantes.»

No puede extrañar por eso que el Gobierno, en la última reunión de la Comisión Delegada, presidida por el Jefe del Estado, haya decidido «mantener en forma activa una política exportadora de alto valor, con el propósito de que llegue un día en que sea posible inundar otros mercados con nuestros fabricados».

Concluyó Solís sus palabras sobre este tema asegurando que la política exportadora será alentada y protegida, porque así lo exige y lo impone el bien general y la conveniencia de la Patria. Aunque se pierda algún combate —añadió, sin duda pensando en el asunto exportador que en aquel momento estaba en las mentes de sus oyentes— hemos de ganar todas las batallas.»

Y la batalla de la exportación es fundamental para el porvenir de nuestra economía y la prosperidad de nuestro pueblo.»

## Enfermedades propagadas por los perros

«A B C» publica una carta dirigida a su director, en la que se dice:

«El artículo de don José Miguel Naveros, «El perro y el niño», del «A B C» del pasado día 4, es laudable por el amor que demuestra a los animales y al perro en particular, pero contiene una afirmación tajante y equivocada digna de rectificarse por los daños que puede causar. Dice el señor Naveros: «Contra lo que puedan creer ciertas personas, el perro no es un portador de malos gérmenes, ni el perro propaga las enfermedades del hombre.»

Sin agotar la lista, recordamos al señor Naveros algunas de las más importantes: rabia, equinococosis, tuberculosis (incluido el tipo humano y la localización pulmonar), leishmaniosis, leptospirosis. También conviene recordar que las «ciertas personas» a que se refiere son todos los médicos, veterinarios, naturalistas y, en general, todo el que posea una elemental cultura biológica.

Es admirable el amor a los animales, pero conviene que sea consciente, y el solo peligro de la equinococosis (quistes hidatídicos, en el hombre) cuya tenia adulta alberga el perro, asintóticamente de ordinario, podría y debería bastar para considerarlo un peligro potencial temible para la salud del niño... y de los adultos. Sería preferible hacer campañas de divulgación en este sentido a crear, temerariamente, falsa sensación de seguridad en los mal informados. Miguel MARTÍN ORTIZ, teniente veterinario.

ARRIBA, fiel al contraste de pareceres, recoge en esta sección las opiniones de otros periódicos, sin seleccionar exclusivamente aquellas que coinciden con su inequívoca y conocida línea política.

Señor Director:

## CAMBIOS LITURGICOS

Querido Director del diario ARRIBA:

Leída la carta a usted dirigida, y publicada el día 1 del actual, del señor don Arturo Romero, «Cambios litúrgicos», me ha inclinado a rogarle inserte en ese magnífico diario que tan dignamente dirige ésta, que le da contestación y que me parece adecuada, y a los que como él piensan.

Dados los tiempos y vientos nuevos que soplan en la Iglesia posconciliar, esta carta tiene por objeto ayudar a esclarecer la confusión actual que prelados preclaros, y el Papa a la cabeza, tratan y proclaman, que no son motivo de sobrecogimiento y si de grata esperanza, porque son motivos que la Iglesia recoge como una alborada, que una fuerza viva conmueve los cimientos de lo vetusto y caduco, y al desaparecer, y veamos ejemplos vivos y elocuentes en los verdaderos creyentes, hará que los humildes y sencillos apartados de la Iglesia por los malos ejemplos dados por muchos de los que se dicen devotos y que dicen seguir la doctrina de Jesucristo vuelvan y formen parte del rebaño del Buen Pastor una vez que se vea que la Iglesia adopta formas nuevas que escandalizan —parece ser, por lo que escribe— al señor Arturo Romero y otros muchos que se asustan de la confusión actual y que no asusta a los verdaderos hijos del pueblo de Dios, porque estamos impuestos, que la mentalidad existente en el mundo actual tiene que cambiar, ya está cambiando, pero no tanto como los hombres de buena voluntad desean. Es cierta una cosa agradabilísima: es tanta la confusión creada, que a todos asusta, menos a una pequeña parte, que cree firmemente que Dios existe y que es Él el que promueve esa confusión. ¿De todas las confusiones no ha salido siempre triunfante la claridad? ¿Se ha visto alguna vez una tan grande confusión como la que existe actualmente?

Muchos reirán; desgraciadamente, hoy son la mayoría. Los más, inconscientemente; los menos, culpables y conscientes, son los que más pena nos causan. De éstos está escrito: «Más difícil es que un camello entre por el ojo de una aguja, que un rico se salve.» Y, sin embargo, no son condenados todos.

Esto y la parábola en que llegará el Señor. Y nos coge infraganti, y no nos da tiempo a desandar el camino torpe que hemos tenido, y hemos perdido la ocasión de congraciarnos con Él al término de nuestro cometido, que alegremente y más confiados hemos dilapidado.

¿Y qué decir de la distribución de los talentos? Aquellos que se rien de los retrasados mentales, de los desheredados de la fortuna, de los ingenuos, de los incautos, de los que llaman bobos, etcétera..., esos que constituimos una inmensa mayoría... No nos cabe más que deplorar que hayan desoído la voz de la conciencia y que les empuje a su perdición eterna. ¿Pues acaso pueden desconocer que los dones por Él concedidos son para administrar e invertir de modo que ningún hermano nuestro en Jesucristo puedan padecer hambre y sed de justicia?

Al señor Arturo Romero y a los que como a él les causa sorpresa, ¿y hasta malestar?, les diré, y creo no vivir equivocado, que todos los comprendidos en el Mensaje de Salvación del Sermón de la Montaña, que son la mayoría a quienes Él vino a salvar, ven muy bien eso de estrecharse las manos cuando el oficiante dice: «La paz del Señor sea con vosotros», o por lo menos hacer una inclinación de cabeza de uno con otro, porque así significamos darnos mutuamente la paz y noblemente los verdaderos hijos del Pueblo de Dios —que son comprendidos, tanto ricos poderosos como gentes humildes pobres— se verán al unísono, gratamente sorprendidos de corresponder entre hermanos en Cristo como Él nos mandó. ¿No es una deferencia hacia Él?

El señor Arturo Romero pregunta, ¿qué es lo que pasa?, que hombres y mujeres de todas las edades que viven el momento presente, los cuales llegado el momento de tener que hacer lo nuevo que les indica el oficiante —portavoz de las alturas de la Iglesia— renuncia a hacerlo, cogidos entre la sorpresa y la extrañeza habremos de responderles: «¿Por qué les causa sorpresa y extrañeza un acto tan natural como es deseamos unos a otros, y más entre el pueblo creyente que asiste a misa, y darnos mutuamente la paz? ¿No dijo Él: «Cuando tengas alguna diferencia con tu hermano, haz primero las paces y luego vienes a ofrecerme tu ofrenda? Entonces, ¿quién nos esos que se sorprenden de que esto que se quiere promover hoy, y que debiera ya ser existente hace mucho tiempo, como fue en principio del Cristianismo? ¿No dijo: Amaos los unos a los otros como Yo os amé? ¿Amor no es caridad y deseamos el bien que a nosotros mismos nos deseamos? Claro, que por encima de nuestro amor a nosotros mismos está el amarle a Él sobre todas las cosas. Pero el Señor no veda que hagamos nuestras obras buenas —puras— delante de los hombres. Antes nos ha ordenado que brille nuestra vida ante los hombres, de manera que éstos se edifiquen con nuestras obras buenas y glorifiquen a Dios. Lo que nos veda es que lo hagamos con el fin de ser vistos. Sea la obra pública, pero sea oculta la intención: demos buen ejemplo en el obrar con tal que a Dios intentemos agradar.

A los que pretenden ampararse en que cuando se dan limosnas hay que procurar que la mano izquierda no sepa lo que hace la derecha, queda claro que no nos prohíbe dar limosnas en que haciéndolo con intención hacia Dios sea ejemplo a seguir conforme nos ordena. Lo que no gana a Dios son esas fiestas sociales que levantan mucho ruido mundano y no resuelven nada, y más levantan escándalo. Lo que resuelve en un modo agradable a Dios es lo que se hace con sacrificio mirando que nuestro ejemplo en el obrar es sólo que intentemos agradarle a Él y cumplir con ello con nuestros hermanos en Cristo según nuestros medios. Teniendo presente: Que para Dios es más agradable aquel que para una obra social —pura— se desprende de una peseta con sacrificio que aquel que se desprende de mil pesetas sin que para él constituya sacrificio aparente alguno. Y así hasta el infinito, aunque se desprendan de millones de pesetas, por muchos que sean.

Agradecido por la atención que pueda dispensarme, me ofrezco a usted, suyo afectísimo y servidor

Marino Nujidos Villar  
Grupo Tejerona, número 11-2.<sup>o</sup>  
Ceares (Gijón)



# ANALISIS

## ESA GUERRA QUE NO LLEGARA

Por J. L. GOMEZ TELLO

Con cierta prudencia Moscú había dejado filtrarse algunas indiscreciones sobre unas posibles conversaciones chino-soviéticas, mientras la agencia de Prensa yugoslava había revelado que las tropas de los dos «hermanos separados» del marxismo se habían retirado en uno y otro lado de la frontera. Todo ello queda ahora confirmado por la nota de la agencia China Nueva.

No es correcto, sin embargo, hablar de apertura de negociaciones. Se trata de la reanudación de las conversaciones sobre los problemas fronterizos, interrumpidas en 1964 y que ya volvieron a establecerse en una primera sesión de la Comisión mixta en la ciudad soviética de Khabarovsk el 18 de junio, sin que volviera a hablarse de ella. La información china explica ahora la causa: sobrevinieron nuevos incidentes armados, y el hilo no fue anudado hasta el encuentro del 11 de septiembre en el aeropuerto de Pekín, entre los primeros ministros Kosyguin y Chu En Lai. Pero los contactos nunca se rompieron del todo mientras Occidente hablaba de guerra.

La nueva fase de las negociaciones se celebrará en Pekín y no en Moscú, como se suponía, concesión que los soviéticos hacen a los comunistas chinos. Pero a su vez los chinos hacen concesiones a los soviéticos: en la primera etapa se tratará sólo de las cuestiones fronterizas, se mantendrá el «statu quo» en espera de negociar un acuerdo, se alejarán las tropas de las regiones en litigio y sólo en último término se hablará de «otros problemas relativos a las relaciones entre los dos países». Con este eufemismo se disfrazan las reivindicaciones territoriales. Pekín afirma anticipadamente que no ha pedido jamás la restitución de los territorios anexionados por la Rusia zarista en virtud de los tratados llamados desiguales, lo que es olvidar que el propio Mao Tse Tung habló amenazadoramente acerca de ellos a Krushchev.

Pero esto hay que ponerlo en la columna del intento de conciliación entre los dos Gobiernos, que es lo interesante. Kosyguin y Chu En Lai llegaron, en efecto, a la conclusión de que los dos países no tenían razón alguna para hacerse la guerra por un problema de fronteras. Pero la discusión debe circunscribirse, por el momento, al plano de los Gobiernos, sin complicaciones ideológicas. Con una cierta arrogancia, la nota china agrega que «existen divergencias de principio inconciliables», que hay que separar de los contactos actuales. Sin embargo, en el sistema comunista resulta difícil discriminar las consideraciones ideológicas, que predominan incluso sobre los intereses estatales.

Pudo observarse este hecho con motivo de la invasión soviética de Checoslovaquia. Y el objetivo común comunista hace que Pekín y Moscú colaboren en la ayuda al Vietnam del Norte, aunque sus intereses gubernamentales hayan chocado violentamente estos años.

El resultado más concreto de estas negociaciones es que se viene a demostrar —no habíamos dicho otra cosa— que los comunistas soviéticos y los comunistas chinos no se harían la guerra, fueran cuales fueran sus divergencias ideológicas, y en ningún caso resultaba ni lógico ni prudente que Occidente practicara una política de concesiones a la Unión Soviética o a Pekín con la esperanza de desarmar así a uno de los enemigos. Es más conveniente el convencerse de que ambos economizarían sus balas en un conflicto entre ellos para dirigirlas todas contra el mundo occidental. Y esto es lo que bien claramente dice ahora Pekín. Tal fue también el fondo de las tres horas de conversación que tuvieron Kosyguin y Chu En Lai.

Por ello resulta prudente determinar las consecuencias de un hecho que ha «sorprendido» a los ilusos que ya pensaban acudir en auxilio de los «buenos» comunistas soviéticos para salvarlos de los «maios» comunistas chinos. Estas consecuencias no parecen amables. Cuando dos que se pelean se reconcilian lo hacen a expensas de un tercero. La Unión Soviética tiene interés en reducir la tensión en sus fronteras asiáticas para dedicar su atención a la Europa occidental, donde el panorama que se ofrece a sus maniobras de penetración le resulta muy favorable, dada la desmoralización política, intelectual, religiosa y de sentido común de nuestro desdichado tiempo. En cuanto a Mao Tse Tung, tras haberse reído de las avestruces occidentales que le dieron por muerto a su enemigo —el hombre está en su derecho de ver cómo se tragan esos cuentos chinos—, está explotando otra falsificación parecida a la de su enfermedad y muerte: la teoría de que las negociaciones con los soviéticos —contra los «burgueses» y los «capitalistas», que les abastecen en productos industriales y en trigo para reforzar al comunismo— es una señal de que China comienza una política «moderada». De acuerdo con ello, se la quiere sentar en la ONU; los senadores americanos propugnan el abandono del Vietnam —y que el diablo se lleve el resto de Asia—, y los cristiano demócratas italianos se disponen a abrazar al buen Mao, que ha aniquilado el catolicismo en China. Pero a esto se llama ahora «realismo político». Antes se le llamaba otra cosa.

NUEVA YORK: Guy Bueno

## Ulbricht torpedeará todo acercamiento entre Bonn y Moscú

### La intransigencia de Pankow esterilizará los intentos de distensión que parece esbozar el Kremlin

NUEVA YORK, 8. (Del corresponsal de ARRIBA y Pyresa).—Si el mundo diplomático en las Naciones Unidas observa ahora con un gránito de maliciosa curiosidad los esfuerzos que actualmente realiza el departamento de Estado de Washington para hacer olvidar en Bonn el desliz cometido el día de las elecciones alemanas por el Presidente Nixon, al enviar un telegrama de felicitaciones al canciller Kiesinger; no son estas gestiones, sin embargo, las que acaparan la atención de los observadores internacionales congregados en Manhattan con motivo de la XXIV Asamblea general de la ONU. De hecho, según ellos, no sólo Alemania, sino también el mundo se encuentran actualmente ante una nueva encrucijada de dimensiones históricas, tan decisiva como la que no supieron aprovechar los aliados a finales de la década de los años 20, cuando al negarse a comprender las necesidades de la República de Weimar contribuyeron a allanar el camino de Adolfo Hitler.

#### Ulbricht, frente a Bonn y Moscú

Mas no es tanto la actitud de los países en la órbita de la URSS representados en la ONU, cuanto la del miembro socialista ausente, es decir, la República Democrática Alemana y de modo muy particular la de Walter Ulbricht, la que preocupa a los observadores internacionales. Incluso en esferas allegadas a la misión soviética se da curso a la opinión de que Walter Ulbricht tratará de torpedear todas las iniciativas que Bonn y Moscú esbozan en aras de obtener un acercamiento entre ambos países y una distensión general en Europa, expresándole la esperanza de que la URSS sabrá imponer su voluntad al rebelde satélite alemán. Esperanza, mas no excesivo optimismo, a la luz del hecho de que Ulbricht ha llegado a censurar incluso en su Prensa el discurso pronunciado por Brezhnev con ocasión del XX aniversario de la creación de la RDA.

En opinión ampliamente compartida, si los esfuerzos que Brandt desea desarrollar para afianzar la paz y la coexistencia entre el Este y el Oeste europeo vieran a fracasar a pesar de los sacrificios que su Gobierno parece estar dispuesto a hacer para alcanzar estas metas (por ejemplo, el reconocimiento de las fronteras del Este y, de facto, el de Alemania oriental), es probable que en un futuro más o menos cercano el pueblo alemán llegue a la conclusión de que todo esfuerzo y sacrificio es inútil, conjetando entonces su destino a líderes más intransigentes.

A la vez que se otea de tal suerte el panorama político creado por las últimas elecciones alemanas, también se ve en dicho horizonte —y escudriñando ya paisajes occidentales— una profunda reconsideración de toda la estructura de la alianza y de las obligaciones contraídas no sólo por Alemania, sino también por el resto de Europa en estos últimos veinte años, previniéndose que si Brandt logra echar el puente que proyecta hacia la orilla oriental, la OTAN y otras vinculaciones entre Europa y Estados Unidos padecerán muy pronto fundamentales modificaciones.

Una vez más nos hallamos —se comenta en las esferas diplomáticas— ante una coyuntura de infinito alcance y envergadura, que de ser desaprovechada podría tener incalculables consecuencias. Mas esta vez no es Occidente —que ha reaccionado favorablemente ante la perspectiva de que Willy Brandt sea el nuevo canciller federal—, sino el mundo comunista el que tiene en gran parte el destino en sus manos. Se observa aquí que mientras Rusia ha respondido favorablemente a las aperturas anunciadas por el partido social-demócrata alemán, con anterioridad a las elecciones, las demás capitales europeas orientales han mantenido hasta ahora una actitud mucho más reservada. Este fenómeno ha podido comprobarse en el propio debate de la Asamblea general, que actualmente llega a su término, siendo así que ninguno de los discursos pronunciados por los varios representantes de los países de Europa oriental reflejó la misma nota positiva que encerró el mensaje que Gromyko trajo a las Naciones Unidas.

## LOS «VOPOS» DE ULBRICHT TIROTEAN A DOS SOLDADOS DE SU PROPIO PAIS

### INTENTABAN HUIR A OCCIDENTE POR LA AUTOPISTA DE MARIENBORN

BRUNSWICK (Alemania occidental), 8. (Efe-Reuter).—Guardias fronterizos germano-orientales dispararon sus armas contra dos soldados de su propio país que intentaban huir a Occidente por el puesto de control en la autopista de Marienborn, cerca de Helstedt, según ha informado en esta capital un funcionario de Aduanas.

El citado funcionario añadió en la oficina central aduanera, junto a la frontera, que los viajeros procedentes de Berlín-Este y en dirección a la Alemania Federal durante la pasada noche escucharon los disparos poco antes de las doce.

Agregó el citado informador que se ignora el paradero de los dos soldados. Más tarde, según informan algunos camioneros, los guardias fronterizos comunistas iniciaron una operación de registros minuciosos en todos los vehículos que pasaban por dicho puesto.

### Búlgaros detenidos por robar un taxi para huir a Italia

BELGRADO, 8. (Efe-Reuter).—Tres búlgaros han sido detenidos por la Policía en Lubiana —noroeste de Yugoslavia— después de haber secuestrado un taxi de Belgrado.

Los búlgaros alquilaron el taxi en una calle de Belgrado la noche del pasado sábado y ordenaron al conductor, a punta de pistola, que les llevara a la frontera yugoslavo-italiana, sita a unos 550 kilómetros.

Los tres —Stojan Slavcev, Ferad Zeizulof y Dimitrije Cvetkov— abandonaron el taxi cerca de Lubiana al quedarse sin gasolina. Después hicieron auto-stop en otro coche.

El conductor del taxi, sin embargo, dio cuenta del incidente a la Policía, que detuvo a los búlgaros antes de que llegaran a su destino.

Serán juzgados en Lubiana y podrán ser condenados a tres meses o cinco años de prisión.

### Probable espionaje soviético de «Polaris» británicos

LONDRES, 8. (Efe).—«Si los rusos pueden localizar y destruir a los submarinos «Polaris» dentro de los próximos tres años, la información que les permitirá hacer esto vendrá probablemente de los espías rusos envueltos en el caso Portland», dijo ayer Geoffrey Williams, profesor de Estudios estratégicos de la Universidad de Southampton.

La insinuación de Williams fue inmediatamente desmentida por el ministerio británico de Defensa, pero puede provocar una gran controversia en Gran Bretaña porque dos de los cinco espías condenados por pasar secretos navales a los rusos —Peter y Helen Kroger— serán puestos en libertad este mes como parte del acuerdo con Rusia, a cambio del profesor Gerald Brooke.

En un programa de televisión, el profesor Williams sacó a relucir las declaraciones del secretario de Defensa norteamericano, Melvin Laird, cuando dijo que para 1972 los rusos tendrán los medios para localizar y destruir los submarinos «Polaris».



## MAURITANIA ATACO VIOLENTAMENTE AL «COLONIALISMO DECADENTE»

EL DELEGADO AFRICANO EN LA ONU TUVO  
ELOGIOS PARA ESPAÑA Y SU PUEBLO, «POR  
EL QUE SENTIMOS ADMIRACION Y ESTIMA»

NACIONES UNIDAS, 8. (Efe.)—El ministro de Asuntos Exteriores de Mauritania, Handy Ould Mouknass, ha atacado ayer con extrema violencia al «colonialismo decadente», desde la tribuna de la Asamblea general de las Naciones Unidas.

En un discurso en el que acusó a las potencias coloniales de mantener guerras insensatas en diversas partes de África y Asia, el ministro afirmó que la más grande potencia del mundo contemporáneo se empeña en mantener sin éxito una guerra injusta en Vietnam contra un pueblo que —dijo— quiere elegir su destino.

Mouknass, tras pasar revista a las situaciones coloniales existentes en el mundo, en términos de inusitada dureza, afirmó que era lamentable observar cómo, tras veinticuatro años de esfuerzos, la Organización de las Naciones Unidas no había conseguido aún poner fin a tal estado de cosas, declarando seguidamente que «no era conveniente ignorar, sin embargo, ciertos resultados positivos conseguidos en el campo de la descolonización».

«A este propósito —dijo—, es alentador ver un país como España, que después de haber dado permiso para la independencia de Guinea ecuatorial, procede a la retrocesión del enclave de Ifni a Marruecos.»

El ministro añadió que este testimonio de buena voluntad por parte de España autoriza a esperar que, por lo que concierne a la parte del Sahara que está aún bajo administración colonial, territorio que interesa particularmente a su país, la potencia administradora pondrá en aplicación las disposiciones de las decisiones pertinentes de esta Organización concernientes a tal territorio.

Concluyó afirmando que tales medidas consolidarán aún más los lazos que unen a la República islámica de Mauritania y a España, y haciendo una alusión al pueblo español, «por el que —dijo— sentimos admiración y estima».

## SIGUEN LOS SECUESTROS AEREOS

## UN AVION ARGENTINO Y OTRO BRASILEÑO, OBLIGADOS A DIRIGIRSE A CUBA

SANTIAGO DE CHILE, 8. (Efe.)—El avión Aerolíneas Argentinas correspondiente al vuelo 336 fue secuestrado cuando sobrevolaba la provincia argentina de Mendoza. Uno de los pasajeros, no identificado, amenazó al piloto y le hizo solicitar al aeropuerto de Santiago (Pudahuel) que preparara urgentemente un plan de vuelo a Cuba y el combustible necesario para llegar a la isla del Caribe.

El avión emprendió vuelo hacia Cuba con 54 pasajeros, 21 de los cuales son chilenos, y los 34 restantes, en tránsito.

La Policía no intervino en el suceso, para evitar cualquier posible represalia en contra de los pasajeros o tripulantes por parte de los secuestradores.

### Comunicado de Aerolíneas Argentinas

BUENOS AIRES, 8. (Efe.)—Poco después de las 14,00 (hora local), se conoció un comunicado de Aerolíneas Argentinas, a propósito del secuestro del «Boeing 707», en vuelo a Santiago de Chile.

El comunicado expresa lo siguiente:

«En circunstancias de cumplir el vuelo 360 de la fecha, con escalas previstas en Santiago de Chile, Lima, y destino final en Miami, el avión «Boeing 707» intercontinental Aerolíneas Argentinas, denominado «Betelgeuse», fue secuestrado por un grupo armado. El aparato despegó a las 9,52 hora argentina del aeropuerto de Ezeiza a las órdenes del comandante Anibal Aguirre. Salíó con un pasaje integrado por 21 personas, con destino a Chile, 10 a Lima y 23 a Miami.

En pleno vuelo, el grupo armado, integrado por cinco individuos en actitud agresiva, ordenó se hiciera preparar en la capital chilena un plan de vuelo y combustible para cubrir directamente el tramo Santiago de Chile a La Habana.

El avión aterrizó en Santiago de Chile a las 11,56 hora argentina; mientras era reabastecido, se ordenó permanecer a bordo a los tripulantes y pasajeros, bajo control del grupo armado. Las autoridades chilenas del aeropuerto y miembros de la Embajada argentina intimaron a los secuestradores a deponer la actitud. Ante su negativa, y a efectos de evitar riesgos al pasaje, el comandante de la aeronave se vio forzado a despegar con destino a La Habana a las 12,49 hora argentina.

El comandante Aguirre previó el despegue, se comunicó por radio con las autoridades de la Empresa, informándole que a bordo reinaba calma, hallándose tranquilo el pasaje.

«La Empresa se mantiene en contacto con el ministerio de Relaciones Exteriores y Culto, que inició los trámites para la entrega del avión con

la mayor rapidez, así como para situar al pasaje hacia sus destinos.»

### Instrucciones a la Embajada suiza en La Habana

El canciller argentino, Juan B. Martín, en cuanto tuvo conocimiento del secuestro del «Boeing 707» de Aerolíneas Argentinas, dio instrucciones a la representación diplomática argentina en Suiza para que se ponga en contacto con las autoridades del ministerio de Relaciones de ese país, ante el anuncio de que el avión es llevado a Cuba. Como se recordará, la Embajada de Suiza en La Habana se hizo cargo de los asuntos argentinos cuando este país rompió relaciones diplomáticas con el régimen de Fidel Castro.

### Amenazaron con destruir el aparato

GEORGETOWN (Guayana), 8. (Efe-Reuters.)—Un avión brasileño secuestrado llegó al aeropuerto de esta ciudad, donde los secuestradores brasileños, armados, amenazaron con destruir el aparato y el edificio de la nueva terminal con bombas si no se suministraba carburante al avión para continuar vuelo a Cuba, según informan funcionarios del Gobierno.

Las autoridades del aeropuerto acordaron repostar el aparato, un «Caravelle» de las Líneas Aéreas brasileñas.

Funcionarios del Gobierno de Guayana y de la Embajada del Brasil se trasladaron al aeropuerto tan pronto como fueron informados del aterrizaje del avión secuestrado.

## BELFAST: SOLO QUEDARAN ALGUNAS BARRICADAS Y LAS ALAMBRADAS

LOS CATOLICOS NO CONFIAN PLENAMENTE EN  
LA PROTECCION DE LAS TROPAS BRITANICAS

BELFAST (Irlanda del Norte), 8. (Efe.)—Para hoy se espera que quede limpia de barricadas el área católica de Falls Road, en Belfast, pero seguirá manteniéndose la línea divisoria de alambradas que el Ejército británico levantó entre las zonas católica y protestante.

Solamente unas pocas calles del área católica mantendrán sus barricadas, hasta que sus vecinos tengan una completa seguridad de protección por parte de las tropas británicas contra posibles ataques de extremistas protestantes.

Todas estas barricadas volvieron a levantarse a raíz de los disturbios de hace diez días, cuando surgieron nuevos brotes de violencia.

El ministro del Interior del Gabinete de Ulster, Robert Porter, ha declarado que serán prohibidos toda clase de cohetes y fuegos de artificio para la próxima «noche de Guy Fawkes», cuya celebración conmemora su ajusticiamiento por haber intentado quemar el Parlamento británico. El ministro ha dicho que esta prohibición se ha hecho en interés de la seguridad pública.

### Dimite un diputado unionista

BELFAST (Irlanda del Norte), 8. (Efe.)—El diputado del partido unionista, Richard Ferguson, ha dimitido de su cargo en el Parlamento de Stormont, advirtiendo que ha tomado esta decisión porque su familia ha sido repetidamente amenazada por elementos protestantes.

Ferguson, que es diputado por el sur de Antrim, se significó en los debates parlamentarios por abogar en favor de un punto de vista liberal y de igualdad social dentro del partido unionista, al que pertenece el actual Gobierno de Ulster.

En vista de los sucesos ocurridos en Ulster, Ferguson dimitió hace un mes como miembro de la protestante Orden de Orange y, desde entonces, su familia ha sido reiteradamente amenazada por los protestantes, cuyos elementos extremistas lo han tachado de traidor.

El líder del partido laborista de Ulster, Vivian Simpson, ha declarado al conocer la decisión de Ferguson: «¿Qué es lo que ha cambiado en el partido unionista, cuando un diputado es perseguido y tiene que dimitir de sus menesteres políticos?»

### Tuvo que dimitir por la seguridad de su esposa y de sus hijos

BELFAST (Irlanda del Norte), 8. (Efe.)—El capitán Terence O'Neill, antiguo primer ministro de Irlanda del Norte y ex líder del partido unionista, ha declarado en relación con la dimisión presentada por el diputado unionista del Parlamento de Stormont, Richard Ferguson, lo siguiente:

«Ferguson ha tenido que dimitir porque ha sido molestado e intimidado, por los mismos que han creado una penosa situación en Irlanda del Norte y que se manifestaron la semana pasada.» O'Neill se refería a la manifestación encabezada por el extremista protestante Ian Paisley y que, compuesta por 4.000 personas se dirigió al Parlamento de Stormont cuando éste reanudó sus sesiones.

El capitán O'Neill añadió que Ferguson no ha tenido más remedio que tomar esta decisión por la seguridad de su esposa y de sus hijos pequeños.

### Chichester, en defensa de las tropas inglesas

BELFAST, 8. (Efe.)—El primer ministro de Irlanda del Norte, James Chichester-Clarke, atacó esta noche a los que critican a las tropas británicas estacionadas en el Ulster.

En un discurso pronunciado en Ballymoney, Chichester-Clarke dijo que muchas personas criticaban a las tropas británicas por favorecer a ciertos grupos. «Si han tomado bando por algo, es al lado del orden y de la restauración de la paz.»

### Nueva visita a Irlanda del ministro británico del Interior

BELFAST, 8. (Efe.)—El ministro británico del Interior, James Callaghan, llegó ayer a Belfast en su segunda vuelta a Irlanda del Norte desde los graves incidentes de agosto.

## SOLICITUD DE REVISION DEL PROCESO A PETAIN

LA DEMANDA HA SIDO  
EFECTUADA POR EL MIS-  
MO ABOGADO QUE LE  
DEFENDIO EN EL JUICIO

PARIS, 8. (Efe.)—La revisión del proceso por el que el Alto Tribunal de Justicia condenó a muerte, en 1945, al mariscal Philippe Petain, ha sido solicitada por Jacques Isorni —abogado que en aquel proceso defendió al mariscal— al primer ministro, Jacques Chaban-Delmas y al titular de la cartera de Justicia, René Pleven.

Aunque condenado a muerte, la pena le fue conmutada al mariscal Petain por la de cadena perpetua, que cumplió hasta su muerte, en 1951, en la isla de Yeu, en el centro-Atlántico francés.

Hoy, en un comunicado difundido a la Prensa, su abogado, Sorni, lamenta el que hasta el presente no hayan sido atendidas por las autoridades sus sucesivas solicitudes de revisión de aquel proceso.

## AVIONES CUBANOS PODRIAN ATACAR LA RESIDENCIA DE NIXON EN FLORIDA

UN CONGRESISTA DES-  
TACO EL FALLO DE LOS  
SISTEMAS DE RADAR  
NORTEAMERICANO

WASHINGTON, 8. (Efe.)—Un representante del Estado de Florida, Paul G. Rogers, declaró ayer en el Congreso que los aviones cubanos de Fidel Castro podrían atacar impunemente la residencia Nixon en Florida, debido a un fallo de los sistemas de radar norteamericanos.

Comentando cómo el domingo pasado un avión pilotado por un desertor cubano pasó el espacio aéreo norteamericano sin ser detectado por las pantallas de radar de seguridad de las Fuerzas Aéreas norteamericanas y pudo aterrizar en el aeropuerto de Homestead, en Florida, Paul Rogers convocó una sesión especial del Comité del Congreso de las Fuerzas Armadas para estudiar la situación.

Rogers dijo que los Estados Unidos deberían preocuparse menos por los «misiles» chinos y prestar más atención a los aviones que podrían entrar desde Cuba.

El congresista de Florida —añadió— que el Congreso había votado la aprobación de 780 millones de dólares para construir un sistema antibalístico destinado a proteger a los Estados Unidos de «misiles» disparados desde miles de kilómetros y, sin embargo, no hacía nada por defender al país de un enemigo que está a menos de 150 kilómetros de distancia.

### Salíó hacia Cuba el avión robado

HOMESTEAD, (Florida), 8. (Efe-Upi.)—Un piloto cubano salió hacia Cuba con el avión robado «Mig 17», después que técnicos del Ejército del Aire le ayudaron a repostar y a poner el motor en marcha.

El «Mig 17», armado con una Fuerzas Aéreas cubanas y un equipo de tierra llegó a los Estados Unidos para hacerse cargo del avión y devolverlo a Cuba.



BONN: Alberto Crespo

## Suspensión de las medidas correctivas del comercio exterior alemán

**TODOS PARECE INDICAR QUE EL EQUIPO MINISTERIAL BRANDT-SCHEEL DECRETARÁ LA REVALUACIÓN DEL MARCO**

BONN, 8. (Del corresponsal de ARRIBA y Pyresa). — En su último Consejo de Ministros —Consejo en cierta medida cojo por la ausencia del vicescanciller y ministro de Asuntos Exteriores, Willy Brandt, que se prepara en la soledad de las montañas del Eifel a más altas empresas— el Gobierno de gran coalición ha decidido esta mañana suspender provisionalmente las medidas correctivas del comercio exterior de la República Federal. Como, sin duda, recordarán los lectores, dichas medidas, que aplicaban una fiscalización del 4 por 100 de las exportaciones alemanas y una desgravación equivalente de las importaciones, fueron tomadas por el Gobierno Kiesinger en noviembre de 1968 a manera de sucedáneo de la revaluación del marco. Se trataba, en definitiva, de frenar las exportaciones y estimular las importaciones. Aunque el Gobierno no alcanzó con estas medidas su objetivo de terminar con el desequilibrio, excesivamente favorable, de la balanza comercial, consiguió al menos evitar una revaluación del marco en plena crisis monetaria. La industria las aceptó, seguramente porque no les hacían mucho daño a sus exportaciones, y así se llegó al 29 de septiembre. Ese día, también como sucedáneo de la revaluación del marco, el Gobierno decidió ampliar el curso de fluctuación de la moneda alemana, dejándolo entregado al libre juego de la oferta y la demanda. Inmediatamente empezó a subir, es decir, a revalorarse solo, y esta mañana, en la Bolsa de Cambio de Francfort, la auto-revaluación ha llegado al 6,3 por 100.

Naturalmente, esta revaluación de hecho, unida a la fiscalización del 4 por 100 de las exportaciones, supone una penalización de los productos alemanes destinados a la exportación ligeramente superior al 10 por 100. Por tanto, se imponía la supresión de las medidas correctivas del comercio exterior decretadas en noviembre del año pasado. Desde hace días venían pidiéndola los organismos económicos del país —Cámaras de Comercio y de Industria— y una buena parte de la Prensa.

### DIVERGENCIAS

Firmes hasta el fin en sus discrepancias en cuestiones monetarias, el ministro democristiano de Hacienda, señor Strauss, y el ministro socialista de Economía, profesor Schiller, no han logrado ponerse de acuerdo en el Consejo de Ministros sobre la suspensión de las medidas correctivas. Mientras Schiller proponía como remedio su supresión, rechazada por once ministros democristianos, Strauss sugería la suspensión temporal de las medidas correctivas del 4 por ciento hasta el 1 de noviembre, sugestión rechazada, a su vez, por los seis ministros socialistas. Finalmente, después de mucho discutir, todos los ministros han aceptado la solución de compromiso propuesta por el canciller Kiesinger y que consiste en suspender las medidas hasta el 30 de noviembre. En todo caso, esta decisión del Consejo de Ministros le deja al futuro Gobierno socialista-liberal la entera responsabilidad de las disposiciones a tomar en materia monetaria.

A juicio del ministro Schiller —juicio expresado en una conferencia de Prensa— lo mejor habría sido simultanear la supresión de las medidas correctivas con la revaluación del marco. Pero esta solución no es posible, según el profesor Schiller, con un Gobierno «saliente», de Kiesinger y Strauss; con un Gobierno «entrante», socialista-liberal, sí. Esto parece confirmar la impresión de que el próximo equipo ministerial, Brandt-Scheel, decretará la revaluación del marco en sus primeros días de vida.

La decisión tomada hoy por el Gobierno no entrará en vigor hasta que la Comisión ejecutiva del Mercado Común dé su aprobación, previo informe del Comité Monetario de la CEE. Por pronto que se reúnan los organismos comunitarios pasará una semana antes de que la Comisión ejecutiva y el Consejo de Ministros de la Comunidad se pronuncien sobre la cuestión. Puede preverse, pues, en los días venideros una suspensión «deliberada» de las exportaciones alemanas para rehuir la fiscalización del 4 por 100, y una avalancha de importaciones, a fin de aprovecharse de la desgravación paralela antes de su supresión, inminente y definitiva.

## AYUNTAMIENTO DE OVIEDO

### RECTIFICACION DE ANUNCIO

En el anuncio publicado por este diario, relativo a la subasta para contratar las obras del Proyecto de canalización y cubrición del cauce del arroyo de Fozaneldi, con incorporación de residuales del arroyo Gafo, en el que se señalaba la fecha 15 de octubre de 1969, para finalizar el plazo de presentación de plicas, debe rectificarse dicha fecha, ya que el mencionado plazo termina a las trece horas del día 16 de octubre de 1969.

Oviedo, 2 de octubre de 1969.—El Alcalde (firma ilegible).

Tels. de ARRIBA: 215 06 40 y 215 22 40

Jueves 9 de octubre de 1969

## EL GOBIERNO FRANCÉS APROBO UN PRESUPUESTO DE AUSTERIDAD

«El franco no está amenazado», afirmó el Presidente Pompidou

HA SIDO INCREMENTADA HASTA EL OCHO POR CIENTO LA TASA DE DESCUENTO

PARIS.—«El franco no está amenazado. No hay, pues, por qué defenderlo. Las medidas adoptadas tienen por objeto evitar que el franco sea rechazado», ha afirmado hoy el Presidente de la República, Georges Pompidou, comentando en el Consejo de Ministros la «formal» decisión del Gobierno de asegurar el equilibrio financiero en Francia.

«Las negociaciones de Bruselas y de Luxemburgo marcan nuestra voluntad de mantenernos en el Mercado Común y de mantener y concluir en los plazos previstos la reglamentación definitiva», dijo también.

### Cortes radicales en el gasto público

El Gobierno francés aprobó ayer el presupuesto nacional para 1970, en el que se incluyen drásticas reducciones en el gasto público a fin de convertir a Francia nuevamente en un país solvente, tras la desvalorización del franco.

El ministro de Economía y Finanzas, Valéry Giscard d'Estaing, que ha dado a conocer a sus colegas las grandes líneas de la ley de Finanzas para 1970, informará acerca de ellas a la Comisión de Finanzas de la Asamblea Nacional.

Según Leo Hamon, portavoz del Gobierno, el presupuesto para 1970 es un presupuesto en equilibrio, que marca un paro momentáneo en el incremento de los gastos y que comporta simplificaciones en materia fiscal.

Según «Le Monde», el proyecto de presupuesto para 1970 comporta un excedente simbólico. Los ingresos del Estado aumentarán dos veces más que los gastos (12 por 100, en lugar de 6,2).

### Cifras presupuestadas

Los gastos totales del Estado totalizarán, en 1970, 159.855 millones de francos, mientras que los ingresos alcanzarán 159.950 millones, produciéndose, pues, un excedente de 95 millones de francos, informa hoy en París un portavoz oficial.

Los gastos en este presupuesto para 1970 dado a conocer ayer ante el Consejo de ministros por el titular de la cartera de Economía y Finanzas, Valéry Giscard d'Estaing, son un 6,2 por 100 superiores al del pasado ejercicio, cuando, por otra parte, el aumento

de la producción interior bruta ha sido en estos últimos doce meses del 9 por 100.

### Elevación de la tasa de descuento

La tasa de descuento que el pasado junio fue incrementada en Francia del 6 al 7 por 100 ha sido hoy incrementada del 7 al 8 por 100 por el Consejo General del Banco de Francia.

Esta nueva tasa de descuento del 8 por 100 será una de las más elevadas del mundo, tras el 9 por 100 en vigor por los Bancos Centrales de Dinamarca, Gran Bretaña y Canadá.

Con este incremento en el alquiler del dinero, el Gobierno francés intentará reducir las solicitudes de crédito, al mismo tiempo que fomentar el ahorro.

### Bajan los valores franceses en Bolsa

La mayor parte de los valores franceses han retrocedido en sus cotizaciones, posiblemente debido a los rumores —confirmados— de la decisión del Consejo del Banco Francés de incrementar la tasa de descuentos del 7 al 8 por 100.

En el sector extranjero, el hecho más destacado en la Bolsa de París ha sido el repliegue de los valores alemanes que, en el transcurso de estas últimas jornadas, habían sido tratados como auténticas «vedettes». Junto con los alemanes han resultado también maltratados los americanos y las minas de oro.

BRUSELAS: Ignacio M. Sanuy

## Nuevo régimen de tasación para las importaciones agrícolas de Alemania

**La CEE acuerda reducir los gravámenes a lo estrictamente indispensable**

BRUSELAS, 8 (Del corresponsal de ARRIBA y Pyresa). — Se esperaba que el martes la Comisión de las Comunidades Europeas diese a conocer su nueva decisión relativa al régimen provincial de las importaciones agrícolas en Alemania, que fue anunciada en la noche del lunes al concluir en Luxemburgo la reunión ministerial del Mercado Común. Pero la decisión se ha conocido hoy en Estrasburgo, donde la Comisión ha celebrado su sesión semanal coincidiendo con la actual reunión del Parlamento Europeo.

Según se ha informado, la Comisión, después de tener suficientes seguridades en cuanto al carácter provisional de las decisiones monetarias del Gobierno de Bonn, y considerando que los ministros y la Comisión estaban de acuerdo en cuanto al reconocimiento de que las medidas que se tomen no constituyen en ningún caso un precedente respecto a la solución que habrá de buscarse dentro de un marco fijo, ha decidido revisar la decisión que tomó el día 1 de

octubre y que fue objeto de una demanda ante el Tribunal de Justicia de la CEE y de una reunión ministerial extraordinaria, reemplazando el sistema que había previsto por un nuevo régimen de tasación de las importaciones provenientes de los Estados miembros y de los países terceros, que fundamentalmente se resume en los siguientes puntos:

1. Las tasas a instaurar deberán limitarse a lo estrictamente necesario para compensar la incidencia de las medidas monetarias sobre los precios de los productos base para los que se tomen medidas de intervención, y sólo se aplicará en los casos en que esta incidencia conduzca a dificultades graves y persistentes.

2. La Comisión, teniendo en cuenta excepcionalmente a los países terceros afectados por su decisión, podrá autorizar subvenciones particulares a la exportación.

3. Teniendo en cuenta que las medidas que se autorizan derogan las reglas previstas por el tratado de Roma, la Comisión estima que

conviene limitar su duración como máximo hasta el momento en que la República Federal de Alemania aplicara nuevamente las reglas relativas a los márgenes de fluctuación de cambio en torno a la paridad oficial.

Esto es lo sustancial de la nueva decisión que, de antemano, ha sido aceptada por Bonn a lo largo de un compromiso difícil. El portavoz de la Comisión ha recordado la estrecha relación existente entre las deliberaciones de los ministros en materia monetaria y el contenido de la nueva decisión adoptada hoy en Estrasburgo. El portavoz subraya que, en presencia de una situación monetaria preocupante, no sólo para el funcionamiento, sino incluso para la misma existencia de la CEE, la Comisión tuvo que buscar un acuerdo del Consejo de ministros que se conformase con los compromisos adoptados por los países miembros el pasado mes de julio sobre la cooperación económica y monetaria dentro de la CEE.

Arriba 9



# EGIPTO, DISPUESTO A NEGOCIAR CON ISRAEL

EL CAIRO, 8 (Efe-Reuter). — Egipto ha insistido ayer en que está dispuesto a establecer contactos indirectos con Israel, a través de las Naciones Unidas, para poner fin al conflicto del Oriente Medio.

La aceptación ha sido nuevamente expuesta por el portavoz

oficial de la RAU, Esmat Abdel Meguid, en conferencia de Prensa celebrada en esta ciudad.

Interrogado sobre la posición egipcia ante los continuados esfuerzos que en este sentido se realizan en Nueva York, Meguid afirmó que Egipto aceptaría los contactos con Israel según el plan

adoptado en 1949 y llamado "fórmula Rhodes".

Meguid terminó diciendo que la postura de su país no ha cambiado. "Rechazamos—dijo—las negociaciones directas, pero aceptaríamos negociar a través del representante de las Naciones Unidas en este conflicto, Gunnar Jarring.

PARA DISCUTIR PROBLEMAS FRONTERIZOS

## EL DIA 20 COMENZARAN EN PEKIN LAS CONVERSACIONES CHINO-SOVIETICAS

MOSCU, 8. (Efe-Upi).—El Kremlin ha silenciado que enviará un alto representante a Pekín para

discutir los problemas fronterizos. Radio Pekín anunció que las conversaciones chino-soviéticas, suspendidas desde 1964, comenzarán en breve.

Fuentes autorizadas han dicho que la reunión está concertada para el 20 de octubre y la Delegación soviética estará presidida por el viceprimer ministro de Asuntos Exteriores, Vassili V. Kuznetsov.

Kuznetsov, veterano en las lides gubernamentales y partidistas, ha sido embajador en Pekín, emisario especial cuando la crisis de Cuba y supervisor en la intervención de las tropas del Pacto de Varsovia en Checoslovaquia.

Las fuentes advierten que las conversaciones durarán «mucho tiempo».

La sesión de Pekín, para los observadores diplomáticos de esta ciudad, representa más bien un intento de enfriar la situación candente fronteriza que de solucionar definitivamente el problema.

Los soviéticos han dicho repetidas veces que deseaban discutir sobre las demarcaciones fronterizas, con el fin de acabar con la fricción permanente en siete mil kilómetros de frontera.

Los chinos, por su parte, no han dejado de insistir sobre su reclamación de vastos territorios en Siberia y en la zona oriental.

Las conversaciones se consideraron como un logro del primer ministro, Alexei Kosyguin, en su viaje a Pekín el 11 de septiembre, en cuya ocasión presentó al primer ministro chino, Chu En Lai, unas propuestas para restaurar las relaciones más pacíficas entre las dos superpotencias comunistas.

La Prensa soviética no hizo nunca ningún comentario sobre el viaje-sorpresa de Kosyguin, y se espera que igualmente guarde silencio sobre las próximas conversaciones de Pekín hasta tanto se obtengan resultados concretos.

## COMENZO LA CONFERENCIA ANUAL DEL PARTIDO CONSERVADOR BRITANICO

A DEBATE, IRLANDA, DEFENSA, ECONOMIA, EMPLEO Y JEFATURA DEL PARTIDO

BRIGHTON, Inglaterra, 8 (Efe). La conferencia anual del partido conservador fue inaugurada ayer en Brighton una semana después de haberse realizado en este mismo puerto del sur de Inglaterra la conferencia del partido laborista. Entre los temas principales tratados en el primer día están los de Irlanda del Norte, defensa, economía, empleos y el liderazgo del partido.

Consigne siempre, al reverso de sus envíos confiados al correo, su nombre y señas completas, y si reside en Madrid, Barcelona, Valencia o Bilbao, haga constar también el número del distributo postal.

## ESTE ES NUESTRO PROGRAMA PARA EL BIENIO 1970-1971

Nuevos teléfonos	1.230.000
Nuevas líneas urbanas	790.000
Nuevas Centrales urbanas	377
Nuevos circuitos interurbanos	37.000
Nuevas Centrales interurbanas	9
Nuevos circuitos internacionales	2.160
Nuevas Centrales internacionales	3
Capitales que se van a integrar en la Red Automática Nacional: Granada, Lérida, San Sebastian, Tarragona, Valladolid, Burgos, Ciudad Real, Logroño y Badajoz.	9
Nuevas Redes Automáticas Provinciales	9
Nuevos puestos de trabajo	9.900

A finales de 1971 se comunicarán entre sí, directa y automáticamente, los abonados de doscientas cincuenta poblaciones

PARA REALIZAR ESTA TAREA, LA TELEFONICA CUENTA CON LA COLABORACION DEL AHORRO ESPAÑOL

Suscripción de acciones  
del 7 de octubre al 6 de noviembre

15 RS

COMPANIA TELEFONICA NACIONAL DE ESPAÑA



## MONTREAL: QUINCE HORAS DE HUELGA DE LA POLICIA Y LOS BOMBEROS

TRES MUERTOS E INNUMERABLES ACTOS DE VANDALISMO

### EL PARO DE LOS BASUREROS DE LONDRES SE HA EXTENDIDO A OTRAS CIUDADES

MONTREAL, 8. (Efe.)—La Policía y los bomberos de Montreal han finalizado ayer una huelga de quince horas. Inmediatamente comenzaron a tratar de detener el pillaje, la violencia y los incendios que han surgido en esta ciudad —una de las mayores y más tranquilas del país— mientras habían abandonado su trabajo.

Los funcionarios sindicales ordenaron a los policías y bomberos del turno de noche que se incorporaran a sus puestos. Una ley precipitadamente aprobada por la legislatura provincial fijaba la medianoche (cinco de la madrugada, hora española), como tope para la orden de retorno al trabajo, imponiéndose multas e incluso condenas de cárcel para el caso de desobediencia.

#### Tres muertos

Por lo menos tres personas han resultado muertas y una docena de ellas han quedado heridas a manos de los saqueadores, en el centro de la ciudad, durante la huelga. Una información señala que incluso una tienda de armas de fuego fue objeto de pillaje y algunos policías que volvían a sus puestos se vistieron chaquetas a prueba de balas.

«Los hombres han regresado a trabajar en cumplimiento de la ley», declaró André Gaulin, secretario ejecutivo del director de la Policía de Montreal, Jean Paul Gilbert, noventa minutos después de que el Sindicato ordenara a policías y bomberos regresar a sus puestos.

El capitán Suy Marcell, presidente de la Hermandad de Policías, dijo a los hombres que debían haber comenzado su turno de trabajo a medianoche, que regresaran a su labor.

La Policía provincial desarticuló a una multitud reunida frente a un garaje donde se había disparado contra dos personas, y otras cinco habían resultado heridas al luchar los guardias con conductores de taxis.

#### Vandalismo desatado

En pleno vandalismo, grupos de gentes comenzaron a trasladarse al centro de la ciudad desde barrios periféricos. Un hotel y un restaurante recién inaugurado fueron blanco del pillaje.

Los grupos vandálicos se trasladaron después desde el hotel Reina Isabel a la zona comercial del centro de Montreal, rompiendo escaparates y llevándose aparatos de televisión, magnetófonos y ropa.

El mayor de los citados grupos, que incluía a 200 personas, con predominio de jóvenes y muchachas, rompió ventanas a docenas a lo largo de las calles con largos palos.

Debido a la huelga de policías y bomberos, las alarmas callejeras sonaban con profusión en la ciudad, mientras los saqueadores continuaban sus pillajes. Un contingente inicial de 150 soldados fue trasladado a Montreal desde Québec para ayudar a la Policía provincial, que había estado custodiando la ciudad desde el momento en que comenzaron la huelga 3.700 policías y la mayor parte de los bomberos.

Otros 500 soldados se hallan preparados para acudir a Montreal por avión y autobús.

### La huelga de basureros, sin visos de solución

LONDRES, 8. (Efe.)—La huelga de basureros municipales de Londres entró en su décimoquinto día, sin que hasta el momento tenga visos de solución.

Treinta y uno de los treinta y dos barrios de Londres están en huelga, afectando a ocho millones de habitantes de la ciudad. Solamente el barrio de Wandsworth ha tenido hoy recolección de basuras.

La huelga se va extendiendo, por simpatía, a otros lugares de Inglaterra, estando ya afectadas una parte de Manchester, Dundee, St. Albans, Basildon, Chelmsford e Hyde.

La Unión Nacional de Empleados Públicos, a la que pertenece el 60 por 100 de los huelguistas, informó ayer que están en huelga 5.800 hombres, los cuales demandan un incremento en los salarios de cuatro libras y once chelines, para completar una base de veinte libras semanales.

El Ayuntamiento informó anoche que les serían dados bonos de productividad en adición a sus salarios en el plazo de tres meses. Al menos 150.000 toneladas de basura y desperdicios cubren las calles londinenses, que presentan un sucio aspecto. El jefe-médico de Salud Pública, sir George Godber, ha declarado que la acumulación de basuras no ofrece, por ahora, un real peligro para la salud, porque los desperdicios no contienen microbios que puedan desencadenar epidemias. Pero el aumento de desperdicios y la gran cantidad de moscas que acuden a ellos, pueden tener efectos nocivos a largo plazo.

El secretario de Estado para Salud Pública, Richard Crossman, informó anoche que la mayor molestia es el problema de acumulación de basuras en las calles.

### Inglaterra: Críticas a la igualdad de salarios para ambos sexos

LONDRES, 8. (Efe.)—El proyecto de la ministro de Empleo y Productividad, Bárbara Castle, introduciendo la igualdad de salarios con los hombres para las mujeres trabajadoras en un período de cinco años, es severamente criticado en la revista oficial de la Federación de Empresas Mecánicas.

# EL NUEVO PRESIDENTE DEL BRASIL EXPONE SU PROGRAMA

- \* RESTABLECIMIENTO DE LA DEMOCRACIA
- \* DESARROLLO ECONOMICO Y SOCIAL
- \* RESPETO A LOS COMPROMISOS CONTRAIDOS
- \* INFLEXIBILIDAD FRENTE A LA VIOLENCIA

RIO DE JANEIRO, 8. (Efe.)—En unas palabras dirigidas anoche a la nación, el nuevo Presidente del Brasil, Garrastazu Medici, se comprometió a restablecer la democracia en el país, y anunció una profunda reforma a las instituciones en favor de la comunidad y para el mejor desarrollo y progreso del país.

Garrastazu prometió respetar los compromisos internacionales, así como atraer los equipos técnicos y capitales necesarios para el desarrollo y al mismo tiempo mantenerse alineados del lado occidental, respetando la voluntad de todos los pueblos.

Después de señalar que pese a su reiterada negativa ante los altos mandos militares a aceptar el puesto de Presidente, por no considerarse digno, dijo que lo aceptaba en última instancia como un servicio a la patria, a la que venía sirviendo desde hace cuarenta y cinco años.

Garrastazu afirmó que las fuerzas armadas permanecerían unidas, fieles al espíritu revolucionario de 1964.

Afirmó que de ningún modo hubiera deseado sustituir al Presidente Costa e Silva, a quien consideraba un gran soldado, pero las circunstancias de la hora presente le han obligado a asumir tal compromiso frente a la nación.

«La revolución de marzo marcó un nuevo destino a Brasil, y yo no puedo claudicar. Debo continuar el camino trazado por Costa e Silva.

Vivimos en un régimen que no es del todo democrático. Creo que encontraremos soluciones para resolver la situación actual y estoy dispuesto a ponerlas en práctica, esperando dejar definitivamente implantada la democracia en Brasil.

Advierto, sin embargo, que tal deber no es solamente mío, sino también del pueblo, sin el cual ningún gobernante puede cumplir dignamente su misión.

El desarrollo y la democracia deben correr parejas, por lo cual convoco al pueblo para iniciar el diálogo y juntos cooperar en la solución de los problemas urgentes que reclama el país. No permitiremos volver a la situación prerrevolucionaria.



Condenamos todo tipo de extremismos, de derecha o izquierda, y la violencia será combatida con la violencia. Vamos a dar legitimidad al sentido de la revolución, y para eso convocamos a todo el pueblo, unidos todos en un común esfuerzo, fijaremos nuevas metas prioritarias para la educación, salud pública, alimentación, desarrollo de las regiones pobres, estabilización de la moneda y participación del trabajador en el desarrollo del país.

### Venezuela: Protesta popular contra los guerrilleros

CARACAS, 8. (Efe.)—Una manifestación popular para que cese la acción de los guerrilleros de la organización clandestina de extrema izquierda Fuerzas Armadas de Liberación Nacional en el país, efectuó en la ciudad de Barquisimeto un grupo de militantes del partido gubernamental socialcristiano.

Los numerosos manifestantes llevaban enormes pancartas, en las cuales respaldaban las gestiones del Gobierno del Presidente Rafael Caldera en pro de la pacificación del país y contra las acciones subversivas de los guerrilleros.

Varios dirigentes socialcristianos hicieron uso de la palabra condenando el recrudecimiento de las actividades subversivas que, durante las últimas semanas, ha cobrado varias víctimas militares en el oriente de Venezuela.

#### Atentados antiamericanos en Buenos Aires

BUENOS AIRES, 8. (Efe-Upi.)—Una bomba incendiaria produjo ayer importantes daños en una biblioteca del servicio de información americano en el tercer día de atentados terroristas ais-

lados registrados contra propiedades americanas.

Nadie resultó herido en los ocho atentados cometidos contra establecimientos americanos desde el domingo, atribuidos a los izquierdistas, en el segundo aniversario de la muerte de Che Guevara, ocurrida en Bolivia.

En la biblioteca ardieron libros, muebles y parte del salón de lectura.

#### Perú: El Tesoro público dispondrá de todos los ingresos

LIMA, 8. (Efe.)—«Por primera vez, el Tesoro Público manejará todos los ingresos del país», anunció anoche el ministro de Economía y Finanzas del Perú, general Francisco Morales Bermúdez, al dar a conocer un decreto ley en ese sentido.

Morales Bermúdez reveló que el Consejo de Ministros ha expedido un decreto ley en que dice que a partir de la fecha todos los ingresos «destinados» constituirán ingresos del Tesoro; es decir, los ingresos destinados a los Gobiernos locales (municipios actualmente conducidos por civiles) y entidades del subsector

público, principalmente, se centralizarán a través del Tesoro.

#### El «grupo andino» propondrá crear el MC latinoamericano

BOGOTÁ, 8. (Efe.)—Colombia, Ecuador, Perú, Bolivia y Chile, países que integran el «grupo andino», propondrán la creación del Mercado Común Latinoamericano durante la conferencia de la Asociación Latinoamericana de libre comercio (ALALC), que comenzará el 27 de este, en Caracas.

Jorge Valencia Jaramillo, coordinador del «grupo andino» y director de Comercio Exterior de Colombia, al hacer el anuncio, dijo que «esa posición ya fue acordada por los países de la zona andina».

Según el funcionario, el bloque subregional que integran los cinco países, abogará porque la ALALC se convierta en un mercado común, que entraría en vigencia en 1980, fecha señalada por el «grupo andino» para desmontar totalmente las barreras arancelarias y fijar un arancel externo común para la subregión.



# COMPUTADORES PARA «CHEQUEAR» LOS BARCOS

El Museo Marítimo de Noruega impresiona por el sentido del ritmo. Sus varias construcciones, cuando se viene por el fiordo de Oslo, ya son casi una llamada de atención. Inspirado en los antiguos barcos vikingos, entre un parque de más de cuatro hectáreas y media de superficie, muy cerca del puerto de Oslo, desde el Museo pueden contemplarse las vastas soledades cubiertas de árboles. Abetos y abedules cubren cuanto abarca la vista. En medio de ellos, como un anchuroso camino, el fiordo de Oslo los separa y los acerca. Son los caminos de que la Naturaleza dotó a Noruega. Sorprendente espectáculo del agua y el bosque, para un hombre que viene del Sur.

El Museo Marítimo cuenta con un edificio central, donde se muestran un buen número de barcos, sus maquetas o dibujos, una biblioteca de unos doce mil volúmenes, abierta al público, y el restaurante Najaden. El ambiente es persuasivo y predispone al interés. No es un Museo importante, ni mucho menos, pero cumple su función con mayor dignidad que cualquier otro de mayor categoría. Todo está como engarzado para la vida. No es un «pegote» tedioso, es algo unido al paisaje y la vida noruega. De esta forma cumple su plan formativo y expositivo de maravilla.

## COMUNIDAD

Dentro del Museo hay un edificio destinado únicamente a la expedición de la Kon-Tiki, donde se conserva la balsa en la que Thor Heyerdahl, un científico noruego, quiso demostrar su teoría de que los habitantes de las islas de la Polinesia procedían de América. Allí se muestra, con mimo, la hazaña de un noruego y todo predispone al conocimiento de la aventura. De seguro que la sala donde se encuentra la Kon-Tiki es una creación de arquetipos para la juventud noruega verdaderamente sorprendente. El cuidado de los detalles y la exposición sencilla, casi ingenua, no quitan fuerza a esta acción de la colectividad noruega por la hazaña de uno de sus hombres. Es como un pueblo que arroja a los suyos, no se sabe si tanto por sí mismos, como por la creación de ejemplos para el futuro.

A la llegada a Oslo, una vez visitado el Museo Marítimo noruego, cenamos en el restaurante Najaden. Todo el ambiente invita al mar, sabe a mar, hasta la comida, como es lógico. La música tranquilizante de un piano pone un contrapunto amable, en este país donde se aunan dulzura y dureza, de tal suerte, que todo parece fluir mansamente como el agua de sus fiordos, con bosques cerrados hasta la misma orilla del agua.

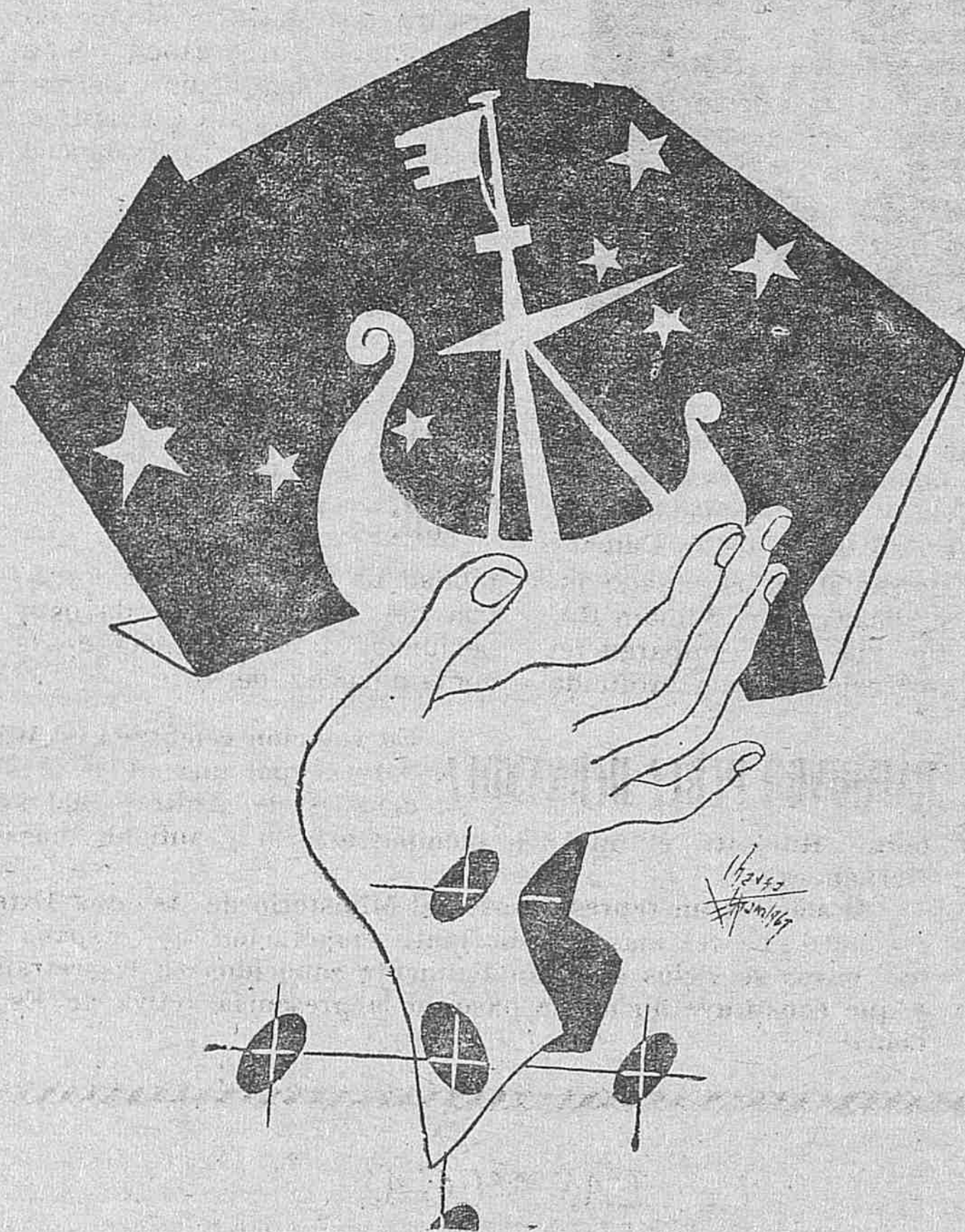
Un plato de cerámica noruega, con parte de la célebre carta marina del noruego Olaus Magnus, impreso en Venecia en 1539, da una nota definitiva al ambiente. La carta forma parte de la obra principal de Olaus Magnus «Historia de los pueblos del Norte», publicada en latín en Roma en 1555. Está considerada como una de las más importantes obras escritas sobre la historia del Norte. Los noruegos lo saben, y hacen gala de ello, lo ofrecen bellamente

aderezado en un plato de porcelana. Para un pueblo como España, que tiene en su haber toda una era española en la cartografía mundial, es toda una lección de buen hacer, de sentido comunitario y pedagógico de la Historia, logrando extraer aquellas partes míticas y estimulantes para las nuevas generaciones.

Hemos cambiado de lugar. Estamos, según mi parecer, al otro lado de Oslo. En el último piso de un moderno edificio. Se ve parte de Oslo y el fiordo, con sus islas. Los abedules y los abetos cubren casi el resto del paisaje, donde las casas, como gotas, entre el verde de los árboles y las extensiones impresionantes de aguas, como extensas gotas de aceite cubren nuestros ojos. Estamos en la sede central de Veritas, una asociación de Empresas de seguros —principalmente navieros— de Noruega. Es una entidad de gran importancia para la vida de este pequeño gran país. Noruega es el tercer país del mundo por su flota pesquera. Sus 18 millones de toneladas de barcos mercan-

sito no era otro que lograr una mayor perfección técnica en los nuevos buques. Unos años después, en 1961, «tradujo» las normas a programas de ordenadores, a fin de evitar toda posible falta de flexibilidad en el sistema. Un ordenador Univac-1108, con varios terminales en otros tantos astilleros del país, permite poner en manos de los proyectistas las normas consideradas como buenas.

Paralelamente Veritas ha puesto en servicio, utilizando ordenadores, un sencillo sistema para «chequear» los barcos incluso en alta mar y conocer su estado de «salud». Esto permite un ahorro en las funciones de arreglo que todos los barcos para mantenerse en forma requieren verdaderamente formidable. Es un país con 18 millones de toneladas de marina mercante —España unos dos millones— esto representa un ahorro muy importante. Además, las Compañías de seguros noruegas agrupadas en Veritas realizan trabajos de investigación, todos dirigidos a la conservación y construcción de barcos. Todos los



tes van inmediatamente después de Inglaterra y Estados Unidos, además de Liberia, que por las especiales características de este país no la cuenta. Noruega, 3,7 millones de habitantes, 18 millones de toneladas de buques mercantes, una producción anual similar a la de España —400.000 toneladas—, va delante del Japón, con sus cien millones largos de habitantes.

De ahí la importancia de esta asociación de Empresas de seguros marítimos. El barco, los siniestros de los barcos, es su riesgo, y a lograr su seguridad se ha aplicado, desde siempre, esta asociación por su propio beneficio. La Empresa fue creada en 1864 y una de sus principales funciones fue vigilar los aspectos técnicos de los nuevos buques, pues en su mayor «esperanza de vida» radicaba su mejor negocio. En 1953 preparó un libro de normas para todos los astilleros noruegos basadas en teorías científicas. El propó-

centros o centros oficiales o privados de investigación naviera están coordinados de alguna manera con Veritas y aun se dice que no pasará mucho tiempo sin que toda la investigación sobre barcos que se realice en los países escandinavos estará de alguna manera coordinada, para presentar un frente común cara a la agresividad de otras tecnologías. Los salarios son altos frente a otros países y se han dado cuenta que la única forma de luchar con el mercado mundial es alguna forma de automatización en la construcción de buques, bien es cierto que hasta ahora sólo encaminada a utilizar los procedimientos convencionales ya utilizados, pero sin creación nueva posterior, como es, por ejemplo, el sistema Foren de proyecto y construcción de barcos, desarrollado y puesto a punto por una Sociedad de ingeniería bilbaína.

Octavio RONCERO

## Londres no ha protestado por el corte de comunicaciones de Gibraltar

TAMPOCO TIENE DERECHO A HACERLO, YA QUE SE HIZO LA NOTIFICACION OPORTUNA

GINEBRA, 8. (Efe.)—En círculos próximos a la secretaria general de la Unión Internacional de Telecomunicaciones se afirma que Inglaterra no ha presentado ninguna protesta por el corte de las comunicaciones telegráficas y telefónicas con Gibraltar dispuesto por España.

Esta información desmiente las falsas noticias que sobre la medida española han facilitado y publicado las agencias y periódicos ingleses.

En los citados medios se añade que Inglaterra no tiene derecho a protesta alguna, ya que la notificación cursada sobre la suspensión de las comunicaciones por las autoridades españolas llegó en el momento oportuno y de acuerdo con los reglamentos de la Unión Internacional. Dicha notificación fue comunicada inmediatamente a todos los miembros y asociados de la Unión.

## REACTORES JUDIOS ATACARON UNA BASE DE GUERRILLEROS

VOLUNTARIOS ARABES PARA ACTUAR EN TERRITORIO OCUPADO POR ISRAEL

TEL AVIV, 8. (Efe-Reuter.)—Reactores israelíes cruzaron ayer el valle del Jordán para atacar una base de guerrilleros árabes en Wadi Shalala, al este de Irbid, según ha anunciado un portavoz militar en esta capital.

Agregó el citado portavoz que todos los aviones israelíes regresaron sin novedad a su base tras la incursión.

También señaló el portavoz que las tropas israelíes dieron muerte a cinco miembros de una banda guerrillera árabe que interceptaron en el valle del Jordán. No hubo, según el portavoz, bajas israelíes en la batalla con armas de fuego, ocurrida en la parte meridional del valle, justamente al norte del Mar Muerto.

Fuentes militares ponen de relieve que las armas capturadas incluían rifles de asalto de fabricación soviética, granadas y munición.

## Voluntarios árabes

EL CAIRO, 8. (Efe-Upi.)—Los Gobiernos árabes crearán un regimiento de voluntarios para realizar operaciones de guerrilla en el territorio ocupado por Israel, informan medios oficiales.

Los citados medios informaron que una Conferencia de ministros árabes de Juventudes aprobó la propuesta de establecer el regimiento de voluntarios en una Conferencia de tres días de duración. La decisión será anunciada oficialmente.

La propuesta fue hecha por el ministro de Juventudes Egiptas, Safieddin Abul Ezz, y ya ha sido aprobada por la Conferencia.

Se desconoce por el momento si el regimiento actuará en coordinación con las organizaciones de guerrilleros palestinos o independientemente.

Varios Gobiernos árabes, entre los que figuran Egipto, Siria e Iraq concedieron ayuda material y alientos a las organizaciones de la lucha palestina.

Los ministros, al parecer, pedirán a todos los Gobiernos árabes que permitan a los jóvenes palestinos entrenarse militarmente en su territorio.

La Conferencia también decidió establecer otro regimiento de voluntarios «para contribuir a la puesta en práctica de proyectos nacionales en países árabes».

## Canje entre Egipto e Israel

EL KANTARA (Península del Sinaí), 8. (Upi-Efe.)—Israel canjeó ayer seis muertos egipcios y 110 árabes por 123 árabes que deseaban regresar a la franja de Gaza que Egipto perdió en la guerra de 1967.

En un acto de paz poco habitual en el frente de combate de la frontera del canal de Suez, funcionarios de las Naciones Unidas y de la Cruz Roja Internacional supervisaron el canje de los muertos y los vivos en la localidad de El Kantara, en la orilla oriental del Canal ocupada por Israel y situada a mitad de camino entre Port-Said e Ismailia.

Las lanchas egipcias, llevando a bordo los 123 ex residentes de Gaza, alcanzaron la orilla israelí; subieron a ellas 110 egipcios ciudadanos de Gaza que deseaban regresar a Egipto y seis ataúdes de madera conteniendo los restos mortales de otros tantos soldados egipcios muertos en un ataque llevado a cabo por un comando contra posiciones israelíes, el pasado viernes por la noche, en la zona sur del Canal.



## MISCELANEA DE LO ABSURDO EN LA ACTUALIDAD FRANCESA

**Un guardia, dos guardias, tres guardias. Falsedad en escritura pública.—Sentido de la economía.—El niño precoz de Cannes.—Un profesor despistado.—Eutanasia y toxicomanía**

PARIS. (Del corresponsal de ARRIBA y Pyresa).—El juez de guardia ha condenado a un guardia detenido por dos guardias porque insultaba a los guardias. Y no se trata de un rompecabezas, puesto que es un hecho ocurrido en París con un agente de orden público en estado de embriaguez.

La vida cotidiana ofrece esta clase de imprevisibles acontecimientos, anodinos algunos, dramáticos otros y absurdos muchos, que causan admiración por su sorprendente desarrollo, como por ejemplo ayer, cuando del matadero de la capital francesa se evadieron 26 bueyes. Todos fueron recuperados menos dos, que se salvaron a nado por el Sena.

Los recursos que reclama la lucha por la existencia son infinitos, hasta el punto de enseñar al ignorante. La prueba: los Tribunales civiles de Fontainebleau han ordenado el encarcelamiento de un analfabeto que falsificó una escritura pública..., engañando a tres notarios.

Pero no todos los casos de delincuencia son esencialmente deshonestos, y para probarlo ahí tenemos a esa ladronzuela que detuvo la Policía y que sólo robaba artículos de saldo «porque son más baratos». Encuentro este sentido de la medida realmente admirable.

En contrapartida, tenemos también ejemplos donde no se regatea esfuerzo ni determinación, como el caso de los rateros escalamuros, que en la noche del domingo se llevaron la caja de caudales de un segundo piso donde entraron a robar. El cofre de acero blindado pesa cuatrocientos kilos.

Parece imposible, pero es una realidad, idéntica y tan in-

esperada como la que han constatado los gendarmes de Cannes al detener a un niño de doce años, autor de cinco atracos a mano armada.

### CASOS DESCONCERTANTES

Dónde acaba la lógica y empieza lo impropio nadie lo sabe a ciencia cierta, puesto que las cosas se rigen por la medida de lo conocido, y cuando la sorpresa nos acorrala, el desconcierto puede ser total. Para más precisión, repitamos las palabras de ese catedrático de Universidad que, en vísperas de comenzar el curso, ha declarado: «No sé cómo ni dónde ni qué ni a quién lebo enseñar», explicación que evidentemente no tranquiliza a los estudiantes ni a sus padres, aunque en el fondo mejor resulta a la larga esta demostración de humilde ignorancia sincera que la otra llevada a cabo por su colega en el magisterio, que siendo profesor de un instituto ha realizado la poco corriente hazaña de morderle la pantorrilla a un alumno de tercer año.

El contrasentido puede resultar tan cómico como trágico, y para demostrarlo presentamos el caso de ese pobre viejo que, viéndose enfermo, ha matado a su sexagenaria esposa «por miedo a que muriera en cuanto él le faltara», como escribió en su carta de adiós.

Despropósitos absurdos que se repiten en la explicación de la madre que afirma: «Si mi hija se drogara, yo haría lo mismo para demostrarle que es malo.»

Un mundo así no es ni loco ni cuerdo, sino rico de fantasía como la misma creación...  
M. DE A.

## V. I. P. (PERSONAJES)

### NELSON ROCKEFELLER:

El enfoque «políticamente realista» de Iberoamérica y sus problemas por parte de los Estados Unidos fue pedido por el gobernador de Nueva York, Nelson Rockefeller, en un discurso ante la X Conferencia anual de la United Press International, que se celebra en Hamilton (Bermuda).

Refiriéndose a la posibilidad apuntada por Galo Plaza de que el régimen castrista de Cuba podría ser invitado a reintegrarse en la Organización de Estados Americanos, Rockefeller advirtió que Castro mantiene su programa de exportar la revolución a otros países del hemisferio.

Respecto a la misión que le encargó el Presidente Nixon de recorrer Iberoamérica, Rockefeller dijo que había sido «la más importante y fascinante iniciativa del Presidente», ya que proporcionaría material inédito para el establecimiento de una nueva política.

### WILLIAM ROGERS:

El secretario de Estado norteamericano, en una reunión secreta del Congreso celebrada el pasado verano, admitió que existía en las Repúblicas del hemisferio un profundo sentimiento a favor de

hostilidad de los pueblos latinoamericanos hacia los Estados Unidos.

«Es natural que cuando una nación rica como la nuestra ha estado asistiendo a América Latina, seamos los culpables cuando las cosas van mal», añadió el secretario de Estado.

### PARK CHUNG-HEE:

El Presidente de Corea del Sur, Park Chung-Hee, ha anunciado hoy un referéndum nacional para el próximo día 17, con objeto de determinar su futuro político.

El Gobierno democrático republicano de Park Chung-Hee buscará una mayoría simple en los votantes surcoreanos para cambiar la Constitución y permitir al Presidente Park Chung-Hee un tercer mandato presidencial en 1971.

El Presidente surcoreano ha declarado que si la propuesta es rechazada por mayoría de los 14 millones de votantes, dimitirá.

### THOMAS LYNCH:

El fiscal general norteamericano, Thomas Lynch, manifestó que se está considerando la posibilidad de demandar a la industria del automóvil por daños y perjuicios a consecuencia de la contaminación del aire.

### RAIMUNDO PEREZ HERNANDEZ:

En votación celebrada en Washington el martes fue reelegido para ocupar una de las presidencias de los Tribunales internacionales de arbitraje del sistema de telecomunicaciones por satélite «Intelsat», el ministro plenipotenciario y antiguo abogado del Estado don Raimundo Pérez Hernández.

Al elegir a un representante del Ministerio de Asuntos Exteriores español para este puesto se reconoce una vez más la importante cooperación que España presta a este organismo internacional, cuyos servicios son mundialmente conocidos en las retransmisiones televisivas y de telefonía y que constituye un nuevo paso en la presencia activa de España en el campo espacial internacional.

Lynch añadió que el Estado podría obtener una acción criminal justificable contra todos los fabricantes de automóviles.

En el pleito civil se podría acusar a la industria del automóvil por «conspirar para retrasar la introducción de ingenios de control de contaminación en

el Estado de California».

### CHARLES CHAPLIN:

Charles Chaplin ha presentado una querrela contra un semanario italiano y contra un periodista francés, a causa de un reportaje publicado el 28 de febrero pasado, en el que la viuda



de O'Neill afirmaba: «Mi yerno, Charlot, me deja morir de hambre».

En dicho artículo, la viuda del dramaturgo calificaba a Charles Chaplin de «hombre egoísta y egocéntrico, con un corazón de piedra», y ponía de relieve que la obligaba a «vivir de la caridad pública».

El actor y director cinematográfico ha presentado ahora una denuncia ante un Tribunal de Milán, esperándose que el juicio se celebre próximamente.

## EXPOSICION DE PINTURA ESPAÑOLA EN PARIS

PARIS, 8 (Efe).—En presencia del embajador de España en París, Pedro Cortina Mauri, se inauguró la noche pasada en el Liceo Español de la capital francesa la Exposición del pintor español Regino Pradillo Lozano.

La inspiración general de la obra del artista es la tierra y la vida española, vistas en un estilo figurativo altamente evocador, ya que el realismo no impide una interpretación poética del tema.

Pradillo Lozano, que es profesor de Dibujo en el Liceo Español de París, ha expuesto ya en varias capitales de Europa y América. Su Exposición actual estará abierta hasta el próximo día 19.

## DOS MUERTOS A TIROS, EN EL TERCER DIA DE DISTURBIOS RACIALES

NUEVA YORK, 8 (Efe).—Dos personas han sido muertas ayer a tiros en Las Vegas (Nevada), en el tercer día consecutivo de incidentes raciales. Grupos de jóvenes de color saquean tiendas del barrio negro de la ciudad y recorren las calles apedreando automóviles.

La Policía, que el lunes detuvo a 76 personas acusadas de no observar el toque de queda impuesto en la ciudad a partir de las siete de la tarde, comunica haber detenido anoche ya a más de 20 por el mismo motivo.

Un vendedor a domicilio fue asesinado en el barrio negro, y horas después, un guardia disparó y dio muerte a un negro, que,

## GRUPOS DE JOVENES NEGROS COMETEN ACTOS DE VANDALISMO EN LA CIUDAD

al parecer, saqueaba una tienda de licores.

Oran Gragson, alcalde de la ciudad, se reunió ayer con 25 dirigentes negros, quienes se quejaron de la brutalidad de la Policía y de falta de oportunidades de trabajo para los de su raza en la ciudad.

Esta tarde, el alcalde y funcionarios municipales de Las Vegas volverán a discutir con los mismos dirigentes negros, y tratarán de llegar a un acuerdo sobre sus

quejas para que la ciudad vuelva a la calma.

### Primer vicealcalde de Atlanta negro

WASHINGTON, 8 (Efe).—La capital de Georgia, Atlanta, contará en los próximos años con su primer vicealcalde negro, en ciento veintidós años de historia.

Frente a tres oponentes blancos, el abogado Maynard Jackson, de treinta y un años, salió ven-

cedor anoche en las elecciones para los puestos de alcalde y vice-alcalde de Atlanta. La alcaldía, sin embargo, será disputada de nuevo entre dos candidatos blancos.

Los negros representan el 40 por 100 de la población de Atlanta, que cuenta con 218.000 votantes registrados.

Jackson, hasta ahora vicepresidente del grupo pro avance de la gente de color, prometió en su campaña reforzar la aplicación de las leyes antidiscriminatorias, especialmente en cuestión de vivienda.

Georgia conserva todavía en su vida urbana y campesina la tradicional interpretación sudista de las leyes antidiscriminatorias iguales pero separados.



# CRECE LA «MAREA NEGRA» DE LA PORNOGRAFIA

BONN. (Especial para Pyresa.) — El hombre que ha estado a cargo durante los dos últimos años y medio de seguir la difícil ruta intermedia entre la libertad de Prensa y la acción contra publicaciones consideradas moralmente peligrosas para los jóvenes, ha sido Werner Jungeboldt, de cuarenta y siete años de edad, padre de cinco hijos y antiguo juez de Dortmund.

Jungeboldt, que acaba de dimitir «por razones personales», ha trabajado bajo la jurisdicción del Ministerio de Asuntos de la Familia.

«La oficina de un suburbio de Bonn ha sido con frecuencia objeto de mofa en la Prensa alemana, que la ha calificado de «Vigilante del Rhin» y de «Institución husmeadora dirigida por jueces morales, cazadores de la sexualidad y paladines de la virtud».

«Tales descripciones dan una impresión totalmente equivocada», dijo recientemente Jungeboldt al periódico de Baviera «Süddeutsche Zeitung».

Aunque en su oficina se revisan regularmente publicaciones tales como «Muchachas Eróticas», «Los Plays boys hacen el Amor a su Manera», «Veinte Noches de Amor en París» y «Confesiones de una Ninfómana», su junta de censura no puede actuar mientras no reciba una queja por escrito.

En dos años y medio de labor, Jungeboldt sólo ha triunfado en aproximadamente la mitad de los pleitos que él y su personal instruyeron contra publicaciones consideradas inmorales.

Jungeboldt subraya que editores por todo el mundo se valen de las más modernas técnicas de publicidad e investigación de mercados para hacer de la sexualidad un artículo eminentemente comercial.

Sólo en Alemania existen 105 empresas por correspondencia que ofrecen de todo, desde «poses» desnudas hasta escenas eróticas.

Únicamente una proporción muy pequeña de las publicaciones pornográficas importadas de Escandinavia llegan hasta la oficina de Jungeboldt.

«El objetivo de la actual ley para proteger a los jóvenes de publicaciones obscenas está tan lejos de conseguirse como siempre», manifestó al periódico «Süddeutsche Zeitung».

## IMPORTANTE RESPONSABILIDAD

Jungeboldt está convencido de que tal protección es necesaria, y de que combatir el crimen y la perversión es una importante responsabilidad del sistema de educación.

«Nunca ha habido mucha demanda de pu-

blicaciones dedicadas enteramente a la violencia y el crimen, pero desprovistas de sexualidad. En cambio, siempre ha existido, por lo visto, un gran mercado para la cruda propaganda lasciva y las tonterías sobre perversiones», escribió el pasado febrero en «Der Neue Vertrieb».

«Algunas publicaciones tratan el tema de una forma que resulta francamente animal. Incluso la más liberal y tolerante de las educaciones sexuales no podría proteger a los jóvenes de su influencia corrosiva», añadió.

Según cifras compiladas en años recientes, el número de revistas pornográficas va en aumento. También se ha incrementado el número de ellas puesto en la «lista negra» por el Gobierno alemán, bajo la ley que pro-

hibe la diseminación de publicaciones perjudiciales para la juventud.

## En Alemania, 342 publicaciones figuran en la «lista negra» y no pueden ser vendidas ni anunciadas

Por George EMBREE

El año pasado se colocaron 342 en dicha lista, cifra que contrasta con sólo 110 en 1966 y 345 en 1967.

Únicamente tres de las 342 publicaciones censuradas el año pasado tuvieron su origen en Alemania. El 80 por 100 restante procedieron de Escandinavia. Las demás, consistieron en revistas pornográficas norteamericanas y otras en alemán, pero impresas en Suecia, Dinamarca, Inglaterra y Francia.

La lista compilada por el Ministerio de Asuntos de la Familia aparece en la «Gaceta Federal Oficial». Toda publicación que figure en la lista no puede venderse o ponerse a la disposición de nadie menor de dieciocho años de edad. Tampoco puede anunciarse en quioscos de periódicos.

Jungeboldt opina que esto es llevar las cosas demasiado lejos. A principios de este año trató de introducir reformas que hubieran liberalizado este sistema, pero no han rendido mucho fruto sus esfuerzos.

Arguye que las leyes actuales relativas a la diseminación de las publicaciones que se consideran moralmente peligrosas se han quedado anticuadas.

«¿Acaso se impide a un tabernero vender cerveza por el hecho de estar prohibido a los menores de dieciocho años de edad beber en los establecimientos?», pregunta Jun-

geboldt. Su deseo sería que se levantase la prohibición de la venta de las publicaciones en la lista negra. Dice que lo que fue condenado hace diez años no tiene por qué seguir condenándose hoy, puesto que las conversaciones sexuales y los criterios didácticos han cambiado.

Desearía también que el personal de la oficina que ha venido dirigiendo fuese más joven, con el objeto de «lograr un mejor equilibrio entre las generaciones por lo que a la educación se refiere». Esto, considera Jungeboldt, aumentaría su capacidad para evaluar las publicaciones que se le pide que juzgue.

Mientras la oficina de Jungeboldt labora en ese sentido, el Ministerio de Sanidad

ha venido siguiendo un procedimiento distinto, habiendo publicado recientemente un grueso manual para la educación sexual, que será utilizado en las escuelas por toda Alemania.

El manual, al que le han puesto el apodo de «Atlas de la sexualidad», trata exclusivamente de los aspectos biológicos, sin tocar en lo que «es privativo de los ministros de educación del Estado, o de los padres», que fue la frase utilizada recientemente por el «Frankfurter Allg. Meine Zeitung».

La educación sexual es actualmente obligatoria en todas las escuelas alemanas. Una encuesta entre la opinión pública, llevada a cabo no hace mucho tiempo, indicó que el 83 por 100 de los entrevistados se manifestaron en favor de ella.

La educación sexual comienza cuando el estudiante cumple los catorce años de edad, y trata directamente de la cuestión de la maternidad.

Además de analizarse los problemas sexuales y las relaciones entre los sexos, se abarca el papel de la familia en la sociedad, el noviazgo, el matrimonio, los derechos y obligaciones de la paternidad y los aspectos éticos de las relaciones sexuales.

Por toda Alemania se organizan cursos especiales que tienen por objeto preparar a los maestros para la educación sexual. (Pyresa.)

## PREPARATIVOS PARA EL SINODO ROMANO

### COMENZO LA GRAN PEREGRINACION ANUAL A LOURDES

CIUDAD DEL VATICANO, 8. (Efe.) — En el Palacio Apostólico Vaticano se celebró esta mañana una reunión conjunta de los presidentes delegados de la próxima Asamblea extraordinaria del Sínodo de obispos, a la que asistió también monseñor Ladislao Rubin, secretario del Sínodo.

Los presidentes delegados de la Asamblea extraordinaria del Sínodo son los cardenales Carlo Confalonieri, prefecto de la Sagrada Congregación para los Obispos; Valerian Gracias, arzobispo de Bombay, y Angelo Rossi, arzobispo de Sao Paulo.

El cardenal primado de Polonia, Stefan Wyszinsky, salió ayer de Varsovia en tren para asistir al Sínodo.

### Peregrinación a Lourdes

PARIS, 8. (Efe.) — Ayer se inició la gran peregrinación anual del rosario a Nuestra Señora de Lourdes. Los peregrinos, que se cuentan por millares, asistirán a la ceremonia de la «Oración de Bernadette». Hoy, jueves, se celebra el vía crucis por las calles de Lourdes.

Inaugurada en la tarde de ayer por el obispo de Tarbes y Lourdes, monseñor Theas, esta peregrinación tiene como tema general «La oración de Bernadette y la nuestra», escogido por el Papa Pablo VI.

Treinta y dos trenes especiales tuvieron que ser puestos en servicio para encaminar a los visitantes, entre los cuales se encuentran 1.330 enfermos.

# SE DICE QUE LOS ALEMANES NO TIENEN TIEMPO NI GANAS DE LEER

## SIN EMBARGO, SE VENDEN AL AÑO 370 MILLONES DE LIBROS

### EL FLORECIMIENTO DE LAS LIBRERIAS DEMUESTRA QUE NO HAY PELIGRO DE CRISIS

BONN, 8. (Del corresponsal de Pyresa.) En un libro sobre los ricos en Alemania hacia observar el autor que algunos de ellos llenan la casa de libros porque lo consideran prestigioso, pero que dichos libros no son jamás abiertos o, a lo sumo, lo son por personas ajenas a la familia. La excepción confirma la regla. La observación hecha por el autor de «Los ricos en Alemania» no implica que el alemán que no es dado a la lectura gaste su dinero en libros por pura cuestión de prestigio.

Según datos ofrecidos por la Bolsa del Libro, en la República Federal se tropieza con un 9 por 100 de los hogares en los que el libro brilla por su ausencia. Un 6

por 100 de los hogares dispone de menos de diez libros. Estos datos son quizá un tanto optimistas. Puede que la realidad no sea tan satisfactoria. Estadísticas de los años cincuenta dejaban ver que dos tercios de la población disponía de libros. Aunque las cifras hayan mejorado en los últimos años, los críticos no creen que el 90 por 100 de los alemanes se entreguen a la lectura de libros. Esta falta de fe se apoya en datos concretos, como los siguientes: el 10 por 100 de la población ha pasado la frontera de los noventa años, un 8 por 100 no está en condiciones económicas de gastarse dinero en libros (esto es digno de ser puesto en duda) y un 9 por 100 dispone de un nivel cultural poco

propicio para entregarse a la lectura. Evidentemente, el menos válido de estos argumentos es el de falta de medios económicos. Y más aún si se tiene en cuenta que en relación con el nivel de vida del país los libros tienen precios muy asequibles y, por añadidura, existe un gran número de ediciones populares que facilitan todavía más la compra.

### FALTA TIEMPO

Lo más probable es que en un sector se dé el fenómeno de la falta de tiempo, por una parte, y, por otra, la falta de ganas de leer por tener la atención en otros «hobbies» a veces más costosos y menos formativos.

El olvido del libro se pone de manifiesto en una encuesta del Instituto Demoscópico de Allensbach.

Entre las cualidades que los interrogados deseaban encontrar en sus compatriotas, la lectura ocupaba el noveno lugar, de once cualidades que se citaban en el cuestionario.

En la República Federal son leídos al año 370 millones de libros. Si no leídos,

por lo menos hojeados. De los 46 millones de alemanes adultos, el 68 por 100 sienten la necesidad, por lo menos una vez al año, de echar mano de un libro. Un 13 por 100 se dedica una sola vez a la semana a la lectura; un 19 por 100, varias veces. Los hay que se contentan con leer un libro al año (el 7 por 100) y los hay (10 por 100) que leen más de treinta libros al año.

Encuestas a escala internacional han demostrado que los mejores lectores son los ingleses, y que los alemanes sueñan ocupar entre los países europeos el tercer o cuarto lugar.

Los datos estadísticos ofrecidos no invitan precisamente al pesimismo. Ya quisieran los libreros españoles que sus compatriotas se entregaran a la lectura como el alemán. Y tampoco en este caso puede argumentarse con los precios. Las ediciones populares están también en España al alcance de todo ciudadano.

El florecimiento de las librerías alemanas muestra, en todo caso, que no hay peligro de crisis.

César SANTOS





EN este ambiente socioeconómico en que vivimos, la pobreza es un vocablo del diccionario social y económico. Pobre es aquel ser humano al que falta lo necesario para vivir decorosamente y que sólo con fatiga consigue remediar en parte la escasez. A fuerza de reducir el ámbito de la existencia humana, la pobreza ha restringido su sentido a su dimensión o aspecto material o económico, con olvido o menosprecio de otras significaciones. Leído el Evangelio u oído el Antiguo Testamento con esta preocupación, no aparece infrecuente en nuestros superficiales comentaristas ensayar unos juicios de valor sobre la pobreza, que nada o muy poco tienen que ver con el alcance de las frases de Jesús. Lo cierto es que, desde el ángulo de visión que se adopte, el restrictivamente material, el espiritual o el conjunto, el Evangelio realiza una metátesis sobre la idea, el valor o la pesadumbre de la pobreza.

En el Antiguo Testamento la pobreza, o mejor quizá los pobres, merecieron una atención singular. Es un tema reiterado en muchos de sus libros. En los Salmos, por ejemplo, la pobreza y los pobres constituyen un argumento para la plegaria. En el libro de Job bien puede decirse que la pobreza y su valor contradictorio o ambivalente alcanza un simbolismo modélico.

La aparición de la pobreza en el pueblo de Israel es un fenómeno tardío. Se presenta con la formación de las clases. Pero se equivocaría el que atribuyera a estas clases una diferenciación preferentemente económica. El espectro es mucho más amplio. Desde el principio la pobreza, en terminología hebrea, apunta a una condición del espíritu. Pobre es el humillado, el vejado, el que sufre, sea cual fuere su peculio; y pobre es el menesteroso, el

esclavizado, aunque esta esclavitud provenga de sus muchas riquezas. Pobre es el raquítico, el insaciable; pero es pobre en mayor grado aún el insaciable. La polisemia del vocablo exige que se depure antes el significado y las significaciones, si se pretende acertar con el juicio de valor sobre la pobreza que se lee en las Sagradas Escrituras. Una equivocada interpretación, basada en la ignorancia del contexto o en la superficialidad en la lectura del texto, arrastra a una falsedad de la doctrina y a posibles y lamentables abusos en la aplicación.

No es esta página lugar adecuado para un estudio completo del tema, pero una selección se impone como oportuna, que puede servir de orientación para la prudencia. A veces se aprecia en el Antiguo Testamento un cierto desdén por la pobreza y por los pobres. Algo semejante a lo que acontece con algunas enfermedades y con

Agur pide a Dios que no le dé ni pobreza ni riqueza, sino sólo aquello que ha menester. Y prosigue: «No sea que harto te desprecie y diga ¿quién es Yahvé?, o que necesitado robe y blasfeme del nombre de mi Dios.» Y digo que es quizá el texto más significativo del Antiguo Testamento, porque en él aparecen la pobreza y la riqueza como adíforas en sí mismas, adquiriendo su valor por el uso que se hace de ella, y por su relación con la alabanza debida a Yahvé.

Pero se mal entendería el Antiguo Testamento si no se prestara atención a dos aspectos fundamentales. Primero, que Yahvé manifiesta una predilección por los pobres por lo que la pobreza comporta de sufrimiento. Segundo, que la pobreza no puede ser obstáculo para una relación con Dios, que se mantiene con independencia de la abundancia o escasez de bienes materiales. Lo que ciertamente no se

de los bienes materiales, es aprovechada por los desaprensivos para usufructuar las riquezas, sin preocupación, ni piadosa ni legal, por los hermanos que viven en la pobreza o en la miseria. Uno de los fenómenos más repelentes de la historia de Israel es la falsificación de los planes de Dios, hasta el punto que los bienes materiales sirven de condición y defensa del poder social y del religioso.

Parece que se puede afirmar, aunque sorprenda a nuestra mentalidad, bien poco evangélica, por cierto, que en el Antiguo Testamento el concepto y el valor de la pobreza gozan de una evolución progresiva, alcanzando una estimación no por la pobreza en sí misma, que suele aparecer como precaria en menos, sino como condición humana que permite un acercamiento a Dios y una fuente de súplicas y de esperanza en Yahvé. El rico se suele olvidar que todo se lo debe al consen-

## Metátesis evangélica: la pobreza (1)

los que las padecían. La razón estriba en que, en esa época o en esos textos, la pobreza —y la enfermedad— son considerados como una prueba del descontento divino, por suponer que son los pecados del paciente los que le han llevado a tal estado. Es decir, la riqueza o abundancia no son consideradas, de suyo, como un mal o una fuente de tentaciones, sino como una muestra del favor de Yahvé. Los que soportan la pobreza, así considerada, obtienen el perdón y la reconciliación divinos.

En otros textos es condenada la pobreza, no porque delate un origen pecaminoso o de desgracia espiritual, sino porque se supone que es debida a la pereza o desidia del infortunado. Se condena entonces la razón que les ha llevado a la pobreza, y se exalta el trabajo, el esfuerzo y la hacendosidad del rico. El texto más significativo quizá sea el que se lee en los Proverbios, en el versículo 8 del capítulo 30.

encuentra en el Antiguo Testamento es la demagogia del pauperismo. Observación no exenta de importancia si se advierte que en muchas veces se hace hoy la apología de la pobreza, o se predica el conformismo, en nombre de la religión, cubriendo con ella el egoísmo de los ricos.

Si nos detenemos en la consideración del tema desde otra perspectiva, igualmente legítima, encontramos que los profetas arremeten con sátiras verbales contra los fraudes de los ricos y el acaparamiento de bienes materiales, con detrimento para los pobres o desheredados. Este acaparamiento abusivo es uno de los pecados capitales de algunas castas del pueblo de Israel, contra el que claman los profetas. No deja de ser curioso, sin embargo, que sea también esa que podríamos llamar, con lenguaje muy actual, pobreza política, la que excita a los profetas. El menosprecio por las riquezas, o la indiferencia «religiosa»

timiento de Dios, y el pobre sabe bien que sólo Yahvé es la riqueza verdadera, y que en Él reside la justicia y la equidad. En resumen, el Antiguo Testamento no discrimina, ni sociológicamente ni teológicamente, la riqueza y la pobreza, e interpreta las dos situaciones o estados en función del comportamiento religioso desde ellos. El libro de Job es el ejemplo y la prueba palpitante y explícita de esta interpretación.

El Evangelio de Cristo realiza una auténtica metátesis de la pobreza, elevando a los pobres a la categoría de evangelizables y de promesa en la ocupación preferente del Reino de Dios. Pero, cuidado, no porque abandone a los pobres a su condición, sino porque son ellos las víctimas de la soberbia de los ricos. Sin embargo, el Evangelio, Evangelio para los pobres, no ofrece el más mínimo pretexto para la demagogia pauperista.

Adolfo MUÑOZ ALONSO

VATICANO (PA). — La Comisión Pontificia de Medios de Comunicación, siguiendo los criterios de la reforma de la Curia Romana, ha reducido a veinte los treinta y seis miembros de que hasta ahora se componía. Constituida en 1964, la designación de los miembros se hizo solamente para un período de cinco años, al término de los cuales se dejaba al Papa la opción de renovarlos completamente, o solamente reemplazar a los más antiguos. En los nuevos nombramientos, el Vaticano ha adoptado una línea media

## EL ARZOBISPO DE ZARAGOZA EN LA COMISION PONTIFICIA DE MEDIOS DE COMUNICACION SOCIAL

### ESTA ELABORANDO UN DIRECTORIO PASTORAL DE COMUNICACIONES SOCIALES

reeligiendo a nueve de los treinta y seis originales.

En la nueva lista de la Comisión se advierte la presencia de representantes del campo de la Radio, Televisión, Prensa y espectáculos, procedentes, en su mayoría, de las Comisiones Episcopales nacionales. Monseñor Cantero Cuadrado, presidente de la Comisión Episcopal Española de Medios de Comunicación, figura entre los componentes de la nueva Comisión.

Hasta ahora perteneció a la Comisión Pontificia monseñor Cirarda, obispo de Santander y miembro de la Comisión Episcopal Española de Medios de Comunicación Social.

Entre los miembros de la nueva Comisión Pontificia figura monseñor Metzinger, del Perú, miembro del departamento de la Opinión Pública del CELAM (Conferencia Episcopal Latino-Americana).

La Comisión Pontificia tiene muy adelantada la elaboración del Directorio Pastoral de las Comunicaciones Sociales que dispuso el Concilio Vaticano II como ampliación y aplicación del decreto intermirifica sobre los medios de comunicación social y que ha pasado ya por diversas redacciones.

El Arzobispo de Madrid hace en Roma la "visita ad limina"

MADRID (PA). — Coincidiendo con su estancia en Roma para asistir al Sínodo de los Obispos, como presidente de la Conferencia de obispos españoles, monseñor Morcillo hará en estos días la "visita ad limina" que determina el Código de Derecho Canónico. Cada cinco años los obispos presentan al Romano Pontífice una lar-

ga relación escrita sobre la situación y actividades de su diócesis. Y dentro del mismo año deben ir a Roma "para venerar los sepulcros de San Pedro y San Pablo y presentarse ante el Romano Pontífice". En esta visita personal los obispos amplían el informe presentado informando al Papa de aquellas cuestiones que desee conocer en detalle y recibiendo del Romano Pontífice los consejos y advertencias que tenga a bien hacerles para el mejor gobierno de la diócesis.

La actual visita reviste, sin duda, especial importancia, por ser la primera después del Concilio y por las circunstancias de reestructuración de la pastoral diocesana que se está llevando a cabo en Madrid. Algunas otras cuestiones como el nombramiento de obispos auxiliares para Madrid, es de suponer que serán abordadas en

la conversación que tenga monseñor Morcillo con Pablo VI. A pesar de que esta visita tiene un estricto carácter de información sobre su diócesis no se excluye que puedan ser tratadas también algunas cuestiones referentes a toda la Iglesia española, de cuya Conferencia Episcopal es actual presidente el Arzobispo de Madrid.

EN LA ARCHIDIOCESIS DE BARCELONA

SOLO INGRESARON VEINTIOCHO ASPIRANTES AL SACERDOCIO

BARCELONA, 7. (Cifra). — «De toda la archidiócesis de Barcelona, sólo veintiocho aspirantes a sacerdotes han ingresado este año en el seminario menor, lo que supone una gran disminución con respecto a los años anteriores», según se ha manifestado en fuentes eclesísticas. «Esta cifra es —indican dichas fuentes— muy escasa para cubrir las futuras necesidades pastorales.»

## LA COMISION TEOLOGICA Y MONSEÑOR COLOMBO

Para evitar confusiones, que pueden ser lamentables, en la información sobre la Comisión teológica reunida estos días en Roma, y en la que monseñor Colombo es considerado como «teólogo personal del Papa», debido sin duda al aprecio y consideración con que Su Santidad Pablo VI le distingue, conviene aclarar que es obispo de Vittoriana, presidente de la Facultad Teológica interregional, con sede en Milán, y su nombre es Carlo. El cardenal-arzobispo de Milán, con el que ha sido confundido en algunas referencias de Prensa, es Giovanni, elevado al cardenalato por Pablo VI en el Consistorio de 1965. (N. de la R.)



# LA «OPERACION ESPAÑA», EN MADRID

\* \* DE 1.ª PAG.

todo esto y mucho más, estos hombres y mujeres también hicieron las Américas. España les invitó ahora a venir a verla, a vivirla, a cumplir aspiraciones sentidas por lo menos durante veinticinco calendarios. Aquí están. Llegaron en aviones y tres barcos a Barcelona. Ayer y hoy, en Madrid. Desde mañana y durante tres meses, por España.

Entraron en la capital del país por la estación más joven y más nueva, la que enlaza directamente con los caminos europeos. Chamartín—¿me perdonan el tópico?—ayer por la noche si que era una fiesta. Banderas, gallardetes, canciones regionales, y, entre ellas, una que no podía faltar: «Asturias, patria querida»; los Grupos de Danzas de las Casas regionales, con sus conjuntos musicales y banderines; guardias, gente, mucha gente; una multitud en la que se mezclaban curiosos y familiares de los que iban a llegar. Un aire de fiesta cordial y sencilla, tal una romería.

Y las autoridades. Romeo Gorria, Ministro de Trabajo, y Miguel García de Sáez, director del Instituto Español de Emigración, hacedores de esta «Operación España». Con ellos, el Subsecretario de Trabajo, Gobernador Civil, Presidente de la Diputación y Alcalde de Madrid; Delegada Nacional de la Sección Femenina, Delegado Provincial de Sindicatos, presidente y vocales del Consejo Nacional de Trabajadores, el Cuerpo diplomático iberoamericano y un largo etcétera.

Los altavoces informan del paso del tren por las estaciones próximas. Más canciones. Y el tren que avanza lento. Entre los que llegan no hay muchas lágrimas. Hay manos que saludan, pañuelos que flamean, algunas caras jóvenes y una mayoría abrumadora de rostros cansados, asombrados, con la emoción contenida en los ojos, arrugas en la frente, que demuestran muchos años, más de vein-

ticinco, de ausencia del terruño natal. Ellos, los que llegan, son los que inician los vivas, y la estación revienta como una rosa roja de gritos y vivas. Suena el Himno Nacional, y alguien tiene que decir a los grupos musicales de Burgos y Galicia que se callen—entablaron un auténtico pugilato a ver quién tocaba más fuerte—para poder oír el Himno de España. Aplausos. Primeros hombres que bajan y se abrazan al Ministro de Trabajo, al Alcalde de Madrid. Todos acabábamos de oír estas palabras de salutación: «Al recibiros en este Madrid, corazón y casa de España, os abrimos de par en par sus puertas familiares. Venis a España, venis a Madrid por derecho antiguo de conquistadores pacíficos a recoger en la metrópoli el primer homenaje de su pueblo. Llegaos con confianza, porque no hay nadie en casa que no os espere jubilosamente. Os sabemos impacientes, como quien quisiera reconocerlo todo, abrazarlo todo, llegarse a los rincones mublados del recuerdo, confirmar con las manos que os dan ese derecho de cada hombre. Sólo queremos que encontréis todo en orden: cada cosa en su sitio. Después de todo, somos nosotros quienes desde ahora vamos a esperar con impaciencia vuestro redicto. Españoles de América, bien venidos.»

Chamartín, más que estación, era puerto en el que se batían una mar emocionada de pancartas, vivas, aplausos, jotas castellanas y aragonesas, muñeiras y canciones zamoranas, sonos catalanes y madrileños. Una mar que se fue tranquilizando a medida que los mil trescientos y pico viajeros descendían del tren y ocupaban los autobuses. Ahora empieza una nueva historia. Los habrá que no quieran volver, que si vuelven a América saben que ya nunca más vendrán a España; que no encontrarán a nadie, familiar o amigo, en su viejo solar. En cada hombre y en cada mujer comenzará una nueva historia y un descubrimiento de la tierra conocida y amada. Han cumplido la ilusión

de muchos años. Regresar y ver. Dejemos las cosas así.

En cuanto las autoridades abandonaron la estación y los cordones de policía se aflojaron, cientos y cientos, multitud de personas que esperaban rodearon los autobuses. Un grito multiplicado, una pregunta multiplicada en busca de nombres y rostros. Cuarenta autobuses, cada uno con un guía que explicaba las cosas que se veían al paso, y miles de ojos asombrados. Pasaron por el Madrid impresionante: avenida del Generalísimo, paseo de la Castellana, avenida de José Antonio, hasta la plaza de Oriente, donde los autobuses se abrieron en abanico para dirigirse a los hoteles. Madrid les recibió con cariño hasta en la cosmopolita y sofisticada Gran Vía. Madrid les salió a la calle y paró la circulación, y les bailó entre coche y coche, y les dijo palabras de bienvenida y hermandad.

P. PASCUAL

## Grandes recibimientos en el trayecto

MADRID. (Pyresa.) — A las 8,45 de la mañana los expedicionarios de la «Operación España» salieron de Barcelona en un tren especial hacia Madrid. Sólo uno de estos emigrantes que ayer llegaron a Barcelona por vía marítima se ha visto obligado a permanecer en la Ciudad Condal por encontrarse enfermo.

El convoy está integrado por doce unidades de segunda clase, un coche de literas y dos coches-café de primera clase. Los viajeros van acompañados por los jefes de las tres expediciones, por dos médicos, un practicante, cuatro enfermeras y cuatro asistentes sociales.

## LLEGADA A TARRAGONA

A las diez y cuarto los emigrantes españoles llegaron a la estación de Tarragona, donde fueron recibidos por las primeras autoridades provinciales, que presidía el Gobernador Civil.

Pese a que la parada sólo fue de doce minutos, las escenas de emo-

ción que se produjeron fueron realmente impresionantes. «Ni a un rey le hubieran tratado como a nosotros», manifestó uno de los protagonistas de la «Operación España», el señor Pallarés, natural de Ametlla de Mar. Otra señora expedicionaria dijo: «Los catalanes son maravillosos. La Patria la hemos encontrado muy linda y hermosa. Nunca olvidaremos esto.»

Los andenes de la estación estaban repletos de tarraconenses, entre los que destacaban dos centenares de niños de las escuelas, que ondeaban banderas españolas. A ambos extremos del andén principal se situaron la banda de música del regimiento de Infantería Badajoz número 26 y una banda de cornetas, que alegraron la recepción.

En Tarragona se apeó la más anciana de la expedición, que es precisamente del pueblo de Marsá, en esta provincia, y tiene noventa años. Se llama Ursula Gasull Torrell e hizo la travesía en el «Cabo San Vicente» y fue elegida «Reina del paso del Ecuador». Según dijo al corresponsal de Pyresa, no cree que el monasterio de Poblet haya sido reconstruido, y añadió que necesitaba verlo con sus propios ojos para creerlo. También manifestó que durante la travesía el médico la recomendó que no comiera tanto, pues a su edad no era muy conveniente. La señora Gasull reside en Uruguay y desde hace sesenta años no había vuelto a Tarragona.

Las escenas de emoción en la estación no cesaron hasta el momento en que el tren reemprendió la marcha, entre los vivas emocionados de los expedicionarios y los saludos de los millares de tarraconenses que se habían congregado para recibirlos.

Durante el trayecto a Mora la Nueva, muchachas de la Sección Femenina repartieron entre los compatriotas que regresan ejemplares del periódico local «Diario Español», de la cadena del Movimiento, que reproduce abundante información gráfica y literaria de la llegada de la «Operación España» a Barcelona; ejemplares que fueron muy solicitados entre los

expedicionarios. Por otra parte, a los caballeros les fueron ofrecidos paquetes de cigarrillos «Ducados», donados por la Tabacalera tarraconense, y a las señoras, frutos típicos de la provincia, obsequio de la Unión Provincial de Cooperativas del Campo.

## LLEGADA A ZARAGOZA

A las dos y media los emigrantes españoles, entre los que se encuentran 21 zaragozanos, pasaron por la capital del Ebro en el tren que les conduce a Madrid.

La estación de Zaragoza se hallaba repleta de banderitas y gallardetes y miles de zaragozanos llenaban los andenes. La Banda Municipal interpretó el Himno Nacional en el momento en que el convoy iniciaba la entrada en la estación entre los aplausos de la multitud. Una vez detenido el tren, un grupo folklórico interpretó numerosas jotas, entre ellas la famosa de «Los toros», que fue coreada por los expedicionarios entre vivas a la Virgen del Pilar.

La reina de las fiestas y sus damas de honor ofrecieron ramos de flores a las emigrantes más ancianas y botellas de vino de Cariñena y cestas de fruta a los caballeros. Por su parte, los donantes de sangre de la ciudad repartieron banderines alusivos a la Cruz Roja y a esta actividad desinteresada.

Las autoridades provinciales, que presidían la manifestación de simpatía del pueblo de Zaragoza, dialogaron ampliamente con doña María Vicioso, de setenta y tres años, natural de Calatayud, que se encuentra en la Argentina desde los siete años.

## LLEGADA A GUADALAJARA

Veinte minutos ha permanecido parado en la estación de Guadalajara el tren de la «Operación España» en su camino a Madrid. Llegó a las 16,55 y salió a las 19,15 en punto. La estación estaba adornada con colgaduras, banderas y reposteros, y en ella se agrupaban millares de personas. Se hallaban presentes, asimismo, autoridades locales y provinciales.

Algunos asistentes portaban pancartas, entre las que destacaba una que decía: «Los Sindicatos de Guadalajara os reciben como hermanos», y otra con la inscripción: «El Mutualismo Laboral de Guadalajara da la bienvenida a los componentes de la Operación España».

En Guadalajara se unieron a la expedición siete emigrantes procedentes de Cuba, que habían llegado en avión. El Alcalde de la ciudad pronunció unas vibrantes palabras de salutación desde una tribuna levantada en el andén principal. Asimismo, el Presidente del Consejo Provincial de Trabajadores. Un grupo de danzas de la Sección Femenina interpretó algunos bailes típicos alcarreños.

## Actos para hoy

Hoy jueves, a las 2 de la tarde, será ofrecida una comida a los integrantes de la «Operación España» en el pabellón de la pista de hielo, en la Ciudad Deportiva del Real Madrid. Ofrece este almuerzo la Seguridad Social del Ministerio de Trabajo.

A las 8 de la tarde, la Diputación Provincial y el Ayuntamiento de Madrid ofrecerán una recepción en los jardines de don Cecilio Rodríguez, del parque del Retiro. Y a las 11 de la noche, los componentes de la «Operación España» asistirán a un festival artístico en el teatro de la Zarzuela.

## «ESTO ES FABULOSO, CHICO»

A BORDO DEL TREN DE LA ILUSION, 8. (Crónica de Diego Carcedo, enviado especial de Pyresa.)—«¡Esto es fabuloso, chico. Esto es fabuloso!» Y se puso a llorar y se dejó caer en el asiento con la cabeza arropada con los brazos. «Yo ya pienso que debo estar soñando, porque ¿qué he hecho yo, Señor? ¿Qué he hecho yo para que me traten así?» Y se asomó a la ventanilla, y con las manos crispadas y la cara enrojecida se puso a gritar hasta quedarse sin voz. «Creo que voy a morir de feliz que soy; es imposible que mi corazón pueda resistir.» Y se apretaba el pecho para que no estallase de tanta emoción acumulada, y después daba abrazos a todo el mundo y cuando no encontraba a quien abrazar pegaba saltitos por el pasillo como si fuese una niña.

Barcelona se despertó pronto para decir adiós a los invitados; la gente se paraba y aplaudía al paso de los autocares; los niños ofrecían caramelos a las se-

ñoras en los andenes; los hombres aún conservaban en las solapas los claveles que ayer les arrojaban en las Ramblas; los mozos de la estación se negaban a recibir propinas por subir las bolsas de mano. El día se presentaba como el ambiente: cálido tirando a caluroso, y con algo de brisa mediterránea para ir templando el cuerpo. Nadie había conseguido dormir, toda la noche se oyeron conversaciones en los camarotes y, de madrugada, muchos optaron por salir a cubierta para empaparse de España. Las enfermeras tuvieron que repartir tranquilizantes y el doctor De la Rosa, que para mí es el que más peligro corre de tanto preocuparse, ni llegó a ver de cerca la cama.

En Castelfells subieron de tono los vivas; en Sitges parecía que el tren iba a saltar en pedruzcos. Y en Tarragona, sardanas, autoridades, banderas, rosas, pancartas, saludos, besos..., el «Diario Español», que presentaba una información estupenda,

regalaba ejemplares y las púlpas repartían avellanas y no sé cuántas cosas más. Y así también hasta Madrid. Para que la ventura fuese completa, Marcelino Cerecedo—de sesenta y siete años—y María de los Angeles García—de cuarenta y tantos—anunciaron su boda para uno de estos días. Setenta mil años no constituyen obstáculo para el amor: la «Operación España» no hizo más que empezar y ya surgieron tres o cuatro noviazgos.

Aragón saluda con sol y iotas. Los pequeños interrumpen el recreo para agitar en el aire pañuelos. Los vendimiadores ofrecen simbólicamente los mejores racimos. Unas mujeres exhiben un cartel en el que ofrecen sus casas a los que no tengan familiares. Suprimida la siesta en Zaragoza, todos a la citación. Frutas escarchadas y vino de Cariñena para los viajeros; afectos baturros y canciones a la tierra, a la madre, a la Virgen... Ahora que recuerdo cómo sollozaba la gente, ahora que recuerdo cómo

se me erizaba el espinazo, ahora que recuerdo cómo se desmayaban algunas personas sin poder contener la emoción, siento deseos de salir corriendo a gritar: «¡Milagro! ¡Milagro! La Pilarica nos protege. ¡Todos estamos bien!» (Sólo hubo que lamentar un incidente, la verdad que completamente insignificante: en Arcos del Jalón el tren arrolló una vaca.)

Los comercios de Guadalajara cerraron pronto; a las siete no había ni un alfiler en la estación. Música típica de la Alcarria, pancartas («Los Sindicatos de Guadalajara os reciben como hermanos»), bandas de cornetas y tambores. Corre de un vagón a otro una buena noticia: el Banco de Santander regalará 500 pesetas en cheques de viaje a cada participante. La radio adelanta detalles de la recepción en Madrid, y en Madrid, uno de los pasajeros comentaba, desolado: «Lo malo es que no vamos a saber palabras para contar esto cuando volvamos a América.»



## EL GENERALISIMO RECIBIO A LOS PRESIDENTES DE LOS CONSEJOS ECONOMICOS INTERPROVINCIALES

Su Excelencia el Jefe del Estado y Generalísimo de los Ejércitos ha recibido en audiencia civil, en el palacio de El Pardo, a las personas siguientes:

Presidentes de los Consejos Económicos Interprovinciales, presididos por don Manuel Fuentes Irurozqui, Vicesecretario Nacional de Ordenación Económica, y acompañados de don José Solís Ruiz, Ministro Secretario General del Movimiento.

Comisión redactora del censo oficial de exportadores de España, presidida por don Epifanio Roldán Botija, presidente del Consejo Superior de las Cámaras Oficiales de Comercio, Industria y Navegación. Comisión de Numismática Ibérica, S. A., presidida por el conde de Giannino Citterio y acompañada de don Carlos Robles Piquer, director general de Cultura Popular y del Espectáculo.

Monseñor doctor don José María Cirarda Lachiondo, obispo de Santander y administrador apostólico de Bilbao.

Doña María del Pilar Caréaga de Lequerica, Alcalde de Bilbao. Padre Luis Martínez de Jesús, carmelita descalzo de la residencia de Oviedo.

Don Pedro García Ormaechea, Presidente del Sindicato Nacional de la Construcción, Vidrio y Cerámica.

Don José Antonio Perelló Morales, Procurador en Cortes de representación familiar por Valencia.

Don Alfredo de Zabala y Lafora, presidente del Consejo de Administración de Tabacalera, S. A.

Don Javier de Ybarra y Bergé, presidente de la Sociedad Española de Construcciones Babcock y Wilcox, de Bilbao.

Don Alfonso de Churrua y Calbetón, conde de El Abra, presidente del Centro Industrial de Vizcaya.

Don Luis de Llanos y Silvela, ingeniero director de la Confederación Hidrográfica del Tajo.

## «EL FUTURO EDUCATIVO DEL PAIS ESTA EN VUESTRAS MANOS»

PALABRAS DEL MINISTRO DE EDUCACION A LOS PREMIOS EXTRAORDINARIOS DE MAGISTERIO

### LOS PRINCIPES DE ESPAÑA, A PERSIA

MADRID. (Pyresa).—Invitados por el Sha de Persia, los Principes de España, Don Juan Carlos de Borbón y su esposa, doña Sofía emprenderán hoy viaje por vía aérea con destino a Teherán, con escala en Roma; acompañan a los Principes el jefe de su casa, marqués de Mondéjar y esposa; el ayudante coronel, Santos Suárez, y en representación del Ministerio de Asuntos Exteriores, el señor Oyarzábal.

«El futuro educativo del país está en vuestras manos. Os exhorto a que vayáis a la escuela con el ánimo de ganaros a vuestros alumnos con los nuevos sistemas de enseñanza», les dijo el Ministro de Educación, señor Villar Palasi, a los alumnos de Magisterio que fueron recibidos en su despacho oficial.

Los alumnos, premios extraordinarios fin de carrera, le impusieron al Ministro la Beca de las Escuelas Normales y el emblema del Centro. La Delegación estaba presidida por el director general de Enseñanza Primaria, señor López y López; inspector general de Escuelas Normales, señor Salas Palenzuela, y altos cargos del Departamento.

También les fue impuesto el emblema a los distintos jefes de Departamento de la Dirección General y al inspector general de Enseñanza Primaria, señor Sanz Polo.

## EL TENIENTE GENERAL DON JULIAN RUBIO LOPEZ, EL MAS ANTIGUO EN EL EMPLEO

LE CORRESPONDE CUBRIR LA VACANTE DEJADA EN EL CONSEJO DEL REINO POR EL TENIENTE GENERAL GALERA PANIAGUA

MADRID, 8. (Cifra).—A un teniente general del Ejército del Aire, don Julián Rubio López, corresponde, por ser el más antiguo de los tenientes generales en activo de los Ejércitos de Tierra, Mar y Aire, cubrir la vacante producida en el Consejo del Reino por el pase a la reserva del teniente general del Ejército de Tierra don Alfredo Galera Paniagua.

El teniente general Galera había jurado su cargo de Consejero del Reino el 19 de noviembre del año último, y ha pasado a la reserva en virtud de un decreto del Ministerio del Ejército de fecha 1 de agosto pasado, y que se publicó en el «Boletín Oficial del Estado» de ayer, día 7.

Como se recordará, según el artículo cuarto de la ley de Sucesión, el Consejo del Reino estará formado, entre otros, por el Capitán General o, en su defecto, el teniente general en activo y de mayor antigüedad de los Ejércitos de Tierra, Mar o Aire y por este mismo orden. También forma parte del Consejo el general del Alto Estado Mayor. En este caso, el Capitán General don Agustín Muñoz Grandes, por lo que es un teniente general al que corresponde ocupar la vacante que ahora se produce.

El teniente general del Ejército del Aire señor Rubio López ascendió a dicho empleo el 16 de marzo de 1956, y pasará a la reserva el 20 de noviembre próximo.

Al mismo le sigue en antigüedad, a efectos del Consejo del Reino, el también teniente general del Ejército del Aire don Francisco Fernández-Longoria y González, promovido a su empleo el 16 de marzo de 1956 —igual fecha que el teniente general Rubio López—, y cuyo pase a la reserva se producirá el 8 de febrero del año próximo.

A continuación se encuentra el teniente general del Ejército de Tierra don Luis Zanón, promovido a su empleo el 5 de febrero de 1960, y que pasará a la reserva el próximo 31 de diciembre.

Se encuentra seguidamente en la situación prevista para poder incorporarse al alto Cuerpo del Consejo del Reino el teniente general, también del Ejército de Tierra, don Valero Valderrábano Samitier. Ascendió el 5 de diciembre de 1961, y que pasará a la reserva el 28 de enero de 1970.

Por último, el quinto lugar lo ocupa el teniente general del Ejército de Tierra don José Héctor Vázquez, que ascendió a su empleo en diciembre de 1961, y a quien corresponde pasar a la reserva en el mes de julio del año 1973.

### DESAFIO DE LA EDUCACION (I)

## EN DIEZ AÑOS, EDUCACION GENERAL GRATUITA PARA TODOS LOS ESPAÑOLES

### CONSTITUIRA LA BASE INDISPENSABLE DE IGUALDAD DE OPORTUNIDADES

Entre los objetivos que se propone el Proyecto de Ley General de Educación y de financiamiento de la reforma educativa, son de especial relieve los siguientes: Hacer partícipe de la educación a toda la población española, basando su orientación en las más genuinas y tradicionales virtudes patrias; completar la educación general con una preparación profesional que capacite para la incorporación fecunda del individuo a la vida del trabajo; ofrecer a todos la igualdad de oportunidades educativas, sin más limitaciones que la de capacidad para el estudio; establecer un sistema educativo que se caracterice por su unidad, flexibilidad e interrelaciones, al tiempo que se facilita una amplia gama de posibilidades de educación permanente y una estrecha relación con las necesidades que plantea la dinámica de la evolución económica y social del país.

El periodo de Educación General Básica, que se establece único, obligatorio y gratuito para todos los españoles, se propone acabar en el plazo de diez años con cualquier discriminación, y constituye la base indispensable de igualdad de oportunidades educativas, igualdad que se proyectará a lo largo de los demás niveles de enseñanza.

«En un futuro —dice el preámbulo del anteproyecto—, cuando las circunstancias económicas del país lo permitan, también deberá llegar a ser gratuita la educación preescolar.»

#### CALIDAD DEL SISTEMA EDUCATIVO

Se pretende, igualmente, mejorar el rendimiento y calidad del sistema educativo. En este orden, se considera fundamental la formación y perfeccionamiento continuado del profesorado, así como la dignificación social y económica de la profesión docente. Para el logro del primero de estos objetivos, desempeñarán una función de la mayor importancia los Institutos de Ciencias de la Educación, que, establecidos en todas y cada una de las Universidades españolas, han de prestar servicios de inapreciable va-

lor a todo el sistema educativo, cumpliendo así la misión rectora de la Universidad en el plano educativo.

Para intensificar la eficacia del sistema educativo, el proyecto atiende más a la revisión del contenido de la educación, orientándolo hacia los aspectos formativos y al adiestramiento del alumno para aprender por sí mismo, que a la erudición memorística, y establecer una adecuación más estrecha entre las materias de los planes de estudio y las exigencias que plantea el mundo moderno, evitando, al propio tiempo, la ampliación creciente de los programas y previendo la introducción de nuevos métodos y

la responsabilidad de estas tareas han de tener el ánimo abierto al ensayo, a la reforma y a la colaboración, venga ésta de donde viniere.»

#### FINES DE LA EDUCACION

El proyecto de ley consta de 146 artículos, cinco disposiciones adicionales; 11, transitorias; cuatro, finales y derogatorias, y está dividido en cinco títulos: El título preliminar se refiere a los fines de la educación, derecho a la educación, la educación como servicio público, funciones del Gobierno en materia de educación, derechos

### Cuando las posibilidades económicas lo permitan, gratuidad de la enseñanza preescolar

técnicas de enseñanza; la cuidadosa evaluación del rendimiento escolar o la creación de servicios de orientación educativa y profesional, y la racionalización de múltiples aspectos del proceso educativo, que evite la subordinación del mismo al éxito de los exámenes.

La ley proyectada —según se dice en el preámbulo— «contiene en sí misma los necesarios mecanismos de autocorrección y de flexibilidad, a fin de que, en el deseo de acertar, no haya hipótesis pedagógica que se rechace, sino después de ensayada, ni ayuda que no se acepte y agradezca, ya que la educación, en definitiva, es tarea de todo el país.»

«El espíritu de la ley no consiste, por tanto, ni en el establecimiento de un cuerpo de dogmas pedagógicos reconocidos por todos, ni en la imposición autoritaria de un determinado tipo de criterios. Lejos de ello, está inspirada en la convicción de que todos aquellos que participan en las tareas educativas han de estar subordinados al éxito de la obra educadora, y que quienes tienen

y deberes de la familia, derechos de la Iglesia, tasas y tarifas, planes de educación y evaluación de la reforma.

El proyecto prevé el aumento del importe de las matrículas en Universidades, según puede leerse en su artículo 7.º: «En los niveles educativos y gratuitos, las tasas de los centros estatales no excederán de los costes reales por puesto escolar, y en la disposición final y derogatoria tercera: «El Gobierno, a propuesta conjunta de los Ministerios de Educación y Ciencia y de Hacienda, podrá elevar gradualmente la cuantía de las tasas académicas hasta el límite señalado en el artículo 7.º de esta ley.»

En las disposiciones adicionales figura el techo del gasto público que deben alcanzar los gastos fijos del Ministerio de Educación y Ciencia. Se inicia en 1970 con un importe de 29.132 millones de pesetas, para llegar a 93.520 millones en 1981, con aumentos anuales de unos 6.000 millones de pesetas.

Incluye también las modificaciones en el sistema fiscal para hacer frente al aumento del gasto público consiguiente.



## PARO LABORAL DE PICADORES EN EL POZO MINERO DEL VALLE DE LANGREO

LOS OBREROS EXIGEN AUMENTO EN LOS SALARIOS

OVIEDO, 8. (Cifra).—Un problema laboral se ha suscitado en el pozo «Entrego», del valle de Langreo, en el que la mayoría de los obreros picadores, por un total de 125, han faltado hoy al trabajo, según se ha sabido de fuentes bien informadas.

La causa es su disconformidad con los actuales destajos. A éstos se han unido algunos de los picadores del pozo «Sorriego», en prueba de solidaridad con aquéllos. Por esta causa, los trabajos de extracción están paralizados, si bien el resto del personal, tanto del interior como del exterior, ocupan normalmente sus puestos.

Varias veces, la Comisión de Precios y Destajos de la Empresa se han reunido con los obreros para tratar de llegar a un acuerdo, pero no se ha logrado. Parece ser que los obreros picadores piden un aumento de 150 pesetas sobre la cantidad que ahora cobran.

### Paro por accidente

OVIEDO, 8. (Cifra).—En la mañana de hoy no han asistido al trabajo 1.050 trabajadores de las explotaciones hulleras de mina «Mariana», pozo «San Antonio», pozo «Santiago», mina «Carinsa» y pozo «Polio», de la Empresa Nacional Hulleras del Norte.

El motivo de la ausencia, según afirma el Servicio de Información Sindical, no es otro que el de asistir al entierro de su compañero don Celso Mejido Alonso, de treinta y dos años de edad, soltero, caballista, vecino de Bello, en la cuenca de Aller, que fue sepultado en la tarde de ayer por un derrame de carbón en el pozo «Santiago» de Hunosa.

### Normalidad en Lambretta

EIBAR (Guipúzcoa), 8. (Cifra).—En las últimas horas de la tarde de hoy ha quedado solucionado el conflicto laboral que se inició el pasado lunes en la firma eibarresa Lambretta Locomociones, S. A.

La resolución del problema ha sido posible gracias al buen clima de conversaciones llevadas a cabo entre el Jurado de Empresa y el Consejo de Administración de la misma.

Hasta finales del presente año, los productores —unos 400— tendrán un aumento de 200 pesetas en sus haberes mensuales, que, a primeros de 1970 les serán incrementados en 300 pesetas más.

En cuanto a las horas perdidas en estos tres días de inactividad laboral, serán recuperadas por los obreros y empleados, aunque la Empresa se las pagará como horas extraordinarias.

### Convenio Colectivo

PAMPLONA, 8. (Cifra).—La Delegación Provincial de Trabajo ha aprobado el nuevo Convenio Sindical Colectivo suscrito por los representantes Económicos y Sociales de la Empresa Papelera de Leiza, y que afecta a unos 1.500 trabajadores.

La duración de este Convenio, que concede mejoras salariales y sociales, será de dos años, y tendrá efectos retroactivos a partir del 1 de enero de 1969.

## UNA CIUDAD RESIDENCIAL PARA TRABAJADORES SE CONSTRUIRA EN GUARDAMAR

### CONSTARA DE 150 CHALETS CON SUS INSTALACIONES CORRESPONDIENTES

#### EN LAS OBRAS SE INVERTIRAN DOSCIENTOS MILLONES DE PESETAS

ALICANTE, 8. (Cifra).—El Ministerio de Agricultura va a ceder a la Organización Sindical cuarenta hectáreas de terreno en pinares junto al mar, inmediatas a la localidad de Guardamar para la construcción de una Ciudad Residencial para trabajadores, en cuyas obras se invertirán aproximadamente doscientos millones de pesetas.

Se proyecta construir ciento cincuenta chalets con sus instalaciones correspondientes. La futura Ciudad Residencial será del tipo de las de Tarragona y Marbella.

### Polo de Desarrollo

SEVILLA, 8. (Cifra).—Doce nuevas solicitudes sobre concesión de los beneficios del Polo de Desarrollo Industrial se presentaron en la gerencia del de Sevilla, según se afirma en medios allegados a la misma, al expirar el plazo para presentación de instancias en el correspondiente concurso. Nueve de tales solicitudes corresponden a industrias nuevas y las otras tres a ampliaciones de otras ya existentes.

La inversión fijada en las solicitudes se eleva a más de 3.000 millones de pesetas. Suponen la creación de 1.350 nuevos puestos de trabajo de carácter fijo y otros 1.076 eventuales.

Las industrias cuya creación o ampliación se proyecta se encuadran en los sectores textil, químico, de la alimentación, de la construcción y siderometalúrgico.

### Grupos escolares

SEVILLA, 8. (Cifra).—Dos grupos escolares, con un total de dieciséis unidades para niños y niñas, y dieciséis viviendas para maestros han sido inaugurados en la localidad sevillana de Constantina, a unos 80 kilómetros de esta ciudad.

La construcción de tales unidades

des escolares y viviendas para maestros ha importado unos veinticinco millones de pesetas. Están ubicadas en los lugares llamados de La Concepción y La Laguna, y con sus instalaciones se complementan las necesidades escolares de aquella población y los núcleos rurales más cercanos.

### Obras universitarias

ALICANTE, 8. (Cifra).—Cerca de tres millones de pesetas es el

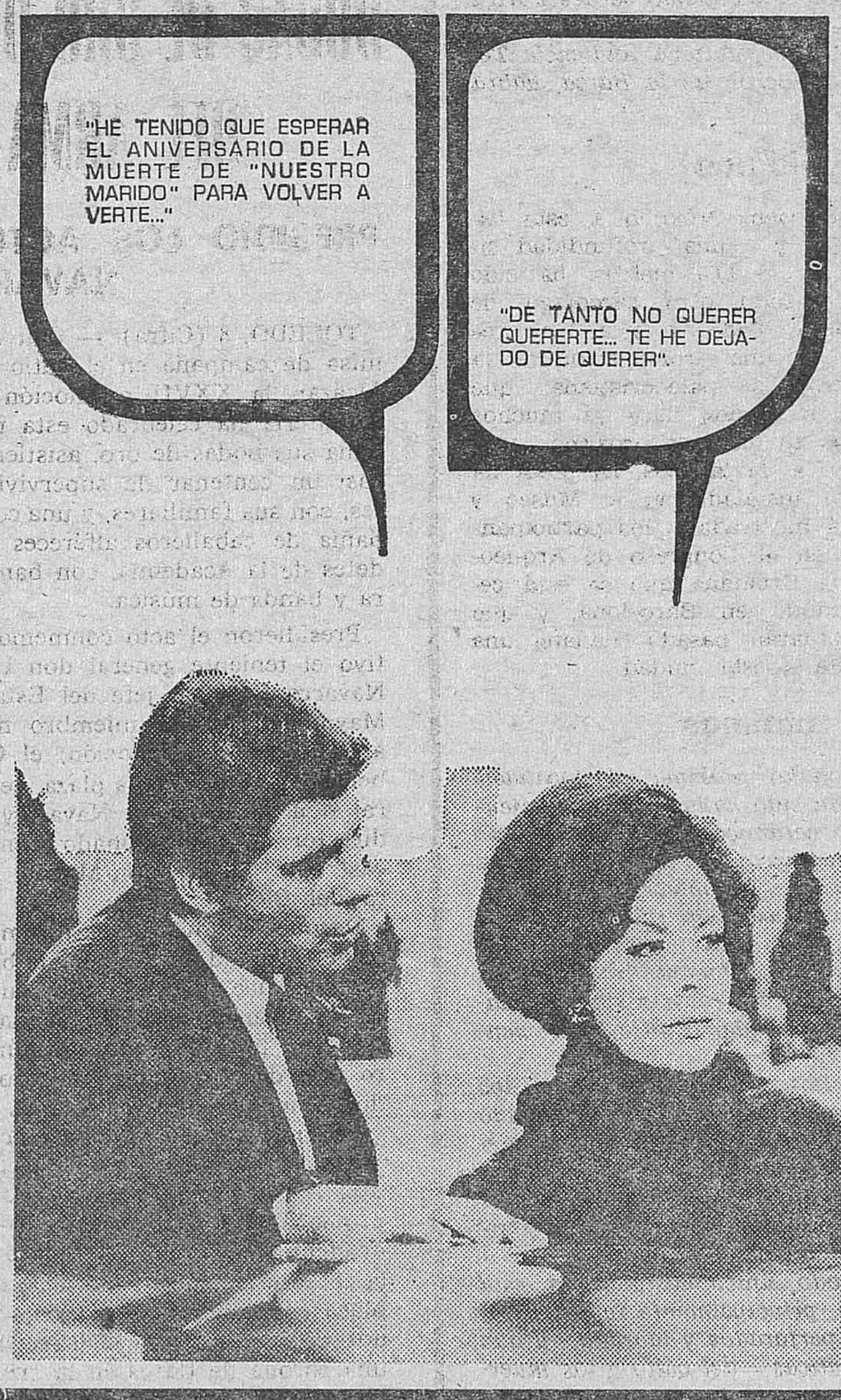
importe de las obras de mejora realizadas en el Centro de Estudios Universitarios de Alicante.

Entre las mismas, destacan la instalación de un comedor universitario, tres salas de estudio, un oratorio y servicios complementarios, realizados todos ellos en un pabellón de unos seiscientos metros cuadrados de superficie.

Existe el proyecto de construir dos Colegios Mayores dependientes del mencionado centro de estudios.

**PEPA DONCEL y Gonzalo, están juntos de nuevo; recordando su pasado... intentando inventar un presente... y queriendo soñar con un futuro.**

**Pero todo es difícil en la vida de estos dos seres, de este hombre; de esta mujer..., sobre todo de esta mujer, conocida en el mundo de la noche como «PEPA DONCEL».**



"HE TENIDO QUE ESPERAR EL ANIVERSARIO DE LA MUERTE DE "NUESTRO MARIDO" PARA VOLVER A VERTE..."

"DE TANTO NO QUERER QUERERTE... TE HE DEJADO DE QUERER..."

## SATISFACCION POR EL ENVIO DEL PROYECTO DE LEY SINDICAL A LAS CORTES

SE SOLICITA UNA AMPLIA INFORMACION PARA QUE A LOS TRABAJADORES NO LLEGUEN FALSAS INTERPRETACIONES

Acuerdos de la Comisión Ejecutiva del Consejo Sindical Provincial

TERUEL, 8. (Cifra).—A la vista del texto del anteproyecto de la Ley Sindical, y tras un amplio cambio de impresiones, la Comisión Ejecutiva del Consejo Sindical Provincial, reunido con carácter extraordinario, ha tomado los siguientes acuerdos:

Primero: Hacer constar su satisfacción por haberse logrado que este proyecto haya sido elevado a las Cortes. Segundo: Que por los letrados del Servicio Jurídico y Asesores de la Delegación se redacte un estudio comparativo de este proyecto con el texto de las conclusiones aprobadas en el Congreso celebrado en Tarragona. Tercero: Que por todos los medios al alcance de la Organización Sindical se lleve a cabo una amplia campaña de divulgación del estudio que se realice, al objeto de que los trabajadores y empresarios reciban una información completa, evitándose así las deformaciones o falsas interpretaciones que a los mismos pudieran llegar. Cuarto: Que a través de los distintos estamentos sindicales puedan llegar a esta Comisión ejecutiva las posibles enmiendas al proyecto de ley, con el fin de elevarlos al Departamento de Coordinación de la Delegación Nacional de Sindicatos y ser presentados a las Cortes Españolas.

## EL INCENDIO DE ESCOMBRERAS, SOFOCADO

LA UNION, 8. (Cifra).—Prácticamente está sofocado en su totalidad el incendio de la refinería de Escombreras. En el comunicado facilitado en dicha refinería, se anuncia el regreso a sus puntos de partida de los técnicos de otras refinerías que acudieron para colaborar en la extinción del incendio, que ha tenido una duración de 190 horas, poco menos de ocho días.

También se ha comunicado que están previstos para mañana los trabajos de medición de temperatura y comprobación atmosférica explosiva; después de esto, contando con que los resultados sean satisfactorios, se comenzará la reconstrucción para continuar con el normal funcionamiento de dicha refinería.

En las últimas horas de esta tarde, fue visitada la zona del incendio por el Gobernador Civil de la provincia y por el Alcalde de Cartagena.



## ACTOS CONMEMORATIVOS DEL QUINTO ANIVERSARIO DEL MATRIMONIO DE LOS REYES CATOLICOS

LOS FESTEJOS SE CELEBRARÁN EN VALLADOLID, DUEÑAS, MEDINA DEL CAMPO Y MADRIGAL DE LAS ALTAS TORRES

VALLADOLID, 8. (Pyresa.)—A la una y media de la tarde los informadores de Prensa y radio locales y los corresponsales de las agencias informativas fueron recibidos por el Alcalde en su despacho de la Casa Consistorial, donde les entregó el programa de actos a celebrar con motivo del V centenario del matrimonio de los Reyes Católicos y fiestas de la Hispanidad, que tendrán lugar entre los días 12 al 19 del presente mes.

Durante dichos días se celebrarán diversos actos, con la actuación de varias compañías de teatro, entre ellas la de Ciudad de Barcelona y otras, en el teatro Valladolid. También actuará el «bullet» musical «General San Martín», de Buenos Aires.

En Dueñas (Palencia) se celebrará, a las siete de la tarde del día 14, en el pórtico de la iglesia de Santa María, la escenificación del encuentro de los Reyes Católicos, y después, un acto literario.

El día 15, además de los diversos actos que se celebrarán en Valladolid, en Madrigal de las Altas Torres actuará la compañía de teatro Corral de Comedias, y en Medina del Campo, la compañía de teatro Ciudad de Barcelona.

El día 18 tendrán lugar varias inauguraciones oficiales, entre ellas la del monumento a los Reyes Católicos.

Además de estos actos se piensa celebrar diversas conferencias en el aula magna de la Universidad, todas ellas alusivas a los Reyes Católicos.

A estos actos conmemorativos han sido invitados todos los embajadores de los países iberoamericanos, incluyendo las Filipinas, Italia, Portugal, Estados Unidos, Canadá y presidente-gobernador de Sicilia. También han sido invitados los Alcaldes de la región castellano-leonesa y de Zaragoza, así como los Presidentes de las Diputaciones de Castilla y León, Zaragoza, Valencia, Barcelona y Palma de Mallorca, y los Gobernadores de las provincias del antiguo Reino de Castilla y León y Zaragoza.

El 16 desfilará por la ciudad castellana una cabalgata alegórica de los Reyes Católicos, con preciosas carrozas de aquella época, y en el castillo de La Mota, de Medina del Campo, actuará el Corral de Comedias de Valladolid.

El día 17, entre los actos más importantes, destaca la ofrenda solemne de flores, que se hará por señoritas ataviadas con los trajes de todos los países hispanoamericanos, y una solemne misa de campaña ante el monumento a Cristóbal Colón. Asimismo se descubrirá una lápida conmemorativa del V centenario del matrimonio de los Reyes Católicos en el palacio de los Viveros, antigua Audiencia Territorial, y por la noche, en el teatro Calderón de la Barca, habrá un recital de María Dolores Pradera.

### Hallazgo arqueológico

TARRAGONA, 8. (Pyresa.) — Un valioso sarcófago de mármol italiano del siglo III ha sido hallado en un solar de la avenida de Ramón y Cajal, mientras se realizaban trabajos de cimentación para un edificio. Según opinión del director del Museo Arqueológico Provincial, la pieza es de gran valor, pese a que no figura en ella ninguna inscripción y tan sólo unos dibujos concéntricos. Descubierta la lápida, en el interior se encontró un esqueleto en perfecto estado, que, según dictamen médico, corresponde a un hom-

bre joven. Próximo a este hallazgo y a una profundidad similar de 1,60 metros, ha sido encontrado otro sarcófago de plomo. Todo el solar se cree que es una prolongación de la necrópolis paleocristiana que fue localizada hace ya muchos años en terrenos próximos a la fábrica de tabacos. La pieza ha sido instalada en el Museo y será mostrada a los participantes en el Congreso de Arqueología Cristiana que se está celebrando en Barcelona, y que efectuarán pasado mañana una visita a esta ciudad.

### Enterramientos romanos

BILBAO, 8. (Cifra.)—En la cueva Ereñuko, próxima a la localidad de Eraño, a 45 kilómetros de Bilbao, han sido hallados enterramientos romanos, con interesantes restos de cerámica.

Una de las zonas más romanizadas de Vizcaya es la franja que va desde Guernica y su ría hasta Lequeitio, y, sin embargo, se pueden contar con los dedos de las manos las cuevas con restos romanos existentes en Vizcaya.

La cueva de Ereñuko fue cedida a la Diputación Provincial de Vizcaya gratuitamente, según acuerdo adoptado en la sesión ordinaria del 10 de julio de 1955, con objeto de proceder a un estudio científico.

Ahora, siguiendo los incesantes trabajos de investigación, en los que tanto interés tiene puesto la Diputación vizcaína, se han hallado estos enterramientos romanos de tipo colectivo y con ajuar. Son preferentemente de cerámica común y de la llamada «terra sigillata», esta última, muy fina, de color naranja, así como otras cerámicas hechas a mano, muy escasas, que son las que incluso podría explicarse como una excepción dentro del mundo romano.

Un hallazgo insólito y, en cierto modo, único hasta ahora, está centrado en la «industria ósea humana», principalmente radios y cúbitos, que se hallan intencionadamente perforados y labrados, y que son claro exponente de prácticas necrológicas —del culto a los muertos— todavía no bien explicadas.

## AYER PARTIERON DE ESPAÑA LOS HOMBRES DE LA LUNA

Durante dos días, Armstrong, Aldrin y Collins visitaron oficialmente nuestro país

EXPRESARON SU AGRADECIMIENTO A LOS MOTORISTAS DE LA POLICIA MUNICIPAL Y POLICIA ARMADA

(De nuestra Redacción, por Rodríguez Zarco.)—Ayer se marcharon los tres astronautas conquistadores de la Luna, Armstrong, Aldrin y Collins. No sólo fueron puntuales, sino que con un adelanto de diez minutos sobre el horario previsto los hombres de la Luna estaban dentro del avión presidencial. Podríamos acabar muy pronto esta información, con sólo decirles que a las 8,50 hora local los tres astronautas «desembarcaron» de los coches que les habían traído desde la puerta del hotel madrileño donde se hospedaron durante los dos días de su estancia oficial en España y «embarcaron» en el «Boeing» presidencial. Así de sencillo. Así de rápido. Ni una palabra más. Un par de minutos para los fotógrafos, y «eso es todo».

Pat, Janet y Joan, las respectivas esposas de los viajeros con billete de ida y vuelta a la Luna, ya estaban en el «Air Force One». En un abrir y cerrar de ojos. Cuando salieron del coche alguien dijo:

«¿Has visto qué traje lleva Pat?», y el otro le contestó: «Pero, ¿dónde está?». Estaba ya en el avión. Y las otras dos restantes esposas de los astronautas.

Como digo, podría terminar ahí. Eso era todo. Pero quería darles algunos detalles suplementarios. Detalles simpáticos, como la efusiva despedida de los astronautas a los motoristas de la Policía Municipal, que tan eficazmente les acompañaron en todo momento. Por las calles de Madrid, claro. Y los hombres del casco blanco, con su agradecimiento por aquello del detalle. Y el saludo de Armstrong, Aldrin y Collins a los miembros de la Policía Armada.

Y luego, las fotografías. «Yo aquí, déjame aquí, al lado de Armstrong.» «Yo estaba primero.» Todos satisfechos. Todos con la sonrisa de quien sabe que pasará a la posteridad. A la posteridad por las fotografías.

### Transmisores

También podría hablarles de que los hombres del espacio dieron las gracias en el más perfecto castellano. Pronto aprenden. Grandes progresos hacen los hombres del espacio. Y sus sonrisas. Sus sempiternas sonrisas.

Detalles menos simpáticos podrían ser los innumerables «acompañantes» del trio familiar. «Acompañantes» con unos aparatos un tanto extraños en la mano, a los

que alguien llama radio-telefonos o transmisores. Y hablando constantemente. Y escuchando constantemente. Todo en un inglés como el de los altavoces de Houston anunciando a los astronautas que van a alunizar. Seco. Duro. «Charlie, bien.» «Charlie, diez pasos para la puerta...»

Había muchos «acompañantes». Muy altos y muy fuertes. Y no se paraban en mientes. A un señor

fotógrafo, un redactor gráfico. vamos, le empujaron no muy cortésmente que se diga. Y sin sonrisas. Y sin miramientos. Y sin pensar que estaba trabajando. Para mí, modestamente, creo que había demasiados señores «acompañantes».

A uno también lo apartaron «discretamente». Pero, claro, fue «sin querer».

### DIFICULTADES

De principio las cosas también estaban mal para entrar en el salón de personalidades del aeropuerto de Barajas. Por donde tenían que pasar los tres astronautas, vamos. Nadie se podía haber olvidado el «pase de aeropuerto». Ni lo podían haber perdido. Ni podían carecer de él: no entraba. Ni información, ni porras fritas. Allí no entraba nadie.

Uno, que se incluía entre los anteriores, tiene una cosa más que agradecerle al señor Rodríguez del Castillo. Siempre al quite. Siempre facilitándole la labor a los periodistas.

Armstrong, Aldrin y Collins, en el penúltimo escalón, tan simpáticos, tan humanos, tan cordiales, tan olímpicos, se despidieron de las personas que habían acudido a recibirle. Pocas, muy pocas. Era muy pronto. Y la gente también trabaja.

Se cierra la portezuela y el avión empieza a rugir. Más y más. Y empieza a alejarse entre la maraña de pistas...

Adiós, Armstrong, el simpático, el fotogénico. Adiós, Aldrin, el atleta, también simpático. Adiós, Collins, el ingeniero, el serio. Gracias.

RODRIGUEZ ZARCO

### TOLEDO

## BODAS DE ORO DE LA XXVII PROMOCION DEL ARMA DE INFANTERIA

PRESIDIO LOS ACTOS EL TENIENTE GENERAL NAVARRO GARNICA

TOLEDO, 8 (Cifra). — Con una misa de campaña en el patio del Alcázar, la XXVII promoción de Infantería ha celebrado esta mañana sus bodas de oro, asistiendo casi un centenar de supervivientes, con sus familiares, y una compañía de caballeros alféreces cadetes de la Academia, con bandera y banda de música.

Presidieron el acto conmemorativo el teniente general don Luis Navarro Garnica, jefe del Estado Mayor del Aire y miembro más antiguo de la promoción; el Gobernador Militar de la plaza, general don Carlos Alba Navas, y el director del mencionado centro castrense, coronel don Manuel Lara del Cid.

Después renovaron el juramento de fidelidad ante la misma bandera de hace cincuenta años, cuando ingresaron en la Academia, y que era portadora por el número uno de la promoción, coronel don Dionisio Gutiérrez Suárez.

El teniente general Navarro Garnica pronunció una alocución, tras la cual los miembros de la promoción y los alumnos de la Academia entonaron el himno de la Infantería. Luego colocaron una placa conmemorativa en los sótanos de la fortaleza y ofrecieron una corona de flores en la cripta, como homenaje a los caídos en la

defensa del glorioso Alcázar.

En la Academia de Infantería ofrecieron otro homenaje a los caídos del Arma y presenciaron el desfile de la compañía que había concurrido a estos actos.

De los 372 alumnos que componían la promoción, viven solamente 97; 118 cayeron por Dios y por España en las campañas de Marruecos y de Liberación Nacional; cuatro obtuvieron la Laureada de San Fernando y dieciséis la Medalla Militar individual. Veinticinco alcanzaron el generalato, cinco de ellos con el grado de teniente general y nueve con el de general de división.

## MINISTERIO DEL AIRE

JUNTA LIQUIDADORA DE MATERIAL

DELEGACION DE ZARAGOZA

### SUBASTA

Se celebrará en esta Delegación el día 28 de octubre próximo a las 10,30 horas y comprenderá: VEHICULOS AUTOMOVILES, MATERIALES VARIOS Y VAINAS DE LATON.

Informes en los Sectores Aéreos de Barcelona (avenida García Morato, s/n.), Valencia (J. Benavente, s/n.), Zaragoza (Calvo Sotelo, 4, cocheras) y en el Ministerio del Aire.

Anuncios por cuenta de los adjudicatarios. Base Aérea de Zaragoza, 29 septiembre 1969.—El Secretario de la Delegación (firma ilegible).



# SE PRETENDE GARANTIZAR LA RIQUEZA CINEGETICA NACIONAL

**Los Ayuntamientos podrán patrocinar cotos municipales de caza**

**SE PODRAN ESTABLECER PRUEBAS DE APTITUD PARA CONCEDER LICENCIAS A QUIENES LAS SOLICITEN POR PRIMERA VEZ**

MADRID, 8 (Pyresa).—El «Boletín Oficial de las Cortes» publicó ayer el texto del proyecto de ley de Caza, que por la Presidencia del alto organismo legislativo ha sido remitido a la Comisión de Agricultura, a la que corresponde el estudio del referido proyecto.

En el preámbulo indica que la nueva ley asegurará a la nación un próspero futuro cinegético, «al contemplarse en ella, con armonía y respeto, todos los intereses afectados», y que quedará garantizada asimismo la riqueza cinegética nacional. De otro lado señala que se han adoptado las disposiciones precisas para conseguir «que la presencia de la caza en los terrenos donde constituye renta apreciable y atendible, no esté en pugna con las riquezas agrícola, forestal y ganadera del país».

Para la elaboración del proyecto de ley de Caza se han tenido en cuenta la experiencia transmitida a la Administración a través de miles de sugerencias; los intentos de reforma de otras ocasiones, que proporcionaron a los legisladores orientación y doctrina, y las leyes de Caza de países con parecidas características cinegéticas a las de España.

## PROYECTO

Consta de nueve títulos, el octavo dividido en

tres capítulos, y un total de 53 artículos, más dos disposiciones transitorias y otras tres finales.

Empieza el articulado precisando la finalidad de la ley: «Protección, conservación, fomento y ordenado aprovechamiento de la riqueza cinegética nacional, en armonía con los intereses sociales, económicos, agrícolas, forestales, ganaderos, científicos, turísticos y deportivos».

En el título segundo se clasifican los terrenos que serán sometidos a régimen especial y los de aprovechamiento cinegético común. En los primeros se hallan los parques nacionales, los refugios de caza, las zonas de seguridad, las reservas nacionales de caza, los terrenos acotados, los cercados y los adscritos al régimen de caza controlada. El resto es considerado como terrenos de aprovechamiento común. Define a continuación cada uno de los referidos terrenos y considera como acotados «toda superficie continua de terreno, susceptible de aprovechamiento cinegético, que haya sido declarada y reconocida como tal mediante resolución del Ministerio de Agricultura». Luego dice de los cercados que son «aquellos que se encuentran rodeados materialmente por muros, cercas, vallas, setos o cualquier otra obra o dispositivo construido con el fin de impedir o prohibir el acceso de las personas o animales ajenos o el evitar la salida de los animales existentes en el interior del recinto». En los cercados, no acotados, la caza estará permanentemente prohibida.

## Cotos municipales

El artículo 18 establece las superficies mínimas precisas para constituir los cotos privados de caza, que fija en 250 hectáreas para la caza menor, y 500 si se trata de caza mayor. «No obstante, en zonas especialmente aptas para la cría y producción de caza menor de pelo, el Ministerio de Agricultura podrá autorizar la constitución de cotos privados, cuando la superficie de la finca no sea inferior a diez hectáreas».

Los Ayuntamientos y entidades locales menores podrán patrocinar, dentro de sus respectivos términos, cotos municipales de caza cuya superficie no será mayor de 500 o de mil hectáreas, según se trate, respectivamente, de caza menor o mayor, y no excederá del 75 por 100 de la total del término. La contratación y adjudicación del aprovechamiento cinegético de estos cotos municipales se efectuará por parte del Ayuntamiento o entidad local de acuerdo con lo dispuesto en la ley de Régimen Local; pero la duración de los contratos no será menor de seis años si se trata de caza menor, ni de diez si es mayor. Respecto del importe total de la renta de estos cotos, el proyecto de ley prevé la siguiente distribución: el 10 por 100, para inversiones de fomento cinegético; el 30 por 100, para que el Ayuntamiento atienda obras de interés local, y el resto, a repartir entre los titulares del derecho de caza, en forma proporcional a la superficie de sus fincas.

Más adelante, en el artículo 31,

se enumeran las limitaciones y prohibiciones en beneficio de la caza, entre las que destacan cazar en los llamados días de fortuna y de nieve; servirse de caballerías o vehículos como medios de ocultación; cazar en línea de retranca, y en los refugios nacionales y en las estaciones biológicas y zoológicas, etc.

## Licencias

En el título sexto, que trata de las licencias y exacciones, se determina que el Ministerio de Agricultura podrá establecer las pruebas de aptitud que considere necesarias para conceder licencia de caza a quienes la soliciten por primera vez, y en el artículo 36 se establece el tipo e importe de las licencias para cazar con armas de fuego (y cualquier otro procedimiento autorizado), a este tenor: licencia nacional, para cazadores nacionales y extranjeros residentes, 400 pesetas; para cazadores extranjeros no residentes, 2.000 pesetas.

Licencia regional, sólo para cazadores nacionales y extranjeros residentes, 200 pesetas si el titular es mayor de veintiún años, y sólo 100 si es menor de veintiuno.

Licencia temporal, sólo para cazadores extranjeros no residentes, 500 pesetas, y 300 pesetas más por cada prórroga.

Como licencias especiales figuran: para cazar con perros, 50 pesetas; con aves de cetrería o reclamo de perdiz, 100; con hurón, 250 pesetas por cada uno, y mil pesetas para obtener licencia de rehala con fines de caza.

Finalmente, en el capítulo primero del título octavo se clasifican los delitos y faltas de caza, sancionables con multas de 5.000 a 50.000 pesetas los primeros, y de 250 a 5.000 pesetas, las segundas.

La fecha de entrada en vigor de la ley se hará dentro del plazo máximo de un año, a partir de su publicación.

# EL BANCO DE CREDITO AGRICOLA OTORGA PRESTAMOS POR IMPORTE DE 359.934.214 PESETAS

**LA CANTIDAD CORRESPONDE A LAS ULTIMAS SESIONES DEL COMITE EJECUTIVO DE LA ENTIDAD BANCARIA**

En las últimas sesiones del Comité Ejecutivo del Banco de Crédito Agrícola se han concedido 359.934.214 pesetas, distribuidas de la siguiente forma:

	Pesetas
Cambrils (Tarragona) .....	2.700.000
Tortosa (Tarragona) .....	10.000.000
Prades (Tarragona) .....	320.000
Castelló de Farfana (Lérida) .....	6.000.000
Vilagrassa (Lérida) .....	1.100.000
Barruera (Lérida) .....	440.000
Binéfar (Huesca) .....	7.000.000
Vega del Codorno (Cuenca) .....	500.000
Torre de Miguel Sesmero (Badajoz) .....	1.500.000
Canet lo Roig (Castellón) .....	860.000
Matet (Castellón) .....	420.000
Hinojosa de Duero (Salamanca) .....	1.500.000
Campaspero (Valladolid) .....	3.000.000
Toro (Zamora) .....	360.000

## COOPERATIVAS AGRICOLAS Y GANADERAS

Rafal (Alicante) .....	1.800.000
Badarán (Logroño) .....	805.000
Unión Territorial Cooperativas Campo Jaén .....	5.500.000
Castillo de Locubín (Jaén) .....	2.850.000
Nivar (Granada) .....	183.000
Rociana del Condado (Huelva) .....	3.325.000
Reus (Tarragona) .....	6.000.000
Comunidad Regantes Valle Inferior Guadalquivir de Sevilla .....	15.500.000

A través de entidades colaboradoras de Almería, Burgos, Huelva, Huesca, Jaén, Lérida, Madrid, Palencia, Ronda, Santander, Teruel, Toledo y Vizcaya ..... 148.673.000

A Empresas e industrias agrarias y de acción concertada del ganado vacuno ..... 139.598.000

LEA USTED

**7** **FECHAS**

APARECE LOS MARTES



REGIA FILMS  
ARTURO GONZALEZ



**SOLTERA Y MADRE EN LA VIDA**



¡LO QUE TIENEN QUE HACER ALGUNAS PARA CASARSE!...

TANTO CINE DE ARTE Y ENSAYO...

¡ADONDE IREMOS A PARAR!

**LINA MORGAN • ALFREDO LANDA • MANOLO GOMEZ BUR**  
**LALY SOLDEVILA • SOLEDAD MIRANDA • JOSE SACRISTAN**

ESCRITA POR JOSE LUIS DIBILDOS y ANTONIO MINGOTE  
 DIRIGIDA POR JAVIER AGUIRRE



# 228.181 BECAS POR UN IMPORTE DE 1.882 MILLONES DE PESETAS

## INSTRUCCION GENERAL DE RECAUDACION Y CONTABILIDAD

MADRID. (Pyresa.)—El «Boletín Oficial del Estado» publicó un decreto del Ministerio de Hacienda, por el que se aprueba la Instrucción General de Recaudación y Contabilidad. Consta de 145 reglas, que contienen esenciales modificaciones en la recaudación. Se facilitan los medios de pago, de forma que cualquier deudor, en cualquier punto del territorio nacional, podrá cumplir con su obligación sin necesidad de desplazamiento a la caja de recaudación. Servirán de ingreso directo un giro de recibos en Bancos, Cajas de Ahorro o cualquier otra entidad. Se instaura, además, el sistema de «abonares», que no requiere que el contribuyente tenga cuenta abierta en entidad bancaria o de ahorros.

### COBRO EN VIA DE APREMIO

Ha merecido especial atención el procedimiento de cobro en vía de apremio, pues el tesoro no ha querido colocarse en posición más ventajosa que el acreedor ordinario en un proceso de ejecución civil.

En la contabilidad y estadística del servicio se adopta el sistema de mecanización, que aunque se venía empleando en la práctica no se hacía referencia legal en disposiciones anteriores.

Seguirá existiendo el servicio recaudatorio encomendado a las Diputaciones Provinciales. El recaudador requerirá de pago al sujeto pasivo; de no ser atendido, seguirá el procedimiento contra los responsables subsidiarios. El acto administrativo contra éstos será dictado por el órgano a quien corresponda la determinación de la deuda.

### INGRESO POR GIRO POSTAL

Si el obligado al pago ingresase una cantidad inferior se le advertirá que tal ingreso se hará en la Caja General de Depósitos, pero la consignación no influirá en el proceso recaudatorio.

Para la realización de ingresos mediante giro postal, los contribuyentes utilizarán el oportuno juego de impresos, que se distribuirán y confeccionarán por el Ministerio de Hacienda, de acuerdo con el de Gobernación. Se hallarán a la venta en todas las Oficinas de Correos y expendurias de efectos timbrados. Tabacalera, S. A., sus representantes, subalternos y expendedores y Oficinas de Correos, percibirán una comisión adicional por las ventas que realicen. Los efectos timbrados únicamente podrán utilizarse como medio de recaudación de deudas en período voluntario de pago.

Los procedimientos de apremio, cuando medie hipoteca legal tácita, se harán constar en el Registro de la Propiedad mediante anotación preventiva de embargo. Se comunicarán al deudor todos los extremos necesarios para que al amparo de la ley hipotecaria comparezca ante notario y otorgue escritura pública de constitución de la hipoteca; el deudor presentará copia de dicha escritura en la Oficina Liquidadora del Impuesto General sobre Transmisiones Patrimoniales.

Las mercancías o efectos retenidos se pondrán a disposición del recaudador que siga el procedimiento de apremio. Cuando el derecho de retención se ejercite por las Aduanas procederán éstas en la forma que establecen las Ordenanzas de la Renta. Los delegados de Hacienda acordarán el embargo preventivo de las mercancías en cuantía que juzguen suficiente, disponiendo su depósito. Los embargos decretados por los delegados de Hacienda se comunicarán para su ejecución al recaudador de la zona.

### APLAZAMIENTO EN EL PAGO

Si se concediera aplazamiento para el pago de la deuda, formalizada la preceptiva garantía, por la Tesorería se procederá a la liquidación por los intereses de demora.

Tendrán la consideración de cajas de los órganos designados las del Banco de España y todas las sucursales de esta entidad.

Los tesoreros y recaudadores darán publicidad a los itinerarios, con detalle de las horas, días y locales que se fijen para efectuar la cobranza.

Las entidades bancarias inscritas en el Registro Central de Bancos y Banqueros y las Cajas de Ahorro, que deseen actuar en la gestión recaudatoria, sin derecho a percibir cantidad alguna por este servicio, solicitarán se les autorice para la apertura de cuentas que se titularán Tesoro Público-Cuenta Restringida de la Delegación de Hacienda para la Recaudación de Tributos.

Siguen distintas reglas sobre subastas, embargos, medios de pago, etc. Otras reglas se refieren a la documentación que tramitarán las Delegaciones de Hacienda, a intervención, abogacía del Estado y entidades de cobro.

## EL TOTAL DE CONCESIONES SUPONE UN 19 POR 100 MAS QUE EL AÑO PASADO

TAMBIEN FUERON AUMENTADOS LOS CREDITOS PARA EL TRANSPORTE ESCOLAR Y RECUPERACION DE SUBNORMALES

MADRID, 8. (Pyresa.) — Doscientas veintiocho mil ciento ochenta y una becas, por importe de 1.882.008.000 pesetas, ha concedido el Patronato de Igualdad de Oportunidades para este curso escolar, según ha manifestado a los informadores madrileños don Pedro Segú, comisario de la Comisaría de Protección Escolar.

En el sistema de concesión de becas para el curso escolar 1969-70 se han introducido mejoras como la elevación del límite de exclusión, por razón de la situación económica, de 25.000 pesetas por persona y año a 30.000.

Se ha rebajado a cinco la puntuación que se venía exigiendo para obtener beca en los estudios de Formación Profesional en la rama de Iniciación, Oficialía y Maestría. La puntuación anterior era de 5,50.

Se han aumentado las dotaciones de las becas, préstamos y ayuda, para adaptarlas a los costos reales actuales de las distintas enseñanzas. La cuantía máxima, para estudios superiores y especiales, pasa de 52.000 pesetas a 38.000, pudiendo alcanzar, en algunos casos, las 42.000.

### ENSEÑANZA MEDIA

Para Enseñanza Media se pasa de 20.000 a 26.000 pesetas, con posibilidad de llegar a las 28.000 pesetas en casos excepcionales.

Para Maestría Industrial, cuyos alumnos se encuentran todos en edad laboral y titulados como oficiales industriales, se ha procurado, en parte, compensar el salario que dejan de percibir, y su cuantía pasa de un máximo, en el curso anterior, de 24.000 pesetas a un máximo de 34.000 para el próximo curso.

El total de becas concedido este año supone un 19 por 100 de aumento respecto del año pasado y su importe en pesetas se incrementa en un 33 por 100.

Las becas para este curso han sido distribuidas de esta forma: Bachillerato general elemental, superior, «prev» y nocturnos, 161.546 becas, por un importe de 1.084.675.000 pesetas.

### FORMACION PROFESIONAL

Formación Profesional, 40.935 becas, por un importe de 342.590.000 pesetas.

Estudios dependientes de la Dirección General de Bellas Artes, Grado Elemental y Medio: artes aplicadas y oficios artísticos, conservatorios, escuelas de

arte dramático y de cerámica, 1.952 becas, por un importe de 8.900.000 pesetas.

Peritaje mercantil y auxiliares de Empresa, 630 becas, por un valor total de 3.844.000 pesetas.

Escuelas oficiales de idiomas, 121 becas, cuya cuantía es de 854.000 pesetas.

Estudios universitarios, técnicos de grado superior y medio, conservatorio superior y profesorado mercantil, 12.096 becas, por un importe de 192.092.000 pesetas.

Estudios especiales, Magisterio, ayudantes técnicos sanitarios, matronas, asistentes sociales, academias militares, periodismo, cinematografía, turismo, radio-difusión y televisión, 4.151 becas, por un importe de 67.015.000 pesetas.

Colegios Mayores, 846 becas, por un importe de 20.964.000 pesetas.

Dos mil quinientas becas salariales, por un importe de 125.000.000 de pesetas.

Seminarios Mayores, casas religiosas de formación, Universidades Pontificias y sacerdotes y religiosos que cursan estudios que habilitan para la enseñanza, 3.404 becas, por un importe de 36.074.000 pesetas.

### EL TRANSPORTE ESCOLAR

Don Pedro Segú explicó el IX Plan de Inversiones para el curso 1969-70 del Patronato de Fondo del Principio de Igualdad de Oportunidades, del que destacan las siguientes cuestiones:

La importancia que está adquiriendo el transporte escolar en la Enseñanza Primaria ha aconsejado el aumento de los créditos destinados a estas atenciones en 47.000.000 de pesetas, pasando de 103.000.000, en 1968, a 150.000.000 en 1969.

Se han aumentado los créditos destinados a la recuperación de subnormales (de 40 millones pasa a 60 millones), a la recuperación de inválidos y su adaptación profesional (de 3.500.000 pasa a 6.000.000), y a la realización de cursos para preparación de ingreso en la Enseñanza Media de aquellos alumnos que, por una deficiente enseñanza primaria, carecen del necesario nivel de cultura (de 8.000.000 pasa a 18.000.000).

El Seguro Escolar se amplía para los estudiantes de Formación Profesional en 25.000.000 de pesetas.

Asimismo, a los Colegios Menores e Instituciones residenciales se les ha concedido un incremento de 18.000.000 de pesetas en el crédito, que se cifra ahora en 40.000.000 de pesetas en vez de los 22 del año pasado, a fin de que puedan atender mejor al alojamiento de los becarios con problemas de residencia.

## GRAN AYUDA DE LA UNICEF A LOS NIÑOS DE BIAFRA

HA ENVIADO MAS DE 45.000 TONELADAS DE VIVERES Y 6.200 PAQUETES DE MEDICINAS

A pesar de las dificultades que a diario se presentan, el UNICEF continúa aportando su ayuda a los niños, víctimas inocentes del interminable conflicto de Nigeria-Biafra. Desde agosto de 1968, el UNICEF ha enviado 6.200 paquetes de medicamentos y equipos médicos, destinados a los campos de refugiados, a los centros de tratamiento del Kwashiorkor y a los servicios hospitalarios.

En el transcurso de las últimas semanas, el UNICEF ha facilitado,

además, 21 frigoríficos a los hospitales y centros asistenciales atendidos por la Cruz Roja Internacional y las organizaciones religiosas. El UNICEF ha comprado al Instituto Pasteur de Dakar un millón de dosis de vacuna B C G, sobre los cuatro millones necesarios en la actualidad. El doctor Nicolás Grasset, del Instituto Pasteur de París, está actualmente en Dakar y dispondrá de una primera remesa de 500.000 dosis. En lo relativo al envío de víveres desti-

nados a las madres y niños víctimas del conflicto, totalizan, hasta el día de hoy, más de 45.000 toneladas.

Cuántas personas o entidades deseen aportar donativos para ayudar a los niños de Nigeria-Biafra, pueden hacerlo en la cuenta corriente titulada Hambre en Nigeria, en el Banco Urquijo, Alcalá, 47, Madrid, o en el domicilio de la Asociación de Amigos del UNICEF (General Mola, 86, Madrid-6).



## GALICIA

# OPOSICION UNANIME A LA PARCELACION DE PLAYAS Y BANCOS DE PESCA

INFORME DEL CONSEJO DEL NOROESTE Y FEDERACIONES SINDICALES DE COFRADIAS DE PESCADORES

SANTIAGO DE COMPOSTELA, 8 (Cifra).—Tres temas de interés para la hora actual en Galicia, por lo que se refiere a las gentes del mar, han sido tratados hoy por el Pleno de la Comisión de Pesca Marítima, del Consejo Económico Sindical del Noroeste y las representaciones de las Federaciones Sindicales de Cofradías de Pescadores de las tres provincias marítimas de Galicia. La reunión se celebró en la sede del CESNO y finalizó a última hora de la tarde.

Los reunidos dedicaron su atención al examen del proyecto de orden ministerial sobre la parcelación de las playas y bancos naturales para la instalación de parques de cultivo de moluscos; al examen e informe del anteproyecto de reglamento de normas administrativas para el otorgamiento de concesiones o autorizaciones de establecimientos marisqueros, y a la consideración del Estado en que se encuentran las actuaciones del plan de explotación marisquera de Galicia.

En la reseña facilitada a la Prensa se dice, en cuanto al proyecto de la orden ministerial citada anteriormente, que «fue unánime la oposición de los reunidos a la parcelación de las playas y bancos naturales, al menos a tenor de la forma en que está concebida en el texto del proyecto, por entender la Comisión de Pesca Marítima que, por lo que respecta a Galicia, ni es viable ni oportuno».

En cuanto al anteproyecto de reglamento para el otorgamiento de concesiones o autorizaciones de establecimientos marisqueros, fueron numerosas las propuestas de enmiendas al articulado —dice la referida nota— que serán elevadas a través del Sindicato Nacional de Pesca Marítima a los órganos superiores correspondientes del Ministerio de Comercio.

## GRANADA

# PERDIDAS SUPERIORES A LOS 180 MILLONES DE PESETAS A CAUSA DEL TEMPORAL

SE SOLICITA LA DECLARACION DE ZONA SINIESTRADA A CUATRO MUNICIPIOS

GRANADA, 8. (Pyresa).—El Gobierno Civil ha dado a conocer oficialmente el informe de los daños ocasionados por la tormenta desencadenada el pasado día 30 de septiembre sobre la comarca de la Alpujarra Baja.

Según dicho informe, que ya ha sido conocido por la Comisión Interministerial de Planes Provinciales, se cifra en ciento ochenta y cuatro millones de pesetas el importe de estos daños. En el informe del Gobierno Civil se ha solicitado que se declare a todos los efectos zona siniestrada a la totalidad de las términos de Albuñol, Polopos, Sorvillán y Murta; que se concedan moratorias ante la Hacienda pública casas estatales autónomas y entidades oficiales de crédito, en su caso, a los damnificados por el citado

temporal. Asimismo, que se otorguen ayudas en forma de subvenciones y préstamos a los agricultores de dichos términos para rehabilitar los suelos agrícolas y reponer y reparar los sistemas de riego. Además, que se acometa el urgente estudio, para su rápida ejecución, de las canalizaciones de las ramblas de Abejón, Adaya y Albuñol y que se subvencione al Ayuntamiento de Albuñol para que pueda acometer la reinstalación de la red eléctrica que alimenta el reemisor de televisión, que es propiedad municipal. La tormenta, como se recordará, ocasionó un muerto y un herido, que fueron arrastrados por las aguas de la rambla de Albuñol.

## Ayuda a damnificados de Sevilla

SEVILLA, 8. (Cifra).—En conversación telefónica sostenida con el Gobernador Civil de la provincia, el Vicepresidente del Gobierno, almirante don Luis Carrero Blanco, se ha interesado por el proceso de recuperación y normalización de la vida en las poblaciones sevillanas afectadas por el desbordamiento del río Yeguas.

El Gobernador Civil informó al Vicepresidente del Gobierno con toda amplitud sobre la marcha de los trabajos emprendidos en La Roda de Andalucía y Casariche, localidades a las que ya han sido enviados, con destino a los damnificados, un total de doscientos ajuares remitidos a Sevilla por la Dirección General de Auxilio Social y Beneficencia.

# REGRESA EL MINISTRO DE ASUNTOS EXTERIORES

SE HA REINCORPORADO A SU DESPACHO OFICIAL

MADRID, 8 (Pyresa).—A su regreso de los Estados Unidos, donde ha permanecido varios días, el Ministro de Asuntos Exteriores, señor Castiella, se reincorporó ayer a su despacho oficial. Durante su ausencia se hizo cargo de la cartera de Asuntos Exteriores el Ministro de Información y Turismo, señor Fraga Iribarne.

# RAPIDO CRECIMIENTO DE LA INDUSTRIA SIDERURGICA

SE HAN PUESTO EN MARCHA NUEVAS FACTORIAS Y SE HAN MEJORADO LAS INSTALACIONES DE LAS EXISTENTES

LAS PRODUCCIONES, POR CONSIGUIENTE, EXPERIMENTARON NOTABLE INCREMENTO

MADRID. (Cifra).—La industria siderúrgica española ha registrado en los últimos años un rápido crecimiento con la puesta en marcha de nuevas factorías y con las mejoras incorporadas en las plantas ya existentes, informa el último «Boletín del Banco Exterior de España».

## AUMENTO DE LINGOTES DE ACERO

Esta favorable evolución queda reflejada, por ejemplo, en el aumento de la producción de lingote de acero, que en el período 1957-68 fue del 266 por 100, o en la de hierro, que en el mismo período fue del 188 por 100.

Según los últimos datos, las principales producciones dentro del sector metalúrgico alcanzaron en 1968 a los siguientes volúmenes (entre paréntesis se indica el crecimiento relativo sobre 1967): acero, 4,93 (9,16 por 100); laminados, 4,37 (8,40 por 100).

El consumo también registró aumentos de importancia, por lo que continúa siendo preciso acudir a las importaciones, a fin de abastecer las necesidades del mercado nacional, aunque cada vez en menor cuantía. Así, en 1968, las compras de productos siderúrgicos en el exterior alcanzaron un total de 1,78 millones de toneladas, expresadas en acero equivalente, frente a 1,82 millones en 1967, por valor respectivo de 198,12 y 226,61 millones de dólares (13.868,40 y 15.862,70 millones de pesetas).

Por último, y como dato importante para prever la evolución del sector, hay que señalar que la inversión efectuada en la siderurgia básica experimentó en 1968 un incremento superior al 32 por 100, al alcanzar la cifra de 14.800 millones de pesetas, frente a 11.200 millones en el ejercicio anterior. Hay que añadir la revisión del programa siderúrgico nacional, que una vez agotado su plazo anterior y establecido el nuevo programa para 1969-71, estima que el consumo aparente de acero, expresado en miles de toneladas, será, en el transcurso de dichos años, de

7.300, 8.100 y 8.925 para cada uno de ellos.

## Exportaciones en agosto

MADRID. (Cifra).—Durante el pasado mes de agosto, España exportó 6.267 toneladas de aceite de oliva (2.400 toneladas en el mismo mes del año anterior), comunica el último «Boletín Informativo del Banco Exterior de España».

El total exportado durante los ocho primeros meses de este año se eleva a 45.000 toneladas, que es casi la misma cantidad, 47.000 toneladas, que se exportó durante todo el año 1967, esperándose superar, por tanto, las de 1968, que sumaron 89.000 toneladas.

Por otra parte, y según la misma fuente la industria lanera española exportó productos por un

valor superior a los 525 millones de pesetas durante el primer semestre de 1969, cifra que representa un incremento del 28 por 100 sobre el mismo período del año anterior.

## Producción de energía

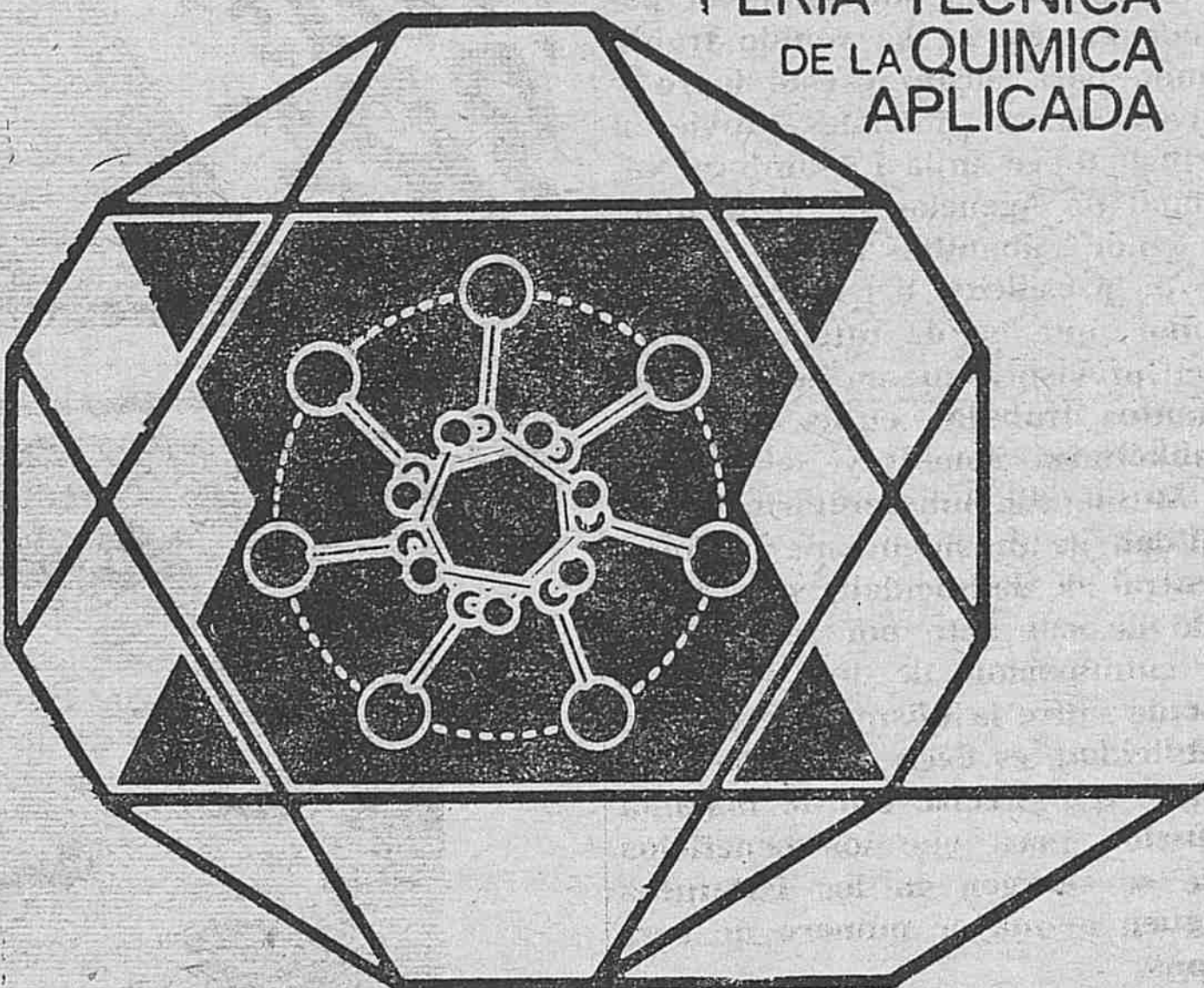
MADRID. (Cifra).—La producción nacional de energía eléctrica en el pasado mes de septiembre fue de 3.976 millones de kilovatios-hora, frente a los 3.608 millones obtenidos en igual mes del año anterior, según estudio redactado conjuntamente por los Servicios Eléctricos de Obras Públicas y de Industria.

Esta producción se descompone en 1.816 millones de hidroeléctrica y 2.060 millones de termoelectrica.

## EXPOSICION DE LA INDUSTRIA DE PLASTICOS

**expoplástica 69**  
PLASTICOS Y AFINES

FERIA TECNICA DE LA QUIMICA APLICADA



- MATERIAS PRIMAS, para plásticos
- MATERIALES SEMIELABORADOS
- MAQUINARIA, para moldeo de plásticos
- EQUIPOS AUXILIARES



MADRID 4-12 OCTUBRE 1969

Palacio de Exposiciones de la Cámara de Comercio  
Av. Generalísimo, 175. Horario: mañana 10 a 2 - Tarde 5 a 9

# MENTIS A LA SUPUESTA SUBIDA DE TARIFAS DE «METRO»

MADRID (Pyresa).—«La noticia de una subida de tarifas en todas las líneas del Metro madrileño al finalizar el período de congelación de precios y salarios es absolutamente falsa y carente de fundamento», ha manifestado a Pyresa el subdirector - secretario general del Metropolitano, don Rafael Valero, quien declaró que una decisión de este tipo corresponde al Ministerio de Obras Públicas.

La información relativa a esta subida de precio en el más popular de los medios de transporte de la capital fue publicada por un diario de la mañana. Según éste, las actuales tarifas normales—dos pesetas para viaje sencillo y dos cincuenta para trayectos de ida y vuelta—pasarían a ser seis y ocho pesetas, respectivamente.



## LA PRENSA ESPAÑOLA NECESITA UN APOYO MAS SOLIDO DEL QUE DISPONE EN LA ACTUALIDAD

EL GRUPO NACIONAL DE DIARIOS CREA UNA PONENCIA PARA ESTUDIAR ESTE PROBLEMA A INICIATIVA DE FERNANDEZ SORDO

OVIEDO, 8. (Pyresa.)—El Pleno del Grupo Nacional de Diarios ha acordado la constitución de una Ponencia encargada de redactar una especie de «Libro Blanco», en la que con base en los datos de Italia y Francia, fundamentalmente, se refleja la situación de la Prensa diaria española, auténticamente necesitada, según expusieron los asistentes a la reunión, de un apoyo más sólido del que disfruta en la actualidad. El acuerdo de crear esta Ponencia obedece a una sugerencia hecha a lo largo de las sesiones de trabajo por don Alejandro Fernández Sordo, Delegado Nacional de Prensa y Radio del Movimiento.

Los reunidos acordaron nombrar para esa Comisión, que habrá de actuar de manera permanente, al presidente y vicepresidente del Grupo de Diarios, y como vocales, a los señores Martín, Ubeda, Oliva y Mateos.

### La Mutua de Previsión Social de Publicidad visita a Pío Cabanillas

El Subsecretario de Información y Turismo, don Pío Cabanillas, ha recibido en el día de ayer a los miembros de la Junta rectora de la Mutua de Previsión Social de la Publicidad para recibir de su presidente un ejemplar de los Estatutos que con fecha 2 del corriente mes han sido aprobados por la Dirección General de Previsión del Ministerio de Trabajo.

Tras las palabras del presidente de la Mutua, aludiendo al período en que se ha venido trabajando para alcanzar este logro y cuyas bases iniciales tuvieron principal eco en la I Asamblea Nacional de Agencias de Publicidad, el señor Cabanillas aceptó el cargo de presidente del Patronato de honor, que ha de tutelar la función previsora que en beneficio de cuantos trabajan en la actividad publicitaria constituye el fin de la Mutua. El Subsecretario, en su calidad de presidente de la Junta Central de Publicidad, se congratuló de este acto por representar la culminación de un propósito nacido entre la misma gente de la publicidad, es decir, desde la base y que era preciso dar la máxima difusión para que los beneficios que se recogen en los Estatutos lleguen al mayor número de personas.

Prometió, finalmente, el señor Cabanillas solicitar del Ministro, que tanto ha estimulado esta creación, el apoyo del Ministerio.

Con el presidente de la Mutua, señor Zunzunegui, asistieron los señores don Felipe Huerta, jefe de la Unidad de Actividades Publicitarias del Ministerio; don Ignacio de la Mota, director del Instituto Nacional de Publicidad; don Francisco Centeno, presidente del Grupo Provincial de Agencias de Publicidad; Asenjo, Benjamín, Julio García Ibáñez, Martín Ramos, Manuel Thio Rodas, José María Suasi de Blas, Manuel Pares y Maicas, Antonio Huete Morillo, Miguel Fúster, Pedro Sabater, Antonio Palao, Roberto G. Arce, Francisco Foncuberta.

## EL PRESIDENTE DE LAS CORTES RECIBIO A LA COMISION DEL «CASO MATESA»

MADRID. (Pyresa.)—La Comisión especial nombrada por el Ministro de Hacienda para aclarar los hechos relacionados con el «caso MATESA» ha sido recibida ayer por el Presidente de las Cortes, don Antonio Iturmendi, quien sostuvo una larga entrevista con los miembros de la Comisión en su despacho oficial.

La Comisión está integrada por don Servando Fernández Victorio, presidente del Tribunal de cuentas del Reino y presidente de la Comisión; don Diego Salas Pombo, presidente de la Comisión de Hacienda de las Cortes, y don Juan de Dios Cortés Gallego, Procurador.

# los profesionales

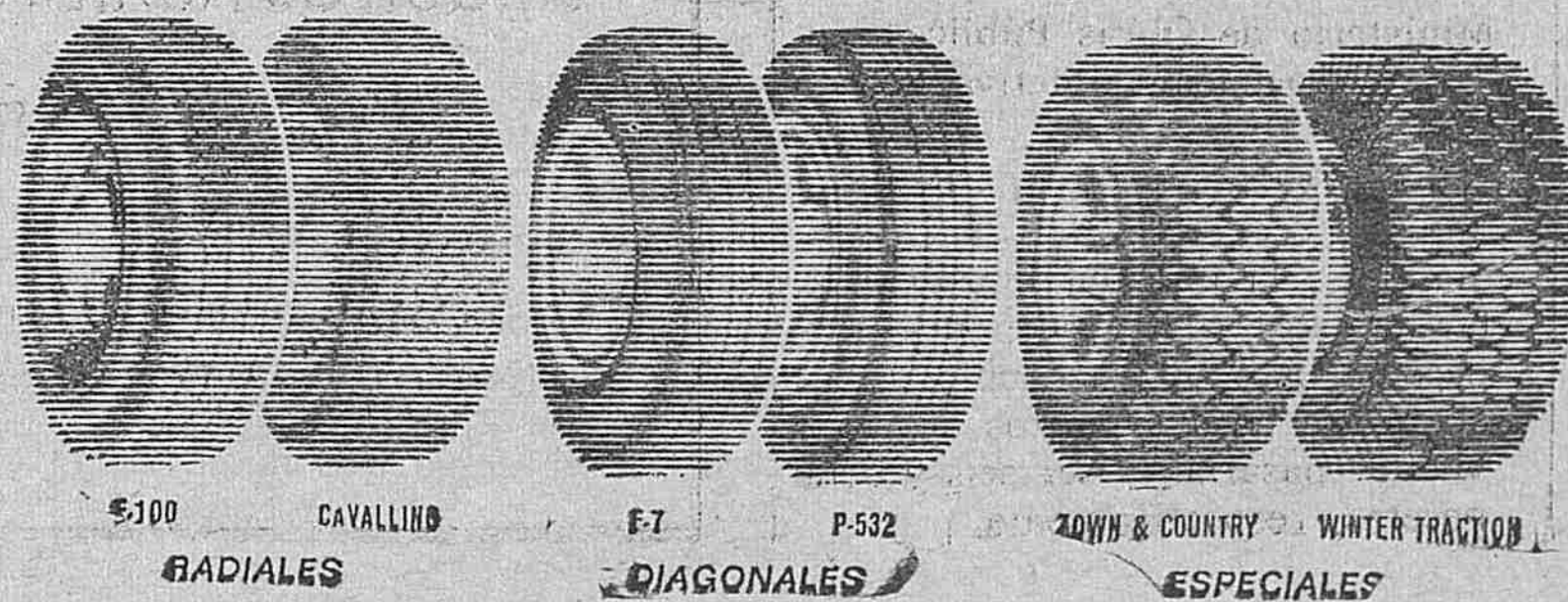
## confían en Firestone



### 1800 Kms. de calles con las manos al volante!

Continuos servicios en la "jungla del asfalto": embotellamientos, semáforos, frenazos, maniobras precisas, derroche de reflejos... Todo con la prisa de la circulación urbana, pero sin perder la sonrisa.

Guiados por su experiencia profesional, los taxistas confían en Firestone, que les ofrece la serie más completa de neumáticos de automóvil, para hacer mejor y más seguro su trabajo.



Porque saben que... cuando  
**Firestone**  
fabrica algo... lo fabrica bien



## TRES MINEROS MUERTOS EN SALAMANCA

SE PRODUJO UNA EXPLOSION EN EL COTO EN QUE TRABAJABAN

SALAMANCA, 8. (Pyresa).—A consecuencia de una explosión accidental, producida ayer a las siete de la tarde en el coto minero de la Empresa Merladezt, S. A., en Barruecopardo (Salamanca), murieron tres trabajadores de la misma. José Manuel Rubio Piñuel, de treinta años, casado y con seis hijos, falleció al ser trasladado a un sanatorio de la capital; Basilio Loreño Jengel, de treinta y siete, casado y con dos hijos, y Domingo Estévez Amado, de veinte, soltero, fallecieron instantáneamente.

La explosión se produjo, al parecer, cuando intentaban activar unas cargas explosivas en uno de los túneles de la mina.

### Minero muerto en Asturias

OVIEDO, 8. (Cifra).—Un derrame de carbón ocurrido en el pozo «Santiago», de la cuenca de Aller, ha ocasionado la muerte del obrero picador Celso Mejido Montes, de treinta y tres años, soltero.

El accidente ocurrió en la noche de ayer y, como de costumbre, sus compañeros, que suman unos 700, no han acudido hoy al trabajo en señal de duelo.

### Accidente mortal de trabajo

CORDOBA, 8. (Cifra).—José Fernández Caballero, de sesenta años de edad, ha resultado muerto en un accidente laboral ocurrido hoy en la finca «La Torrecilla», de este término municipal, donde prestaba sus servicios.

El citado productor se encontraba trabajando en un almíar de paja cuando parte del mismo se le vino encima. José Fernández quedó sepultado, y aunque algunos compañeros acudieron diligentemente a rescatarlo, cuando pudo

ser extraído había perecido por asfixia.

### Cadáver identificado

BILBAO, 8. (Cifra).—Ha sido identificado el cadáver de un hombre que días pasados apareció ahogado en aguas de la ría, a la altura de la franco-belga. Se trata de Rufino Barón Saquillo, de cuarenta años de edad, que tenía su domicilio en el barrio bilbaíno de Uretamenti; era casado y nacido en Paredes de Nava (Palencia).

## MADRID

## ATRACO A MANO ARMADA EN UNA GASOLINERA DE LA CALLE EMBAJADORES

El empleado de servicio de una gasolinera, sita en la calle de Embajadores, 83, fue atracado a mano armada durante la madrugada pasada por un individuo, que le obligó a entregarle el dinero que había recaudado durante su jornada.

Según relato del empleado, don Joaquín Muñoz, de treinta y ocho años de edad, casado, se encontraba a las tres y media de la madrugada en el interior de la estación cuando sintió una llamada en la puerta de cristales. Pensando que se trataba de un cliente, abrió la puerta, y se encontró con un individuo que le encañonaba con una pistola y le exigía le entregase dinero.

El empleado, sorprendido y asustado, tendió al atracador el dinero suelto que llevaba encima, pero el asaltante le conminó a que le diese más, al tiempo que le amenazaba seriamente. El señor Muñoz entregó entonces al atra-

cador un billete de 1.000 y 12 de 100. Una vez el asaltante tuvo el dinero en su poder, obligó al empleado a tenderse en el suelo boca abajo, momento en que huyó.

De acuerdo con la descripción facilitada por el empleado de la gasolinera, el atracador era un sujeto de unos veintisiete años, de estatura mediana, fuerte compleción y vestía un traje oscuro.

Cuando pudo reaccionar, el empleado llamó al 091 dando cuenta de lo sucedido. La Policía practica gestiones para tratar de localizar al autor del robo.

### Herido cuando escapaba de unos serenos

Tres serenos del comercio sorprendieron, durante la madrugada pasada, a un grupo formado por unos cinco jóvenes que se habían introducido en un establecimiento de confitería, sito en la calle de Federico Gutiérrez, número 6. Ante la presencia de los vigilantes, los jóvenes se dieron a la fuga, momento en el que dos de los serenos efectuaron unos disparos al aire con el fin de amenazar a los huidos. Lejos de detenerse, los jóvenes corrieron hacia unos coches que se encontraban estacionados en las cercanías y se subieron a los vehículos que arrancaron a toda prisa.

Uno de los fugitivos, en su precipitada huida, fue alcanzado por uno de los coches, quedando tendido en el suelo, desvanecido. Trasladado a la casa de Socorro de Ventas fue asistido de heridas de carácter reservado. Se trata de C. J. Z., de diecisiete años de edad, domiciliado en la calle de Alconera, número 42. La Policía practica investigaciones para tratar de localizar a los restantes jóvenes. Parece ser que en el comercio no falta ninguna prenda ni efectos.

## ALFONSO COMIN ROS INGRESA EN PRISION

FUE CONDENADO POR DIFUSION DE NOTICIAS FALSAS EN UN SEMANARIO FRANCES

BARCELONA, 8. (Cifra).—Para cumplir la condena de un año y cuatro meses, que le fue impuesta por el Tribunal de Orden Público, ha ingresado en la prisión celular de Barcelona el ingeniero industrial y escritor Alfonso Carlos Comin Ros.

La condena del Tribunal de Orden Público fue aplicada a raíz de la publicación de un artículo titulado «Después del Referendum, la represión», en el semanario francés «Temoignane Chretien», en enero de 1967. Dicho escrito fue estimado por el fiscal como un delito menos grave de circulación de noticias y rumores falsos.

Posteriormente a la condena, el Tribunal Supremo rechazó el recurso de casación que había sido interpuesto por los abogados del señor Comin Ros.

## UN TAXISTA, MUERTO A MARTILLAZOS

UN INDIVIDUO LE DES- CARGO VEINTICUATRO GOLPES A SANGRE FRIA EN LA CABEZA

GERONA, 8. (Cifra).—Veinti- cuatro martillazos fueron des- cargados a sangre fría sobre la cabeza del taxista Jaime Planell Corona. El presunto autor, detenido por la Guardia Civil de Tráfico unas horas más tarde, ha sido identificado como el joven Fortunato Marcos Pérez, de veintiocho años de edad, de Valladolid, que estos últimos meses de verano ha prestado sus servicios en el aeropuerto Girona-Costa Brava, en calidad de lavaplatos.

Los hechos ocurrieron de la siguiente forma: Ayer, sobre las nueve de la noche, Fortunato Marcos requirió los servicios del taxista, de sesenta y tres años de edad y con cuarenta y uno de servicios en esta capital. A la altura de Villobi de Oñar, en la carretera Santa Coloma de Farnés, hizo parar el vehículo, momento que aprovechó para agredir al taxista, que a los primeros golpes perdió el conocimiento, lo que no fue óbice para que el agresor continuara ensañándose con su víctima. Tras sacarlo arrastras del coche, escondió el cuerpo del taxista en unos matorrales cercanos a la cuneta. Una vez dueño del vehículo, emprendió viaje hacia Barcelona, para a la altura de Mollet, la Policía de Tráfico, al advertir ciertas irregularidades en la conducción del vehículo, incomprensibles al un taxista, le dio el alto. Al comprobar que su ocupante carecía de la pertinente documentación lo detuvo, aunque sin sospechar lo ocurrido horas antes. Acosado a preguntas, a las tres de la madrugada declaraba de plano su delito, pero sin poder recordar con exactitud el lugar donde perpetró el atentado, por lo que no ha sido posible localizar al infortunado taxista hasta la mañana, en que fue hallado casi desangrado. En la residencia del Seguro de Enfermedad se le han apreciado veinticuatro heridas, su estado es gravísimo.

Parece ser que el único móvil de este brutal acto era hacerse con el coche para traslarse a Barcelona y allí dejarlo abandonado.

### Niño ahogado

CORDOBA, 8. (Cifra).—El pequeño de tres años Juan Herrera Espinar ha resultado ahogado al caer a una zanja abierta para unas obras de alcantarillado, en una de las calles de la vecina población de El Carpio.

El niño se encontraba jugando con otros chicos de su edad en las proximidades de la citada zanja, que se encontraba llena de agua como consecuencia de las pasadas lluvias, cuando tuvo la desgracia de resbalar y caer en su interior, sin que los transeúntes que se percataron de lo ocurrido llegaran a tiempo de rescatarlo.

## PERECEN CALCINADOS UNA MUJER Y SU HIJO

La casa en que vivían fue incendiada por un yerno de la primera víctima, a causa de sus desavenencias matrimoniales

GRANADA, 8. (Pyresa).—Una mujer de sesenta y un años y su hijo de veintiséis han muerto calcinados tras haber arrojado el yerno de la primera una garrafa

de gasolina que causó el incendio de la casa de ambos, situada en la calle Ventanilla.

Angustias Bedia Castro, la víctima, vivía con su marido y su

hijo Antonio en la referida vivienda, de humilde aspecto. Otro hijo vive en Barcelona, y su hija Concepción Roldán Bedia, de treinta y cuatro años, en el Albaicín. El matrimonio formado por esta hija y José Alganza Sánchez, de cincuenta años, autor de los hechos tenía frecuentes discusiones. Esta fue la causa de que Concepción se trasladase desde el domingo a vivir al domicilio de sus padres.

A primera hora de la madrugada última, José Alganza rompió un cristal de la vivienda de sus suegros y arrojó una garrafa de gasolina ardiendo, que fue a caer, precisamente, sobre la víctima. Doña Angustias Bedia moría calcinada al poco, mientras su hijo Antonio, que acudió a salvarla, nada pudo hacer, aunque recibió quemaduras de primero, segundo y tercer grados, a causa de las cuales falleció en un establecimiento sanitario. José Alganza, autor de los hechos, es relojero y, al parecer, se encontraba embriagado cuando cometió el hecho. Se presentó voluntariamente en Comisaría, donde se confesó autor del incendio, pero ignorando la trascendencia de éste.

### Herido por un disparo

LEON, 8. (Cifra).—En el transcurso de una disputa, Germán Fernández Novo, de cincuenta y ocho años, disparó un tiro de revólver contra Isidro Pérez Fernández, de cincuenta y tres años, ocasionándole heridas graves.

Ambos son vecinos de Lombillo de Villa, en donde ocurrió el hecho, al parecer porque tanto Germán como Isidro estaban enemistados.

## UN EX ALCALDE DE VERIN, MUERTO EN ACCIDENTE DE TRAFICO

ORENSE, 8. (Cifra).—Resultado muerto, a consecuencia de las heridas recibidas, don Manuel Pérez García-Sabugo, abogado y ex Alcalde de Verin, en un accidente de carretera ocurrido a cinco kilómetros de Orense, a la altura del lugar conocido por Bemposta.

El citado se dirigía a Cualedro conduciendo el turismo matrícula LE-46959 cuando chocó con el cable de acero del camión-grúa matrícula MU-6047, que procedía a la extracción de un camión caído en un barranco.

El señor Pérez García-Sabugo resultó con heridas de mucha gravedad y fue conducido inmediatamente a Orense e internado en la Residencia del Seguro Obligatorio de Enfermedad, donde falleció.

### Camión arrollado por una máquina de tren

ALBACETE, 8. (Pyresa).—A las cinco horas de esta madrugada, en el paso a nivel de La Gineta, en la carretera nacional Madrid-Cartagena, el camión matrícula S-13088, conducido por Manuel Barquín de Diego, de veintiocho años de edad, domiciliado en Ce-

lana (Santander), por causas que se desconocen, rompió la barra de control, quedando detenido en medio de la vía del ferrocarril, en el momento en que pasaba una máquina realizando maniobras. El conductor y su ayudante tuvieron el tiempo justo de abandonar el vehículo, mientras la máquina embestía al camión, que resultó destrozado. Murieron dos de las catorce vacas lecheras que transportaba.

### Anciana atropellada

SANTIAGO DE COMPOSTELA. (Cifra).—Maximina López Aldrey, de setenta y cuatro años, vecina de la localidad de Marrozos, en este término municipal, resultó con heridas de pronóstico gravísimo al ser alcanzada por un turismo.

El accidente ocurrió en el lugar de Siqueiro, de la carretera de Santiago a La Coruña, en el momento en que la anciana cruzaba la calzada.

Maximina López Aldrey fue trasladada urgentemente a un centro sanatorial de esta ciudad, donde quedó internada.



# TUNEZ: 425 MUERTOS POR LAS LLUVIAS

UNA EPIDEMIA DE COLERA HA CAUSADO UNAS 500 VICTIMAS EN EL SUR DE SUMATRA

TUNEZ, 8. (Efe-Reuter.) — Los últimos datos conocidos de las inundaciones de Túnez revelan un total de 425 muertos y 92.857 personas sin hogar.

Las lluvias torrenciales, sin cesar desde el domingo, han inundado grandes extensiones cuando el país se estaba aún recuperando de las últimas inundaciones.

Las informaciones de la semana pasada señalaban 362 muertos.

Las regiones más afectadas han sido las de Susa, Kairuan y Kasserina, en Tunicia central, y la isla de Djerba, en el Sur.

## Quinientos muertos por el cólera en Sumatra

YAKARTA, 8. (Efe-Reuter.) — Por lo menos 500 personas han fallecido de cólera en el distrito de Bungo Tebo, en el sur de Sumatra, y existe el temor de que la epidemia se extienda a los distritos próximos, según informa hoy la agencia independiente de noticias Kni.

La agencia se hace eco de las palabras de los funcionarios de Sanidad en el sentido de que una de las razones de que la enfermedad hubiera alcanzado proporciones epidémicas se debía a la escasez de medicinas y fondos.

## Estragos del invierno en Colombia

BOGOTA, 8. (Efe.) — Según la Policía de carreteras, «cada día son más graves los estragos que está causando el invierno en el país», e informó que, por lo menos, una docena de vías y autopistas se encuentran bloqueadas por la acción de derrumbes. La emergencia ha causado un serio problema a los transportadores y comienza a sentirse en las grandes ciudades, cuyos abastecimientos normales, especialmente de alimentos, empiezan a sufrir sensible reducción.

El mal tiempo que reina en todo el territorio ha empeorado en las últimas horas. Hasta hoy, treinta personas han muerto en diferentes casos, y por lo menos 100 millones de pesos se han perdido por los estragos de las lluvias.

Ayer, en una nueva tragedia, tres niños murieron en la cercana localidad de Bosa al ser arrastrados por las aguas de un río desbordado.

## Barco encallado con productos en estado de putrefacción

MONTEVIDEO, 8. (Efe.) — Si el barco brasileño «Reener», encallado frente a la costa de Punta del Este, no es retirado de allí inmediatamente, corren serio peligro de contaminarse las aguas de sus playas», anunció ayer el prefecto marítimo, capitán José Rossi.

Las bodegas del carguero están repletas de tomates y bananas, que ya deben estar en avanzado estado de putrefacción.

En pocas semanas las playas de Punta del Este se podrían ver contaminadas. Esto sería un verdadero desastre para la economía nacional, ya que se acerca el período de playas y la temporada turística.

Las órdenes para que el barco sea retirado ya han sido dadas, por lo que se estima que en esta semana se iniciarán los trabajos de rescate.

## Perece un piloto de un reactor americano

OKLAHOMA CITY, 8. (Efe-Reuter.) — Un avión «F-100», caza reactor de la Guardia Nacional Aérea, se estrelló ayer cerca de la base aérea Tinker, muriendo uno de los pilotos.

Cuatro casas quedaron destruidas por el avión, que cayó cerca de un lugar donde, en un accidente similar, ocurrido en 1961, murieron dos personas.

La Policía ha acordonado el área, pero se tiene entendido que las cuatro casas estaban vacías.

## MINISTERIO DE LA VIVIENDA Comisión de Planeamiento y Coordinación del Area Metropolitana de Madrid

### ANUNCIO



En el «Boletín Oficial del Estado» núm. 229, página 15063, correspondiente al día 24 de los corrientes, se publica resolución de este Organismo convocando subasta pública para la enajenación de cuatro parcelas de terreno, situadas en los sectores de la Avda. del Generalísimo y su Prolongación, cuyo uso es comercial o para oficinas.

Lo que se hace público a fin de que los interesados puedan consultar la convocatoria referida.

Madrid, 30 de septiembre de 1969.—El Secretario General (firmado), Eduardo Navarro.

# UN MUCHACHO DROGADO, ES HALLADO MUERTO EN UN ESTANQUE DE BONN

En la capital alemana hay unos 500 jóvenes adictos a las drogas

BONN, 8. (Efe.) — La Prensa local informa hoy que en Bonn, la capital de la República Federal, hay varias bandas juveniles de toxicómanos, con un total de 500 a 600 adictos a las drogas que se reúnen en las llamadas «haschich parties», donde se consume principalmente marihuana.

El problema de la toxicomanía juvenil ha salido

## Hallazgo de cocaína abandonada en Buenos Aires

BUENOS AIRES, 8. (Efe.) — En un recipiente para residuos fueron encontrados 19 frascos conteniendo 10 gramos de cocaína pura cada uno. Una patrulla de Policía que recorría un apartado barrio de esta ciudad observó hoy un paquete depositado sobre un recipiente para residuos y, presumiendo que pudiera tratarse de un explosivo, procedió a retirarlo con el auxilio de personal especializado. Al abrir el paquete comprobóse que contenía los frascos mencionados, con sus cierres lacrados.

## Contrabandista de diamantes detenido

MONTEVIDEO, 8. (Efe.) — Fue detenido ayer tarde, en el aeropuerto nacional de Carrasco, una persona que traía un fabuloso contrabando de diamantes, cuyo importe asciende a más de 25 millones de pesos uruguayos (5.950.000 pesetas).

El contrabandista, que arribó a Montevideo procedente de Buenos Aires en un avión de la Compañía Austral, está siendo interrogado por la Policía.

La detención fue practicada por funcionarios de Aduanas del aeropuerto de Carrasco. El nombre del contrabandista no fue dado a conocer, desconociéndose también su nacionalidad.

## Colombia: Recuperación de 422 vehículos robados

BOGOTA, 8. (Efe.) — Después de una intensa operación de más de mil agentes secretos y funcionarios de Circulación, la Policía logró recuperar 422 vehículos que habían sido robados en los últimos meses en diferentes ciudades del país, según un informe oficial revelado ayer.

En total, en el último año fueron robados en Bogotá y otras ciudades 778 vehículos.

## Aumento de falsificación de moneda

MEJICO, 8. (Efe.) — Del total de billetes que se falsifican en el mundo, el 93 por 100 corresponde a dólares de Estados Unidos. Las operaciones delictivas de este tipo se realizan, incluso, en naciones africanas.

Estos datos fueron facilitados ayer al término de una de las primeras sesiones de la V Conferencia Internacional sobre Falsificación de Moneda, que se celebra en esta capital, con asistencia de representantes de 70 países.

A la reunión asiste el director general de la Organización Internacional de Policía Criminal (Interpol), P. Dockopt.

La falsificación de moneda, objeto de la Conferencia, es uno de los delitos que mayor impulso ha recibido en los últimos años, junto con el tráfico de drogas.

## Robo de tapas de alcantarilla en Pakistán

KARACHI, 8. (Efe-Upi.) — Un promedio de 300 tapas de alcantarilla son robadas en Karachi cada año, según informan las autoridades municipales.

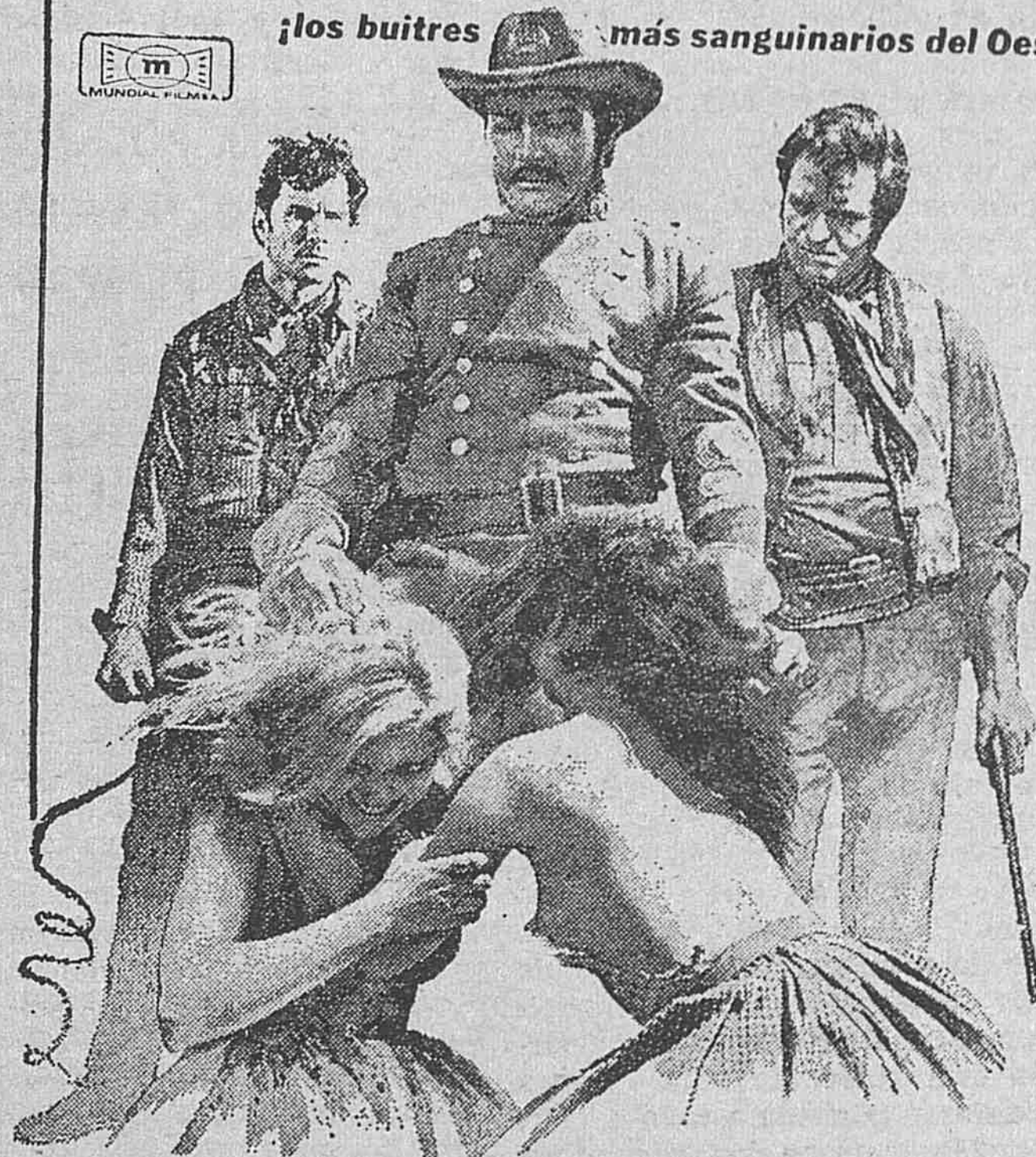
una vez más a la luz aquí al descubrir ayer, en el estanque de un jardín municipal, el cadáver de un muchacho de diecinueve años, quien, antes de morir —según investigaciones policiales—, se encontraba bajo los efectos de una droga. Señala la Policía local que el toxicómano más joven de estas bandas juveniles puede oscilar entre los doce y los trece años.

Su valor se estima en varios millones.

Las autoridades suponen que quienes dejaron las drogas serían delincuentes que las utilizan para perpetrar atracos y que, al encontrarse inesperadamente con la patrulla —que nos los vio a ellos—, optaron por abandonar el paquete para evitar ser detenidos con las drogas encima. En la Argentina está severamente penada la posesión de estupefacientes.

## Los GALT llegaban envueltos en el ruidoso fragor de los disparos... Y se iban envueltos en el fatídico silencio de la muerte

incendian y saquean...  
mutilan y asesinan...  
¡los buitres más sanguinarios del Oeste!



VINCE EDWARDS/JACK PALANCE/GEORGE MAHARIS/NEVILLE BRAND/SYLVIA SIMS

LA MARCA DE CAIN

TECHNICOLOR® TECHNISCOPÉ 70mm

UNA PRODUCCIÓN IRVING ALLEN GUIÓN WALTER REYNOLDS • ADAPTACIÓN ANDREW DONALLY DIRECTOR HENRY LEVIN

Dejaban un rastro de terror a su paso... Y en ese rastro iba grabado un nombre tan odiado como temido: JOSIAH PARSON GALT

¡¡PROXIMO LUNES, GRAN ESTRENO!!



# NOTAS DE UN VIAJE POR INGLATERRA Y ESCOCIA

Desde hace algún tiempo he leído y oído que España es diferente. Me imagino que será por su arte, por sus costumbres, por su folklore, riquísimo todo ello por el aquel de tanto ir y venir en nuestro suelo de muchos pueblos y muchas razas. He visto a España por sus cuatro costados —apenas me quedan cinco provincias por conocer a fondo— y encuentro que lo de verdad, de verdad es diferente es Inglaterra.

Muchos de ustedes ya han estado allí y, por lo tanto, lo saben. Se circula por la izquierda, el grifo del agua caliente o del agua fría están a distinta mano —al revés, claro—, la moneda es un lio con eso de que las libras tienen veinte chelines, éstos se dividen a su vez en doce peniques y de lo demás ya no me acuerdo, gracias a Dios, porque mi pobre cabeza estallaría en cualquier momento.

Luego están las yardas y las pulgadas, sin parar mientes a los pies o a las millas. Bueno, no digo que sea mejor o peor, pero la verdad es que todo resulta diferente, algo así como si todos los habitantes de la isla fueran zurdos.

En vista de lo cual, y como una es más bien paleta, se le ocurre si no aconsejar, que resulta demasiado importante, al menos sugerir cómo pueden andar por el Reino Unido quienes lo visitan por vez primera.

## EN LA CIUDAD

De momento descubrirá que es una isla preciosa. Tan verde, con unos árboles centenarios, llena de césped por todas partes y también llena de unas aparentes libertades que no vamos a discutir aquí, porque no es su sitio. También descubrirá el nivel de vida y lo confortables que resultan los hogares ingleses. Y tanta alfombra y tanta moqueta, y todo tan caliente y tan confortable.

Lo más probable es que llegue a Inglaterra por Londres. Ponga atención en el aeropuerto; fíjese en ese aeropuerto, donde hay una salida para los ingleses, otra para los súbditos de la Commonwealth y una tercera puerta para los demás habitantes de la Tierra.

\*\*\*

Por favor, ponga especial atención en las personas que atienden los servicios del aeropuerto. Son indias, con sus moños apretados, con sus caritas rechumadas, con sus pantalones que asoman bajo una especie de vestido algo más largo que la minifalda y que no recuerdo cómo se llama. Todas son viejas o al menos aparentan serlo. Quizá sean un producto de la generosidad de la Gran Bretaña, al proporcionar un puesto de trabajo a los que fueron súbditos lejanos.

\*\*\*

Cuando acuda a un gran almacén donde las escaleras mecánicas son una necesidad, arrímese a su derecha, porque la parte izquierda está reservada para quienes tienen más prisa y la suben a todo correr. No se acompleje, porque los que suben a toda velocidad siempre son sumamente jóvenes.

\*\*\*

Si lleva las medidas de los hombros de su niño para comprar un jersey —por cierto, saca bolitas como todos— o la cintura de la falda para la niña, resulta que nada, que estamos en las mismas, yardas y pulgadas. Podría decirle cuánto mide cada cosa, pero lo mejor es aconsejarle que se lleve en su bolso de viaje un vulgar centímetro de modista, a fin de evitarlo

muchas cuentas tontas y mucho tiempo perdido.

\*\*\*

Usted que tanto se queja de la ropa corta de las hijas, pasee por las calles londinenses y verá cómo las faldas son apenas una línea horizontal con respecto a la cintura de la muchacha.

\*\*\*

Podríamos tomar modelo en lo que se refiere a la ropa de bebés. Están baratas y son buenas. Porque el Estado o el Gobierno las protege y pueden adquirirse muy buenas cosas a muy buenos precios para crios menores de dos o tres años.

\*\*\*

Al cruzar las calles en Londres, en Edimburgo o en cualquier otra gran ciudad, atención a lo que viene por la izquierda, pues ya sabe que la circulación es contraria a la nuestra; y tranquila, por-

liente, muy caliente, cuando un plato así lo requiere. Pida la fórmula en Inglaterra, donde todos los platos, aun en las comidas para muchas personas, están que queman.

## HOGAR, DULCE HOGAR

Cuando se pasa por la carretera—muy cuidadas y muy estrechas—ante casitas aisladas o pequeños pueblos, apetece de pedir permiso para entrar y descansar dentro de algunas habitaciones que pueden verse a través de los cristales. Aun en las viviendas más humildes tienen un aspecto confortable y acogedor.

Las casas, de piedra gris, con unas ventanitas blanquitas y puntiagudos techos, lucen unos impecables visillos, muchas veces puestos en la parte inferior de los cristales para aprovechar al máximo la luz—ya saben que allí andan mal de sol y abundantes de nubarrones—que penetra por la parte alta, no cubierta.

En la gran mayoría de las casas, aun en las situadas en lugares apartados, veíamos flores colocadas con gusto en jarras o flo-

**Bellísimos paisajes y comidas monótonas.- Respeto al peatón.- Hogares confortables.- Amor a las flores.- Las buenas compras**

que los coches, es decir, los conductores, respetan al peatón. Es más, alguno del grupo dijo: «En Madrid el coche arrolla al peatón, y aquí —era Edimburgo— el peatón arrolla al coche.»

## COCINA POCO VARIADA CON BUENAS MATERIAS PRIMAS

En cuanto a gastronomía, más bien poco, aun reconociendo que ese poco es francamente bueno. De pescado, prácticamente nada, exceptuando los estupendos salmones ahumados o frescos que comimos en Escocia. Verduras riquísimas, leche y crema completamente distintas a las que tenemos aquí (nunca he podido explicarme cómo saliendo leche, mantequilla o crema de lo mismo, que es la vaca, en otros países, no sólo en Inglaterra, saben a algo completamente distinto e indiscutiblemente mejor), carne muy sabrosa. Pero siempre lo mismo, con escasísimas variaciones.

\*\*\*

A usted, que es tan refinada, le gustará que le pongan en el café, que no le gustará nada, absolutamente nada, tres tipos de azúcar, morena, blanca gruesa a medio refinar y unos pequeñísimos azucarillos, tan refinados que apenas endulzan los líquidos.

\*\*\*

El té es magnífico, aromático, sabroso, super caliente siempre. Una taza nada más levantarse de la cama estimula y anima para los recorridos por la ciudad.

\*\*\*

Quizá le ocurra lo mismo que a tantas y tantas amas de casa españolas, que no consiguen poner en la mesa la comida ca-

rreros, siempre cerca de la ventana. Numerosas chimeneas que asoman por los tejados hacen imaginar la temperatura agradable del interior.

\*\*\*

Como buena ama de casa, se enamorará a la primera de las preciosas vajillas donde le sirven insípidas comidas. Aunque no lo parezca, no son de porcelana, sino de loza. Les confesaré mis tentaciones de cleptomana durante una cena que nos dieron en el hotel Caledonia, de Edimburgo. Pusieron una de las vajillas más bonitas que he visto en mi vida.

\*\*\*

Después de las comidas sirven el café en tazas pequeñas sobre platillo, y ambos, en plato de postre de la misma vajilla. No se le ocurra separar taza y plato del otro que le sirve de bandeja, pues lo considerarían «una metedura de pata».

\*\*\*

Nosotras, las mujeres españolas, tenemos amor a las flores. Fe de ello pueden darla los balcones y terrazas de nuestras ciudades. Sin embargo, siempre recurrimos a lo mismo, apenas tres o cuatro clases distintas de flores y de plantas. Allí, donde el clima no es de lo más apropiado por falta de sol, los jardines, aun los más pequeños, están absolutamente cuajados de toda clase de flores en un colorido deslumbrador. Y eso que la fecha, finales de septiembre, no es la mejor para las flores.

\*\*\*

A las que se lamentan del servicio les contaré cómo se las componen allí. Las referencias son directas, pues me las ha-

dado una española, Indina Unhricht, de origen suizo, pero nacida en Jerez y casada con el doctor Cecilio Abad, también de Jerez y que se especializa en ortopedia en la Universidad de Edimburgo.

Nada de chicas que convivan con la familia; es un lujo asequible para muy poca gente. Lo corriente es nuestra versión de la asistenta. Cobra cuarenta pesetas a la hora y exige todas las ayudas conocidas de aparatos electrodomésticos, así como casas alfombradas —la mayoría lo están—. Es seria y eficiente en el trabajo. No se les llama por su nombre de pila, sino por su apellido, anteponiendo «miss» o «missis», según sea soltera o casada. Hay un profundo respeto mutuo entre ama de casa y colaboradora, y apenas cambian unas palabras durante todo el tiempo de trabajo.

## LAS COMPRAS

Entre mujeres, contar de un viaje sin hacer referencia a las compras resultaría muy incompleto. Les diré lo que allí se puede comprar que merezca la pena después de hacer el complicado cálculo de las libras y los chelines.

Lanas, tanto telas como jerseys o madejas para labores. Bastante más barato en Escocia que en Londres, especialmente las telas escocesas. Una falda de tamaño corriente, ya hecha y de muy buena calidad sale en unas 700 pesetas. Un jersey de cachemir para un chico de dieciséis años, 640 pesetas. Una preciosa piel de cordero, blanquísima y muy gruesa, 840 pesetas. Calcetines de lana de hombre, entre 50 y 60 pesetas. Calcetines de nylon de muy buena calidad para niños, unas 40 pesetas. Los discos grandes de 300 a 500 pesetas. Unas maravillosas mantelerías de encaje de 12 cubiertos, poco más de 2.000 pesetas.

También puede comprarse ropa interior de señora y de hombre a buen precio, pero la de señora no es demasiado refinada. Los jerseys más baratos —conjuntos de chaqueta y jersey por menos de 700 pesetas— son los de Saint Michel, que se venden en almacenes de todas las ciudades. Dato curioso: la inmensa mayoría, por no decir todos, están distribuidos en dos plantas y organizados en forma exactamente igual. Así, después de haber visitado el de Londres, la compradora puede desenvolverse con facilidad en el de Edimburgo, porque es absolutamente igual. Las mantas, los echarpes, todo lo de mohair es sumamente interesante.

## CINCO PERIODISTAS ESPAÑOLAS

El motivo del viaje, visitar destilerías de whisky en Escocia, invitados por «The Scotch Whisky Association». Eramos en total diez periodistas, de los cuales cinco mujeres más o menos especializadas en el arte gastronómico. Tanto los escoceses como los ingleses manifestaron su asombro por la abundancia en el grupo del elemento femenino. Creían de buena fe que por nuestras celtibéricas tierras aún andábamos por el viejo reloj inspirado en aquello de «la mujer casada, pata quebrada y en casa». Y quedaron gratamente sorprendidos.

Manolis MARTINEZ ROMERO



## LENTO PROCESO DE RECUPERACION DEL CAPITAN GENERAL MUÑOZ GRANDES

MADRID, 8. (Cifra).—Dentro de un proceso muy lento de recuperación, prosigue la mejoría en el estado de salud del Capitán General don Agustín Muñoz Grandes, quien ha superado casi totalmente las complicaciones pulmonar y metabólica que sufrió últimamente, según se ha sabido hoy en fuentes próximas al Hospital Central Militar «Generalísimo Franco», donde se halla internado el ilustre militar.

A diario, el Capitán General pasea por su habitación, lee la Prensa y efectúa sus comidas con normalidad, aunque por ahora no se espera que abandone el centro hospitalario para regresar a su domicilio particular, ya que todavía se le sigue suministrando suero «gota a gota» en días alternos.

## CONGRESO DE ESTUDIOS EN ALCALA DE HENARES

MADRID (Cifra).—La vida y obra del cardenal don Gil de Albornoz, fundador del Colegio de España en Bolonia (Italia), va a ser objeto de un Congreso científico que se celebrará en Alcalá de Henares, Cuenca y Toledo durante los días 20, 21 y 22 del presente mes.

El Congreso de Estudios Albornocianos, que así se denomina, se desarrollará coincidiendo con el VI centenario de la fundación del Colegio de España en Bolonia. Participarán en él más de 50 especialistas en estudios sobre el cardenal y su obra, así como numerosos antiguos colegiales.

Se presentarán cuatro ponencias: «Albornoz, en España», «Albornoz, en Italia», «Albornoz, legislador» y «Albornoz y el Colegio de España», cuyos autores son los profesores don Emilio Sáenz, don Eugenio Dupré-Thésider, profesor Marongiu y don Juan Beneyto, respectivamente. Al final de cada ponencia se presentarán sobre los temas expuestos una serie de comunicaciones y estudios que serán publicados.

El acto inaugural se celebrará en el paraninfo de la antigua Universidad Complutense, presidido por el Ministro de Educación y Ciencia, don José Luis Villar Palasí. Ese mismo día, y en dicho lugar, se desarrollarán dos sesiones de trabajos. Las del día siguiente serán en la Diputación Provincial de Cuenca, y las del día 22, así como la sesión de clausura, que estará presidida por el cardenal primado, doctor don Vicente Enrique Tarancón, tendrán lugar en Toledo.

Para la celebración del VI centenario del Colegio de España se ha designado una Comisión interministerial presidida por el Subsecretario de Educación y Ciencia, don Alberto Monreal. Son vocales de la misma el director general de Cultura Popular y Espectáculo, don Carlos Robles Piquer; director general de Enseñanza Superior e Investigación, don Federico Rodríguez, y otras personalidades.

Don Gil de Albornoz, creador y artífice de aquel Colegio, fue además canciller de Castilla y restaurador del poder pontificio sobre las tierras de Italia. Como legislador, el cardenal desplegó su actividad sobre los dos países con tarea que sobrepasa la que marca el legado del Colegio. Por ello se ha considerado necesaria la celebración de un Congreso científico para encuadrar los trabajos de sus estudios y hacerlos conocer.

## VII CONGRESO INTERNACIONAL DE ELECTROENCEFALOGRAFIA Y NEUROFISIOLOGIA CLINICA EN REPRESENTACION DE ESPAÑA ASISTIO EL DOCTOR FERNANDEZ ARMAYOR

El doctor Fernández Armayor, jefe del Servicio de Neurología y Electroencefalografía del Instituto Nacional de Medicina y Seguridad del Trabajo, se encuentra de regreso de su viaje a California (Estados Unidos), donde ha asistido como miembro del grupo español al VII Congreso Internacional de Electroencefalografía y Neurofisiología Clínica. El doctor Armayor ha tenido una destacada intervención en las sesiones sobre «Semiología e interpretación del electroencefalograma en relación con problemas médico-legales y alteraciones de la conciencia y diagnóstico de muerte cerebral». La representación española tuvo también una importante participación en el estudio sobre nuevas drogas relacionadas con la epilepsia, enfermedades cerebro-vasculares y parkin-

sonismo, especialmente en este último campo sobre lo relacionado con la droga L-Dopa, que aún no se produce comercialmente y resulta inaccesible al enfermo común, pero que permite concebir grandes ilusiones a los enfermos aquejados por este mal tan extendido. El cónsul general de España en Nueva York ofreció una recepción a un grupo de neurocirujanos, neurólogos y electroencefalógrafos españoles, procedentes de Madrid, Barcelona y otras provincias. A la recepción asistió el ilustre premio Nobel, don Severo Ochoa.

### Distinción a Cendán Blanco

En la Junta celebrada recientemente en el Círculo Universitario de Barcelona se acordó, por unanimidad, conceder el «Cisne de

## ES PELIGROSO CONSIDERAR AL TURISMO COMO UN MERO FACTOR DE CONSUMO

PARA EVITARLO DEBEN ESTIMULARSE LAS MOTIVACIONES ESPIRITUALES

Discurso de Fraga Iribarne al inaugurar el curso en la Escuela Oficial de Turismo

MADRID (Cifra).—Ayer tarde se ha celebrado en el auditorio del Ministerio de Información y Turismo la apertura del curso 1969-70 de la Escuela Oficial de Turismo, acto que fue presidido por el Ministro del Departamento, señor Fraga Iribarne; el Subsecretario, señor Cabanillas Gallas; el director general de Promoción del Turismo, señor García y Rodríguez-Acosta; los subdirectores generales de Empresas y Actividades Turísticas, señor Soriano y de Promoción de Turismo, señor Sagarra; vicesecretario general técnico, señor Martín Fornoza; director del Instituto de Estudios Turísticos, señor Alcaide Inchausti; varios consejeros del mismo y director de la Escuela Oficial de Turismo, señor Díaz de Aguilar; así como representantes diplomáticos de algunos países iberoamericanos y de la República Árabe Unida.

Comenzó el acto con unas palabras de bienvenida y salutación del director de la Escuela, y a continuación don Emilio Martín Villa, profesor del Centro, pronunció la lección inaugural sobre el tema «el turismo como factor del desarrollo político».

### DISCURSO DEL MINISTRO

Inmediatamente después, el Ministro de Información y Turismo entregó a los alumnos que finalizaron sus estudios en el curso 1968-69 los títulos acreditativos de su profesión, y pronunció un discurso, en el que comenzó diciendo que el turismo, gran fenómeno social característico de nuestro tiempo, es un hecho histórico —el per-

grinaje— que se desarrolla desde los tiempos más remotos por motivaciones religiosas, culturales, económicas, científicas, etc., y que adquiere una impronta concreta y actual como desplazamiento masivo de gentes que pretenden emplear su tiempo de ocio. Coincide en esta trayectoria con otro fenómeno de nuestra época: el progreso tecnológico, elemento coadyuvante fundamental de aquél, que hace posible su máximo desarrollo. Pasa así de ser patrimonio de unos pocos a goce de mayorías a través de un triple factor: las vacaciones anuales retribuidas, los fines de semana y la práctica de deportes que obligan a un desplazamiento. La primera causa origina una gran parte del turismo exterior, y las tres, el interior.

Cita después el señor Fraga Iribarne una serie de datos demostrativos del incremento progresivo del turismo hasta llegar en 1968 a una cifra de 141 millones de turistas, con un movimiento de 14.400 millones de dólares en todo el mundo, según datos de las Naciones Unidas. Este crecimiento justifica que aquel organismo internacional eligiera a 1967 como Año Turístico Internacional, bajo el lema «Turismo, pasaporte para la paz».

Analizó luego el Ministro las consecuencias beneficiosas que el fenómeno turístico aporta a los pueblos que lo practican y reciben, no sólo en el orden económico, en que normalmente se produce un tráfico de bienes de los países más ricos a los menos dotados en favor del desarrollo de éstos, sino también en el orden espiritual, contribuyendo al intercambio de ideas, de cultura, etc., creando una atmósfera de comprensión, de acercamiento y de confianza mutua entre los pueblos y estimulando, en fin, un clima de paz y de concordia, de ámbito ecuménico. Llamó la atención sobre el peligro de considerar el turismo como un mero factor de consumo, lo que envilecería sus fines más nobles y provocaría el aburrimiento de las masas que se acercan a disfrutarlo. De ahí que para evitarlo deban estimularse al máximo todas las motivaciones espirituales de aquél. Junto a ellas la paz social, la estabilidad política y una correcta administración económica son en el caso de nuestro país —dijo el Ministro— el entramado básico de nuestra realidad turística, cada día más pujante. Hizo a continuación un breve estudio de los beneficios de orden económico que reporta el fenómeno turístico a los países que lo reciben para aludir a las antecitadas cifras de 21 millones de turistas y más de medio millón de plazas hoteleras para 1970 en España como datos suficientemente justificativos de la existencia de una profesión entregada al servicio del turismo. Ehortando al más fiel y entusiasta desempeño de su carrera a los nuevos titulados, a quienes dijo que España contaba con ellos para su desarrollo. Y finalizó su intervención declarando inaugurado el curso académico 1969-70.

## ENTREVISTA

## MEJICO RINDE HOMENAJE AL MUSICO ESPAÑOL, JAIME NUNO

Una nueva manifestación hispano-mexicana, fruto de la unión de los dos pueblos, será el acto que próximamente tendrá lugar en San Juan de las Abadesas (Gerona), y del que aquí nos habla el delegado en España del Consejo Nacional de Turismo de Méjico, don Rafael del Villar Álvarez de Toledo, diciéndonos:

—En San Juan de las Abadesas (Gerona), donde nació el gran músico gerundense Jaime Nunó, Méjico le rendirá un sentido homenaje, que constituirá un acto de reconocimiento mejicano a España en uno de sus hijos, que a mediados del siglo pasado emigró a nuestra tierra.

—¿Motivo de este reconocimiento?

—El Himno Nacional mejicano, que es una de nuestras glorias, ya que está enjuiciado por la crítica mundial como uno de los cinco mejores Himnos, lleva la música que le compusiera Jaime Nunó. Con ella ganó el concurso que a este efecto se había convocado.

—¿Y la letra del Himno?

—Esa la hizo el poeta potosino Francisco González Bocanegra, de San Luis. La música, pues, de nuestro Himno, es de un español; la letra, de un mejicano.

—No deja de ser altamente significativo.

—Quiere esto decir que lo más querido que tiene un mejicano, lo que siempre lleva en su corazón y a flor de labios, su Himno, es obra española y mejicana y símbolo de unión.

—Para mí, esto muestra la unión de España y los pueblos de América más que cien libros de teoría sobre el asunto.

—En efecto, así es; pero, si me permite, quiero decirle que nuestro Himno Nacional no es un grito de guerra contra España.

—¿En qué consistirá el homenaje ahora?

—Toda la plaza central de San Juan de las Abadesas ha sido remodelada y arreglada, con la instalación, incluso, de una artística fuente, en la que se ha puesto una lápida referente al autor de la música de nuestro Himno. La inauguración de estas obras constituirá el homenaje ahora, el próximo 12 de octubre.

—¿Quiénes costearon las obras de San Juan de las Abadesas: el Consejo Nacional de Turismo de Méjico, el Gobierno, alguna institución...?

—No. Fue promovido directamente por el Comité Bilateral de Hombres de Negocios de España y Méjico.

—¿En su sección mejicana?

—Sí, pero con la cooperación de numerosas personalidades mejicanas y españolas, residentes aquí y allá, y que asistirá en gran número a este acto del día 12. Es la ocasión para mostrar, una vez más, la irrenunciable hermandad de los dos pueblos.

Nívio LOPEZ PELLON



## FARMACIAS EN SERVICIO DE URGENCIA

### TURNO 7.º A NORTE

Todas las farmacias que figuran en nuestra relación estarán hasta las ONCE de la noche. Las precedidas de asterisco continuarán ininterrumpidamente hasta las DIEZ de la mañana de día siguiente. En cada una de las farmacias de Madrid están señaladas con una flecha las más próximas a ella en servicio de urgencia.

#### TETUAN

Isla Galápagos, 3 (Peña Grande). Poblado Valdezarza, bloque 40. Plaza Norte, 8 (Ventilla). \*Pinos Ata, 16 (Tetuán). \*Capitán Blanco Argibay, 128 (Tetuán). \*Nuestra Señora del Carmen, 42 (final Tablada). Jerónima Lorente, 40. \*Almansa, 11. \*Juan de Oñas, 3. Basílica, 16 (esquina General Moscardó, 21). \*Avenida del Generalísimo, 35. \*Orense, 95.

#### UNIVERSIDAD

San Francisco de Sales, 5 (plaza Cristo Rey). \*Quintana, 20. Rodríguez San Pedro, 47. \*Alberto Aguilera, 19. San Bernardo, 115 (próximo Quevedo). \*Vallehermoso, 63. Bravo Murillo, 75.

#### CHAMBERÍ

\*Alonso Cano, 50. \*Joaquín García Morato, 81. \*Luchana, 14. Fernández de la Hoz, 8.

#### CENTRO

San Vicente, 32 (esquina a San Andrés). \*Hortaleza, 96. \*Barquillo, 7. Avenida de José Antonio, 26. \*Veneras, 4 (próximo Santo Domingo).

#### LATINA

\*Reyes, 15. \*Paseo Onésimo Redondo, 32.

do, 32. Plaza San Miguel, 8 (próximo Mayor). \*Aniceto Marinas, 106.

#### CHAMARTÍN

Matapozuelos, 1 (Poblado Canillas). \*Zona Residencial El Bosque, chalet, 11, manzana, 23. Madre de Dios, número 14 (entrada Pío XII, 8). \*Victor de la Serna, 31. \*Ramón de Santillán, 12. Doctor Fleming, 42. Avenida de La Habana, 6. \*Rodríguez Marín, 11 (esquina Oria, 32). Pradilla, 13. \*Luis Cabrera, 82 (entrada López de Hoyos, 140).

#### VENTAS

\*Carretera Vicálvaro, 55 (Canillejas). \*Alegria Oria, 1 (entrada avenida Aragón, 63). Amposta, 11. Parcela E (Gran San Blas). \*Sequillo, número 12. Alcalá, 380. Juan Pérez Zúñiga, 21. \*Alcalá, 326. \*Esteban Mora, 34. Avenida Donostiarra, 22 (barrio Concepción). \*Ricardo Ortiz, número 12 (Ventas). Avenida Marqués Corbera, 30 (barrio Elipa). Doctor Esquerdo, 75 (frente Ciudad Sanitaria Francisco Franco). \*Peyre, 4 (esquina a Fundadores).

#### BUENAVISTA

\*Martínez Izquierdo, 54. \*Pilar Zaragoza, 104 (esquina avenida América). Francisco Silveira, 56. María de Molina, 56. \*Diego de León, 22. Serrano, 38 (señalesquina a Goya). Don Ramón de la Cruz, 59. \*Alcalá, 121. \*Narváez, 7.

#### RETIRO-MEDIODÍA

Ibiza, 5. \*Los Madrazo, 1 (esquina Cedaceros). \*Santa Apolonia, 6. Atocha, 32.

na General Mola). Serrano, 38 (señalesquina a Goya).

#### ARGANZUELA-VILLVERDE

\*Camino Viejo Villaverde, 24 (Usara). \*Paseo Santa María de la Cabeza, 139. Marcelo Usera, 38. Conde Vistahermosa, 25 (entrada Inmaculada). \*Paseo de Yessieras, 69 (Puente Praga). Jaime el Conquistador, 38. Mira el Sol, 11. \*Ciudad Angeles, número 245 (colegio Fralles). \*Esperanza Macarena, 8 (Villaverde Bajo).

#### RETIRO-MEDIODÍA

\*Vara de Rey, 16 (final Canarias). Murcia, 1. \*Argumosa, 19. Atocha, 32. \*Santa Apolonia, 6. \*Los Madrazo, 1 (esquina Cedaceros). Narciso Serra, número 12. \*Wallia, 21 (colonia Retiro). Ibiza, 5.

#### VALLECAS

Doctor Lozano, 7 (Puente Vallecas). \*Avenida Monte Iguelo, 20 (Puente Vallecas). \*Avenida de la Albufera, número 87 (Puente Vallecas). Párroco Emilio Franco, 66. Cerro La Alcazaba, número 55 (Puente Vallecas). \*Carlos Auriolles, 32 (entrada avenida San Diego, 150). Avenida Palomeras, 121 (Puente Vallecas). \*Pont de Molins, número 67 moderno, (Puente Vallecas). \*Barrio Moratalaz, Polígono G. 928. Barrio Moratalaz, Polígono F.

#### VENTAS

\*Peyre, 4 (esquina a Fundadores). Doctor Esquerdo, 75 (frente Ciudad Sanitaria Francisco Franco). Avenida Marqués Corbera, 30 (barrio Elipa).

## LA MARQUESA DE VILLVERDE VISITÓ LA EXPOSICION DE TARRASA

### HA SIDO INSTALADA EN EL CIRCULO DE LA UNION MERCANTIL

MADRID. (Cifra.)—La marquesa de Villaverde visitó a primera hora de la tarde de ayer la Exposición de la Semana de Tarrasa, instalada en los salones del Círculo de la Unión Mercantil de Madrid. Acompañaban a la marquesa de Villaverde sus hijas María del Carmen y Mariola y la señora de Biosca. La ilustre dama fue recibida por el director de la Escuela de Ingeniería Textil de Tarrasa, don Luis Ventallo, y por el hijo de éste, don

Santiago Ventallo, secretario de la Cámara de Comercio e Industria de aquella ciudad.

La marquesa de Villaverde recorrió después las salas de la Exposición, deteniéndose largo rato en la sala dedicada a la industria textil, en donde contempló la maqueta del Museo Textil de Tarrasa, único en el mundo y ya completamente terminado, en donde se exhiben muestras de tejidos de hace más de dos mil años,

## OBSEQUIOS A LOS SEIS JEFES Y OFICIALES DE MAYOR EDAD EN EL EJERCITO DE TIERRA

### LES FUERON ENTREGADOS POR EL GOBERNADOR MILITAR DE MADRID

MADRID, 8. (Pyresa.)—El Gobernador Militar de Madrid, don Carlos Iniesta Cano, ha entregado hoy diferentes obsequios a los seis jefes y oficiales de mayor edad del Ejército de Tierra. El acto se celebró en el despacho particular del Gobernador Militar en presencia de los coroneles jefes de sección y del presidente de la Hermandad de Retirados de los tres Ejércitos. Los merecedores de los premios han sido don Antonio Tapia López del Rincón, coronel de Estado Mayor, nacido en 1883; don José María Samaniego Gonzalo, teniente coronel de Ingenieros, nacido en 1870; don Nicolás Gutiérrez del Alamo, coronel de Farmacia, nacido en 1886; don José Crespo Serrano, coronel de Veterinaria, nacido en 1889; don Manuel Gómez Tabanera, capitán de Caballería, nacido en 1886, y don Saturnino Pérez Nieto, de cien años exactamente, y capitán de Caballería. El Gobernador Militar de Madrid ofreció los obsequios personalmente y felicitó a cada uno de los agraciados y de una manera especialísima al militar centenario. Don Manuel Gómez Tabanera ofreció la suma a la que era merecedor al presidente de la Hermandad de Retirados para que, en su nombre, se la ofreciera a la viuda más necesitada incluida en la Hermandad.

#### PALABRAS DEL GOBERNADOR

En unas breves palabras de ofrecimiento, el señor Iniesta Cano mostró su satisfacción por un acto tan simpático, y asegura que los jubilados del Ejército eran el más positivo ejemplo para todos los españoles, por su trayectoria profesional intachable y por su espíritu inquebrantable forjado en una lucha diaria de toda una vida de esfuerzo y superación. Por último, don Enrique Uoz, presidente de la Hermandad de retirados, dio las gracias al Gobernador Militar por su presencia en el acto y le rogó hiciera llegar al Ministro del Ejército el agradecimiento de la Hermandad por su gentileza al haber establecido estos premios que quieren rendir homenaje a unos hombres que ofrecieron su vida al servicio del Ejército español.

## HOY, «DÍA DE LA DIGNIDAD NACIONAL DE PERU»

### EN MADRID SE CELEBRARÁN DIVERSOS ACTOS, ORGANIZADOS POR LA EMBAJADA DE ESTE PAÍS EN ESPAÑA

MADRID. (Pyresa.)—Con motivo de la conmemoración peruana del denominado Día de la Dignidad Nacional, la Embajada de este país en Madrid ha organizado diversos actos, que tendrán lugar hoy.

A la una de la tarde la Asociación de Estudiantes Peruanos en Madrid inaugurará su local social, situado en la calle de las Fuentes.

A las seis se distribuirá el primer número del «Noticiero Peruano Cablegráfico», publicado por el departamento de Prensa de la Embajada.

Finalmente, a las ocho, en la sede de la Casa de la Cultura Americana, los miembros de la colectividad peruana en Madrid escucharán la retransmisión del mensaje a la nación pronunciado por el Presidente peruano, general Juan Velasco Alvarado.

En una nota distribuida por la Embajada en Madrid a los medios informativos se recuerda que la festividad del Día de la Dignidad Nacional coincide con el primer aniversario de la expropiación y ocupación del complejo industrial de Talara, explotado por la Internacional Petroleum Company.

Según la citada nota, la IPC, subsidiaria de la Standard Oil, de New Jersey, ha extraído fraudulentamente en los cuarenta y cuatro últimos años 447 millones de barriles de petróleo crudo, 33 millones de barriles de gasolina natural y dos millones de barriles de gas propano licuado. Estas extracciones están valoradas en cerca de 700 millones de dólares.

El Estado peruano, ante la negativa de la IPC a pagar esta deuda —se indica—, procedió a la ex-

propiación de todas sus instalaciones y propiedades.

El comunicado de la Embajada hace un breve resumen de la labor desarrollada por el Gobierno revolucionario peruano desde su acceso al Poder: estatización de la propiedad de las aguas, fomento de la pequeña y mediana minería, expropiación de terrenos rústicos y urbanos para la construcción de viviendas modestas, reforma de las estructuras del Estado, leyes del Petróleo, de Bancos, Reforma universitaria y Control de la evasión tributaria.

#### Libros para el ICH

Mister Chester Kerr, director del departamento de Publicaciones de la Universidad norteamericana de Yale, ha entregado a don Gregorio Marañón, director del Instituto de Cultura Hispánica, la espléndida edición, realizada por dicha Universidad, del diario de Antonio Pigafetta, con destino a la biblioteca del Instituto. Otros dos ejemplares serán entregados al Museo Naval y al Archivo de Indias.

Pigafetta realizó el primer viaje de circunnavegación del mundo, y su relato tiene curiosas observaciones sobre habitantes, costumbres y sucesos.

La edición realizada por la Universidad de Yale viene a cubrir una necesidad sentida por los investigadores en estas materias. Es una edición depurada y perfecta, en lengua inglesa, del que es, sin duda, el viaje geográfico de mayor importancia en la Historia de la Humanidad, al completar el conocimiento geográfico de la esfera terrestre y comprobar prácticamente la redondez del mundo.

## EL CONJUNTO FOLKLORICO DE TUNEZ, EN MADRID

### PARTICIPARA EN EL FESTIVAL DEL MEDITERRANEO

MADRID. (Pyresa.)—Para participar en el II Festival Folklórico del Mediterráneo, que se celebrará en Murcia entre los días 8 y 12 de este mes, ha llegado a Madrid el conjunto nacional de Túnez. Preside el grupo la señorita Aziza Mahjoub. El conjunto tunecino actuará en el madrileño teatro de la Zarzuela el próximo día 14.

#### Profesor Recaséns

MADRID. (Pyresa.)—Procedente de Méjico llegó ayer por la mañana al aeropuerto de Madrid-Barajas don Luis Recaséns Sitges, catedrático de Derecho Natural de la Universidad de Méjico. En el aeropuerto le esperaban don Adolfo de Miguel, presidente de la Segunda Sala del Tribunal Supremo; el profesor don Adolfo Muñoz-Alonso, el profesor López Medel y otras personalidades.

#### El Alcalde de Huelva, a Tejas

MADRID. (Pyresa.)—A las 13,15 horas, en el vuelo «IWA 903», ha salido de Barajas con destino a Houston (Tejas) el Alcalde de Huelva, don Federico Molina Orta, al frente de una Comisión de omubenscs.

La Comisión permaneció varios días en Houston, invitada por las autoridades, con el fin de asistir a las fiestas de la Hispanidad, que se celebrarán en esa ciudad el 12 de octubre.

#### Ministro de Asuntos Exteriores egipcio

El ministro de Asuntos Exteriores de la República Árabe Unida, Mahmoud Riad, llegará a Madrid, procedente de Nueva York, mañana viernes, a las 10,15 horas. Permanecerá en el aeropuerto de Barajas tres cuartos de hora antes de proseguir su viaje a las 11.

## CURSILLO DE ORIENTACION ESCENICA PARA TRABAJADORES

MADRID.—En la Casa Sindical prosiguen las tareas del I Cursillo de Orientación Escénica para trabajadores, organizado por la Obra Sindical de Educación y Descanso, con la colaboración de la Dirección General de Cultura Popular y Espectáculos, al que concurren representantes de todas las provincias.

Después de las clases prácticas de mímica y expresión que son impartidas por profesionales de la escena, han intervenido con sendas conferencias el periodista don Lorenzo López Sancho, crítico del diario «ABC», que trató sobre «La función del crítico teatral», y don Alfredo Marquerie, crítico del diario «Pueblo» y en TVE quien habló sobre el tema «El teatro en la historia».





## SUAREZ

El maño es hombre que entiende de fútbol casi tanto como de teatro. En el deporte del balón, su favorito, después del Zaragoza, es el Barcelona, y luego cualquier equipo que no sea el Madrid: «No tengo nada contra los merengues —explica—. Es, sencillamente, que me gusta huir de los tópicos y de los mitos.» Ahora ha puesto su microscopio deportivo sobre Marcial, el nuevo elemento azulgrana: «Fíjate si saben de fútbol los catalanes —dice mostrándonos un diario de la Ciudad Condal—. Comparan a Marcial con Luisito Suárez. Yo te digo que es una buena comparación. Marcial sabe más que Salomón en materias futbolistas. Ya verás cuando termine de acoplarse a sus nuevos compañeros, o mejor dicho, cuando sus nuevos compañeros se acoplen a él. Y cuando coja totalmente su forma y aguante mejor los noventa minutos, ¡a dar clases!»

## GENTO

Hay discrepancias, y aún diríamos que discrepancias muy grandes, en torno a las afirmaciones del maño: «Marcial es un jugador muy frío» —opina el forofo—. «Todos los grandes genios del fútbol lo fueron. Acuérdate de Ben Barek, de Panizo, de Herrera...» «Tengo muy cerca el recuerdo de Di Stefano y de Gento» —replica el forofo—. «¿Fueron o no fueron maestros? ¿Fueron fríos o fueron fogosos?» El sicólogo participa en la controversia, puntualizando: «Los dos tenéis razón. Y los dos estáis equivocados. Para que un jugador sea genial no es absolutamente imprescindible que sea cerebral o temperamental. Eso del temperamento es cosa aparte. Ocurre sí, que en el campo de juego luce más el temperamental. Y en cuanto a Gento, no fue un maestro. Lo sigue siendo. Y ahí lo vas a tener otra vez en la selección.»

## KUBALA

«Kubala sí que fue un jugador temperamental» —dice con nostalgia de aquellos tiempos dorados del fútbol en los campos hispanos el maño—. «Lo que hace falta —opina el madrileño— es que sea también un seleccionador temperamental. Nada de paños calientes. La afición tiene derecho a que se le diga lo que ocurre con la selección: Si es que se pone menos coraje en los encuentros internacionales que en los interiores. Si es que no se ha sabido preparar un conjunto con los mejores jugadores españoles en cada ocasión. O si es que no hay en España jugadores de clase suficiente para competir con los extranjeros.»

## INTERNACIONALES

El racial defiende a los jugadores españoles. «Siempre se han crecido los españoles cuando se trata de competir con otros países. Lo mismo en la guerra que en el deporte o la cultura.» «No te exaltes, hombre.» «Es que se oye cada tontería... Los jugadores de fútbol son, ante todo, españoles. Y con esto basta.» El empirio opina: «Pues, entonces, ¿qué es lo que falla? ¿El conjunto? ¿La clase individual? Porque lo que no parece necesario discutir es el papelón que llevamos haciendo en los últimos años. Luego es fácil criticar y decir: «Deberían haber sacado a Pepito en lugar de Juanito. Ya se sabe que Pedrito está pasado de forma.» Justificar las derrotas a posteriori es sencillo.»

## PLATILLOS

Los no aficionados, puesto que no participa en la contienda futbolística ningún equipo español, se alejan de la pantalla del televisor. Un asiduo contertulio se presenta con un amigo, que viene muy interesado a pedir detalles sobre los sombríos platillos volantes de que hablábamos ayer. Parece que este señor también ha tenido una aventura parecida. Pero desgraciadamente, no ha venido todavía el políglota, protagonista de la aventura reseñada, y no hay posibilidad de contrastar experiencias. Intentamos sonsacar al visitante, pero se cierra como una almeja. «Yo no venía a hablar, sino más bien a escuchar.» «Pero puesto que no está aquí nuestro compañero, quisiéramos saber si coincide lo que él nos ha contado y lo que usted sabe.» «Perdone, señor. Estoy un poco cansado de que me tomen por un visionario o un loco. Mi única intención era demostrarme a mí mismo que estaba en mis cabales cuando me pasó lo que me pasó.» «Y, ¿qué le pasó?» «Por favor, no insista. No tengo deseos de publicidad. Era, insisto, un deseo de tranquilizarme yo mismo. Es que no estoy seguro de nada, ¿comprende?» No podemos conseguir nada, pese a los mancomunados esfuerzos realizados y a las promesas de discreción que formulamos. Otro día será: «Sí; yo volveré para hablar con su compañero.»

J. MARTINEZ

## PROTECCION A LA FAMILIA

# ESPAÑA ES EL PAIS EUROPEO DE MAYOR INFLUENCIA EN ESTE SECTOR SOCIAL

## CONFERENCIA DEL DOCTOR HEINZ SIMON EN LA CASA SINDICAL

MADRID. (Cifra.)—«España es el país en Europa que en cuanto a asociaciones familiares tiene la mayor influencia dentro de este sector social», ha manifestado el doctor Heinz Simon, ex director general de la familia de la República Federal Alemana, en la conferencia pronunciada en la Casa Sindical, organizada por la Comisión Permanente de los Congresos de la familia española.

Continuó diciendo que en este aspecto de la protección a la familia, Alemania es un país subdesarrollado.

Aludió a la reunión de la Unión Internacional celebrada en Torremolinos (Málaga), y afirmó que hoy no se puede hablar de Europa sin contar con España. Dijo que el movimiento más importante de protección a la familia se registra en Francia, en primer término, y luego en Bélgica.

Expuso las relaciones de la demografía con la economía y recordó que el canciller Adenauer creó en 1953 el ministerio de la Familia, al que se encomendó también la asistencia a la juventud.

## Instituciones internacionales

Se refirió a las actividades y cometidos de las cuatro instituciones internacionales que, en el campo europeo, se ocupan hoy de la familia como movimiento social: la Conferencia de los Ministros de Familia, que hoy comprende trece participantes; el Consejo de Europa, que tiene en Estrasburgo un representante permanente; el Comité de las Asociaciones de la Familia cerca del Mercado Común y el Comité Europeo de Acción de la Unión Internacional.

La unidad europea—agregó—es importante en estos cuatro planos. Afirmó que una Europa unida no puede hacer caso omiso de la orientación internacional. España constituye un ejemplo de la incorporación de las asociaciones familiares en los órganos del Estado. Esto es desconocido en el extranjero y constituye un gran progreso que debe ser tenido en cuenta.

Terminó sus palabras con un comentario al manifiesto comunista de Hengels y Marx para contrastar con ellos el concepto de la familia que, afortunadamente, se tiene hoy en la Europa occidental, donde prima el respeto a Dios y a la propia conciencia en la formación y en el desarrollo de la familia.

Presidieron el acto el presidente de la Comisión Permanente de

los Congresos de la Familia Española, don Cruz Martínez Estreuel; el consejero de la Embajada alemana en Madrid, señor

Schmidt, y el secretario general técnico de la Delegación Nacional de Asociaciones, don Enrique Villoria.

# HOY, APERTURA DE CURSO EN LOS CENTROS DE ENSEÑANZA MEDIA

## A LAS DOCE SE CELEBRARA UN ACTO ACADÉMICO EN EL INSTITUTO «RAMIRO DE MAEZTU»

Hoy se celebrará el solemne acto de apertura del curso académico 1969-70 de todos los Centros españoles de Enseñanza Media.

A las once de la mañana será oficiada una misa en la iglesia del Espíritu Santo, del Consejo Superior de Investigaciones Científicas (Serrano, 125).

A las doce comenzará la sesión académica en el salón de actos del Instituto «Ramiro de Maeztu», de Madrid, en la que intervendrán el secretario, jefe de estudios y catedrático de inglés y director del citado Instituto; la directora general de Enseñanza Media y Profesional, doña Angeles Galino, quien pronunciará la lección de apertura sobre el tema «La calidad de la enseñanza», y el Ministro de Educación y Ciencia, profesor Villar Palasí.

## Curso en la Universidad

Mañana, 10 de octubre, se celebrará la apertura de curso de la Universidad de Madrid. El acto comenzará a las once de la mañana en el paraninfo de la Universidad (edificio de la calle de San Bernardo).

## Inauguración de Curso en la Escuela de Telecomunicación

MADRID.—En la Escuela Oficial de Telecomunicación ha tenido lugar el acto de apertura de curso y entrega de credenciales a los 362 nuevos auxiliares de la escala mixta de Telecomunicación, que ahora inician su período de capacitación y prácticas.

## VIDA SOCIAL

### ENLACE GOMEZ GOMEZ-ABU JABER

En la iglesia de la Concepción se ha celebrado la boda de la señorita Josefina Gómez Gómez con don Khaldoun Abu Jaber. Apadrinaron a los contrayentes, la madre de la novia, doña Petra Gómez y don Ihsan Nasrawi.

La novia lucía un bello vestido de dupión natural, con bolero bordado en perlas y cristal y velo de tul ilusión. Bendijo la sagrada unión el padre Bartolomé Amengual Mayrata, quien pronunció una sentida plática y dio lectura, al término de la ceremonia, a un telegrama de felicitación enviado por el Papa Pablo VI.

Firmaron como testigos, por parte de la novia, su padre, don Leopoldo Gómez; sus primos, don Ramón Castillo Meseguer y don Pedro Vidal Ruiz Gómez, y don Benito Galán. Por parte del novio lo hicieron don Johny Elias Hinnawi, don Nabih Elias Hinnawi, don Rusay Rafiq Majdoub y don Nabih Zaki Alkhandra.

Finalizado el acto religioso, se sirvió una cena en los salones del Hotel Castellana Hilton.

Los novios marcharon posteriormente al archipiélago canario, donde pasarán su luna de miel.

# AYUNTAMIENTO DE OVIEDO

## RECTIFICACION DE ANUNCIO

En el anuncio publicado por este diario, relativo a la subasta para contratar las obras del Proyecto de canalización y cubrición del arroyo de Las Mazas, en el que se señalaba la fecha 16 de octubre de 1969, para finalizar el plazo de presentación de plicas, debe rectificarse dicha fecha, ya que el mencionado plazo termina a las trece horas del día 18 de octubre de 1969.

Oviedo, 2 de octubre de 1969.—El Alcalde (firma ilegible).



## RUNRUNES

Bisbiseos, rumores por doquier, palabras y palabras; de todo hay en el «parquet». Unas veces se ajustan los runrunes a la verdad; otras, a medias, y los más de ellos, en plan especulativo para su posterior realización. En el mercado no se sabe si salta antes el cambio que el rumor o este primero, que es el que influencia la cotización, como si fuera el huevo de la gallina o la gallina del huevo, aún por dilucidar; pero lo cierto es que de un día para otro se rompen las trabas alcistas de tal valor y lo vemos sube que te sube, para caer en realización, que depresiona más todavía que el estático cambio.

La Bolsa atraviesa un bache técnico, y sólo se ve demanda para contados valores que están en candelero por alguna sustanciosa plusvalía que oficialmente darán a los accionistas o que piensan darla en fecha próxima, al decir de rumores; o bien que al precio que se cotizan las acciones es interesante la inversión, contando con la ampliación que se dice hará para tal fecha. De todas formas, se echan de menos la presión de la inversión colectiva, que posiblemente esté a la espera de que se produzca el reajuste que ya tienen programado, para adquirir de nuevo y de nuevo ofrecer subidas a la participación. Los runrunes eran de que ahora no compran o compran poco, vendiendo algo, estando cautelosos en la espera del momento propicio y dosificando el volumen de inversión para no provocar nuevas inhibiciones por parte del papel.

En la sesión se ha mantenido la tendencia vendedora, con diferencias de cambio mucho más altas que en anteriores jornadas, y con predominio de signos negativos en el total de valores tratados. Estos fueron 100, de los que suben 34, con bajas en 45 y 21 repeticiones, sin que el índice general acusase en grado sumo esta desproporción, ante la ponderación de los diferentes sectores que inciden en él. En donde sí se ha notado fuerte desmerecimiento ha sido en el negocio efectuado en el departamento de acciones con respecto al de la anterior sesión. Por entidades, hay que destacar las 2.274 acciones negociadas del Banco Central, por un efectivo de 18,3 millones de pesetas, y diez enteros de alza; Energía e Industrias Aragonesas ha visto cómo sus acciones se recuperaban en siete enteros la sesión del desdoble, contratándose solamente 1.371 acciones, por un efectivo de 1,2 millones, y 6.619 derechos, por 747.947 pesetas; también Española de Petróleos se ve muy solicitada negociándose 4.299 acciones, por un efectivo de millones 14,5, así como Auxiliar de Ferrocarriles, que, con fuerte demanda, sólo se pueden contratar, por falta de papel, acciones 1.929, por un efectivo de 1,4 millones. Mención especial merece la fuerte demanda de derechos de Telefónica, de los que se han llegado a negociar 48.785, por 7.332.680 pesetas efectivas, y 5.420 acciones, por 7,1 millones efectivos.

Tenemos alza en Central y Continental, debido a que la primera entidad ampliará una por cuatro —como ya dijimos en su día—, y dará, además, acciones de una de sus Sociedades de cartera previo pago del nominal, al menos es lo que se dice, como también de la segunda —una por cuatro— cuyo desdoble es inminente; pero ha salido otra, que es la ampliación del Banco Rural, de una por diez a la par, según nos dijeron por los corrillos, ante la fuerte subida que ha tenido en la jornada, como continuación de la anterior. Vallehermoso y Ponferrada han perdido su fuerza alcista por realizaciones.

A. ESPADA BEJAR

## BOLSA DE MADRID: COTIZACIONES

	Cambio	Diferencia		Cambio	Diferencia		Cambio	Diferencia		Cambio	Diferencia
<b>Efectos públicos:</b>			<b>Bankiún</b>			<b>Inmobiliarias:</b>			<b>Gal</b>		
Interior 4 %	116,00	1,00	Bilbao	1.143,00	5,00	Alcazar	225,00	*	Española de Petróleos	720,00	*
Exterior 4 %	119,00	*	C. Navarro	960,00	*	Baml	179,00	1,00	Unión Resinera	457,00	17,00
Amort 4 % 1950	117,25	*	Central	1.613,00	10,00	Ceisa grandes	137,00	*	<b>Seguros:</b>		
Amort 4 % 1951	117,00	*	Continental	1.790,00	10,00	Ceisa pequeñas	160,00	2,00	Hermes, B.	338,00	*
Amort 4 % 1953	117,00	*	Eurobanco	295,00	*	Fincosa	125,00	2,00	Unión Fenix	1.122,00	*
Amort 4 % 1957	117,00	*	Exterior	680,00	8,00	Hispana pref.	146,00	1,00	<b>Siderometalúrgicas:</b>		
Amort 3,50 % 1951	107,00	*	Fomento	577,00	5,00	Inm. Metropolitana	373,00	2,00	Altos Hornos	110,50	2,50
Amort 3 % 1949	105,50	s/c.	Grat de Comercio	875,00	1,00	Vacasa	300,00	*	Seat	634,00	*
Céd. Inver B 1961	103,25	*	Granada	300,00	1,00	<b>Urbanizaciones:</b>			Auxiliar F. C.	150,00	1,00
Céd. Inver C 1962	102,50	*	Indus. Bilbao	540,00	*	Dresa	109,00	*	Citroën Hispania	210,00	1,00
Céd. Inver D 1963	103,00	*	Hispano	1.136,00	3,00	Urb. Metropolitana	630,00	2,00	Babcock Wilcox rojas	96,00	1,00
Inst. Nac. Colonizac.	99,00	*	Hébrico	1.014,00	2,00	Saonia	140,00	*	Enasa	165,00	*
Reconst. Nacional	108,00	*	López Quesada	1.430,00	*	<b>Inversión mobiliaria:</b>			Ensidesa, pref. B	97,00	*
Deuda Universitaria	110,00	*	Merchant	910,00	*	General de Inversiones	545,00	*	A Tudor	686,00	*
<b>Cédulas:</b>			P. Español	1.275,00	3,00	Finsa	244,00	*	E Zinc	148,50	*
Banc. Hipot 4 %	85,00	*	Rural	500,00	25,00	Iberica Valores	129,00	*	Femsa	300,00	*
— A	99,00	*	Santander	1.459,00	2,00	Continental Valores	120,00	1,00	Fasa Renault	323,00	*
— B	99,00	*	Urquijo	1.005,00	2,00	Insa	152,00	1,00	Genera Eléctrica	127,00	*
— C	95,00	*	Valencia	1.840,00	2,00	Fibansa	795,00	3,00	I. Santa Bárbara	80,00	*
— exenta 4 %	107,50	*	Vizcaya	1.183,00	2,00	Popularinsa	295,00	5,00	Maquinista I y M	61,00	*
Crédito Local Inter.	101,50	0,50	Zaragozano	1.029,00	3,00	Vamosa	121,00	*	Material y Const.	145,00	2,00
— de 1942-44	103,50	*	<b>Electricidad y Gas:</b>			Cartisa	547,00	5,00	M. Santa Ana	154,00	*
— de 1.000	102,50	*	Atalaya Gas	186,00	*	<b>Mineras:</b>			Motor Iberica	1.650,00	*
— oreo 500	103,00	*	Elect. Viesgr	229,00	3,00	Rio Tinto, A	290,00	10,00	Nueva Mont Quijano	112,00	*
— oreo 1.000	103,00	*	Elec. Leonesas	100,50	0,50	Durc Felguera	89,00	*	<b>Telefonía y Radio:</b>		
<b>Donos bancarios:</b>			Remudas Zaragoza	303,00	6,00	Los Guindos	80,00	*	Marconi	152,00	2,00
Banquesco 1965	94,00	0,50	Reesa grandes	304,00	6,50	M Ponferrada	427,00	23,00	Telefónicos	265,00	1,00
— 1964	92,50	s/c.	Reesa pequeñas	175,00	3,00	<b>Monopolios:</b>			<b>Textiles:</b>		
— abril 1965	92,50	s/c.	Penosa	227,00	*	Campa	318,00	3,00	Pefasa	111,00	0,50
— agosto 1965	92,50	s/c.	R. Santabrio	167,00	8,00	Pabacalera	225,00	2,00	Sniace	158,00	1,00
— octubre 1965	94,00	*	B. Cataluña	235,50	4,50	<b>Navegación y Pesca:</b>			<b>Transportes:</b>		
— agosto 1966	92,75	*	El Español	319,00	6,00	E. C. Naval	101,00	0,50	Aviaco	85,00	*
Eurobar 1964	100,00	*	Argre	233,00	*	Pebsa	68,00	*	Iberia, ord.	170,00	*
— 1965	100,00	*	Salto del Nansa	138,00	2,00	Trasméditerranéa	285,00	*	Metropolitano	212,00	*
— 1966	100,00	*	Sevillana	227,00	2,00	Naval Levante	224,00	*	<b>ULTIMA COTIZACION:</b>		
Induban 1964	101,25	*	Unión E. M.	216,00	5,00	<b>Papel:</b>			<b>Der. de suscripción:</b>		
— julio 1965	101,75	*	<b>Alimentación:</b>			Papelera Española	186,00	2,00	Banco Granada	193,50	0,50
— diciembre 1965	101,50	*	El Agula	316,00	10,00	Papelera Reunidas	120,00	*	Cartisa	145,00	10,00
— junio 1966	100,50	*	Azucares	211,00	*	<b>Químicas:</b>			Popularinsa	90,00	1,00
Fomento 1964	92,00	*	Ebro	1.040,00	*	Cros	268,00	1,00	Energía Aragonesa	113,00	1,00
— 1965 I	92,00	*	<b>Comercio:</b>			Dow Quinésa	378,00	3,00	E. Petróleos	689,00	9,00
— 1965 II	92,00	*	Central Inver. y Créd	357,00	2,00	Energía Aragonesa	185,00	7,00	Tafisa	55,00	*
Bilbao 1964	100,00	*	Galerías Preciados	587,00	2,00	Carburos Metálicos	607,00	*	U Fenix	785,00	*
Bankinter 1965	100,00	*	Montserrat	163,00	*	Cepa	766,00	*	Telefónica	148,00	4,50
— 1966	100,00	*	<b>Construcción:</b>			Explosivos	408,00	5,00	<b>BOLSA DE BARCELONA</b>		
Urquijo 1963	101,75	*	Cementos Alba, A	315,00	*	Fosforera Española	630,00	2,00	Fomento Obr. y Jons	600,00	6,00
— 1964	101,75	*	Cementos Alba, B	324,00	*	Hidro Nitro	76,00	*	Motor Iberica	400,00	3,00
— 1965	100,25	*	Financiera y Minera	465,00	*	Petroliber	433,00	7,00	La Maquinista Terr.	63,00	*
— conv 1965	114,00	*	Portland Valderrivas	563,00	2,00	Químicas Canarias	705,00	5,00	Industrias Agrícolas	375,00	4,00
— conv 1967	166,00	1,00	Valenciana Cement	634,00	2,00	Insular Nitrogeno	226,00	2,00	Tabacos de Filipinas	295,00	5,00
Bankiún 1964	100,00	*	Cristalería Española, B	1.335,00	*	<b>BOLSA DE BILBAO</b>			Telefónica	262,00	3,00
— 1965	100,00	*	Cristalería Española, P	1.295,00	*	Banco de Bilbao	1.146,00	7,00	U E Explosivos	410,00	3,00
— 1966	100,00	*	<b>Construcción:</b>			Vizcaya	1.182,00	6,00	La Seda Barcelona	470,00	*
<b>ACCIONES</b>			Hidrociivil	84,00	*	Electro Metal Ebro	220,00	*	Pirelli	212,00	*
<b>Bancos:</b>			Dragados y Constr.	915,00	5,00	España Industrial	295,00	*	M Santa Ana	154,50	0,50
Aragón	1.031,00	*	Enclinar de los Reyes	256,00	*	España Carburos	595,00	*	Tac	193,00	*
Banesto	1.090,00	*	Cantabria	183,00	*	Esp. Elec. y G. Lebón	110,00	15,00	Siemens	130,00	*
			Vallehermoso	355,00	10,00	España Petróleos	670,00	15,00	<b>BOLSA DE MADRID</b>		

## INDICE DE COTIZACION DE ACCIONES DE LA BOLSA DE MADRID

Base 31 de diciembre de 1968 = 100

	Día 7	Día 8
Bancos	127,19	127,21
Eléctricas	134,64	132,11
Alimentación	162,14	162,14
Construcción	159,25	158,13
Inversión	158,47	159,58
Mineras	198,97	198,75
Monopolios	146,96	147,55
Siderometalúrgicas	158,95	158,62
Químicas y Textiles	202,72	202,12
Varias	106,70	106,77
General	140,87	140,17

## CONTRATACION EN PESETAS NOMINALES

	Día 7	Día 8
Fondos públicos	14.866.000	6.714.500
Obligaciones	19.229.500	11.671.500
Acciones	64.825.300	23.439.990
Total	98.920.800	41.825.990

LEA USTED

EL RUEDO

APARECE  
LOS MARTES



# «LA PERSPECTIVA PARA LA EXPORTACION NO ES NADA HALAGÜEÑA ANTE LA ELEVACION DE PRECIOS EN LA CEE»

«CON TRIUNFALISMO SE HA DICHO QUE LAS ADUANAS DEL MERCADO COMUN HAN SIDO ABIERTAS»

## DECLARACIONES DEL PROCURADOR EN CORTES SEÑOR DE MIGUEL Y MARTINEZ DE BUJANDA TRAS LA REUNION DE LA JUNTA NACIONAL DEL GRUPO DE AGRIOS

MADRID, 8 (Cifra).—«Pedimos el retorno de las licencias individuales de importación para los pro-

## IRREGULARIDADES EN VARIAS COMPAÑIAS NORTEAMERICANAS DE INVERSION DE FONDOS

WASHINGTON, 8. (Efe.) — La Comisión Federal Norteamericana de Valores y Cambio informó ayer que aún no ha sido fijada la fecha en que comenzarán las audiencias de nueve compañías y 17 individuos acusados por la citada Comisión de haber violado la ley federal de Valores al planear repartir las comisiones de los agentes de Bolsa.

Fuentes de la Comisión calculan que hasta el mes de noviembre no se procederá a la investigación.

Las acusaciones, hechas el pasado 23 de septiembre, se basan en que varios agentes de Bolsa concedieron incentivos especiales a ciertas personas participen en fondos mutuos a cambio de una compensación por transacciones en los negocios de esos fondos.

Por medio de fondos mutuos, personas o compañías ponen parte de su dinero en manos de agentes bursátiles para que éstos inviertan en acciones y especulen con ellas, rindiendo posteriormente determinados dividendos a estas personas.

La Comisión de Valores y Cambios acusa a las compañías e individuos, todos ellos norteamericanos, de compartir las comisiones mediante unos acuerdos recíprocos con los agentes, que a su vez devolvían parte de estas comisiones y obtenían más encargos en competencia desleal.

## LOS TOREROS ESTUDIARAN EL PAGO DE IMPUESTOS

La Junta Directiva de la Agrupación Sindical de Matadores Españoles de Toros y Novillos y Rejoneadores, por la presente nota, hace saber a todos sus afiliados que el próximo viernes día 10, a las diez horas, en la sala C, planta 3.ª, de la Delegación Nacional de Sindicatos, Paseo del Prado, 18 y 20, se celebrará, con carácter extraordinario, una Asamblea General en la que se tratará, muy especialmente, las nuevas Normas Tributarias de los Toreros ante el Ministerio de Hacienda sobre el pago del Impuesto de Rendimientos del Trabajo Personal.

ductos procedentes del Mercado Común. La Comunidad Económica Europea lleva a cabo la elevación de los precios de referencia que rigen para los agrios producidos por terceros países», dijo hoy a los periodistas en una rueda de Prensa celebrada al término de la reunión de la Junta Nacional del Grupo de Agrios el Procurador en Cortes en representación de los empresarios encuadrados en el Sindicato Nacional de Frutos don Julián de Miguel y Martínez de Bujanda, al expresar el malestar existente en dicha Junta ante la próxima campaña naranjera.

«Con euforia últimamente se ha dicho —subrayó el señor De Miguel— que el arancel del CEE para los productos cítricos mediterráneos se había reducido del 20 al 12 por 100 sobre el valor de venta. Pero lo cierto es, según los informes alarmantes que llegan del Comité de enlace de los países mediterráneos productores de cítricos, que la perspectiva para la exportación de agrios no es nada halagüeña y contrasta fuertemente con aquella euforia.

En opinión del portavoz de la Junta Nacional del Grupo Español de Agrios existen hechos concretos que avalan este pesimismo. «Estos hechos —dijo el señor De Miguel— pueden resumirse en los cuatro puntos siguientes:

— Tras la devaluación del franco francés, Francia no ha aplicado las medidas correctoras oportunas a los precios de referencia para el sector de frutas y legumbres.

Como consecuencia de ello —afirmó el señor De Miguel—, los cítricos que enviamos a Francia sufrirán una elevación automática de un 11,11 por 100 en su precio (precisamente el tipo de devaluación francesa).

— Los italianos, en segundo lugar, se niegan a tratar con sus asociados del Mercado Común el problema de frutas y legumbres, independientemente del resto de los productos agrícolas —ha dicho el señor De Miguel—. Ello trae consigo que Italia solicita una subvención que oscila entre los tres y cinco dólares por tonelada sobre las naranjas importadas por la Comunidad de países mediterráneos no miembros, tratando de incrementar así su presencia en los mercados comunitarios. Esta medida proteccionista —prosiguió— es desmesurada, porque Italia sólo exporta a los demás miembros comunitarios el 3,6 por 100 de la producción global de agrios.

— Estados Unidos, por otro lado, se han enfrentado al Mercado Común, presentando una denuncia ante el GATT por estimar discriminatoria la rebaja aduanera efectuada por la Comunidad en favor de determinados países productores de agrios.

— Y finalmente —dijo el señor De Miguel— se ha sabido que al ser revaluado el marco, el Gobierno alemán ha establecido una tasa del 5,5 por 100 sobre el precio de una serie de productos, entre los que, según parece, están in-

cluidos los agrios. Ello evidentemente —afirmó más adelante— perjudicará a los cítricos que vendemos a dicho país.

Destacó el señor De Miguel, por otro lado, que no se explican los exportadores españoles de productos agrícolas como las denominadas «exportaciones tradicionales» no reciben el mismo trato que otras de tipo industrial, cuando en realidad «lo difícil no está en lograr situarse en el Mercado, sino mantenerse competitivamente».

Finalmente señaló que no deben aceptarse las verdades a medias ni los triunfalismos cuando se dice que las aduanas del Mercado Común han sido abiertas, y en realidad no se han operado mejoras, sino barreras más graves. «Los empresarios agrícolas —concluyó— estamos sobrados de razón al afirmar que las exportaciones «tradicionales» están sacrificadas por importaciones de productos transformados procedentes del Mercado Común.»

En la reunión de la Junta Nacional del Grupo Español de Agrios asimismo han sido adelantadas las cifras de frutos cítricos de la próxima campaña, que se estima será de más de 2.221.700 toneladas, de las que 1.814.850 se estima serán de naranjas, y el resto, de pomelo y limón.

## CONTRIBUCION MUNDIAL AL PROGRAMA DE DESARROLLO DE LA ONU

NACIONES UNIDAS, 8. (Efe.) La conferencia en la que los países miembros de las Naciones Unidas anunciarán sus contribuciones a las actividades del programa de desarrollo de la ONU comenzará hoy en Nueva York bajo la presidencia del secretario general, U Thant.

El secretario ha invitado a dicha conferencia a los 126 países miembros y a otros diez Estados que, en alguna manera, están asociados a las Naciones Unidas aunque no pertenecen a la organización: República Federal Alemana, Santa Sede, Liechtenstein, Mónaco, Nauru, República de Corea, República de Vietnam, San Marino, Suiza y Samoa occidentales.

U Thant espera obtener este año un total de 250 millones de dólares (17.500 millones de pesetas) en contribuciones, de los que hasta ahora lleva 197,4.

El secretario ha hecho notar que, si bien la cifra que solicita sólo representa menos de un décimo del 1 por 100 de los incrementos en los ingresos «per capita» de esos países durante el pasado año, los beneficios que de esa cantidad se podrían derivar, aplicados al desarrollo, la integración y la solidaridad humana, son inmensos.

U Thant ha declarado, asimismo, que si bien el incremento en las cotizaciones al programa ha subido desde el pasado año en un siete por ciento, las peticiones de ayuda de países en desarrollo ha subido en un 20 por 100 en el mismo período de tiempo, indicando el secretario que sus estimaciones personales hacen suponer que para el año próximo se necesitarán 350 millones de dólares para el programa.

Hasta hoy, los mayores contribuyentes al programa de desarro-

llo han sido, en términos «per capita» los de Dinamarca, Noruega, Holanda, Canadá, Kuwait y Suiza, en ese orden.

En términos absolutos, los Estados Unidos son el mayor contribuyente, con 71 millones de dólares al programa en 1969; Suecia, con 18,5 millones; Dinamarca, 15,6 millones; Reino Unido, con 13; Canadá, con 12,5, y la República Federal Alemana —que no es miembro de las Naciones Unidas—, con 10,2 millones de dólares.

## MISIONES COMERCIALES ESPAÑOLAS

MADRID (Pyresa).—«Las Misiones comerciales son uno de los instrumentos más eficaces de la promoción de las exportaciones, y por esta razón el Ministerio de Comercio —dice una nota de dicho organismo— dedica particular esfuerzo a su organización y subvención, tanto mediante el envío al extranjero de representantes de sectores exportadores españoles para la prospección de mercados como la invitación a importadores extranjeros a visitar en España centros de producción o Ferias técnicas y a que se pongan en contacto con exportadores españoles.

El Ministerio de Comercio ha empezado a preparar el programa de Misiones comerciales de 1970. Todos los sectores interesados son invitados a enviar antes del 1 de noviembre sus sugerencias o solicitudes a través de la Delegación Regional de Comercio

## SECCION DE ANUNCIOS TELEGRAFICOS

TARIFA: 2,00 PESETAS CADA PALABRA

### AUTOMOVILES

#### AUTO-ESCUELA

CALLAO enseña conducir en Preciados, 23; Duque de Sesto, 3; Islas Filipinas, 6.

### CONSULTAS

CLINICA especializada Doctor Hernández. Duque Alba, 10. Enfermedades venéreas. Análisis 2653446. (75).

CLINICA doctor Ferrero. Fuencarral, 6. Enfermedades venéreas. (44).

«CLINICA Fuencarral». Enfermedades venéreas. Dirección facultativa: Doctor Vázquez Vicente (colegiado 5.015). Fuencarral, 88 (40).

### HIPOTECAS

COMPRAMOS letras procedentes de venta de pisos. Exclusivas Merino. Marqués de Urquijo, 10. Padilla, 58. Fuencarral, 23.

HIPOTECAS 24 horas. Exclusivas Merino. Marqués de Urquijo, 10.

HIPOTECAS 24 horas. Exclusivas Merino. Padilla, 58.

HIPOTECAS rapidísimamente, primeras, segundas, compra-venta fincas, permutas. Franco, 2248558. Bravo Murillo, 4.

### PATENTES

Ofrecese licencia explotación patentes de invención:

224.082: Secadero rotativo especialmente indicado para sustancias granuladas.

243.949: Perfeccionamientos introducidos en la fabricación de objetos de materias plásticas.

250.124: Perfeccionamientos introducidos en los medios de molde de objetos de materia plástica.

269.336: Perfeccionamiento en aparatos de impresión sobre recipientes. Modelo de Utilidad.

91.224: Nuevo terminal para cables eléctricos.

Dirigirse a Oficina García Cabrerizo, Princesa, 14, o Registro de la Propiedad Industrial, Madrid.

OFRECESE Licencia Explotación Patentes números 71.293: «Cinturón mecánico con protección para caballeros». 103.110: «Empaque simplificado cepillos circulares pulis». 287.754: «Sistema control fuente energía alta y baja presión a una carga». 249.818: «Dispositivos protectores contra fragmentación en instalaciones». 279.924: «Disposición de dos aparatos lavado por flotación y sedimentación». 282.705: «Procedimiento fabricación grupo rotor». 293.113: «Mecanismo accionado motor accionar dispositivo eléctrico». 301.449: «Método

montar máquina dinamo-eléctrica». 301.785: «Procedimiento fabricación artículos consisten resina policarbonato». 301.803: «Procedimiento obtención conductor eléctrico aislado». 302.070: «Dispositivo desviador impulsos tensión circuito corriente continua y método correspondiente». 303.073: «Aparato alumbrado para exterior». 304.604: «Método formar artículo hojas revestido adecuado para uso en transierencia caracteres». 304.911: «Sistema prefabricado para construcción barracones, cobertizos y similares». 305.029: «Aparato interruptor eléctrico». 311.282: «Dispositivo disparable descarga vacío». 311.517: «Procedimiento fabricación artículo en resina policarbonato gran resistencia degradación luz ultravioleta». 325.612: «Perfeccionamiento fabricación cables eléctricos». 326.211: «Dispositivo condensador eléctrico seco óxido anódico». 326.356: «Aparato permutador calor tipo tubo». 326.405: «Método montar condensador eléctrico». 326.870: «Propiedades ópticas pieza fabricada comprende resina noliacrilato y resinas policarbonato». 326.871: «Dispositivo condensador electrolítico». 326.990: «Aparato eléctrico interruptor automático». 327.075: «Disposición control una turbina». Informará Registro Propiedad Industrial.

OFRECESE licencia explotación modelo utilidad 120.605: Maipé-ficha perfeccionado. Informará Registro Propiedad Industrial.

### RADIO-TELEVISION

TELEVISORES. Frigoríficos. 8 días prueba gratis. Sin entrada, 590 mensuales. Regalo: localisicos. Estufa. Estabilizador Antena. Mesita. Todo verdad. Servimos simple llamada. 2562479. Exposiciones: Paseo Extremadura, 107, y Hermanos Machado, 35. (Juntito Metro Quintana.)

### SUBASTAS

SUBASTAS del Monte de Piedad. Compra de lotes mediante proposiciones en pliego cerrado. Se recuerda al público que, aparte del tradicional sistema de pujas, existe la modalidad de la compra de lotes mediante proposiciones en pliego cerrado, para aquellas personas que no puedan desplazarse a las subastas. Información: Jefatura Monte de Piedad. Plaza de San Martín, 1.

SUBASTA. Hoy comienza la subasta de ropas, libros y objetos, Monte de Piedad. Cardenal Cisneros, 61. De 10 a 2.



## PRESENTACION DE LA OBRA «QUIEN ES QUIEN EN EL MUNDO TURISTICO ESPAÑOL»

MADRID. (Cifra.) — En el Club Internacional de Prensa fue presentada ayer noche la obra «Quién es quién en el mundo turístico español».

Presidieron el acto los directores generales de Cultura Popular y Espectáculos, don Carlos Robles Piquer, y de Empresas y Actividades Turísticas, don León Herrera Esteban, acompañados del presidente del Club, señor Dominici Curzio, y el Presidente del Sindicato Nacional de Hostelería, don José María Gutiérrez del Castillo, entre otras personalidades.

Después de unas palabras de presentación del presidente del Club, el señor Herrera Esteban hizo un elogio de la obra que iba a ser presentada, editada por «Editur», que ahora cumple la primera década de su fundación en Barcelona con la publicación de un boletín nacional de información técnica, y luego ha desarrollado sus actividades editando dos importantes publicaciones periódicas: el semanario «Editur» y la revista mensual «Tecnohotel», así como «Volúmenes de la Biblioteca

de la Industria Turística», «Anuario Español de la Industria Turística» y «Los cien mejores hoteles españoles».

Aludió asimismo el señor Herrera al éxito de las Exposiciones monográficas «Hogarotel» que se celebran en Barcelona, y afirmó que esta nueva obra «Quién es quién en el mundo turístico español» es de gran utilidad para cuantos intervienen en el turismo español, y de indudable interés general.

A continuación, don Jorge Villa Fradera, director de la editorial, hizo una detallada exposición de la obra, que contiene un índice alfabético, otro de cargos y funciones y un tercero de Empresas y organismos por sectores de actividades.

Terminó agradeciendo la colaboración que le ha prestado el Ministerio de Información y Turismo y la presencia de los directores generales, así como la hospitalidad que le había brindado para la presentación de la obra el Club Internacional de Prensa.

### TEATRO

## CIENT REPRESENTACIONES EN «LADY PEPA»

Por primera vez se han celebrado las cien representaciones de una comedia representada en un café-teatro. El acontecimiento tuvo lugar anoche en «Lady Pepa», pionero de los locales de esta clase en Madrid.

La pequeña compañía puso en escena por centésima vez «Esperando a Godofredo», de Enrique Bariego, que fue aplaudida como la noche del estreno. Asistieron personalidades del mundo artístico madrileño.

## XI SEMANA DE CINE EN COLOR, EN BARCELONA

El famoso actor y director cinematográfico italiano Vittorio de Sica ha confirmado a la organización de la XI Semana Internacional de Cine en Color su presencia en Barcelona, el próximo sábado, para asistir a la proyección de la película «Amanti», de la que el propio De Sica es director, y en la que intervienen como intérpretes Faye Dunaway y Marcello Mastroianni.

Con el filme «Amanti» se abre esta manifestación cinematográfica barcelonesa.

Vittorio de Sica viene acompañado por su esposa, María Mercadé, catalana de nacimiento, y por su hijo, Manuel de Sica Mercadé, joven compositor, a quien se debe la música de la película dirigida por su padre.

### Primer Festival Ibérico de Cine Aficionado

LISBOA, 8. (Efe.) — Con patrocinio de sociedades españolas y portuguesas, del Club de Cine Amateur de La Coruña y la sección de cine amateur del Centro Excursionista de Cataluña, se va a realizar en breve en la ciudad de Guimarães —norte de Portugal—, el I Festival Ibérico de cine aficionado, informa la agencia Ani.

Se trata de una iniciativa de la asociación de cultura «Convivio», esperándose, según han declarado sus organizadores, una gran participación de cineastas aficionados de los dos países.

### CRONICA DEL FESTIVAL DE BERLIN, por Enrique FRANCO

## VICTOR TRETIAKOV, UN VIOLINISTA FABULOSO

BERLIN. (De nuestro crítico musical, enviado especial.) — A las puertas mismas del Festival tuvimos ocasión de escuchar la apoteosis berlinesa de Víctor Tretiakov, uno de los nombres estrellas de la última generación violinística soviética. La figura de este prodigioso concertista ingresó en el panorama internacional cuando el año 1966 ganó el concurso Tchaikowsky. Tenía entonces veinte años, y sólo hacía tres que había dado su primer recital en Moscú. No es de extrañar que el Jurado le otorgase el galardón y que alguno de sus miembros suscribieran encendidos elogios ante la presencia del nuevo talento. Así, Leonid Kogan y David Oistrach, que, por cierto, asistió al recital en la nueva Filarmónica de uno de sus últimos sucesores. No sólo interés mostraba Oistrach ante la actuación de Tretiakov, sino que aplaudió incansablemente una y otra versión. Entre el público berlinés existía verdadera expectación, pues la pasada temporada, Tretiakov tocó por vez primera en la vieja capital alemana.

Desde el primer momento pudo advertirse en Tretiakov un dominio absoluto, una amplitud de arco extraordinaria, que le permite el más bello «degato». Sería ocioso detenerse en comentar la técnica mecánica de quien mereció el «Premio Tchaikowsky» interpretando el primer «Concerto», de Paganini. Si forma capítulo digno de especial alusión la calidad del sonido: redondo, brillante, tocado de un mínimo vibrato que le otorga una increíble efusividad e igualado en todos los registros y ante cualquier problema técnico. La afinación es tan exacta, que lo mismo en el más melódico cantábile que en las cuerdas dobles, en el grave de la cuarta cuerda o en los más arriesgados «armónicos», los sonidos nos llegan exactos, como pulsados a tecla. Con todo, no será esto suficiente para establecer la categoría definitiva de Tretiakov si, no obstante sus veintitrés años, no posee una madurez interpretativa de tan egregio grado. Sólo quizá la «Sonata» de Mozart, que abría el recital adoleció de cierta frialdad academicista. Por otra parte, se advertía en el violinista un cierto «trac», pues, como bien decía un veterano concertista, sólo existen dos clases de artistas: los que tienen «trac» y los mentirosos.

La «Sonata en re bemol», opus 108, de Brahms, fue definitiva confirmación de ese talento maduro que se anticipa en Tretiakov. Bien es verdad —hay que decirlo ya— que el colaborador pianístico Michael Jerochin es un formidable músico de cámara, que sabe hacer «dúo» con perfección desde una técnica personal, pero de inusitada eficacia. No cabe mayor entranamiento en unos pentágramas que el que Tretiakov y Jerochin mostraron ante el consistente y lírico Brahms. Ni cabe una fantasía interpretativa más plena de luces y colores que la que sirvió a Tretiakov para la «Habenera» y «Tzigane», de Maurice Ravel.

Como contribución a la música soviética escuchamos a Tretiakov una sonata de Arno Babadjanjan, un compositor de la generación intermedia de Armenia y que, dentro de una buena escritura, de gran efectismo, cultiva un popularismo muy sobrepasado hoy y que, en definitiva, es hijo directo de Aram Khachaturian. La obra fue pretexto para que Tretiakov derrochase su máxima capacidad virtuosística.

### La Orquesta Nacional, en Berna

BERNA, 8. (Efe.) — Hoy ha tenido lugar en el gran salón de conciertos del Casino de Berna, abarrotado de público, la actuación de la Orquesta Nacional Española, dirigida por el maestro Rafael Fruhbeck, de Burgos, que ha obtenido extraordinario éxito, siendo aplaudida con entusiasmo.

# ROSALES

CINE DE ARTE Y ENSAYO

HOY JUEVES, DIA 9,  
ESTRENO DE UN  
FILM DISTINTO

“EL DESORDEN” podría definirse como “un  
policiaco de los sentimientos”

Una vida que no es tan “dulce”. Una dramática  
“dolce vita” de las contradicciones humanas



SAMY FREY  
LOUIS JOURDAN  
CURD JURGENS  
ANTONELLA LUARDI  
TOMAS MILIAN  
RENATO SALVATORI  
JEAN SOREL  
SUSAN STRASBERG  
ALIDA VALLI  
GEORGE WILSON

un film de  
FRANCO BRUSATI

Y el excepcional cortometraje:  
«**ADOLESCENCIA**»

UNA EXCLUSIVA CIDENSA  
DISTRIBUIDA POR MERCURIO FILMS, S. A.

## SALON INTERNACIONAL DEL AUTOMOVIL A V I S O

De especial interés al ramo de la automoción en general ante su  
posible participación al próximo

## SALON INTERNACIONAL DEL AUTOMOVIL BARCELONA-70

Nos complace informarles que a partir del día 21 de octubre de  
1969 iniciaremos la contratación de las zonas de exhibición.

Quedamos a su disposición en nuestras oficinas del “Salón Internacional de Automóvil-70”, Recinto Ferial de Montjuich, Palacio número 1 (Plaza de España), Barcelona-4, de 10 a 1 y de 17 a 19 horas, todos los días laborables.



## segunda fila

**G**USTAVO Adolfo Bécquer va a viajar por el norte de España, de la mano de Antonio Girau, a cuya compañía, Pequeño Teatro de Madrid, se ha encomendado este paseo conmemorativo del primer centenario de la muerte del poeta. Organiza la gira la Dirección General de Cultura Popular y Espectáculos, a través de su sección de Promoción Cultural, y comenzará en Soria el próximo día 20, para continuar por Galicia, Asturias, Santander, Vizcaya y Guipúzcoa, terminando el día 2 de noviembre en San Sebastián.

**D**ON Juan tiene un plan. Es lo suyo, claro; pero no me refiero a planes amorosos, sino laborales. Don Juan es Juan Diego, que el año pasado por estas fechas hizo el «Tenorio» televisivo con mucho éxito. Ahora se ha incorporado a la compañía de Conchita Montes, con la que estrenará en Barcelona el próximo día 23 «La factura», para venir con ella a Madrid el 14 de diciembre, concretamente al teatro Eslava. Posteriormente, Juan Diego formará su propia compañía para estrenar la apasionante comedia «La noche de los asesinos», bajo la dirección de Trino Martínez Trives.

**L**AS que se van a dar una estañadura, si Dios no lo remedia, son Salomé y Massiel el día que coincidan en un Festival. Por lo menos ya se la están dando dialécticamente desde los periódicos. Recientemente han actuado en cierta capital castellana en dos días sucesivos y las dos han sido entrevistadas por un sagaz periodista local. Salomé dijo, entre otras cosas:

—Massiel se creyó que su reinado iba a durar toda la vida... Massiel sólo sabía atacarme desde que me propusieron. Desde cualquier sitio y en cualquier momento. Ella estaba en el Trono y yo tenía que escalarlo, y se aprovechaba de esa circunstancia para meterse conmigo despiadadamente. Sin duda pensó: «Esta pega el «boom» y se me acaba el «chollo»... Y, como tenía derecho a defenderme, sobre todo después del triunfo, me dije: «Salomé, ésta es la tuya», y empecé a hablar en los periódicos de su inexperiencia y de mi éxito.

—¿Para fastidiarla?, pregunta el periodista.

—Ella me había fastidiado a mí antes.

**A**L día siguiente debutó Massiel, y a preguntas del periodista manifestó:

—Salomé está buscando una publicidad gratuita a costa mía y, lo que es peor, a costa del público. Yo no tengo nada que ver. No me importa lo que diga porque no lo tomaré en consideración. Lleva muchos meses tratando de picarme. Siempre que voy a algún sitio me encuentro con las mismas declaraciones. Yo acostumbro a callarme, en una actitud que creo más deportiva y elegante.

Y más adelante, contando su vida, puntualiza:

—Ahora hay muchas cantantes jóvenes y buenas, pero cuando empecé había cantantes de la edad de Salomé, con más de cinco años de carrera, que se dedicaban a cantar —algunas muy bien— éxitos internacionales.

**Y** dentro de unos días, el 25 de octubre, se casa Salomé. La ceremonia se celebrará a las seis de la tarde en una iglesia de Barcelona. Alguien la ha preguntado:

—¿Está invitada Massiel?

—Yo no tengo nada con Massiel y pienso invitarla. Es ella la que parece tenerla cogida conmigo.

Apunten la fecha: 25 de octubre. Posible día de la estañadura... o del abrazo de Vergara.

**E**L que se separa definitivamente de «los chicos» es Manolo Codeso, que al terminar la presente temporada marchará por su cuenta a América, en unión de la «estrella» Mili Ponti, al parecer con un importante contrato.

Santos y Zori sin Codeso, reaparecerán, según costumbre, en el Alcázar de Madrid con una nueva revista de Manolo Baz y Fernando García Morcillo. Para la nueva formación cuentan con una supervedette sensacional, con la que están ultimando las condiciones.

NUMERO 16

## “La batalla de Inglaterra”, en París

Los 2.500 espectadores que asistieron el día 18 en París a la «première» del filme «La batalla de Inglaterra» revivieron el ambiente patético de Londres durante los bombardeos de 1940. En las terrazas de acceso a Palacio, 80 portadores de antorchas iluminaron su entrada, mientras proyectores antiaéreos seguían las evoluciones de un «Spitfire» en el cielo. Desta-

camentos franceses y aliados y tres bandas de música militar completaron el clima heroico y patético de una gala excepcional, cuyo beneficio se ha destinado a la Asociación des Français Libres y la Royal Air Force. Después de la proyección, Mireille Mathieu cantó «La Marseillaise» y el «God Save the Queen» desde el primer piso de la Torre Eiffel, así como

la canción «Ami, la mort attend là-haut», escrita por Maurice Vidalin sobre «La batalla de Inglaterra». En pleno Champs Elysées apareció este modelo de «Spitfire» para completar la presentación de este gran film de Guy Hamilton, producido por Harry Saltzman, que narra uno de los episodios decisivos de la última guerra mundial.

# ¡bienvenidos a la patria!

## la empresa nacional de telecomunicaciones

### ENTEL

cuya Estación Costera Radio Aranjuez ha mantenido a diario la comunicación con los buques en que regresaban los componentes de la

## “OPERACION ESPAÑA”

saluda a los 1.300 antiguos emigrantes que llegan con la ilusión de conocer la España de hoy, que les recibe emocionadamente.



Empresa Nacional de Telecomunicaciones **ENTEL**

Enlaces directos radio y corresponsales en toda Hispanoamérica.  
Comunicaciones con buques en alta mar.





# TOROS SIN SALIR DEL BURLADERO

Por Juan LEON

Cordobés se retira, Cordobés no se retira, Cordobés juega al fútbol, Cordobés se pelea con su apoderado, Cordobés se arregla con su apoderado. Cordobés, Cordobés y todos los días Cordobés. ¿En qué quedamos? ¿Interesa o no interesa Cordobés? Los que más le combaten son precisamente los que más destacan este permanente noticiario apenas sin motivo de verdadero interés periodístico. ¿Qué es lo que ocurre?

Lo peor es que los lectores lo achacan todo a propaganda interesada en una campaña hábilmente montada para que la gente no se olvide de él.

Si de verdad es un mal torero, que destorea, que corrompe con sus modos las mejores esencias de la Fiesta, que ha determinado el encajecimiento de las localidades con sus desorbitados honorarios, y más y más vicios, no se explica que salte su nombre a las páginas de los diarios, a veces a la primera página y con muy acusados titulares, por los más mínimos motivos.

Menudean con increíble constancia las alusiones a Cordobés cuando Cordobés no está en escena, en el ruedo de que se hable. Empresarios y toreros, que deberían mostrarse agradecidos, porque gracias a él han ganado más dinero, aprovechan todas las ocasiones para execrarlo. Esto no se explica, pero es así.

Cordobés, ante semejante espectáculo, ensanchará su personal sonrisa, diciéndose quizá: «Ladrán, luego cabalga.» Y va y se compra una astronave. Escandaloso.

## HONROSA RETIRADA DE PINTURAS

Antonio Labrador «Pinturas» abandona su profesión de banderillero, que cumplió honrosamente con las más destacadas figuras habidas tras nuestra guerra. Antes había recorrido la clásica escala de novillero sin caballos, con caballos y matador de toros. Comenzó con el toro siendo casi un niño, y nació en 1910; bien se deduce que ha vivido medio siglo en el mundo del toro. En él ha confraternizado con todos. Con su simpatía, su cordialidad y su honradez. El tiempo que permaneció junto a sus maestros es la prueba más eficaz no sólo de su magnífica profesionalidad, sino también de sus condiciones humanas. Siete años con Manolete, once con Aparicio y seis con Santiago Martín «Viti», lo acreditan. Sirvió también a las órdenes de Juanito Belmonte y Paquito Muñoz. Le deseamos los mismos éxitos en el nuevo modo de vida que le espera.

## «EL PUYAZO», EN SU XX ANIVERSARIO

Esta popular peña taurina, cuyo principal objetivo es fomentar la afición a la suerte de varas, al tiempo que vela por su pureza, celebra el cumplimiento de los veinte años de su fundación con distintos actos, que culminarán el próximo día 12 en Zaragoza, postrándose a los pies de la Virgen del Pilar.

## LOS ASTRONAUTAS, TOREROS

Antonio Bienvenida, Paco Camino y Viti han obsequiado a los astronautas Armstrong, Collins y Aldrin con sendos trajes de luces. Los tres aparecieron fotografiados en toda la Prensa española, y nos parece probable que también en la extranjera. No se espera que alguno de ellos caiga en la tentación de vestirlo ante un toro en una plaza cualquiera. En el pasado número de «El Ruedo» se publicó una composición fotográfica en la que aparecen vestidos de luces.

Por cierto que estos regalos determinaron en Televisión, en ese programa concurso de «Los hombres saben, los pueblos marchan», la siguiente pregunta, formulada así, poco más o menos: «Tres toreros españoles regalarán sendos trajes de torear a los astronautas que van a visitarnos. Los toreros son: Antonio Bienvenida y... he aquí la pregunta: ¿Cuál es el tercero?»

Los concursantes eran cinco, pero sólo dos acertaron a dar el nombre de Paco Camino. Los acertantes son, sin duda, buenos lectores de Prensa, y hacen bien, porque es la forma de saber muchas cosas, hasta esta tan anecdótica que acabamos de referir. Los concursantes que participan o vayan a participar en programas de esta naturaleza adelantarán mucho leyendo dia-

riamente la Prensa. Perdón, pero es legítimo que acerquemos la brasa a nuestra sardina.

## PACO MARI, CONDECORADO

Felicitemos a Paco Mari por la condecoración que se le ha otorgado de la gran cruz de oficial del Mérito Civil, por su ingente labor como reportero gráfico. No podíamos por menos de sumarnos a la satisfacción que en el mundillo taurino ha producido esta noticia, ya que Mari está especializado en la fotografía taurina, sin descuidar las demás actividades propias de su profesión, como demuestra por su cargo de redactor gráfico de nuestro colega de San Sebastián «La voz de España».

## MAS ALTERNATIVAS

Creemos haber leído que van otorgadas en la presente temporada veintisiete alternativas; pero aún faltan dos por lo menos: la de Vicente Linares, en Zaragoza, el próximo día 11, y la de Curro Vázquez, el 12, en la plaza madrileña de Vista Alegre.

Linares tendrá de padrino a Dámaso Gómez y de testigo a José Fuentes, con toros de Samuel Flores. Curro Vázquez será apadrinado por Curro Romero, y será testigo José Fuentes.

¿Se llegará a la treintena en esta temporada? ¿Subsistirán de forma destacada más de media docena? Desgraciadamente, la media docena parece una exageración, tanto más si se tiene en cuenta lo bien nutrido que está el escalafón mayor de la torería. «El Ruedo» podría convocar una quiniela en la que se estableciera qué puestos habrán de ocupar, por el número de corridas toreadas, en la próxima temporada los que han recibido la alternativa en la presente. José Fuentes, testigo de las dos últimas, podría serlo también del escrutinio, con notario al lado, claro.

## EL FESTIVAL DE CUBAS DE LA SAGRA

Con un lleno absoluto se celebró el festival benéfico que cada año organiza don Livinio Stuyk en Cubas de la Sagra. Participaron en él los rejoneadores Lupi y Silva y los diestros Julio Aparicio, Diego Puerta, Paquirri, Angel Teruel, Miguel Márquez y Julián García. Ni que decir tiene que todos obtuvieron trofeos y que el público lo pasó muy bien. Paco Camino, con su brazo escayolado, presenció el espectáculo, ya que, como el año pasado, no podía participar por estar lesionado.

## FIESTA CAMPERA PARA LOS COSACOS DE UCRANIA

Fue un agasajo ofrecido a los integrantes del «ballet» de Los cosacos de Ucrania, celebrado en la finca del ganadero Baltasar Ibán, quien, con María Rosa y Oscar Cruz, lo organizaron. En el festejo hubo alegría y lances muy variados, y hasta con uno dramático: Nacho, de «El Ruedo», fue cogido, digamos más bien atropellado, por una vaquilla, que le propinó una gran paliza, de la cual exhibió en la redacción de la revista documentos gráficos y las múltiples lesiones —llamémosle chichones— recibidas en su sandunguero cuerpo, que se guardará muy bien de insistir. ¡Nacho, Nacho!, a tus fotos y a tus escritos.

## PROYECTO EN LAS VENTAS

Para el próximo domingo estaba proyectada una corrida a base de rejoneadores. No sabemos cómo andará el tiempo, pero por si las borrascas, tengan la empresa y la autoridad las debidas consideraciones para que el público asistente no tenga que sufrir las consecuencias a que puede dar lugar una mojadura como la del pasado domingo.

## CORRIDA SUSPENDIDA

Para empalmar con el comienzo de esta sección, digamos que la corrida que se había de celebrar el día 7 en Montoro, con Alfredo Leal, Cordobés y Palomo Linares, fue suspendida por incumplimientos reglamentarios relacionados con los toros. Eso que suele llamarse un escándalo. Esta era la última corrida que iban a despachar los «guerrilleros», y es de suponer que la última sería la anterior, pues no es probable que organicen otro desquite. Reconocemos que la medida podría haberse adoptado mucho antes.



Un alegato contra la concupiscencia, el erotismo y varios. ¿A dónde vamos a parar, hombre! Lina Morgan, Gloria Cámara y Laly Soldevila enseñan, más o menos, a dónde vamos a parar en «Soltera y madre en la vida», una historia que para qué le voy a usted a contar, escrita por José Luis Dibildos y Antonio Mingote y dirigida, en color, por Javier Aguirre

**1940:** Nunca hombres y mujeres de esta tierra realizaron una hazaña tan heroica.



... «NUNCA TANTOS DEBIERON TANTO A TAN POCOS.»

(Churchill.)

**PROXIMO LUNES, DIA 13, GRAN GALA DE ESTRENO A BENEFICIO DE LA ASOCIACION DE DAMAS DE NUESTRA SEÑORA DE LORETO**

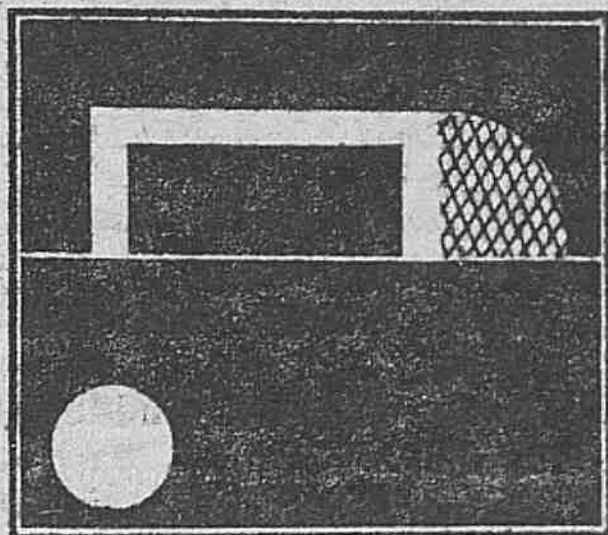
Cuando haya de desplazarse a Correos para utilizar cualquier servicio postal, hágalo antes de las once de la mañana y se evitará aglomeraciones y molestias.



# LA LISTA DE KUBALA QUEDO REDUCIDA A DIECISIETE JUGADORES



**SADURNI, ZABALZA, GLARIA, CORTES Y QUINI QUEDAN EXCLUIDOS**



Veinte de los veintidós seleccionados por Ladislao Kubala para formar el equipo que el día 15 se enfrentará a la selección de Finlandia en La Línea de la Concepción, celebraron entrenamiento en la Ciudad Deportiva del Real Madrid. Acudieron al entrenamiento todos los convocados, a excepción de Gento, que todavía no está completamente curado de su lesión, y de Glaria, también lesionado.

La sesión fue dura, y Kubala hizo trabajar de firme a sus elegidos. La sesión comenzó a las diez de la mañana y se prolongó hasta después de mediodía, consistiendo en ejercicios físicos y técnicos, un breve partido de fútbol y una laboriosa sesión que Kubala dedicó a los tres porteros elegidos para esta convocatoria: Iribar, Sadurni y Reina.

Kubala formó dos equipos, que jugaron media hora, y fue arbitrado el improvisado partido por el colegiado castellano señor Barroso.

En el equipo A formaron: Iribar, Ballester, Barrachina, Eladio, Pirri, Asensi, Rexach, Amancio, Quino, Velázquez y Pujol.

Si Gento estuviera en buenas condiciones para jugar contra Finlandia, esta formación parece la probable para el día 15 con la inclusión del extremo izquierdo madrildista en lugar de Pujol.

En el otro bando jugaron los demás seleccionados, encargándose Reina de defender la puerta, porque Sadurni jugó de defensa. El resto del grupo entrenador lo formaron Zabalza, Gárate, Violeta, Costas, Gaztelu, Quini y Luis Costa.

Formó Kubala un equipo de ataque, incluyendo a dos medios ofensivos —Pirri y Asensi—, en el once que parece titular. Venció el equipo «titular» e Iribar salió imbatido.

## Los aficionados se entrenaron en Vallehermoso

Siguiendo el plan de preparación de Santamaría, entrenador de la selección española de aficionados, efectuaron un largo entrenamiento los jugadores convocados con vistas al segundo torneo organizado por la UEFA, cuyo primer enfrentamiento lo tendrán en Londres el día 22 contra la selección inglesa.

El estadio de Vallehermoso, lugar donde los jugadores efectuaron el entrenamiento, se encontraba casi vacío. Sin duda alguna, la atracción la tenían acaparada los preseleccionados por Kubala.

Los aficionados, a las órdenes de Santamaría, iniciaron los primeros ejercicios, a los que continuó un partido de sesenta y cinco minutos de duración, cuarenta en la primera parte y veinticinco en la segunda. Los muchachos se movieron bien por el campo, y el guardameta Esteban realizó una buena serie de paradas a disparos de los delanteros rivales.

A esta segunda concentración faltaron, por motivos justificados, Grande, Piñel, Michel y Capón.

## LOS DIECISIETE SELECCIONADOS

A finalizar el entrenamiento de ayer, Kubala ha facilitado la lista de los jugadores que el lunes se concentrarán en Madrid. Es la siguiente:

**Barcelona:** Reina, Eladio, Rexach y Pujol.

**Real Madrid:** Pirri, Amancio, Velázquez y Gento.

**Elche:** Ballester y Asensi.

**Atlético de Bilbao:** Iribar.

**Zaragoza:** Violeta.

**Valencia:** Barrachina.

**Real Sociedad:** Gaztelu.

**Celta:** Costas.

**Atlético de Madrid:** Gárate.

**Betis:** Quino.

Después, Kubala dedicó su atención a los tres porteros, a los que obligó a ejercicios duros, exhaustivos, poniendo a prueba su elasticidad, reflejos, velocidad y colocación.

Kubala se ha mostrado satisfecho del estado de sus jugadores, pero lamentó las ausencias de Glaria y Gento, expresando su confianza en que podrá contar con ellos para el momento de enfrentarse a Finlandia, en el último encuentro, que debe jugar España correspondiente a la fase de clasificación al mundial de fútbol.

Santamaría espera contar con todos los hombres convocados en la próxima concentración del día 14 para llegar a la selección definitiva.

Después del partido Santamaría entrenó a los porteros con tiros de penalty. Después, a la ducha, y fin de la concentración.

Sobre la formación base de la selección Santamaría no quiere sentir ningún precedente. La lista de jugadores que entrenaron es la siguiente:

**Porteros:** Castro, Esteban y Rodríguez.

**Defensas:** Benito, Espildora, Hernández, Robaina, Laguna, Lanchas y Cano.

**Medios:** Aurre, Ojeda, Rodríguez y Perelló.

**Delanteros:** Botella, Dueñas, García Herrero, Garzón, González Machio, Leirós, Ortega, Ortuño, Planelles y Salcedo.

**VASAS GYOER-BARCELONA, EL DIA 21**

**BARCELONA.** (Alfil.) — El Bar-

celona prepara su desplazamiento a Hungría para jugar el primer encuentro de la eliminatoria de Copa de Ferias contra el Vasas de Győr. Se ha llegado ya a un acuerdo con el Club húngaro para jugarlo el martes día 21.

No existe aún acuerdo, en cambio, para el encuentro de vuelta, para el que los húngaros proponen el 26 de noviembre, y el Barcelona ofrece el 19 del mismo mes, ya que no le interesa aquella fecha por coincidir con el Madrid-Standard de Lieja, de Copa de Europa, que será televisado.

## PARTIDO DE VIEJAS GLORIAS

**BILBAO.** (Alfil.) — Las viejas glorias futbolísticas de Vizcaya tratan de organizar un partido contra las viejas glorias de la Real Sociedad de San Sebastián, de carácter benéfico.

El beneficio que se obtenga pasará íntegro a la viuda del submarinista vizcaíno Otaola, recientemente fallecido en Tenerife cuando participaba, representando a Vizcaya, en los Campeonatos de España de pesca submarina.

## LAS SANCIONES DE LA SEMANA

El Comité de Competición de la Real Federación Española de Fútbol ha adoptado en su reunión de ayer, entre otros, los siguientes acuerdos:

### PRIMERA DIVISION

Cuatro partidos de suspensión al jugador paraguayo Cáceres, del Mallorca, por insultar al árbitro.

Multa, por formular reparos a decisiones arbitrales, a los jugadores Domínguez Robles y Pérez Baccallado, del Mallorca.

Amonestación y multa, por diversas causas, a los siguientes jugadores:

Hidalgo y Costas, del Celta, y Luis, del Atlético de Madrid.

Imponer multa, por incidentes de público producidos en sus campos, a los Clubs Mallorca y Celta.

### SEGUNDA DIVISION

Tres partidos de suspensión a De la Fuente, del Gijón, por juego peligroso.

Dos partidos de suspensión, por repeler juego peligroso, a los jugadores Luis Costa y Poce, del Córdoba.

Amonestación y multa, por diversas causas, a los siguientes jugadores:

García Martínez, del Orense; Sistiaga, del Oviedo, y González Martínez, del Salamanca.

El Comité de Competición decidió también abrir un informe sobre las manifestaciones vertidas por el presidente del Córdoba acerca de las condiciones físicas del árbitro que dirigió el encuentro Gijón-Córdoba el pasado domingo.

## LA COPA DEL GENERALISIMO

La de ayer era la fecha señalada oficialmente para dar comienzo la Copa del Generalísimo, que en sus primeras eliminatorias afecta únicamente a los Club de Tercera División. Sin embargo, ya se habían anticipado algunos encuentros, mientras otros quedan aplazados. La situación de esta primera eliminatoria —en sus partidos de ida—, tras la jornada de ayer, es como sigue:

Alondras, 0; Cacabelense, 1.  
Atlético de Orense, 1; Santander, 1.  
Lugo, 4; Rayo Cantábrico, 0.  
Compostela, 1; Laredo, 1.  
Fabril, 2; Indauchu, 0 (jugado el martes).  
Ensidesa, 2; Palencia, 0.  
Hullera, 1; Langreo, 0.  
Leonesa-San Martín (se juega hoy).  
Turón, 2; Júpiter, 0.  
Ponferradina, 4; Vetusta, 0.  
Torrelavega, 5; Avilés, 0.  
Atlético Gijón, 2; Sestao, 2.  
Baracaldo-Tolosa (retirado el Tolosa).  
Basconia, 2; Caudal, 0.  
Logroñés, 3; Alavés, 2.  
Guecho, 4; Motrico, 1.  
San Sebastián, 2; Lérida, 0.  
Gerona, 2; Real Unión, 0.  
Iruña, 0; Figueras, 1.  
Olot-Oberena (se juega el día 15).  
Huesca, 1; Lloret, 0.  
Calella, 3; Calahorra, 1.  
Moncada, 2; Tudelano, 4.  
Utebo-Reus (retirado el Utebo).  
Tarragona-Aragón (se juega hoy).  
Villanueva, 1; Barbastro, 0.  
Monzó, 1; Villafranca, 1 (jugado el día 24).  
Gramanet-Binéfar (se juega hoy).  
Numancia, 0; Europa Delicias, 0 (jugado el día 2).  
Menorca-Tarrasa (se juega el día 29).  
Europa-Manacor (se juega el día 15).  
Atlético de Cataluña, 1; Mahón, 1.  
Badalona, 4; Atlético de Baleares, 2.  
Tortosa-Samboyan (se juega hoy).  
Soledad, 0; Condal, 1.  
Ibiza, 0; Hércules, 1.  
Cartagena-Alcira (se juega el día 22).  
Sueca, 4; Atlético Calvo Sotelo, 0.  
Gandia-Torrente (se juega mañana).  
Jerez, 4; Jaén, 0.  
Eldense, 2; Oliva, 1.  
Paiporta-Novelda (aplazado, sin fecha).  
Mestalla, 1; Albacete, 0.  
Manchego, 2; Levante, 0.  
Atlético de Cartagena-Onda (se juega el día 15).  
La Unión, 2; Villarreal, 1 (jugado el martes).  
Imperial, 3; Benicarló, 0.  
Orihuela, 3; Atlético Marbella, 0.  
Ilturgi, 3; Atlético de Ceuta, 2.  
Triana-Valdepeñas (se juega hoy).  
Sevilla Atlético, 1; Tenerife, 0.  
Adra, 2; Melilla, 1.  
Alcoyano-Alcalá (se juega el día 22).  
Linense-Plus Ultra (se juega el día 22).  
Reyfa, 5; Algeciras, 0.  
Aviaco, 4; Alcalá Guadaira, 3.  
Moscardó, 6; San Fernando, 0.  
Estepona, 4; Talavera, 3.  
Extremadura, 1; Portuense, 2.  
Cádiz, 3; Mérida Industrial, 2.  
Badajoz-Jerez Industrial (se juega hoy).  
U. A. Ceuti, 0; Cáceres, 1.  
Plasencia, 0; Huelva, 1.

## HIPICA

## TRIUNFO DEL SUIZO WEIER, EN LISBOA CON «WULF»

**LISBOA.** (Alfil.)—Pese a que el día de ayer estaba señalado como de descanso en el Concurso Hípico Internacional de Lisboa, se ha disputado una prueba especial. Participaron cincuenta y seis caballos, de los que doce hicieron el primer recorrido sin falta y pasaron al primer barrage. Fueron éstos seis españoles, dos franceses, un belga, un suizo, un italiano y un portugués. De ellos solamente cinco caballos hicieron el segundo recorrido sin falta y pasaron al segundo barrage, siendo la clasificación final la siguiente:

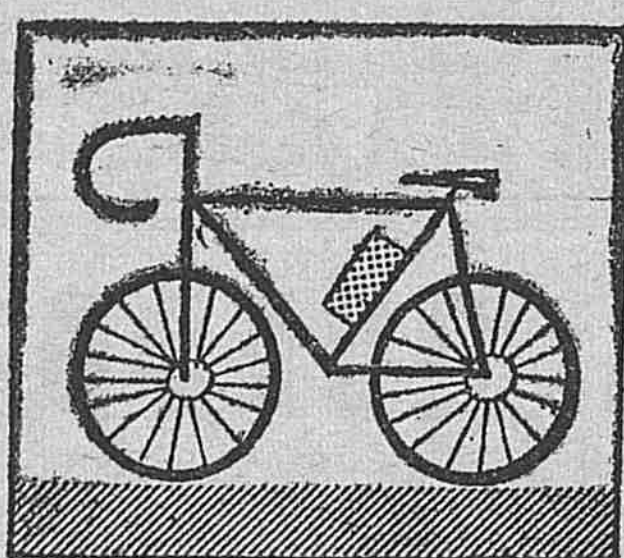
1. «Wulf», por el capitán Weier (Suiza), cero faltas, 48-1.

2. «Tabú», por el capitán Queipo de Llano (España), cero, 49-3.  
3. «Qumba», por el señor Bouckaert (Bélgica), cero, 5, 64-3.  
4. «Zawenda», por el marqués de Artasona (España), 4, 48-7.  
5. «Cuicker», por el señor Bertrán Mirabeaux (Francia), 8, 52-7.  
Se clasificaron a continuación «ex aequo»: «Bellevue», por el capitán, Raimondo d'Inzeo (Italia); «Sableuse», por el marqués Álvarez de Bohórquez (España); «Muslingar», por el señor Álvarez Cervera (España); «Pajello», por el señor Álvarez de Bohórquez (España).



## LA VUELTA A CATALUÑA NO HA SIDO AFECTADA POR LA REDUCCION

«SI LO DISPUESTO SE LLEVA A RAJATABLA, HABRA QUE AMOLDARSE A LA REGLAMENTACION», DICE MIGUEL POBLET



BARCELONA. (Alfil.) — Ante las decisiones tomadas recientemente por la Unión Ciclista Internacional de reducir la extensión de las carreras y el kilometraje de las etapas, nos hemos interesado ante don Miguel Poblet, actual presidente de la Sección Ciclista de la Unión Deportiva de Sans, organizadora de la Vuelta Ciclista a Cataluña, prueba que hasta la fecha siempre se ha disputado en ocho días, y que, ante las nuevas disposiciones, puede quedar reducida a seis.

«Hace cinco años que se tomó esta decisión en la UCI, aunque afortunadamente hasta la fecha no nos ha perjudicado en nada, pues al celebrarse la Vuelta Ciclista a Cataluña en el final de la temporada y no coincidir con la disputa de ninguna prueba clásica, se nos han concedido siempre los ocho días solicitados, aunque si bien es verdad que en esta última edición hemos tenido que tomar un solo domingo», nos dice don Miguel Poblet.

Conocedores de que el próximo año se cumplen las bodas de oro de la «Volta» y que la Unión Deportiva de Sans quería celebrar dicha efemérides con la organización de una carrera por todo lo alto y con diez días de duración, le hemos preguntado al señor Poblet hasta qué punto ello podría perjudicar los planes de la organización, a lo que contestó al redactor de Alfil: «Todo depende de la rigidez con que se adopten las actuales decisiones. Hasta la fecha, la «Volta» —tanto por su historia como por su antigüedad— ha sido respetada por el máximo organismo internacional, en cuanto a la petición de fechas y extensión se refiere. Tenemos que hacer constar que es la única prueba regional por etapas de tanta duración, y que es, por su antigüedad, la tercera de Europa. Nosotros haremos cuanto esté en nuestra mano para conseguir llevar adelante nuestros propósitos. Pero lo que sí se puede afirmar es que más perjudicial que la reducción de fechas es la reducción de kilometraje en las etapas. Y esto no sólo en lo que a la Vuelta a Cataluña se refiere, sino a todas las pruebas internacionales, ya que, con un kilometraje máximo de 170 kilómetros por etapa y una media de 140 kilómetros, reduce considerablemente el campo de acción de los organizadores en cuanto a la consecución de puntos idóneos para organizar cualquier competición.»

«Nuestros planes —continúa diciendo el señor Poblet— son gestionar ante los máximos organismos internacionales el poder conseguir realizar nuestros proyectos. Creemos que ante ellos podemos exponer argumentos suficientes, al menos este año, para que sean atendidas nuestras peticiones. Pero si lo dispuesto se lleva a cabo a rajatabla, no habrá más remedio que amoldarse a la Reglamentación de los organismos internacionales del ciclismo.»

Esta es la opinión de Miguel Poblet, gran figura del ciclismo español durante largos años, y actualmente presidente de una de las entidades ciclistas de más solera de nuestro país.

### DESTACADOS ASES EN LA CARRERA DE LAUSANA

LAUSANA. (Alfil.) — Los organizadores de la carrera «A través de Lausana», que se celebrará el domingo, día 12 de octubre, anun-

cian la participación de 29 profesionales, 130 amateurs y 70 juniors.

Los principales profesionales inscritos son los siguientes: Eddy Merckx (Bélgica), Felice Gimondi (Italia), Roger Pingeon (Francia), Eric de Vlaeminck (Bélgica), Franco Bitossi (Italia), Hermann van Springel (Bélgica), Luis Ocaña (España), Joaquim Agostinho (Portugal), Rolf Wolfshol (Alemania), Andrés Gandarias (España), Bary Hoban (Gran Bretaña), M. Van den Bossche (Bélgica), Paul Guity, Pierre Matignon, Charles Rigon, Francis Rigon, Claude Borgna (todos de Francia), Peter Abt, Paul Koechli, Kurt Rub, Erich Spahn, Willy Spuhler, Erwin Thalmann (Suiza).

### VUELTA A MEJICO

ZITACUARO. (Méjico). (Alfil.) — El mejicano Juan Lamas ganó la cuarta etapa de la Vuelta Ciclista a Méjico, disputada ayer entre ciudad de Méjico y Zitacuaro, sobre un recorrido de 175 kilómetros. Continúa de líder de la Vuelta el también mejicano Jesús Garabía, que entró segundo en la meta de Zitacuaro.

Clasificación de la etapa (con tiempos bonificados):

1. Juan Lamas (Méjico), 3-58-32.
2. Jesús Sarabia (Méjico), 3-58-34.
3. Pedro León (Méjico), 4-00-10.

### LA FEDERACION FRANCESA, EN DESACUERDO CON LA UCI

PARIS. (Alfil.) — La Federación Francesa de Ciclismo se ha desolidarizado con las recientes medidas adoptadas por la Unión Ciclista Internacional (UCI) sobre reducción de las pruebas por etapas. En telegrama dirigido a la UCI, la FFC subraya la gran sorpresa que le han producido las medidas de la UCI y sus más expresas reservas.

Los organizadores del «Tour» de Francia también se han elevado contra las decisiones del organismo internacional, reduciendo la gran prueba francesa a veinte días y acortando las etapas a 200 kilómetros.

Los dirigentes de la FFC se proponen entablar contactos con las Federaciones, española, italiana y suiza, afectadas también por las decisiones de la UCI.

### TIRO AL PLATO

## CUARENTA PAISES PARTICIPARAN EN LOS CAMPEONATOS MUNDIALES

En el Instituto Nacional de Educación Física se celebró ayer una rueda de Prensa con motivo de los inmediatos Campeonatos del Mundo de Tiro al Plato, que se celebrarán del 16 al 27 de este mes en San Sebastián, organizados por la Federación Nacional de Tiro Olímpico Español, que fue presidida por el señor Escorial, presidente del citado organismo, y sus compañeros de Directiva, señores Fernández Cellini, Valin y Orbegozo.

El señor Escorial, a preguntas de los periodistas, resumió así las inmediatas y mundiales pruebas deportivas:

En ocasión de la Olimpiada de Méjico se consiguió para España el montaje de estos Campeonatos. En

principio, nuestra Federación acordó que se celebrasen en Somontes, pero, al surgir algunas dificultades, decidió fuese en el campo de tiro de pichón de Gudamendi, en San Sebastián, si bien hubo que acometer en seguida la construcción de los dos fosos olímpicos y otros dos de skeet olímpico, pues es imprescindible contar con tres de cada una de dichas instalaciones, efectuándose esta labor en cuarenta días. Se cuenta ya con la inscripción de 32 países, pero se espera lleguen a 40, por lo que estos Campeonatos serán, sin duda, los que sumarán mayor número de países participantes, siendo entre los 120 y los 140 los tiradores en cada modalidad.

### Países participantes

Los países son: por Europa, las dos Alemanias, Grecia, Noruega, Polonia, Rusia, Suiza, Gran Bretaña, Holanda, Irlanda, Rumania, Finlandia, Suecia, Dinamarca, Italia, Francia, Yugoslavia, Checoslovaquia, Portugal, Andorra y España. Por América, Canadá, Chile, Colombia, Venezuela, Perú, Estados Unidos y Argentina. Por Asia, Japón, Corea del Sur y Líbano, y por África, Egipto. Se espera la inscripción de Méjico, Turquía y Sudáfrica.

Será Europa quien aporte el mayor número de participantes femeninos. El presupuesto asciende alrededor de los dos millones de pesetas.

Los dos equipos españoles se designarán de los siguientes tiradores: Alonso, Azcúe, Bladas, Capellán, Frau y Vallduví, para foso olímpico, y para skeet, Avalos, Castañón, Marina, Martínez, Recalde y Ubago. Entre ellos se se-

leccionarán cinco tiradores por cada especialidad, siendo cuatro los que en cada una de ellas formen el equipo para el Campeonato mundial.

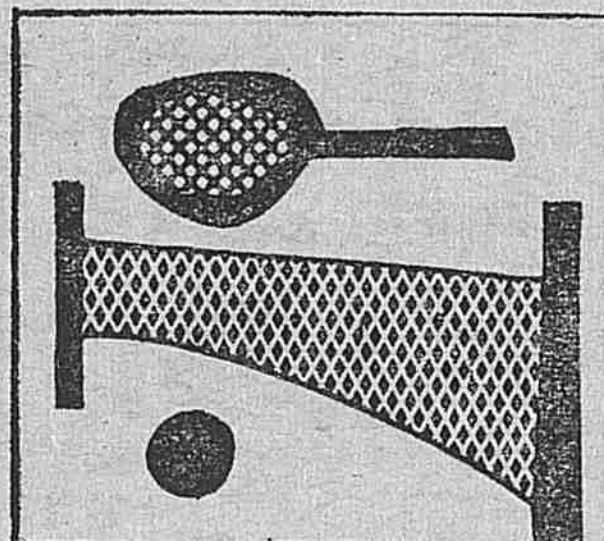
Los favoritos son Rusia, Estados Unidos, Alemania del Este, Italia y España, si bien hay que tener en cuenta que participarán las mejores escopetas mundiales, así como que el tirador, por bueno que sea, ha de tener su día.

España —finalizó el señor Escorial— ha experimentado un auge extraordinario en el tiro al plato, especialmente en skeet. De ahí que podamos figurar entre los favoritos; pero de lo que sí estamos seguros es de que estos Campeonatos resultarán, en organización y desarrollo, los mejores que se han celebrado hasta la fecha, pese —recalcó a preguntas de los asistentes— a que aún contamos con muy pocas instalaciones, con relación a buen número

TELEFONOS DE «ARRIBA»: 215 06 40 Y 215 22 40

## PRIMERA VICTORIA DE ORANTES EN EL CAMPEONATO DE ESPAÑA

EN LA JORNADA DE AYER GANO A ALBERICH EN TRES SETS



BARCELONA 8.—En las nuevas instalaciones del Real Club de Tenis Tuno ha continuado disputándose el Campeonato de España de tenis. En la jornada de ayer se registraron los siguientes resultados, en individuales:

### Individual caballeros

Orantes vence a Alberich por 7-5, 6-3, 6-1.  
Moreno, a Doum, 6-2, 6-3, 6-0.  
Coco, a Guerrero, por 6-1, 2-6, 6-3, 4-6, 1-1 y abandono.  
Cordon, a Cambra, 6-0, 6-1, 4-6, 6-4.  
Jorge Gisbert, a Tormo, 6-2, 6-1, 6-1.  
L. Flor, a Molina, 1-6, 6-2, 6-3, 6-1.  
Solana, a Casanova, 6-0, 6-4, 6-0.

### Individual damas

Ch. Huidobro, a Durall, 6-0, 6-3.  
E. Gisbert, a T. Padrós, 6-2, 6-2.  
M. Schul, a C. Llinas, 6-3, 6-3.  
C. Bustamante, a R. Mata, 6-1, 8-6.  
A. M. Estalella, a L. Sala, 6-2, 6-2.  
M. Solana, a M. Guix, 6-0, 6-3.  
N. Santacana, a G. Molins, 6-1, 6-1.  
P. Rodón, a E. Rambeuts, 6-0, 6-0.  
M. J. Aubet, a M. Nuria, W. O.

### Torneo abierto de Las Vegas

LAS VEGAS (Nevada). — Resultados de la primera jornada del torneo abierto de tenis que se celebra en esta ciudad:

Rod Laver (Australia) vence a Jim McManus (Estados Unidos) por 6-3, 6-0.

Tony Roche (Australia) vence a Bill Higgins (Estados Unidos), 6-2, 6-3.

John Newcombe (Australia) vence a Ilie Nastase (Rumania), 1-6, 6-3, 6-3.

Arthur Ashe (Estados Unidos) vence a J. Loyo Mayo (Méjico), 6-1, 6-4.

Tom Okker (Holanda) vence a Richard Crealy (Australia), 6-2, 6-3.

Ken Rosewall (Australia) vence a Ron Holmberg (Estados Unidos), 6-2, 6-1.

Roy Emerson (Australia) vence a Ion Firiac (Rumania), 6-3, 6-4.  
Pancho González (EE. UU.) a Peter Curtis (Inglaterra) por 6-4, 6-2. (Alfil.)

### TORNEO PROFESIONAL EN BARCELONA

BARCELONA. — Una prueba ténica profesional, siguiendo la fórmula de Copa Davis, va a concentrar en esta ciudad a cuatro de las más destacadas figuras del tenis mundial, en los días 7, 8 y 9 de noviembre.

### CAMPEONATO DE ESPAÑA DE BEISBOL

## VICTORIAS DE PICADERO Y CORTE INGLES EN LA JORNADA DE AYER

Se ha celebrado la segunda jornada del Campeonato de España de beisbol de Primera División, Copa de S. E. el Generalísimo.

En el partido de desempate celebrado ayer por la mañana, el Iturrigorri venció al Roca por 11 carreras a 6.

Por la tarde se disputaron las semifinales, en las que se dieron los siguientes resultados:

Picadero, 18; Iturrigorri, 0.

Puntuación por entradas: 4, 0, 1, 4, 0, 8 y 1, para el Picadero. Dirigieron el encuentro los colegiados castellanos Suárez y Lorente.

Corte Inglés, 10; Rayo Vallecano, 0.

La puntuación por entradas, para el Corte Inglés, fue ésta: 0, 1, 5, 1, 1, 2, 0.

Dirigieron el encuentro los colegiados Valera (catalán) y Alday (vizcaíno). (Alfil.)



# TRIUNFO DEL MILAN EN EL PRIMER PARTIDO

ANOCHÉ, EN SAN SIRO, VENCIO AL ESTUDIANTES POR TRES GOLES A CERO

MILAN. (Afil.)—El A. C. Milan ha vencido anoche al Estudiantes argentino por 3-0 en el primer partido de la Copa Intercontinental. El primer tiempo finalizó con ventaja milanista de 2-0. El segundo partido se jugará el próximo día 22, en Buenos Aires.

El partido de anoche ha sido el contraste entre el fútbol europeo, eficaz, sencillo y rápido, del Milan y el fútbol artístico, de técnica maravillosa individualmente, pero lento y necesitado de muchas evoluciones para llegar a la distancia de tiro de los argentinos.

En la cálida noche milanesa, se-

## ESGRIMA

## EL TÍTULO MUNDIAL DE FLORETE PARA LA SOVIÉTICA ELENA NOVIKOVA

LA HABANA. (Afil.)—La soviética Elena Novikova ha ganado el título de campeona del mundo de florete individual, al vencer a la rumana Ilena Drimba, que se adjudicó el segundo puesto. El tercer lugar fue para la soviética Svetlana Chirkova.

La tercera vuelta de clasificación para los cuartos de final del Campeonato del Mundo de sable por equipos ha dado los resultados siguientes:

URSS vence a Italia, 9-6.  
Rumania vence a México, 11-2.  
Hungría vence a Polonia, 9-2.  
Japón vence a Cuba, 9-5.  
Al término de esta tercera vuelta, la URSS está empatada a nueve victorias con Hungría. Mexicanos y cubanos han sido eliminados.

### TORNEO DE SABLE

LA HABANA. (Afil.)—Italia y Polonia pasan a las semifinales del torneo de sable, por equipos, de los Campeonatos del Mundo de esgrima, al vencer a Rumania y Japón, respectivamente. Las semifinales, por eliminación directa, enfrentarán hoy a URSS-Italia y Hungría-Polonia. terna arbitral, salieron como destinados a dirigir este partido el árbitro francés Machin, como juez principal, auxiliado en las bandas

## LEA USTED



APARECE LOS MARTES

Jueves 9 de octubre de 1969

tenta mil aficionados se dieron cita en el Estadio de San Siro para presenciar este encuentro en la cumbre del fútbol de clubs, que ha terminado con ventaja del Milan en el marcador y en la realidad del juego, porque el infructuoso dominio territorial argentino no ha pasado de ser fuego de artificio.

Efectuado el sorteo poco antes del encuentro para designar la por el austriaco Schizzer y el checoslovaco Krnaueck.

Diffícil ha sido la papeleta del señor Machin, porque el encuentro resultó de la dureza prevista aunque sin llegar a la temida violencia. En la primera parte, el colegiado francés dejó hacer y aplicó la ley de la ventaja; pero en el segundo tiempo, y ante el cariz que tomaban los acontecimientos, optó por cortar todo conato de violencia, porque la dureza ha sido denominador común del encuentro a lo largo de los noventa minutos, tanto por uno como por otro bando.

El Milan cambió su tradicional «maillot» rojinegro por el uniforme blanco total, mientras que el Estudiantes jugó con «maillot» a rayas blancas y rojas y calzón negro.

Las alineaciones fueron éstas: MILAN: Cudicini; Anquiletti, Schnellinger, Rosato; Malatrasi, Fogli; Sormani, Lodetti, Combin, Rivera y Pratti.

ESTUDIANTES: Poletti; Aguirre Suárez, Madero, Malbernat; Togneri, Medina; Echecopar, Bilaro, Conigliaro, Flores y Verón.

En el segundo tiempo hubo una sustitución por cada equipo. En el Estudiantes, Rivauro sustituyó a Echecopar, a los catorce minutos, y en el Milan Goli sustituyó al delantero centro Combin, a los veinte minutos.

El Milan abrió el marcador a los siete minutos de juego, cuando un fallo de la defensa argentina permitió a Sormani rematar espléndidamente, de cabeza, un largo centro de Pratti. La jugada fue muy rápida, pero la defensa argentina quedó descolocada y al descubierto, cosa que ha pasado en numerosas ocasiones en este encuentro.

Otro fallo de la defensa bonaerense dio lugar al segundo gol milanés. Se produjo este tanto cuando se cumplía casi el tiempo reglamentario para finalizar el primer tiempo. Escapó Combin, falló Aguirre Suárez en la entrada, que practicó rastreando los pies, y Combin siguió con la pelota. Salíó de su marco, y a la desesperada, el portero argentino, y Combin le dribló yendo hacia su izquierda, para rematar con ese pie y cruzar la pelota hasta el interior del marco.

A los veintiséis minutos de la segunda parte llegó el tercer gol del Milan. Un gol maravilloso de ejecución, cuyo autor fue Sormani, que remató sobre la marcha, casi de espaldas a la portería y acosado por Aguirre Suárez, para agarrar un tiro muy cruzado que volvió a batir al guardameta bonaerense.

A tenor de lo visto anoche, el partido de vuelta en Buenos Aires va a ser una batalla durísima en la que el Estudiantes se volcará sobre este Milan engañosamente defensivo y muy resolutivo en su aparentemente escasa línea de vanguardia.

## FUTBOL

Paso a paso Kubala se va acercando a la definitiva alineación. Desde ayer en su agenda sólo quedan ya los nombres de los diecisiete jugadores que el lunes próximo se concentrarán en Madrid y que posteriormente se desplazarán a La Línea de la Concepción. En el último entrenamiento —celebrado ayer— ha eliminado a cinco: Saquini y Zabalza, del Barcelona; Glaria, del Español; Luis Costa, del Córdoba, y Quini, del Gijón. De los cuatro «segundas» que tenía en su lista, Kubala sólo se queda con el bético Quino, casi seguro en la alineación. Glaria, que se podía haber quedado, se lesionó el domingo y no se puede contar con él. Costa y Quini, por lo visto, todavía están «verdes». Entre los diecisiete convocados hay cuatro del Barcelona y otros cuatro del Real Madrid, con lo que blancos y azulgranas vuelven a constituir el bloque de la selección, sin que figure un solo canario. Los nueve restantes pertenecen a ocho Clubs distintos. Kubala ha ido a la selección del momento, lo cual no deja de ser un buen objetivo, aunque así se adelante poco en orden al futuro. Está, pues, en línea con todos sus predecesores, aunque no cabe duda que ha manejado más hombres y se ha movido más. Al final va a caer en una alineación casi clásica, en la que apenas habrá presentaciones, aunque Finlandia podía haber sido una buena ocasión para ello. Un equipo muy probable, a la vista de los diecisiete convocados, puede ser éste: Iribar; Ballester, Violeta, Eladio; Pirri, Asensi; Rexach, Amancio, Quino, Velázquez y Gentó. Alineación ofensiva, no cabe duda. Era lo menos que se podía esperar.

## TENIS

En la próxima semana Madrid va a ser escenario de un Concurso Internacional de auténtica talla. El Concurso cuenta en principio con dos avales. De un lado, el que representa la clase y fama de los jugadores que han confirmado su participación. De otro, el que se deriva del entusiasmo y empuje de la entidad organizadora. Para responder al primer aval están los nombres de los norteamericanos Graebner y Scott; los rumanos Tiriac y Nastase; los franceses Jauffret y Goven; los alemanes Buding y Bungert; el italiano Mulligan; el surafricano Hewitt; el belga Hombergem, y los españoles Santana, Orantes, Arilla,

## VENTANAL

por JOSE M. LORENTE

Gisbert, Martínez, Muñoz y Guerrero. Para responder al segundo está la Agrupación Social Deportiva del Canal de Isabel II, que corre con la organización y que material y humanamente se ha volcado en la puesta en marcha de esta primera edición de su Concurso Internacional. El Canal —así es como se conoce en Madrid a la citada Agrupación— va a echar la casa por la ventana; pero no en esfuerzo esporádico, sino respondiendo a las directrices deportivas que viene siguiendo desde hace ya muchos años y que ahora están cristalizando en una serie inmejorable de instalaciones, que están convirtiendo al Canal en uno de los mejores Clubs deportivos de nuestra capital. Club de hacer deporte, de vivir deportivamente, con espacios abiertos a todos los empleados del Canal de Isabel II y a sus familiares, en auténtica convivencia social, entendido el Club como continuación de la empresa y del propio hogar familiar. Ahí está la realidad de sus viejas instalaciones —remozadas siempre— y la de las que acaban de surgir o están a punto de ser rematadas, como es el caso de la piscina olímpica —la mejor de Madrid, sin duda alguna— y el polideportivo, con pista de tenis de tierra batida en local cubierto, factible también para deportes de sala. Un local extraordinario, que hará posible la práctica del tenis en pleno invierno. Como será posible la práctica de la natación cuando la piscina vieja pase a ser cubierta, que es otro de los objetivos que los rectores del Club tienen en cartera para fecha muy próxima. Todo esto y la presencia real de unos seis mil socios es lo que empuja al Canal para lanzarse a la dura tarea de montar un Concurso Internacional como el que va a tener lugar del 13 al 19 de este mes. Dieciocho figuras prestigian con su nombre el certamen y lo presentan como el torneo más incierto de los últimos tiempos, incluso con aire de revancha para los tenistas españoles, ya que entre los extranjeros figuran Tiriac y Nastase, que este año cortaron en flor las ilusiones hispanas en la Copa Davis. Por otro lado, cabe la posibilidad de una final entre los dos Manolos, también con aire de desquite si así sucediera. Y nada digamos de la presencia de Graebner y Scott, o de Hewitt y Mulligan, que se justifican y elogian por sí solos. Es —mejor dicho, debe ser— un gran torneo, en un excelente marco, con el respaldo de un gran Club. Creo que poco más se puede pedir. Si acaso, que el tiempo acompañe.

### VELA

## COMENZO EL CAMPEONATO DEL MUNDO DE LA CLASE «FINN»

EL BRASILEÑO BRUDER GANO LA PRIMERA PRUEBA

HAMILTON (Bermudas) (Afil.) Jorge Bruder, el único representante brasileño, ha ganado la primera regata del Campeonato del mundo de la clase «finn», delante del veterano sueco Paul Elvstrom. En la primera regata participaron 123 deportistas.

Clasificación de los diez primeros:

1. Jorge Bruder (Brasil).
2. Paul Elvstrom (Suecia).
3. Gunnar Aasblon (Suecia).
4. Peter Barret (EE. UU.)
5. Henry Sprague (EE. UU.)
6. A. Zawieja (Polonia).
7. Guy Liljegren (Suecia).
8. Fabio Albarelli (Italia).
9. F. H. A. Beck (Países Bajos).
10. Thomas Lundquist (Suecia).

### MOTOCICLISMO

## DOBLE TRIUNFO DE ANGEL NIETO EN LUGO

LUGO.—Angel Nieto se ha proclamado vencedor de las pruebas de 50 c. c. y 125 c. c. del Gran Premio Motorista «San Froilán», celebrado en el circuito de Las Rondas de la Muralla de Lugo. En 250 c. c. venció José Medrano.

Las clasificaciones han sido las siguientes:

50 c. c., 14 vueltas al circuito, con un total de 35 kilómetros:

1. Angel Nieto, campeón del mundo, 18 minutos y 47 segundos.
2. Joaquin Gali, 19-16.
3. Juan Bordons, 19-17.
4. Antonio Martín, 19-47.

La vuelta más rápida ha sido dada por Angel Nieto, a 126,500 kilómetros por hora.

125 c. c., 18 vueltas, 45 kilómetros:

1. Angel Nieto, 22-07-2.

2. José Medrano, 22-16-0.
3. Antonio Martín, 23-02-0.

La vuelta más rápida la efectuó Angel Nieto, a 136,400 kilómetros por hora.

250 c. c., 22 vueltas al circuito, 55 kilómetros:

1. José Medrano, 25-45-0.
2. Antonio Martín, 25-57-0.
3. Rovira, 26-38-0.

La vuelta más rápida ha sido dada por José Medrano, a 134,700 kilómetros por hora.

Al final de cada prueba, las autoridades hicieron entrega de los trofeos y premios en metálico a los vencedores, y las madrinas les entregaron ramos de flores.

Se calcula que las pruebas fueron presenciadas por unas 50.000 personas desde la muralla romana y también desde las galerías, balcones, ventanas, terrazas y hasta tejados de las casas existentes.

TELEFONOS DE «ARRIBA»: 215 06 40 Y 215 22 40

Arriba 37

edimA 38



# ALGO MAS QUE UN DRAMA

«Yo esperaba sonreír constantemente, reír a veces y hasta dejar escapar en algún momento una lágrima de ternura, pero «Una mujer cualquiera» es algo más que un drama, casi es una tragedia.» Así se expresó tía Be al aparecer la palabra «fin» en «Estudio 1» y tengo para mí que esto mismo le pasaría a mucha gente. Es más, pienso que la más sencilla se indignaría con la conducta de ese chulo asesino de Antonio, que con tanta propiedad interpretó Víctor Valverde, como si lo que se veía en la pequeña pantalla estuviese sucediendo. En esta naturalidad con que se desarrolló lo artificioso radica el éxito obtenido, en el que participó en elevado porcentaje la meritoria realización de Pilar Miró, cuyos progresos en el menester se acentúan visiblemente.

Dos asesinatos no son muchos si se comparan con los que suelen ocurrir en ciertas series de telefilmes; pero en «Una mujer cualquiera», de Miguel Mihura, tuvieron más fuerza, más dramatismo, porque el genio del autor construye sus obras de forma que todo parece natural, fiel reflejo de algo que ha podido ocurrir, que ha podido ser. Nieves —interpretada muy acertadamente por María Asquerino— es una criatura desgraciada a merced del capricho de los hombres.

Su dramático destino es un factor positivo de la obra. La soez, egoísta y criminal conducta de Antonio, la sostiene con entereza en aras del soterrado amor que le inspira, hasta que al descubrir su absoluta falsedad le dispara un tiro con alevosía y dos más con ensañamiento, vengativos. Seguro es que muchas gentes sencillas exclamarían para sí e incluso en voz alta: «¡Muy bien. Se lo tenía ganado!» En este verismo que arrasara la

## Por Julio FUERTES

versión televisiva radica el éxito popular de «Una mujer cualquiera». Pilar Miró se creó en ciertas escenas morosa y amorosamente, como en los muchos primeros planos del rostro singularmente expresivo de María Asquerino. Creo que hizo muy bien, porque acrecentó el dramatismo y con él la máxima atención de los espectadores.

PARA ATENDER A CIERTAS quejas, vuelvo un poco atrás para justificar lo ocurrido en el programa «Los hombres saben... Los pueblos marchan». Como se recordará, al terminar la penúltima pregunta, Soler Serrano advirtió que iban a

interrumpir el programa para dar una noticia importante del «Telediario». Se produjo la natural expectación. La pantalla se quedó iluminada en gris y absolutamente muda durante unos segundos, quizá más de un minuto. Se acrecentó la expectación con un tanto de alarma. «Esperábamos algo muy grave», me dicen. Creo que no había lugar a tal temor, porque la naturalidad con que el presentador se había expresado hacía suponer que la noticia no sería mala, sino curiosa e interesante, como en efecto lo fue tratándose de la visita a España de los hombres que viajaron a la Luna. Pero lo que no debió ocurrir, sin embargo, es la total desaparición de imágenes y palabras. Puede suponerse que la formación necesaria de carácter urgente llegó con retraso, lo que justificaba la demora, pero no la falta de información que en este caso como en otros muchos anteriores, debió darse.

Con gusto aprovecho la ocasión para felicitar a la dirección del programa por haber cambiado la decoración al sustituir las horribles «cápsulas espaciales» con sencillas tribunas. Lo que quizá convendría mejorar es la visibilidad de las respuestas dotando a los concursantes de buenos hológrafos de pincel, bien gruesos y de más acusada tinta negra.

## PENINSULAR

6,27: Apertura.—6,30: Saludo musical (Zamora).  
7,08: Invitación al concierto (Albifano): «Sonata, número 23», de Beethoven; preludio de «Doña Francisquita», de Vives; «Sueño de amor», de Liszt.—7,31: Almanaque sonoro.—7,34: Discorama.  
8,02: La incubadora (M. de la Banda).—8,31: Palabras para una melodía.—8,36: Concierto breve (Pagán): «Sinfonía, número 4», de Mahler.—9,03: Cartel de España.—9,15: Cartel de Hispanoamérica.—9,45: Música del mundo (Peyrou).—10,30: Bolsa musical (Vázquez).—11,02: Destino, ellas.—11,31: Noria de canciones (Tena).—12,01: Angelus y Faro.—12,02: Pasado por agua (Palacios).—12,31: Madrid, paralelo 40 (Tena).—13,02: Nueva frontera.—13,31: Música de nuestro tiempo (L. de Guevara).—13,50: Tiempo y ritmo (Mantilla).—15,05: Vuelo 605 (A. Alvarez).—13,35: Desfile de orquestas.—16,03: Concierto en familia (Corral): «Nocturno, número 5 en do mayor», de Haydn; «Danzas sinfónicas», de Grieg; obertura de «Luisa Miller», de Grieg.—16,30: Escaparaté de éxitos.—17,00: La música que usted prefiere (D. Herrero).—18,31: Musical expreso.—19,01: Club de baile (Corral).—20,01: La incubadora (segunda parte).—20,31: Con acento español.—21,02: La música y su noticia (Portolés).—21,31: Contraste de ritmos.—22,30: Buzón del disco (B. Rosado).—23,01: Juego de parejas (Molero).—23,31: Pequeño club: «Cuadros de una exposición», de Mossorgsky.—24,00: Música en la medianoche.—0,45: Acento de Hispanoamérica (O. Merino).—1,01: Selección de orquestas (L. de Guevara).—2,00: Cierre.

## MADRID

7,00: Buenos días con música.—7,25: Matinal Radio Madrid (Cada día un «R-4»).—8,00: Matinal Ser.—10,00: Graa Via.—12,00: Sopa suspense.—12,05: La música es revoltosa.—12,20: De lo que lei con gafas.—12,25: Un momento de música.—12,30: Mediodía cadena Ser.—13,00: La hora 13.—14,30: Noticiario de Radio Nacional de España.—15,00: La hora de la música.—16,00: «Canción de amor», adaptación de Antonio Losada, capítulo 189.—16,30: «El último sol», de José Mallorquí, capítulo 134.—17,00: «Apasionadamente infiel», de Luisa María Linares, capítulo 4.—17,20: Momento musical.—17,30: «El precio del honor», de Rafael Barón, capítulo 8.—17,50: Canciones de ayer y hoy.—18,00: Conflictos humanos.—18,30: «Historia de tres hermanos», de Mercedes Antón, capítulo 122.—18,50: Intermedio.—19,00: «La sombra de las banderas», de Manuel Pombo Angulo, capítulo 8.—19,00: «Estrella», de José Mallorquí, capítulo 44.—19,45: Música en L. P.—20,00: El show de Mario Clavel.—20,30: Madrid espectáculo.—20,55: Su felicidad garantizada.—21,00: La hora de los musicales (Discomundo. Musicalesando. Ritmo joven. Precisamente. hoy).—22,00: Noticiario de Radio Nacional de España.—22,30: Siguiendo los deportes, por Oulates.—22,37: Última hora musical.—22,45: Ustedes son formidables.—23,45: Música en L. P.—24,00: La hora de los santos.—1,00: Edición de madrugada (Deportes en Radio Madrid. El tiempo. Palabras de Dios en la noche).—1,15: Madrugada en Radio Madrid.—5,00: Concierto del alba.

## NACIONAL

4,54: Apertura. Al nacer el día. Índice de programas.—5,05: Música en la mañana.—8,00: España a las ocho.—9,00: La mujer.—11,05: El trabajo.—12,00: Angelus. Oración del siglo XX.—12,15: La música: Concierto. Alta fidelidad. Novedades musicales.—14,30: Diario hablado de Radio Nacional.—15,00: Avance de programas.—15,05: Tardes musicales.—16,30: Narraciones y leyendas.—17,05: Concierto.—18,05: Temas españoles: Misión rescate.—18,30: Para vosotros, jóvenes.—21,30: Radiogaceta de los deportes.—22,00: Diario hablado de Radio Nacional.—22,30: Información taurina.—22,38: Gran Teatro de Radio Nacional.—23,30: Melodías del mundo.—24,00: Veinticuatro horas.—0,30: Meditación religiosa.—0,33: Serenata.—0,50: Lecturas a medianoche.—1,00: Buenas noches, Europa.—1,03: Circuito nocturno.

## EDICTO

En este Juzgado de 1.ª Instancia de Betanzos se tramita expediente de declaración de fallecimiento de don José Antonio Bañobre y Pérez, hijo de Ignacio y de Manuela, de 83 años de edad, natural de Doraña-Puentedeume, de donde se ausentó para Cuba, en 1910, y desde 1926 no se tienen noticias del mismo, ignorándose su paradero.

Betanzos, a 26 de septiembre de 1969.—El Juez (firma ilegible).—El Secretario (firma ilegible).

## CONSTANTINO

### FABRICA JERSEYS INFANTILES

Precisa representante para Madrid (plaza). Indispensable conocer ramo punto. Interesados dirigirse mandando máximas referencias al Apartado 154. TARRAGONA

# PROGRAMAS DE TELEVISION

## JUEVES 9 DE OCTUBRE

### MATINAL

- 7,45 CARTA DE AJUSTE.  
Música clásica por la orquesta de Frank Purcel.  
8,02 BUENOS DIAS.  
Gimnasia, Santoral, Efemérides, El tiempo para los navegantes y El estado de las carreteras.  
8,30 TELEDIARIO.

### SOBREMESA

- 1,15 CARTA DE AJUSTE.  
Obras de Albeniz, por Alicia Larrocha.  
1,32 PANORAMA DE ACTUALIDAD.  
2,30 RITMO 70.  
Programa musical.  
3,00 TELEDIARIO.  
3,30 EL TIEMPO.  
3,40 BONANZA.  
«Un caballo negro». Un caballo negro es el centro de una acción trepidante, en la que los Cartwright se ven envueltos al intentar ayudar a un vaquero, herido en una explosión, mientras está talando un bosque.  
4,40 NIVEL DE VIDA.  
5,05 ESPAÑA AL DIA.

### INFANTIL

- 6,45 CARTA DE AJUSTE.  
Valses vieneses.  
7,02 LINUS.  
«Los pájaros». Telefilme de dibujos animados.  
7,32 MUSICA-3.  
8,00 Despedida infantil.

### TARDE

- 8,04 TELECLUB.  
«La pena y gloria del buen gobernador». Guión y realización: Paulino Rodrigo Rubio.  
8,30 MISTERIOS AL DESCUBIERTO.  
Por el profesor Luis Miravittles.

### NOCHE

- 9,00 NOVELA.  
«El conde de Montecristo» (IV), de Alejandro Dumas. Adaptación: Pedro Gil Paradela. Realización: Pedro Amalio López.  
Reparto: Edmundo Dantés, José Martín; Danglars, José

María Escuer; Fernando, Pablo Sanz; Caderousse, Estanis González; Armador Morrell, Carlos Ibarzábal; Inspector de cárceles, Fernando Rubio; Carcelero, José María Peñalver; Mozo de la reserva, Antonio Sarra.

- 9,30 TELEDIARIO.  
9,50 EL TIEMPO.  
9,59 HILO DIRECCION.

Programa informativo por los correspondientes de TVE en el extranjero. Presentación: Federico Gallo. Realización: Eugenio Pena.

- 10,10 LAS DIEZ DE ULTIMAS.  
Concurso. Programa de presentación. Presenta: José Luis Pécker. — Realiza: Enrique de las Casas.

- 10,40 PEQUEÑO ESTUDIO.  
Una producción de la Segunda Cadena. «El apolo de Bellac», de Jean Giraudoux, que se emitió en el espacio Hora 11. Realización: Esteban Durán. Intervienen: Tina Sainz, Francisco Morán y Tota Alba.

- 11,35 AVENTURA.  
Guión y presentación: Félix Rodríguez de la Fuente. — Realización: José Luis Monter.

- 12,00 TELEDIARIO y cierre.

### SEGUNDA CADENA

- 7,15 CARTA DE AJUSTE.  
Canciones por Raphael.  
8,02 DIBUJOS ANIMADOS.  
8,10 MI MARCIANO FAVORITO: «El nuevo nacimiento del sobrino».  
8,35 A TODO GAS. Revista del motor.  
9,00 VIAJE SIN PASAPORTE.  
«Aspectos de Ceylán». La paradisíaca isla de Ceylán, con su exuberancia vegetal. Los esfuerzos de los colonizadores para dominarla. Costumbres y folklore local.  
9,30 TELEDIARIO.  
9,55 EL TIEMPO.  
10,00 HILO DIRECTO.  
10,16 TEATRO DE SIEMPRE.  
«Prometeo encadenado», de Esquilo. Intérpretes: Jaime Blanch, Nuria Torray, Enrique no, Angela Capilla, Antonio Moreno y Manuel To Arredondo, Charo Sorriarmoch. Dirección y realización: Jaime Jaimes.

## VIERNES 10 DE OCTUBRE

### MATINAL

- 7,45 CARTA DE AJUSTE.  
«Peer Gynt», de Grieg.  
8,02 BUENOS DIAS.  
Gimnasia, Santoral, Efemérides, El tiempo para los navegantes y El estado de las carreteras.  
8,30 TELEDIARIO.

### SOBREMESA

- 1,15 CARTA DE AJUSTE.  
«Diez melodías vascas», de Guridi.  
1,32 PANORAMA DE ACTUALIDAD.  
2,30 RITMO 70.  
3,00 TELEDIARIO.  
3,30 EL TIEMPO.  
3,40 LA CASA DE LOS MARTINEZ.  
Guión y realización: Romano Villalba.  
4,40 NIVEL DE VIDA.  
5,05 ESPAÑA AL DIA.

### INFANTIL

- 6,45 CARTA DE AJUSTE.  
Páginas célebres por la orquesta de Frank Purcel.  
7,02 DON GATO.  
«El violinista».  
7,32 MI OSO Y YO.  
«Desperdicios de miel». Unos rufianes a los que gusta tanto la miel como al oso Ben. Unas colmenas devastadas y el riguroso culto a la palabra de honor del pequeño Mark. Autorizada para todos los públicos.  
8,00 Despedida infantil.

### TARDE

- 8,04 POESIA E IMAGEN.  
AIRE.  
Guión: Francisco Summers.  
Dirección: Luis García Rollán.  
Presentación: Angel Losada.  
Realización: Adriano del Valle.  
8,30 OJOS NUEVOS.  
Tele-revista religiosa. Realización: Ricardo Blasco.

### NOCHE

- 9,00 NOVELA.  
«El conde de Montecristo» (V), de Alejandro Dumas. Adaptación: Pedro Gil Paradela.

Realización: Pedro Amalio López.

- 9,30 TELEDIARIO.  
9,50 EL TIEMPO.  
10,00 POESIA E IMAGEN.

Juan Ramón Jiménez (III). Guión: Benjamín Arbete. — Realización: Guillermo de la Cueva.

- 10,10 EL MUNDO DE LA POSGUERRA.

- 10,35 MISION IMPOSIBLE.

«La ejecución». Para lograr que un poderoso individuo deje de cometer atropellos y crímenes, el equipo de «Misión Imposible» acude al sistema de presión psicológica. Autorizada para mayores de dieciocho años.  
11,35 VIVIR PARA VER, de Alvaro de Laiglesia. «Los insensatos». Realización: Pilar Miró. Reparto: Monchin, Mauricio Lopez, Piliuca, Mara Goyanes, Quique, Pedro Mary, Benito, Luis Morris, Elvira, Encarna Paso, Tofete, Nicolás Dueñas, Camarero, Vicente Sangiovanni, Golfo, José Manuel Cervino, Fredi, Juan Llaneras.  
12,00 TELEDIARIO y cierre.

### SEGUNDA CADENA

- 7,15 CARTA DE AJUSTE.  
Interpretaciones de Lady Eve al órgano electrónico.  
8,02 7 DIAS.  
Dirección: Juan Blanco.  
8,30 MUSICA EN LA INTIMIDAD.  
Ciclo de música vocal española.  
9,00 FIESTA: «El día de San Froilán en Lugos». Textos: Alvaro Cunqueiro. Guión y dirección: Pío Caro.  
9,30 TELEDIARIO.  
9,55 EL TIEMPO.  
10,00 CHRYSLER: «Fuga hacia lo desconocido». Se lanza un agente norteamericano en Cannes, durante la segunda guerra mundial, para rescatar unas placas de imprimir dólares que, de caer en manos alemanas, inundarían el mercado de esta moneda. Protagonista: James Franciscus.

11,00 TAUROMAQUIA.  
«La plaza de las Ventas». Guión y dirección: Benito Alazraki.

- 11,30 ATENEO.



# MUSICA

## ORQUESTA NACIONAL

Mañana, último día entrega tarjetas reservas y abono primer plazo, taquillas orquesta, de diez a dos y de tres a seis y media. Serán anuladas tarjetas de quien no retire las localidades dicho plazo.

# TEATROS

**ALCAZAR.** — (2212252.) 7 y 11: Compañía de comedias cómicas de Antonio Garisa, en Millonario con yate y americana (de Alfonso Paso).

**ARLEQUIN.** — (2475131.) (San Bernardo, 5 y 7. Metro Santo Domingo.) (Dirección: Arturo Serrano.) 7 y 11: Grandioso éxito de la divertidísima obra de Alonso Millán, Pepe.

**ARNICHES.** — (Cedaceros, 7.) (Teléfono 2224991.) 7 y 11: Rafaela Aparicio y Germán Cobos, con la colaboración de Lola Losada: Yeyé, pero honrada (de Alfonso Paso). (Dirección: García Toledano.)

**BEATRIZ.** — 7 tarde y 11 noche: Manuel Collado presenta: Compañía María Luisa Merlo-Carlos Larrañaga, en Rosas rojas para mí (de Sean O'Casey; adaptación: Alfonso Sastre; escenografía: Nieva; música: Aguirre). Con: Luis Peña, Pilar Muñoz, Venancio Moreno y un reparto de 40 actores. (Dirección: José María Morera.) (Una obra maestra del teatro europeo contemporáneo!)

**BELLAS ARTES.** — (2324437.) 7 tarde y 11 noche: Manuel Galiana, en Hay una luz sobre la cama (de Torcuato Luca de Tena). Francisco Pierrá, la presentación de Amparo Pantoja y Gabriel Llopart (en «Don Carlos»). (Dirección: José Tamayo.)

**CALDERON.** — 7, 10,45: Gran compañía de revistas, bajo la dirección de Manuel Paso: Una mujer para todos, libro de M. Paso, música de los Maestros Montorio, García-Segura y Cofiner. con Esperanza Roy, Paquito de Osca, Pepita Ródenas, la colaboración de Luis Barbero, las fabulosas 12 Bluebell Girls y «Ballet» Masulli Dancers

**CLUB.** — (2220417.) 7, 11. Milagros Leal, en un éxito cómico mundial: La locomotora (de Rossin) Con: Ricardo Canales. Colaboración: José Orjas. (Dirección: Cayetano Luca de Tena.) («Un gran éxito», «Pueblo»; «Gran creación de Milagros Leal», «A B C»; «Vayan, por favor, al Teatro Club», «Ya».) (Venta anticipada.)

**COMEDIA.** — 7 y 11: Compañía Adolfo Marsillach, en El Tartufo (de Molière, trasladado por Enrique Llovet).

**COMICO.** — (2227289.) 7, 11: Franz Joham, Fernando Delgado, en El visón volador. Con: Mónica Kolpek, Ricardo Merino, Elena Espejo y Mary Paz Pondal. Colaboración: Mary Carmen Yepes. (Dirección: Jaime Azpilicueta.) («Una carajada continua», «Ya»; «Una obra maestra del género», «A B C».) (Venta anticipada.)

**ESLAVA.** — (2665440.) 7 y 11: Compañía Irene Gutiérrez Caba, en La hora de la fantasía. Con: Francisco Piquer y Paco Morán (Dirección: José Luis Alonso.)

**ESPAÑOL.** — (2212247.) Hoy, 7 tarde y 10,45 noche: Compañía Nacional de la ciudad de Barcelona en Los delfines (de Jaime Salom). (Dirección: José María Loperena.) Con (por orden alfabético): Ana María Barbany, Amparo Baró, Carmen Carbonell, Ramón Durán, Paquita Ferrándiz, Carlos Lemos, Carlos Lucena, Andrés Magdaleno, Carla Martín y Jorge Vico. (Música, de José María Mes-trés Quadreny.) (Rigurosa puntualidad.) (Localidades: De 15 a 70 pesetas.) Del domingo 12 al sábado 18: III Ciclo de Opera de Cámara, por «Piccolo Teatro della Città di Roma. I Virtuosi di Roma». (Dirección: Fasano.) (Patrocinado por el Instituto Italiano de Cultura y la Asociación de Amigos de la Opera, de Madrid.)

**FIGARO.** — Hoy, jueves, 11,15 noche: Compañía de Nuria Espert presenta, de Genet, Las criadas. Intérpretes: Nuria Espert, Julieta Serrano. Colaboración: Mairata O'Wisedo (Dirección: Víctor García.) (Gran Premio Especial del Festival de Belgrado.)

**INFANTA ISABEL.** — (2214778. Dirección: Arturo Serrano.) 7 tarde y 11 noche: Compañía Arturo Fernández, en su tercer año triunfal de «Quién soy yo? Más de 500 representaciones. Próximamente: Yo soy Brandel (de Juan Ignacio Luca de Tena), segunda parte de «Quién soy yo?»

**LARA.** — (2211631.) 7 tarde y 11 noche. Compañía Nati Mistral: Fortunata y Jacinta (de Benito Pérez Galdós, adaptación de López Aranda). Con: Lola Herrera, Sancho Gracia y Francisco Merino (Dirección: González Vergel.)

**LATINA.** — (Tel. 2652835. Revistas Colsada.) 7, 11: Clamoroso éxito cómico de Ay... Manolo de mis amores (Vicky Lusson, Quique Camoiras y Mercedes Llofríu.

**MARAVILLAS.** — 7 y 11: Preguntan por Vicky (María Paz Ballesteros, Ignacio de Paul, José Luis Coll y Luis S. Polack «Tip»). («Vodevil de éxito cómico mundial»). (Venta anticipada localidades.) (Ultima semana) Domingo, 12 octubre: Despedida compañía

**MARQUINA.** — (Prim. 11.) (Teléfono 2318467.) 7, 11: Lina Canalejas, Francisco Valladares, Manuel Torremocha, en La casa de las chivas (de Jaime Salom), con Fernanda Hurtado en el personaje de «Trini». Dirección: José María Loperena. Más de 500 representaciones consecutivas.

**MARTIN.** — 7 y 11: Compañía titular Addy Ventura, Angel de Andrés, Rubén García: Las corsarias (música, maestro Alonso). [La campeona de las revistas!]

**REINA VICTORIA.** — 7, 10,45: Conchita Núñez, Carlos Muñoz, Carlos Mendy, en Nerón-Paso (con Alfonso Paso como «Nerón»). (Dirección: García Toledano.) Próximo domingo, 12: Despedida.

**VALLE INCLAN.** — (2411389.) (Torre de Madrid.) 7, 11: Segundo mes de éxito cómico. Compañía titular (orden alfabético): Margot Cottens, Juan Diego, Mara Goyanes, Encarna Paso, Ramón Reparaz, Tony Soler en Acelgas con champagne (de Roberto Romero). Divertidísima.

# CIRCOS

**CIRCO PRICE.** — (Tel. 2314607.) (Plaza del Rey, 3 Metro Banco España. Aparcamiento coches.)

6,45 y 10,45: ¡Ultimos días! del colosal alarde flamenco Los mejores del canto: ¡Antonio Molina!, ¡Niña de Antequera!, ¡Porrinas de Badajoz!, ¡Niña de la Puebla!, ¡Manolo El Malagueño!, ¡Pepe Sotol!, ¡Maria Dolores!, ¡Los Trianeros!, ¡Gran «Ballet» Español! ¡Pepita Cacherol!, ¡Moreno y Esmeraldas!, y otras voces famosas. (Apto.) (¡Prorrogado a petición del público, hasta el día 12! ¡Sensacional! ¡Fabuloso! ¡Sorprendente!)

# CINES

**ALBENZ-CINERAMA.** — Carola de día. Carola de noche.

**ALCALA-PALACE.** — Las nenas del Mini-Mini.

**ALVI.** — Las nenas del Mini-Mini.

**AMAYA.** — Funny Girl.

**APOLLO.** — La máscara de Kriminal y Así no se trata a una dama.

**ARGÜELLES CINEMA.** — El más «chic». 4,30, 7, 10,45: Cuatro noches de boda (Conchita Velasco, Alfredo Landa).

**AVENIDA.** — (2217571.) 4,30, 7, 10,45: Rachel, Rachel (Joanne Woodward). Technicolor. Primer film dirigido por Paul Newman.

**AZUL.** — La noche deseada y El Oscar.

**BAHIA.** — Héroe a la fuerza y El bolero de Raquel.

**BARCELO.** — 4,30, 7, 10,45: Cuatro noches de boda (Conchita Velasco, Alfredo Landa).

**BECERRA.** — Los gángsters no se jubilan y Rebelión de los apaches.

**BEQUER.** — La máscara de Kriminal y Así no se trata a una dama.

**BELLAS ARTES.** — Los chacales del desierto.

**BENLUIRE.** — 4,30, 7, 10,45: Cuatro noches de boda (Conchita Velasco, Alfredo Landa). Mayores dieciocho años.

**BILBAO.** — Susana.

**BRISTOL.** — Extraño viaje y Los chacales del desierto.

**BULEVAR.** — A pleno sol.

**CALIFORNIA.** — Esclavos del pecado y El doctor G. y sus bikinis.

**CALLAO.** — 7, 10,45: La vergüenza (Liv Ullman, Max Von Sydow). (Director: Ingmar Bergman) (Tercera semana.)

**CANDILEJAS.** — Gloriosos camaradas y Crónica negra de una policía.

**CANCILLER.** — Las nenas del Mini-Mini.

**CAPITOL.** — 4,30, 7, 10,45: La madriguera (Geraldine Chaplin, Per Oscarsson).

**CARLOS III.** — Susana.

**CARLTON.** — TODD - AO.—No confundir las criaturas de Dios con patos salvajes.

**CARTAGO.** — 5,45: Prisionero en la ciudad y Una dama entre vaqueros (Tolerado.)

**CARRETERAS.** — 10 mañana: Por qué seguí matando; 1 maleta, 2 maletas, 3 maletas. (Mayores.)

**CERVANTES.** — El Zorro cabalga otra vez y Ruleta infernal.

**CIUDAD LINEAL.** — La casa de las mil muñecas y Los 100 rifles.

**COMBREA.** — Plan diabólico y El magnífico Tony Carrera

**COLISEVM.** — 7, 10,30: La piscina (Alain Delon, Romy Schneider, Maurice Ronet, Jane Birkin) (Eastmancolor.) (¡Éxito mundial!)

**CONCEPCION.** — Ragan, y Crónica negra de una policía.

**CONDE DUQUE.** — Bohemios.

**CONSULADO.** — Mátales y vuelve.

**COPACABANA.** — Fuerte Perdido y El magnífico Tony Carrera.

**CHUECA.** — Tarzán en peligro y Tambores del destino.

**EL ESPAÑOLETE.** — Las nenas del Mini-Mini.

**EMPERADOR.** — ¿Qué hacemos con los hijos? y Los profesionales.

**ESPRONCEDA.** — Extraño viaje y Los 100 rifles.

**EUROPA.** — Hora cero, operación Rommel y El magnífico Tony Carrera.

**FANTASIO.** — El gran amor.

**FATIMA.** — Héroe a la fuerza y El bolero de Raquel.

**FELIPE II.** — Una vez al año ser «hippy» no hace daño y Solá en la oscuridad.

**FLORIDA.** — El mayor Dundee y Un atracador de ida y vuelta.

**FUENCARRAL.** — 7, 10,45: Las nenas del Mini-Mini (Sonia Bruno). Technicolor. Mayores dieciocho años.

**FUNDADORES.** — (Fundadores, 9. Final Goya.) (Teléf. 2451495.) Continua, 5: Los tramosos, Rugidos en la selva (Color.) (Tolerado.)

**GRANADA.** — La moneda rota y El golfo.

**GRAN VIA.** — El graduado.

**IDEAL.** — La historia que nunca ocurrió y Las Vegas, 500 millones.

**IMPERIAL.** — 10 mañana: Complementos y Mi amigo ej fantasma (Walt Disney). Technicolor. Tolerado.

**IMPERIO.** — Armas para el Caribe y Las siete magnificas.

**INFANTE.** — Las nenas del Mini-Mini.

**JORGE JUAN.** — El bolero de Raquel.

**KURSAL.** — Un idiota en París y Los chacales del desierto.

**LIDO.** — Esta noche me lanzo y Las Vegas, 500 millones.

**LIBROA.** — Rebeldes del Canadá y Los chacales del desierto.

**LOPE DE VEGA.** — 7, 10,45: Las nenas del Mini-Mini (Sonia Bruno, Juan Luis Galiardo). (Eastmancolor.) (Mayores dieciocho años.)

**LUCHANA.** — TODD - AO.—El gendarme se casa.

**LUX.** — La niña de luto y Su excelencia.

**MADRID.** — Continua, 10 mañana: Inauguración de la temporada con el mejor programa seleccionado hasta la fecha: El tormento de las 13 doncellas («Cardiacos: No exijo certificado médico, pero eludo mi responsabilidad.» Firmado: Christopher Lee «Drácula») y Como lobos sedientos. (Un «western» que no ha obtenido premio, porque no se ha presentado a concurso.) (Ambas color. Cinemascope.) (Solamente para mayores dieciocho años.) (Tercera semana.)

**MAGALLANES.** — 4: Hora cero, operación Rommel y Crónica negra de una policía.

**MARVI.** — El nadador y Crónica negra de una policía.

**METROPOLITANO.** — Tormenta sobre el Pacífico y El bolero de Raquel.

**MOLA.** — A pleno sol.

**MONACO.** — (Tel. 4157499.) 4,30: Las Vegas, 500 millones.

**MONTECARLO.** — 5: Cinco marinos en Singapur y Romeo y Julieta. (Ambas, color)

**MONTERA.** — Los 100 rifles.

**MONUMENTAL.** — 5: Cuatro noches de boda (Conchita Velasco, Alfredo Landa)

**MORASOL.** — La máscara de Kriminal y Así no se trata a una dama.

**MUNOZ SECA.** — (2315141.) 10: La ladrona, su padre y el taxista, y El magnífico Tony Carrera.

**NARVAEZ.** — El Zorro cabalga otra vez y Ruleta infernal.

**NIZA.** — El yankee y El golfo

**ODEON.** — Crónica de nueve meses y Los chacales del desierto.

**OPORTO.** — Un idiota en París y Los chacales del desierto.

**ORAA.** — Los subdesarrollados y La brigada del diablo.

**PALACIO DEL CINE.** — Una vez al año ser «hippy» no hace daño y Crónica negra de una policía.

**PALAFIX.** — El cerebro.

**PAVON.** — Las cicatrices y El bolero de Raquel.

**PAZ.** — 7, 10,30: Del amor y otras soledades (Lucía Bosé, Carlos Estrada). Color. Dieciocho años.

**PLEYEL.** — Dinero en llamas y El gato del FBI.

**POSTAS.** — La máscara de Kriminal y Así no se trata a una dama.

**PRINCESA.** — Susana.

**PRINCIPE PIO.** — 4: Pampa salvaje y Las amigas.

**PROGRESO.** — Susana.

**REAL CINEMA - CINERAMA.** — Quo vadis?

**REGIO.** — Mátales y vuelve.

**REX.** — (2471237.) Continua, 11 mañana a 6 tarde. Numerada, 6,15 tarde. Continua, 8,55 noche a 1: La Celestina.

**RIALTO.** — 7, 10,45: Yo soy la oveja negra (Vittorio Gassman, Lisa Gastoni). Color. Dieciocho años.

**RICHMOND.** — La vergüenza.

**RIO.** — El yankee y El golfo.

**RIVIERA.** — Camino de Oregón y Más peligrosa que los hombres.

**ROMA.** — (2593863.) 4,30: Costa de la luz, Grand Prix.

**ROXY.** — «A».—Mátales y vuelve.

**ROXY.** — «B».—Valor de ley.

**SAINZ DE BARANDA.** — La máscara de Kriminal y Apartamento para tres.

**SAN CARLOS.** — Continua, 4 tarde: Camas separadas (Un simpático problema matrimonial.) y Djanko (Su solo nombre causaba pavor.) (Ambas, color, cinemascope.)

**SAN DIEGO.** — Amador y Espías en acción.

**SAN REMO.** — Demasiadas mujeres para Layton y La chica de los anuncios.

**SOL.** — 10 mañana: Un novio para dos hermanas y A todo gas.

**TIVOLI.** — Adivina quién viene esta noche.

**UNIVERSAL CINEMA.** — Continua 5: Las Vegas, 500 millones.

**URQUIJO.** — No confundir las criaturas de Dios con patos salvajes.

**VALLEHERMOSO.** — Extraño viaje y Los 100 rifles.

**VELAZQUEZ.** — Mátales y vuelve.

**VERGARA.** — Los chacales del desierto.

**VERSALLES.** — Chubasco y Los chacales del desierto.

**VICTORIA.** — Los chacales del desierto.

**CINES DE ARTE Y ENSAYO**

**ALEXANDRA.** — Continua, 11; numeradas, 7, 10,45: Nunca en domingo. (V. O., subtitulada.)

**CINE GALILEO.** — Continua, 5; numerada, 10,45: Cómo gané la guerra. (V. O., subtitulada.)

**CINE-TEATRO GOYA.** — 4,30, 7, 10,45: Dos son culpables (Le clavier et la balance). (V. O. francesa, subtitulada español.) (Cinemascope.) (Anthony Perkins.)

**GAYARRE.** — Continua, 4,30 a 9,30; numeradas, 10,30: Lilit. (Un film de Robert Rossen.) Con: Warren Beatty, Jean Seberg y Peter Fonda. (V. O. inglesa, subtitulada.) (Mayores dieciocho años.)

**INFANTAS.** — Continua, 11 mañana; numeradas, 10,45: La calda vita (Vidas ardientes). (Un film de Florestano Vancini.) Con: Catherine Spaak y Jacques Perrin. (V. O., subtitulada.) (Mayores dieciocho años.)

**PALACE.** — Continua, 5 a 9,30: numeradas, 10,45: Alfie. (Un film de Lewis Gilbert.) Con: Michael Caine y Shelley Winters. (V. O. inglesa, subtitulada.) (Mayores dieciocho años.)

**PENALVER.** — (Conde Peñalver, 59.) (Teléfono 2762764.) Continua, 4,30 a 9,15; numeradas, 10,30: La francesa y el amor. (Un film de siete famosos directores, con un excepcional reparto.) (V. O. francesa, subtitulada.) (Mayores dieciocho años.)

**POMPEYA.** — Continua, 11 a 6; numeradas, 7, 10,45: Helga (El milagro de la vida). (V. O., subtitulada.) (Ruth Gassman). (Color.) Documental: El pequeño colonizador (Mayores dieciocho años.)

**ROSALLES.** — Continua, 4,30 a 9,30; numeradas, 10,30: Il disordine (El desorden). (Un film de Franco Brusati.) Con: Samy Frey, Louis Jourdan, Antonella Duadi, Renato Salvatori, Alida Valli y otros. (V. O., subtitulada francés.) Cortometraje francés: Adolescence. (Mayores dieciocho años.)

## LA MARCA DE CAIN

Al final de la guerra civil, durante los meses más caóticos de la contienda, una banda de guerrilleros sudistas irrumpe en Kansas y pelea salvajemente contra los yanquis, más con espíritu de venganza y de rapiña que con espíritu militar. Al frente de los guerrilleros se encuentran el satánico Josiah Galt y sus hijos, David, Jacob y Adam.

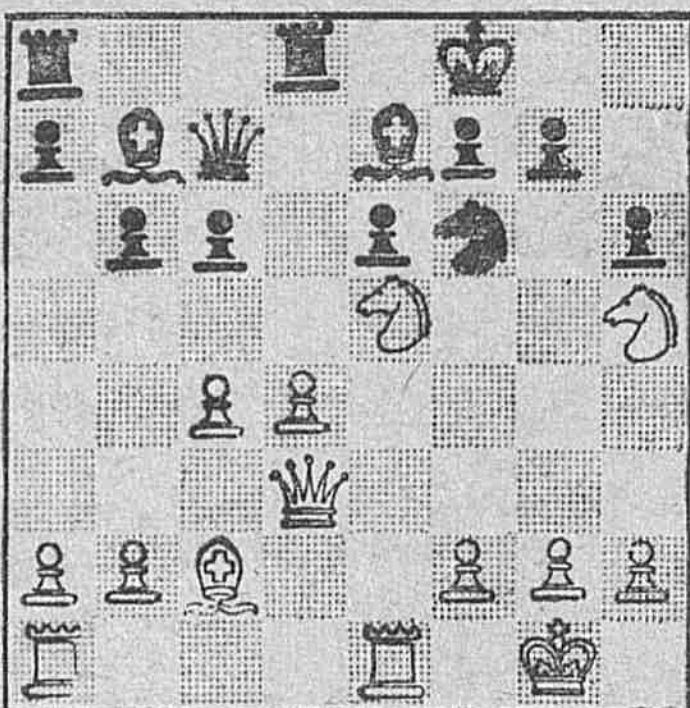
Durante el ataque a una población indefensa, en la que Josiah Galt entra a sangre y fuego para vengarse de la muerte de su esposa, David, el más independiente y sensato de los tres hermanos, observa con horror que Galt y sus hombres ya no se comportan como soldados, sino como forajidos. Asqueado de tanta violencia y derramamiento de sangre inocente, intenta oponerse a sus hermanos. Furioso, Josiah Galt le acusa de traición y se erige en tribunal mi-

litar para juzgarle. David se niega a reconocer la autoridad militar de su padre, alegando que los generales confederados le han desautorizado por comportarse como un renegado y un forajido. Loco de ira, Josiah Galt condena a su hijo a ser fusilado al amanecer.

Durante la noche, David huye del campamento. Perseguido por el Ejército de la Unión y por su propia familia, David se reúne con Laura, su esposa, y marchan a Texas, donde se instalan con otro nombre y empiezan una nueva vida.

Pero a pesar de que la guerra ha terminado, Galt prosigue su campaña de rapiña y matanzas. Yendo de un Estado a otro como lo que son en realidad, una banda de forajidos perseguidos por la ley, los Galt penetran en Texas.





BLANCAS JUEGAN Y GANAN

A esta posición se llegó en la partida Lilienthal - Schankovitsch (URSS, 1951) y, en ella, las blancas forzaron un fulminante des- enlace con un tema que ya hemos visto frecuentemente en esta sección: el ataque simultáneo sobre dos puntos débiles del adversario. Dos finas jugadas dejaron a las negras en situación desesperada. ¿Cuáles son?

TIEMPO PARA LA SOLUCION

Tres minutos, para el jugador de primera categoría; nueve, para



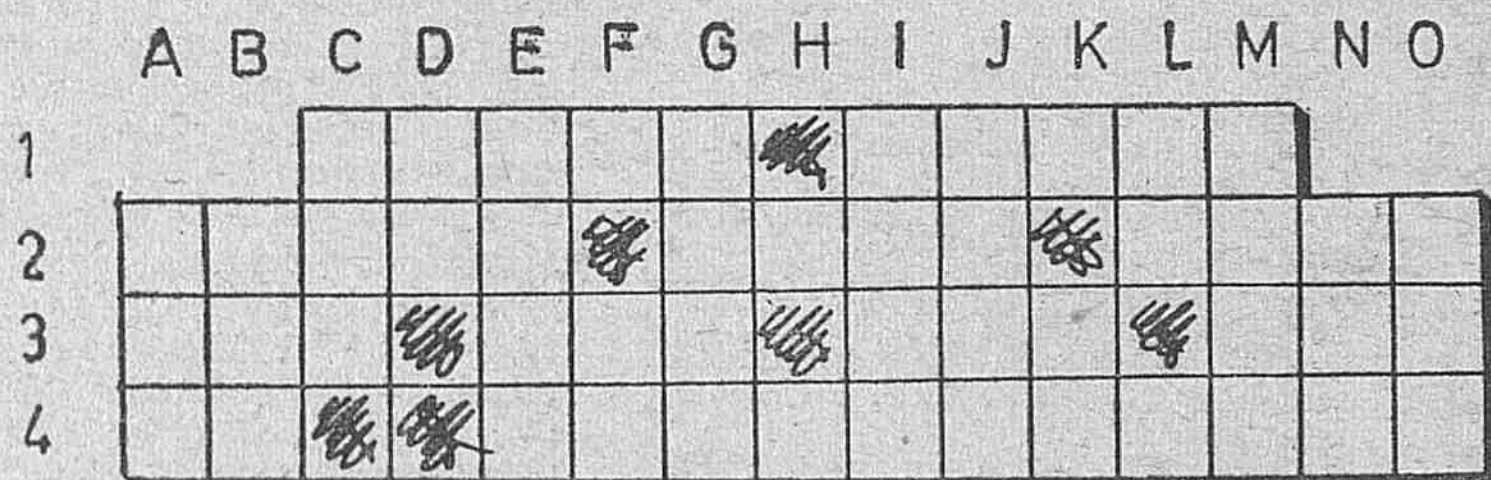
el de segunda, y dieciséis, para el de tercera.

SOLUCION DEL NUMERO 757

1..., T×T+; 2. T×T, T7R! y las blancas abandonaron, ante la doble amenaza 3..., D×P+, seguido de mate, así como 3..., D×D, ya que no sirve 3. D×D, T×T+, ganando una torre, tras 4. R2T, P×D.

TORAN

TRASTEJO DE LETRAS



3-A 1-J 3-B 2-D 4-L 2-C 4-K 4-J

Suceso singular y extraordinario.

3-I 3-J 1-F 2-I 1-L 4-I 2-N 3-G

Unidad de peso para las piedras preciosas, plural.

3-O 4-G 1-M 4-M 2-K

Casa de recreo en el campo.

1-E 2-M 3-M 1-D 4-B

Durar con vida.

1-C 3-N 2-L 3-F 4-O 2-B 4-H

Reconocieses un documento.

2-A 3-C 4-F 1-I 4-E 1-G

Disminuirse una cosa.

2-E

Abreviatura de punto cardinal.

3-E 4-A 2-O 4-N

Acaricie.

2-G 3-K 1-K 2-J

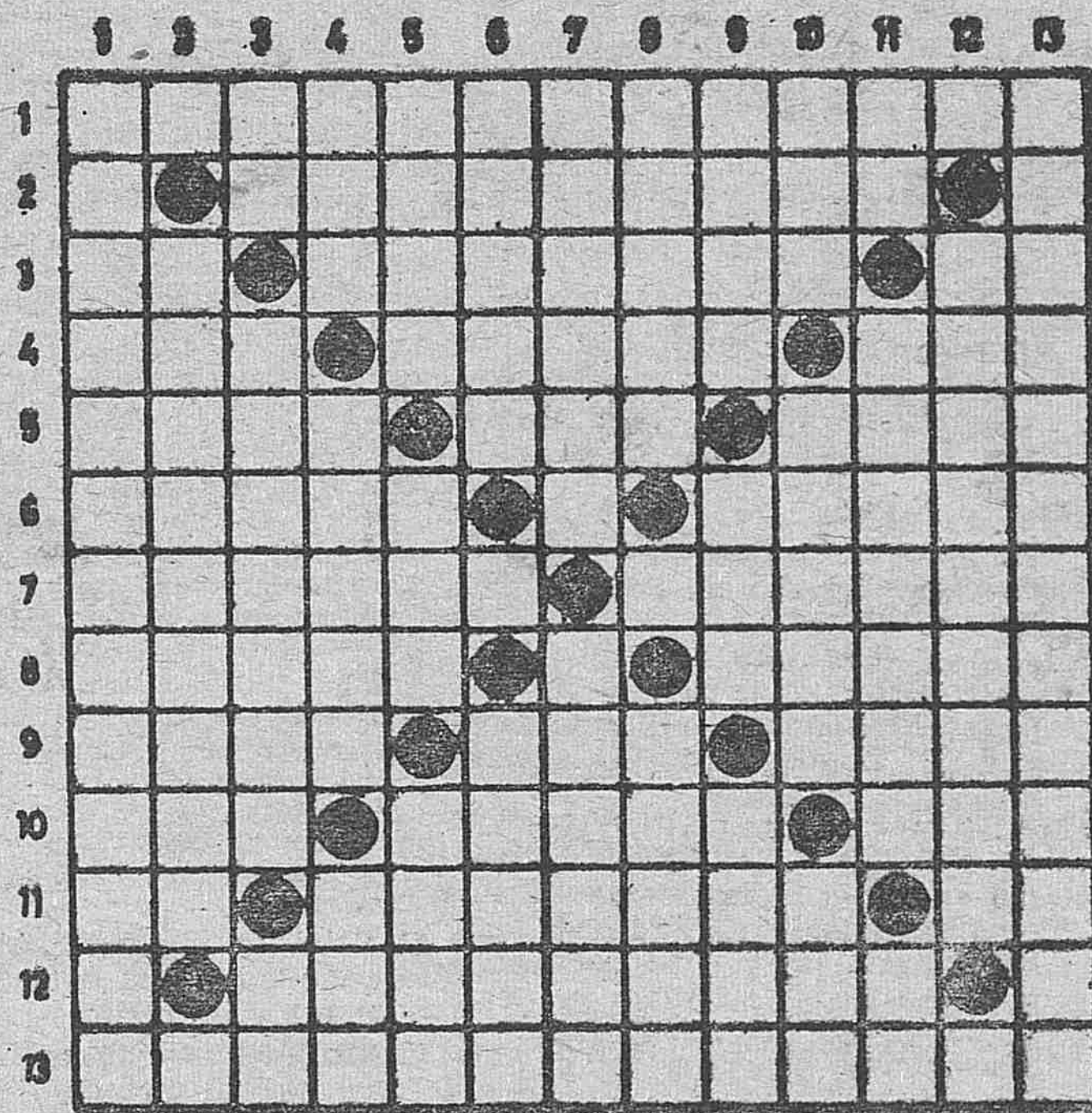
Observaré.

SOLUCION AL TRASTEJO DE LETRAS

«Lo más terrible de la muerte es su eternidad.»—RAMON Y CAJAL.

Por K.B.ZAS

CRUCIGRAMA



Horizontales

- 1: MARCELIANISTA
- 2: A EURITMICO M
- 3: RO SOPRANO LO
- 4: ACA SAILO CAN
- 5: VATE SOE RIGE
- 6: ISERN S SOGAS
- 7: LINDOS RAMART
- 8: LOTAS C BERTA
- 9: ANAP LAM ARES
- 10: BAS GAMOS ARE
- 11: AL SOPIRUE AL
- 12: S EUCALIPTO O
- 13: EMPRESARIALES

Verticales

- 1: MARAVILLABASE
- 2: A OCASIONAL M
- 3: RE ATENTAS EP
- 4: CUS ERDAP SUR
- 5: EROS NOS GOCE
- 6: LIPAS S LAPAS
- 7: ITRIOS CAMILA
- 8: AMALE R MORIR
- 9: NINO SAB SUPI
- 10: ICO ROMEA ETA
- 11: SO CIGARRA OL
- 12: T LAGARTERA E
- 13: AMONESTASELOS

HORIZONTALES.—1: Compañeros en una obra.—2: Punto cardinal. Terminásele. Símbolo químico.—3: Al revés, siglas reales. Castigada. Matrícula de coche española.—4: Materia. En el tejado. Al revés, río afluente del Suances.—5: Demuestran alegría. Reza. Pasé de dentro afue- ra.—6: Mineral terroso usado en pintura, plural. Punto cardinal. Al revés, casa de moneda, plural.—7: Observéis. Animal marino de la clase de los acalefos.—8: Falsa deidad. Mil. Pro- vincia española.—9: Al revés, tuestas. Río de la provincia de León. Archipiélago de Indochina. 10: Al revés, composición poética. Perfecto y libre de toda culpa. Al revés, lugar de la pro- vincia de Huesca.—11: Repetido, voz de arrullo. Dedúcelo. Al revés, negación.—12: Uno. Ton- to, Consonante.—13: Con oficiosidad.

VERTICALES.—1: Delegado.—2: Punto cardinal. Que se ha quitado la vida. Consonante.—3: Nota de la escala musical. Que tiene sarro. Posesivo.—4: Adverbio. Al revés, mezcles metales. Al revés, río de Gerona.—5: Ciudad de la provincia de Granada. Al revés, percibís. Al revés, nombre de mujer.—6: Moneda antigua. Punto cardinal. Puro, honesto.—7: Ladronzuelo. Poten- cia intelectual del alma, plural.—8: Tostará. Mil. Acomete.—9: Parte de la mano. Al revés, plu- ral de letra. Al revés, enfermo.—10: Fenómeno atmosférico. Ayuntamiento de la provincia de La Coruña, plural. Terminación de aumentativo.—11: Nota musical. Movía violentamente. Al revés, negación.—12: Punto cardinal. Cierta religioso. Consonante.—13: Con suspicacia.

PERSONAJE OCULTO

Las letras que figuran en el cilindro, aunque dispersas, corresponden a las palabras que se definen. De estas pa- labras, por su situación, quedan ocultas algunas de sus letras. Son estas letras, las que faltan, las que deben lle- varse a la cuadrícula, para, debidamente ordenadas, for- mar con ellas el nombre del personaje: rey de Aragón y de Navarra. Murió en 926.



1: Terminará.

SOLUCION AL PERSONAJE OCULTO

1: Dábanme.

Personaje:

NADAB